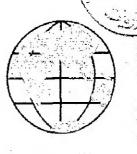
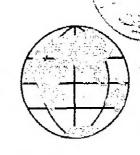


WWW.SaKhr.Com



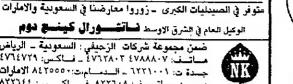












ضَمَنَ مَجِمُوعَةَ شَرِكَاتَ الرَّحِيقِي: السعوديَّة ـ الرياض مــاتـــف: ٧٨٨٨٠٧ ٢٤٧٦٢٠٤ ـ فــاكـس: ٤٧٦٤٧٩ حسدة ت: ١٢٢١٠٠١ ـ السدمام،ت: ٨٤٢٥٥٥٠ الاعارات \_ م\_ اتف: ۸۰۲۲۲۸ فياک سن: ١٩٢٢٢٨

ALHAYAT SUNDAY 17, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12319

لك سييدتي.. لتنظيف وشد اعضاء الجسم..

المنط 14 عليون فلالتي (توفيير) ١٩٩٦ الموافق ٦ ريني ١٤١٧هـ/ العند ١١٣٢١ ياسين نعمان: العودة إلى اليمن لا يمكن ان تكون مرتبطة بشروط

> 🗀 القدس المحتلة – من عبدالرؤوف داود:

🗷 جند الرئيس ياسىر عرفات رفض أعادة التقاوض على اتفاق الخليل الاصلي الموقع عام ١٩٩٥ او اضافة تعتيلات جديدة عليه، فيما قالت مصاير فلسطينية أن استمرار المحاولات الاسرائيلية لتحديله سيجعل من امكان التوصل الى اتفاق على الية تنفيذ اعادة الانتشار الاسرائيلي في المحبتة، امرأ مس وأوضيَّحت أن كلُّ الدلائل تشير ۚ إلى أن المغاوضات ربصا تمست

. وقال عرفات في اجتماع موسع ضم اللحنة التنفيذية لمنظمة التحرير الغلسطينية والمجلس الوزاريُّ للسلطة الوطنيَّة في عُزةً امس أنَّ السماح لإسرائيل بتغيير

اتفاق الخليل يعني اعادة فتح كل الإتفاقات الأخسري، وأن مطالبة اسرائيل بحق العطاردة الساخنة ما هو الأغطاء لإبقاء المدينة تحت الاحتلال، اضافة الى انها قد تصبح سابقة تستخدمها النولة العبرية في بقية المناطق (١) التي انسحبت منها استرائيل. وأشتار اني ان اغسلاق دشسارع الشسهداء، يحقق مبدأ تقسيم الخليل الي مسينتين، وهو منا يرفيض الفلسطينيون،

ومن جهة اخرى، شند عرفات على اهمية الوحدة الوطنية حتى انجاز كامل الحقوق الفلسطينية وفي مسقدمها اقامة الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس، ونلك خيالًا خطاب القياه في رفح في غرة لمناسبة الاحتثال

النتمة في الصفحة (٦)

أمراتان في مخيم رفح الفلسطيني على الحدود مع مصر ترفعان صورة لعرفات امس. (رويتر)

🖪 أكد الشبيخ عبدالله بن حسين الأحمر رئيس مجلس النواب رئيس الهيشة المنيا للسيمع اليمثي للاصلاح ان النورة الثانية للمؤتمر العام للأصلاح (الشريك الثاني في الانتلاف الحاكم) سنبدأ اجتماعاتها الاربعاء المقبل بمشاركة جبيع أعضاء المؤتمر العام الأول الذي كان عقد في ٢٠ أيلول (سبتمبر) ١٩٩٤.

وقال الأحمر في تُصريح له امس «إن اجتماعات الدورة الثانية ستناقش القضايا السياسية والتنظيمية المتعلقة بنشاط الاصلاح خلال العامين المأضيين في ضوء تقرير مقدم من رئيس الهيئة العليا، اضافة إلى عرض مشروع اللائحة العامة للاصلاح وقضايا أخرى ستطرح على أعضاء الموثمر العام، ولم يعط أي تفاصيل عن هذه القضايا في سياق تصريحه.

لكنُّ «الحياة، علمت من مصادر في الاصلاح أن جدول أعسمسال الدورة الثانية للصؤنمر العسام الأول حسافل بالمواضيع المرتبطة بتقويم مهمات الهيئات القيادية في الحرَّب وفرَّوعه في المحافظات خلال العامين المأضَّبين، اضافة إلى عرض مسيرة الائتلاف الحكومي مع المؤتمر الشعبى ألعام ونشاط الاصلاح المرتبط باستعداده

🗷 اقر مجلس الوزراء اللبناني

بالإجماع في جلسة استثنائية

عقدها بعدظهر امس مشروع

البيان الوزاري الذي كانت اقرته

اللجنة الوزارية المكلفة اعداده

بعدما انخل عليه تعديلات قدمها

الوزراء تمهيداً للمشول الثلثاء

المقبل أمام المجلس النيابي لنيل

الحكومة الجنيدة الثقية على

أساسه. ولوحظ في جلسة أمس

أن الجميع تفادواً الضوض في

المواضيع الشائكة التي يمكن ان

تزيدٌ الحُلَّافات. وتخلل ٱلجِلسة -

حسب احد الوزراء - نقاش هادئ

التتمة في الصفحة (٦)

الهراوي: أكثرنا يتلكم خارج السلطة ما لا يعتزمه داخلها

بين الرئيس رفسيق الحسريري

والوزير وليد جنبلاط وحمصل

ا تناغم بينهما في شان السياستين

انعقدت الجلسة بركاسة رئيس

الجمهورية ألياس الهراوي في

والنصف في حسضبور رئيس

الحكومة رفيق الحريري وغياب

وزراء الاقتصاد باسين جابر

والسياحة نقولا فتوش والزراعة

شوقي فاخوري، بداعي السفر.

وكأنت اتصالات سبقت الجلسة

من اجل ضمان مناقشة هائة

وعسسادية من الوزراء النين

ا بحشفظون براي دسمارض، لراي

قىمسر بعبيدا في الخنامي

الاسكانية والاستشفائية.

عدن – من إقبال على عبدالله:

🗷 انتقل الرئيس على عبدالله صبالح مساء أمس إلى مدينة عدن العاصعة الاقتصابية والتجارية لليمن في بدء زيارته التفقدية لعدد من المحافظات الجنوبية والشرقية. وستكون عدن مقر عمله الرئاسي خلال موسم الشتاء وذلك تطبيقا لقرار رئاسي صدر عام ١٩٩٤ باعتبار عنن عاصمة شتوية للبلاد.

وعلم أن على صالح سيلتقي اليوم بالقيادات السياسية والحزبية وممثلي المنظمات الجماهيرية في عدن، وسيفتت عداً من المشاريع إلى جانب حنصوره المؤتمر الاول لرجال المال والاعمال الذي سيعقد في الفترة بين ٢٧ و٢٨ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري في المدينة. وكان على صالح زار محافظتي البيضاء وأبين قبل وصوله إلى عدن.

الرئيس الصريري صيمال تقماط

البيان. (تفاصيل آخري ص ٢ و٣)

الشامنة مساء، انلى ورير الاعلام

باسم السبع بالمعلومات الرسمية

الأتية داستهل فخامة الرئيس

الجلسة بوضع الوزراء في صورة

ما توصلت اليه لجنة صباغة

البسيسان الوزاري. ودعساهم الى

مناقشته وابداء الملاحظات

الإنجازه في صيغته النهائد - لمبل

غرضه على المجلس لانيبابي

الثلثاء المـقبل. وناقش للوزراء النشروع فقرة فقرة وبند! بندأ

التتمة في الصفحة (٦)

وبعد الجلسة التي انتهت في

الوجود اليهودي في الخليل بين رؤيتين

# أناس عاشوا قرونا بين العرب

🗖 الخليل – من ربى الحصري:

وفحي حشودا مئة سيبين دولار وهدة فلأموته

معترأف الأميركين رسميا از الاارة العيلا

ومعلهين مع اياران. وحصوله على اللعام

طمي المراقب أن يعشرك أن الكياليز الوجير

إن يقاء الولايات المحدة في البوسة الج

أنَّة لعدم تجدد "لقتال. مع الأمل ال بعزد الله

وصعة كافية. وهذا عن التفكير الذي تلبانا

إر السياسي والإجتماعي

🗯 في الطابق الأرضى لمبنى دبيت هداساء الذي يعتِّبره مستوطنو الخليل رمز «العودة» اليهودية إلىّ المذينة، وفي أخر دهليز معتم تقع غرفة صغيرة طأيت جدرانها باللون الرمادي وغطتها صور بالإبيض والأسود، سمينت حسب لافئة كتبت بالانكليزية والعبرية ممتحف المنبحة، في إشارة إلى أحداث العسارة الى أحداث العسم ١٩٧٩، وقبتل في تلك الأحداث حبوالي ٦٠ يهوبياً من سكان المدينة. فالمستوطنون النبن احتلوا المبنى في العام ١٩٧٨ ويقيمون فيه منذ ذلك الحين يعتبرون أنفسهم ورثة الوجود اليهودي القديم فى الخليل ويرون في أنفسهم الرواد لعودة أغلبية يهوليةً إلى المدينة. ولكن احد الورثة الشرعيين، وهو شخص عناش أجدانه في الخليل قروباً عدة حتى العام ١٩٢٦ ويسكن اليوم في تل أبيب يقول: ﴿إِنْهَا

والطُّلِيل... مدينة أباتنا ومدينة ابناتهم، كتب على غلاف الكتيب الذي يوزع على مدخل والمتحف، والذي يروي تاريخ الوجود اليهودي في الخليل كما يراه آلمستوطنون الأتون من بروكلين، وحسب هذا الكتيب بني وبيت هداساً ، في العام ١٨٩٣ مبتمويل من يهود شمال افريقيا ليكون عبارة عن مؤسسة خَيْرِيةُ تَقْدِم العناية الطبية للسكان. وفِي العام ١٩١١ اختيف الطأبق الثّاني بمساعدة متبرعين يهود من الهند والعراق. وخالال احداث الشغب عام ١٩٢٩، هاجم العرب المبنى والمنازل الأخرى المحيطة به ونبحوا اهلها جميعا واحرق العبني بينما عمدت السلطات البريطانية التي لم تظهر أي قلق لوضع اليهود خلال الأحداث إلى أجلاء الباقين عن الخليل». وظهر في الصور التي نشرت في الغرفة -والمتحفء التي لا يزيد طولها أو عرضها على ثلاثة أمتار، بعض الجرحي خلال تضميدهم وبيوت أشبه ببيوت الفلسطينيين بعد عملية دهم من قبل الجيش الإسرائيلي، اضافة إلى قائمة باسماء ١٧ من القتلى اليهود. ويرز من خلف نافذة رجاجية سيف عثيق سيهود. ويرر من حلف نامده رجابية سيف عليون وخنجر ومخرز غطاها الصدأ وكتاب قديم قصته، حسسب الرواية التي كستبت تحسفه، أن دهانوخ بويجتسكي كان شرطياً يهودياً في القوات البريطانية خُلال المنْبحة وحاول الوقوف في وجه حشد من العرب. وبعد المنبحة تمكن من انقاذ كتاب اسغر

التكوين، من منزل سلونيم ودون فيه ما يأتى: وجدت

هذا الكتباب في منزل السيد سلونيم الذي كان أحد

٢٤ طالباً نبحهم العرب في نلك المنزل. في هذا اليوم مثلت سنة من العرب احدهم كان شرطياً ١٠

بعضها بالفعل في العام ١٩٣١ لكن هذا البعض أضطر إلى معادرتها، إذ ارغمه البريطانيون على ذلك عندماً أنبلعت أحداث العام ١٩٣١، فاحسل العرب

ويقول كتبب المستوطنين إن الجالية اليهودية

بذلت جهوداً بعد المنبحة لتعود إلى الظيل وعاد

البيوت وحولوا دبيت هداساء إلى مدرسة كان من بين العائدين في العام ١٩٣١ إلى الخليل الحاخام حاييم باجاير الذي هرب أجداده قبل ٥٠٠ عام من اسبانيا إلى فلسطين التي كانت جزءاً من الامبراطورية العثمانية واستقروا في الخليل، كما يروي حفيده الذي يحمل اسمه الأول، بينما اختار له والده اسمأ اكثر يهودية بعد قيام إسرائيل فأصبح يعرف باسم حاييم هنغبي. يقول هنغبي الذي ولد في المام ١٩٣٥ في القدس ليكون بذلك أول من يولد من عائلةً باجابو - هنغبي خَارَجُ الخليلُ: •كَانَ تَارِيخُ الدِجود اليهودي في الخليل يحمل اياماً علوة وأخرى صعبة، لا يختلف في ذلك عن اي مجتمع تعيش فيه اقلية. ولكن المشاكل الحقيقية بدأت بعد ولادة اجتماع مغلق بين الشيخ زايد الحركة الصهيونية وفي مواجهتها الحركة الوطنية الفلسطينية، وبالتالي كان يهود فلسطين من بفع فاتورة الصهيونية، فلا جدي ولا والدي من بعده رياني علي كره العرب، وإنما كانا دائما يقولان إنه

كما في أي مجتمع من المجتمعات بما في نلك المجتمع اليهودي هنأك الصالح وهناك الشرير، ويضيف هنغبي: «صحيح أن بعض اليهود قتل على أيدي عرب في العام ١٩٢٦، لكن كشيرين من اليهود نجوا لانهم كانوا في حماية عرب الخليل الذين عاشوا مشات السنين معهم من دون أن يتحرض أحدهم للآخر. وهذا كله موثق في كتب ليهود تروي كيف أن العائلات الفاسطينية كانت تقف في وجه الشوار وتمنعهم من دخول منازلها الخراج اليهود منهاً، كما أن أسماء العائلات الخليلية التي حمت يهوداً موثقة في قوائم. وعندما عاد بعضهم في العام 1971 عاد في الواقع على اساس مبدأ التعايش الذي كان سائداً قبل ١٩٢٦. فالعرب يعطون في الزراعة واليهود في الحرف المختلفة. كانت تلك العودة أشبه

. ويروي الرجل السنيني الذي يكتب في صحيفة معاريف، ويعرفه الفلسطينيون كاحد المناضلين في الصركمات اليسمارية الإسمرانيلية ان جده واصل ا الذهاب إلى الخليل حتى بعدما اخرج البريطانيون اليهود مُنها في أعقاب اضراب العام ١٩٣٦ لتَفَقَّدُ منزله ويفع ضرائبه للبلدية وذلك حتى العام ١٩٤٧.

التتعة في الصعمة (٦)

🗖 ابو ظبي - دالحياة»

■ استقبل الشيخ زايد بن سلطان ال نهييان رئيس دولة الامارات العربية المتحدة امس

العهد السعودي الى الرياض في المساء. (راجع ص٤) من جهة اخرى، وصل الى ابو ظبي امس مسبسعسوث للرئيس

### الايراني على أكسبسر هاشسة الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي رفسنجأني السبت لتهنثة الشية العسهسد بائب رئيس الوزراء زايد بشفائه. السسعسودي إلذي وصل الى ابو ظبي لتهنئته بالسلامة بعد ولم تذكر وكالة انباء الامارات الجسراحية التي اجسريت له في (وام) تُفساصيل الضرى عن زيارة المبعوث وهو هادي منافي أحد الولايات المشحدة ونقل الأمير عَبِّدُالله الى الشبيخُ رَايِدُ تَهِانَيْ مساعدي رفسنجاني. وبين ايران ودولة الامسارات خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز. وبعد ذلك عقد

التتمة في الصفحة (٦)

🕱 افيانت متصيائر مطلعية في

القَطَّري وهَي الْأُولَى التي مَنَاطُقَ السلطة الفلسطينيــة ذات دلالات سياسية كبيرة في هذا الوقت بالذَّات إذَّ انها تأتى بعد أقل من أسبوع من تأكيد الشبيخ حمد بن جاسم ان بلاده جسدت تطبيع

من محمد المكي احمد:

الشمة في الصفحة (٦)

الدوحة امس ان وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ألَّ ثاني سيبدا غداً (الاثنين) ريارة لغسرة عن طريق العسريش يلتقى خالالها الرئيس ياسر عرفات وعدداً من المسؤولين الفلسطينيين،

وتعسسب ريارة المسسؤول

الفاسطينيين،

## مشيراً في مؤتمر صحافي عقده الثلثاء المَّاحْسِ في القَاهْرَة على

هامش القمة الأقتصابية الى انه أبلغ وزير الخارجية الأسرائيلي سَيْفَيِدُ لَيْفَى فَي اثْنَاءَ احِتَمَاعَهُ بِهُ «أن قطر لن تحرك تبايل التمثيل التجاري أذا لم يتحقق تقدم في مسفسأوضات السلام مغ

وكانت قطر اعلنت انها أجلت فتح مَجَتَب للتَمثيل التَّجَارِيُّ في اسرائيل احتجاجاً على سياسة رئيس الوزراء الاستسرائيلس بنيامين نتانياهو كما كانت الغث رْيَارة وقد اقتصادي قطري الي

### . .اسمها تصريحات الدكتورة عالية شعيب عن الشذوذ ضجة في الكويت. وان تعتدر من الطالبات في المجلة نفسها. الطمية في كلية الأداب في كيمان، شارك فيه منات الطلاب والطالبات والاسانذة الذين وبعد ذلك اختفت الدكتورة وقطعت اتصالاتها

🗆 الكويت - والحياة:

📰 لا شيء يثير الاهتمام في الكويت هذه الأيام اكثر من قضية الدكتورة عالية شعيب وتمسريماتها عن العلاقات المثلية في جامعة الكويت.. الكويتيون لا يتحدثون الأنّ عن الحكومة الجديدة أو البرلمان الجديد ولاحتى عن حصول المنتخب الكويتي على كأس الخليج فالقضية الأولى الثي تستأثر باهتمام الصحافة والناس هي تصريحات استاذة فلسغة الأخلاق في جامعة الكريت والتي عرفت دائماً بشطحانها الغريبة.

وكانت الدكتورة عالية شعيب قالت في حوار أجرته معها مجلة «الحدث» أنها ستنشر كتاباً عن العلاقات المثلية بين طالبات للحامعة أي ما أشبه (بلجو، المرأة الى المراة) وهو الأمر الذي أثار حفيظة المجتمع الكويتي ودفع باتحاد العالبة الى تنظيم اعتصام حاشد أمام مبنى الأقسام

رفيضوا معثل هذا والتطاول الذي يمس سمعة الطالبات وسمعة الجامعة مطالبين عالية شعيب بالاعتذار والاستقالة وكان من أبرز المشاركين في الاعتصام الدكتور وليد الطبطياني الاستاذ في كلية الشريعة سابقاً وعضو مجلس الأمة حالياً. واصدرت رابطة كلية العلوم الادارية بيانا ترفض فيه ان يصل التصادي الي

ودرجة العساس بأخلاقياننا واعراض اخرأتنا طالبات الجامعة فهذا ما نشجبه ونرفضه رفضا تامأه وطالب الجهات المسؤولة وباتخاذ كل الاجراءات الفانونية اللازمة حيال ذلك الموضوع للمحافظة على سلامة جسدنا الطالبي من التعسزق والتشهيرء ونادت الدكتورة سعاد الشيخ (نائبة رئيس الاتحاد لشؤون الطالبات) بأنَّ تقدم الدكتورة عالية استقالتها من الجامعة

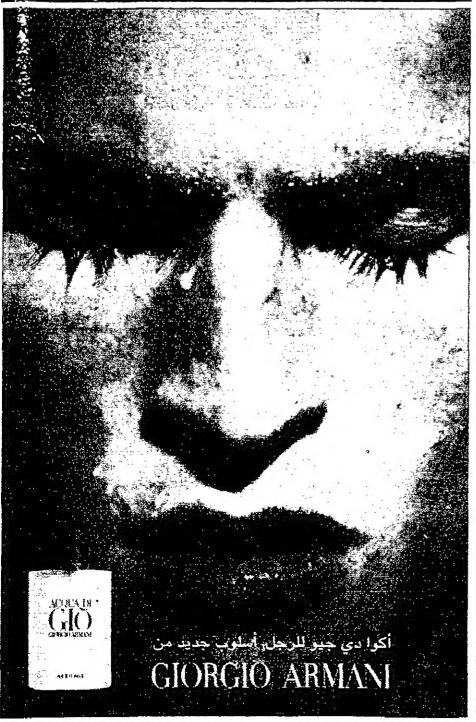
والدكتورة عالية شعيب التي لها بعض الكتابات في القصة والشعر وتمارس الفن النشكيلي، كانت متمسكة برايها وفخورة بمناصرة بعض المثقفين لها الا انها وتحت مسغط الاستئكار الجساعي الكبيس لتصريحاتها اضافة الى استدعانها للتحقيق وبروز احتمالات حقيقية لفصلها من الجامعة، نشرت اعلاناً نفت فيه كل ما جاء في مجلة «الحدث»، وقالت في النفي ولقد هالني لصق صورتي واستخدام اسمي على مقالٌ نسبِتَه الَّيّ مُجِلّة •الحدُثِ • فيّ عندها الرابع ... علماً أنني وبحكم مهنتي كتربوية في جامعة الكويت لم تصدر علي مثل هذه الإكاذب والتحريضات التي إن مست احداً فإنها أول ما تمسنى كتربوية،

وطالبث رئيس تحرير المجلة وكأنبة العقال

بنشر اعتدار رسمي على غلاف العجلة وفي كل السحف اليومية الصادرة في الكويت.

المشحونة وانها الأن مشغولة بشهر العسل! أما المتحافي ماضي الخميس رئيس تحرير مجلة «الحدث» والشاب الذي سعى الى ايجاد مجلة شديدة المسراحةً، غقد وجهت البه وزارة الاعلام الكويتية انذارأ ISSN 0967-5590

بالجميع.. وتقريد اشاعة قوية جداً أن الدكستورة عالية تزوجت في هذه الظروف



## الهراوي اكدان كل هيمنة ضدلبنان: الاسهام في توطيد الاستقرار أولى من التشكي

□ بيروت - «الجياة»:

**■ قال رئيس الجمهورية** اليساس الهسراوي امس أن دكل هيمنة لفريق على فريق هي ضد لبنان، وبعا الى دوقف النفَّاق، معتبراً أن مشكلتنا تتلخص في ان اكثرنا يتكلم خارج السلطة مأ لا يلتزمه داخلها، واننا ما التقينا جميعاً لبلورة مضمون كبير لمعنى السياسة في الداخل ولدور لبنان، واعترف بأننا لم نبدأ بعد بإنماء السلام الوطني، مشيراً الى ان ببناء الوطن مهمة الجميع موالاة

وردأ على من معتبرون ان المسالحة الوطنية لم تستكمل بعد، سيال دبالله عليكم من ليس متصالحاً مع من؟ . وأشار الى لقاء «كورال بيتش، اول من امس حيث التقوا من اقصى اليسار الى أقبضى اليمين ومن اقبضى الطابع الطائفي الى اقصى التيار الاينيولوجيء. وقال انه لا يرفض

فندق «بريستول، لمناسبة عيد الاستقالال، وحضره جمع من الرسميين والشخصيات.

زوروا أحدث وأفخم مطعم لبناني في لندن

تدوقوا أشهى المازوات والأسماك والمشاوي

إختاروا الصحن اليومي أو لائحة الطعام الشاملة

إستمتعوا بجو شرقي خلاب على صوت الماء الفوار

أسعار معتدلة مدروسة

خدمة ممتازة

إستعداد كامل لتلبية الطلبات للحفلات والمنازل

على القساد، وطالب بأن يقتح

وكان رئيس الجمهورية

يحدث مساء امس في كلمنة

القياها في العشياء السنوي الذي

بقدمه المجلس العام الماروني في

القَمْناء كل المُلقات

ومما قاله رئيس الجمهورية: وتعوينا أن تلتقي كل عام عشية عيد الاستقلال، وانا اتعاطف مع هذا التقليد لائي اجد فيه رمزاً لأصالة تعلقكم بكل الوطن. قد بكون صحيحاً ان مجلسكم لا يضم كل الموارنة لكن الصحميح اكثر هو ان مجلسكم لا يحصر رسالته في الطائفة وحدها، في طبعي ونهجي ان اتصدث عنَّ المواطنّ واليه. ولكن ليحسنرني اللبنانيون اذا افرنت فقرة اتوحة بها الى ابناء الطائفة التي اعتر بانتمائي اليها بمقدار بذلي من

الحرب، لكننا لم نبدأ بعد بإنماء السسلام الوطني. نحن ارسيينا الامن، وأعدنا الى الدولة مهماتها، واطلقنا مشاريع أعمارهنا وهناك. وتحسركنا في كل اتجساه لتحرير الجنوب والبقاع الغربي، لكن بناء الوطن اكثر من ذلك من قال ان بناء الوطن مهمة الدولة وحدها؟ أنه مهمة الدولة والمجتمع والمسسؤول والمواطن والموالي والمعارض، انها مهمة كل الوطن. يربدون أن المسالصة الوطنية لم 50 Baker Street, London W1M 1DH Tel: 0171 224 4777, Fax: 0171 224 1616 تستكمل بعد. بالله عليكم من ليس متصالحاً مع من؛ بالأمس التقوا

بإيمانهم بالله وبلينان ويدورهم في بناء كسيسانه وفي صنع مستقبله. وما أقوله لكم أقوله لكل العائلات اللبنانية على حد سواء. كل هيمنة لفريق على فريق هي صْد لَبِنَانِ، وَكُلُّ اسْتِكُتُارُ فَرِيقً بفريق هو ضد لبنان فلنتعلم من اخطأء بعيضنا بعيضاً، وكنفي التجريب بهذا البلد ولنترفع الى للواطنية الصافية التي هي وحيماً اسباس البقاء. وليعلُّ الجميع أن الموارنة والمسيحيين ما كسائوا مسرة الامن لجل لبنان والإنسان وهذه مشاركتهم تدل السهم ومن سمات اصالتهم. انفتناح على العالمية والعصير ونهضة للعربية ومن لجل العرب. أن الإوان كي يقف النفساق، المشكلة في البلد ليست قضية هوية لبنأن ولا قحسية العبيش المشترك ولا قضية تعند الطوائف فما اكثر من يحسب نفسه داخل الطائفة الواحدة انه وحده هو كل

الطائفة، ونصارحكم بأن العقدة في بيتنا الداخلي تكمن في غياب التربية السياسية، ومشكلتنا تتلخص في ان اكثرنا يتكلم خارج السلطة ما لا يلتسرمه داخلها، ومشكلتنا اننا ما اقدمنا على الالتقاء جميعأ لبلورة مضمون كبير لمعنى السياسة في الدلخل، ولدور لبنان في العصر الطالع. من قسال أننا انجسزنا بناء الوطن؟ حستى الآن نحن أوقسفنا

من اقتصى اليستار الى اقتصى تسول له نفسه تغطية المرتكيين البسمين، ومن اقسمني الطابع

الايديولوجي. كفي انحن نفهم المصلحة الوطنية بان يعمل الجميع من أجل بناء النولة.

كسيف تنهض الدولة اذا لم يشارك الجميع في ورشة النهوض وليس للنهوض ألا سبيل واحد هو العمل؛ لتعمل جميعاً على وقف ما نشكو منه. أليس الاسهام في توطيد الاستقرار الاجتماعي والمعيشي اولى من التفرغ للنكاء والتشكي؛ اجتعلوا هذا الشبعب قَدوتكم، فُقَد اثبت أنه اكبر من كل الحروب المغرضة والمقروضة التي دارت على ارضه، ومن العصبياتُ الطائفية والمذهبية والتناصرات الضيقة والغرضيات الظرفية. فلماذا لا نشبك الايدي من اجل توفير حقوق هذا الشعب ورعايته حق الرعاية. الياس هراوي لا بطلب المالاة

ممالاة، ولا يرفض المعسارضية الصائبة. أنَّا يهمني لبنان. هكذا كنت وهكذا ابقى، وتقسوا أن لا سياسة خارج الحقيقة. فمن اصىعب المسؤوليات ان تحـرص على مسا يجب ان يكون وسط تحانبات لا ترجع المسؤولية نفسها. اذا وقفت في وجه شواذ من هنا استمتع يعض الصحف بتصنيفك من أهل الهناك، واذا وقفت في وجه شواد من هناك قالوا عباد الى ربعيه هنا. كيفى والله حين تنظرون بعين الوطن

تستقيم طريق الوطن. إلى مــــتى نظل نتلهے بالاستهلاكات الظرفية والمزاجية ومن صولنا تدور النطقية نصو معقلب جهديد يتطلب منا اعداداً جدياً لمواجهته ولانتصار لبنان؟ لسبت مشكلة العلد بتعدد طواثفهم بل الحل هو في احترام الجميع للقانون وفي ألانماء المتوازن بين المناطق والقطاعات. عندنا تركية ثقيلة من الشكلات وموجة عاتية من الاستحقاقات المثلاحقة واوضاع متفاقمة تحتاج الى تعاون الجميع لمواجهتها، انعلنها حربأ على الفساد ولبقتح القضاء كل الملفات، وليكن تشبهير بكل من

تبقى الادارة على حالها وان تبقى لحبط محاولة أعتيال احد الشكاوي على حالها، فهذان مسؤوليها الذي يس العدو الصبهيوني عبوة ناسفة في سيارته في قرية السماعية، وأضاف انْ الجَهارْ ،تمكن عند

الوضعان يضعفان الوطن وثقة المواطن بدولته وبالغد ويضعفان ثقة العالم بلبنان وبحقنا في استقلالنا وسيابتنا. لن ندع شيئاً يلهسينا عن تحسرير ارضنا في الجنوب والبيقساع الغيربي. هذاً ولجب مقدس، واعلموا أن لا حياة للبنان بلا وحسدة اننائه، ولا استقرار له بلا استعادة سيانته حتى أخر ذرة من حدوده المعترف البحرية الإسرائيلية تعترض بها دولياً. ليس اعرّ عندي من ان نلتقي جميعاً في العنام المقبل هناك أهي الجنوب تُحتفلُ معا بالعيث الرابع والخمسين

للاستقلال الوطني». رسالة من كاسترو وكان رئيس الجمهورية تلقى صباح امس رسالة من الرئيس الكوبي فيديل كاسترو ثقلها سفير كوبا في لبنان روبرتو بلانكو دومينيغيز الذي قال «انها رسالة وبية تعبر فيها حكومة بلادي عن صداقتها للبنان وتهانيها له بالعبيد الوطني (الاستقلال)، وشكر الرئيس الهبراوي له «تصبويت لبنان في الامم المتحدة لرامع الحصار عن

واستقبل الهراوي ايضا ثلاثة رحالة سوريين يقومون سيرأ بجولة شرق أوسطية – اوروبية دياسم المصبة والسلام، ثم وقداً من حمعية الشاريع الخيرية الاسلامية برئاسة الشيخ حسام

كوباء. واكد «التضامن مع القضية

وابلغ الهراوي الشرف العام على دبرنامج شباب لبنان الواحد، معن بشبور موافقته على استقبال مجموعة من شياب لبنان الواحد في ٢٤ تشرين الثاني (نوقصبر) الجاري لإجراء حوار مفتوح معهم، وشيد على اهمية الحوار مع اللبنانيين عموماً والشياب خنصوصناً، وسيكون الحوار لمناسبتي عيد الاستقلال والنكرى السابعة لتولى الرئيس الهراوي

🗖 بيروت – والحياة:

باخرة المانية قبالة صور

■ بيسروت - «المسيساة» -

احتجزت البحرية الاسرائيلية

صباح امس باخرة اتية من المانيا

الى مسرف مسور محملة ١٧٠

سيارة، وقالت مصادر في صور

ان وصول الباخرة كائت متوقعاً

مسساء اول من امس غسيسر ان

البحرية الاسرائيلية احتجزتها

وأجبرتها على الانتظار حتى قبل

ظهر ادس حيث قامت يتفتيشها

والاطلاع على اوراقسها قسدل

والتلال المحيطة ببلدة برعشيت

لقصف بقذائف الهواوين ترافقت

مع رمايات رشساشمة من المواقع

الأسرائيلية المقابلة، ورد رجالً

المقاومة بهجوم بالقذائف

الصاروخية على موقع برعشيت احيث تم اسكات مصادر التارء.

ونكر قادمون من الشريط

المحتل ان سلطات الاحتلال اقدمت

في الاسجوع الماضي على نسف

منزل المواطن حسن حمود حمود

وفي النُبطَّية، نفتُ اطياء

اعتصاما أامام مقر اللجنة الدولية

للصليب الاحسر استنكارا لاعتقال

القسوأت الاسترائيلينة الطبيب

جورج نكد وزوجته خستة

حسون نكد من منزلهما في

«الشريط» المحتل. وطالبوا اللجئة

الدوليسة للصليب الأحسمسر والمؤسسات الانسانية العمل على

الافراج عن المكتور نكد وزوجته

في بلنة الجبين.

الى ذلك، تعسرضت الاودية

السماح لها بأستئناف رحلتها.

تنقيد هذه العطيبة على رغم سبطرة العدو الجوية عليها عبر 🗷 أعلن وحسرب الله، امس ضــور الدائم لطائرات احباط محاولة لأغتيال أحد الاستطلاع التي لم تغارق سماء مستؤوليه في منطقة صور، ما المنطقة، ونكر «أن المنطقة أخليت يشكل انتهاكاً جبيداً لـ وتفاهم على الفور وضرب طوق أمني نَيـسَـان، واوضُح فَى بيـان «انُ جـهارَ امن المقاومِـة الاسـلامـية حسول المكان لعلم المجساديين بإمكانية تفحيرها من الجو او عن بعد. وبالفعل بعدما فقد العدو الامل بتحقيق أهدافه العدوانية سواء لجهة اغتيال الأخ المحاهد ام استدراج حمهرة من المدنيين اليها عمد وبحيبة أمل الى تفحير الساعة الثانية والثلث عصر امس العسيسوة من دون وقسوع اي من اكتشاف عبوة مموهة على اصابات. شكل احدى قطع السيبارة دست في اسفلها حيث يصعب تمييزها،

اعتبرالأمرخرقا جديداك تفاهم نيسان

حزبالله احبط محاولة اغتيال احدمسؤوليه

ولعن يقظة المجاهدين حالت دون

المقاومة الاسلامية عبر هكذا وسالس وحيا قاووق بيقظة مصاهني المقاومة وحضورها ورضيهأ الدائم لحركة العدو وأفشال مخططاته مؤكدا دان يد المقاومة لسست مخلولة ولن تتهاون أبدأ حيال أمن اهلها ومجاهديهاء وصرح مسوول منطقة

**ALHAYAT** 

نبيل قاووق دان ما جرى هو

امعان اسرائيلي جديد في خرق

تفاهم نيميان (ابريل)، فنتأثج زرع

العبوات الناسفة بين البيوت مي نفسها نتائج انهمار القذائف

والصواريخ عليها، والعدو يحاول

تنفيس عَـ جِـرَه وضيعـ في الله المواجهة المباشرة مع مجاهدي

ا بيروت

ين ديان 🖪

الصريدي القد مكتبه في القد

وزاراتهم، اص

وشيد وزير ال في هذا المت

الصعب تحري

والسوري

والمعلوصات ا

ARAB AFFAIRS

وفد فلسطيني في بيروت مسؤولين محليين في المخيمات □ بيروت - والحياة»:

وسيطلع الوفد الذي تستم ■ وصيل وقد فلسطيشي الي زيارته ثلاثة ايام، على اوضاع بيسروت امس برئاسة رئيس المحدمات الفلسطينية في ضوء الدائرة السياسية في منظمة تراجع خصدمسات داونرواء التحرير السيد فأروق القدومي وعضوية المسؤول عن ملف القدس المحتلة في السلطة الفلسطينية السيد فيصل الحسيني اضافة

> دفيقح، السييد هاني الحسين والسيد محمد جهاد. وسيجري الوفد الذي وصل من دمشق، محادثات مع مسوؤولين لبنانيين في مسقدمسهم وزير

الخارجية فأرس بويز، اضافة الى

وسيبحث مع المسؤولين اللبنائين في عملية السلام واهمية تنسيق المواقف حيالها في ضوء المواقف الى عضوي اللجنة المركزية لحركة المتعنتة لاسرائيل ومن اجل وضع

تصور مشترك للمرحلة المقبلة بناء على قرار وزراء الخارجية العرب تشكيل لجنة من سورية ولبنان وفلسطين والجرائر والسعوبية والجامعة العربية لإيجاد ألبة أ تبقى لمواجهة المرحلة الآثية."

الفرصة الأخيرة فبل تغير الفوانين بنهايه ٢٩٠ إذا كنت تبحث عن الإقامة والتجنس بالوطن الثاني كند ( CHO ) الجامعيين بالتخصصات: كافة المهندسين، منزاء شئون الموظفين محلل مختبرات، مبرمجين أو محلل أنظمة كمبيوتر، صيادلة .. شرط العِمْر

أقل من ٤٤ سنة مع إتفان اللغات وتوفّر ١٥ أنف تولار نقدا ، ٤ سنوات خبره ترجال الأعمال والمقاولين والتجار شرط توفر ٢٠٠ ألف دولار نقداً. هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعائلتكم بعد إنتهاء عقد كمُّ؟

المنذبع دومسرونيج بوتيان الحائيز عبلس جبائيزة عبالميية

نشرة الدُّحبار:

بدأت طيران الدمارات بزيادة المسافة الن تفعل بين مقاعد درجة رجال الأعمال وعلى جميع طارُ اتها من طواز الإيرباص لتبلغ > ، بوصة بين المقفد والدُخر.

تعرض "الدمارات" ستام افلداً على جهاز الفيديو الشفعي لتغتاروا منها.

يستطيع المسافرون إرسال تقارير ورسائل ... إلى آخره بواسطه خاکس « الدمالات ، من علی

ارتفاع ١٠٠٠ قدم !

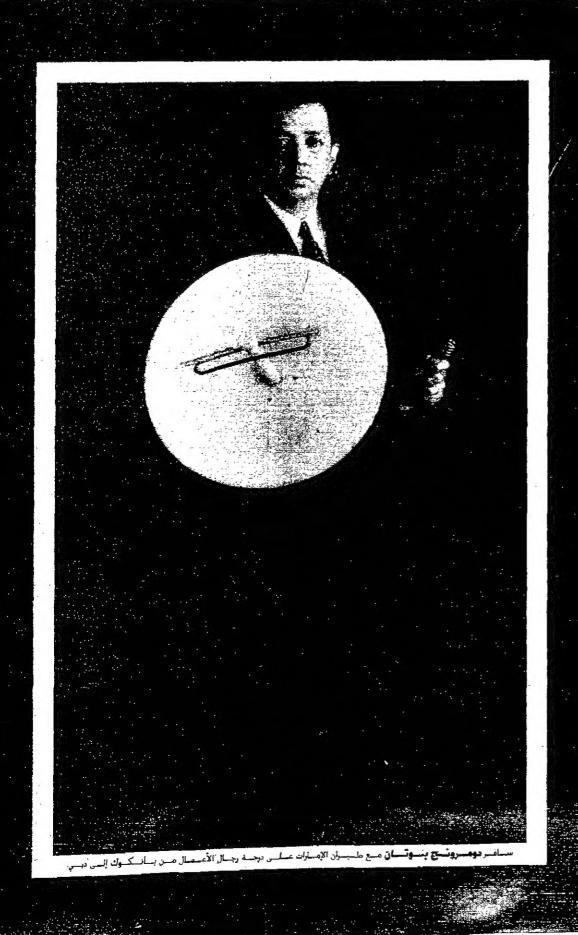
وصات الطماع:

يستمتع الركاب بوهبات طهام فاخرة مع تشكيلة من المرطبات المنعشة.



الأرقي في الأجيواء

كما تجدونا عبلن "WORLD WIDE WEB" تبحث عنبوان http://www.ekgroup.com/ هذه النسخية مأخونة عن الـنـص الأصـلي باللعـة النابـلـنـيـة.



ة اعتيال اهد الما

ئىفىنىنىڭ ، ھايكان ئىفىنىنىڭ ، ھايكان

سينعث مع السلالي.

مبازوق القندوسي

## بوير: من الصعب تحريك المفاوضات ومعلومات واشنطن ليست متفائلة

■ تابع رئيس الحكومة رفيق الصريري التطورات العامية من مكتبه في القصر الحكومي وبحث مع عَسد من الوزراء في أُوضَاع وزاراتهم، اضافة الى الشيؤون السياسية المحلية والإقليمية. وشند وزير الخارجية فارس بويز في هذا الشـــان على انه من الصعب تحريك المسارين اللبناني والسوري في المفاوضات دوالمعلومات الواردة من واشتطن لست متفائلة كثيراً».

والتنقى الصريري صب السقير البريطاني الجديد في لبنان سيفيد ماكلنين في زيارة بروتوكولية، ثم وزير الشُوون الاجتماعية ايوب حميد. وتسلم رئيس الحكومة من وفد من تجسار فرن الشريباك وعين الرمانة منكرة في شان الاحتفالات

بعيد الإستقلال. وقال رئيس الوقد لوران جعيتاني بعد اللقاء: «قدمنا التهاني الى رئيس الحكومة بعيد الاستقلال وابلغناه تاييدنا مسيرته الانمائية وسيأسته الاقتصابية وكذلك سياسته

«الكور إل بيتش» فأحاب: «اعتقر أن هناك مشاكل فعلية واقعية مطروحة. اما اذا كانت هذه افضل طرق معالجتها فعلى الإقل ليست الطريقية الوحسدة، واعتبقد ان

مشارية فرازات دولية

نعكس أنفصاحان عربينة

محهنز طبيقاً للمواصفات الدولية

الأسعار: ٧٥٠ دولارا أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

كل شهر على شريط (REEL)واحد

متفائلة كثيرة في هذا الشان في الوقت الحاضر. وعن اللقاء الإقست صادى في أن يتم مسا دام النزاع العسريس

استباق للأمور،. وقسال رداً على سسؤال دمن

نَفُتُسُرِضَ أَنْ هَذَا البِلَدُ لِيسُ عَنْدُه الإستسمسرار في اهمسال القطاع

السياسية التي تتعلق بالنفايات؟ حتى اليوم لا زُلنا نتعاطى بقنص لأن تكون للدولة سسسساس

الجميع ينرك ان استحقاقات اقتصابية اجتماعية وغيرها في السلاد، وهناك ابراك لدى الجميع وقال وزير الخارجية بعد لقائه رئيس الحكومة: دبحثنا في شؤون بضرورة وجود نهج جنيد يجب ان يطبق ويمارس. وهناك اصلاح تعسبود الى العسمل الحكومي على مستوى شامل بجب أن وخصوصا عمل وزارة الخارجية يحصل، اما اذا كان هذا الموضوع اضافة الى الوضع العام واجتماع يطرح من خالل المرفق الحكومي

وسسلل عن تقسويمه للقساء او من خارجه، فهذا موضوعً اسلوب، واعرب عن اعتقاده، رداً على سيؤال أخسر، دانه في ظرف الجمود الذي يسيطر حالياً من الصعب تحريك السارين اللبنائي والسوري، وأتصور أن المعلومات الواردة من واشنطن ليــــ

القاهرة، قال بوير إن داي عمل جماعي على مستوى المنطقة والعالم يراد له ان يصب في خانة سداسة اقليمية اقتصابية لأيمكن الإسرائيلي قائماً. ولا يمكن أن بتم ما لم تتقدم المفاوضات الثناثية في أتجاه أسياسي. هذا كسان موقفنا من احتماعات اللحان المتعددة الاطراف في الماضي حيث كنا نقول أن هذه الأحتماعات هي

الضَّروريّ التعاطي مع المُرحلةُ المقبلة على اسناس انها مرحلة دقيقة وحساسة ما دامت الأمور في المنطقة على مستوى عملية السلام تجميت. ومن الضبروري عدم الاكتفاء يسياسة مالية صحيحة بل أعتماد سياسة اقتصابية ووطنية متكاملة. وقد سررت بسماع بولة الرئيس يقول ان تَطرية ان تَعِنان بلد حَسمات مُعلِّمها في الدارس اكبر جريمة نرتكبها في حق هذا البلد. وكأننا

وعي اقتصادي وطنى ومتكامل، واعتبر بويز ان «المزارع يتيم ومتيم ومطلوم لأن هناك تولاً في المنة العالم تفرض علينا ٥٠ في المئة ضسرائب على البسضسائع التى نصدرها اليها بينما نحن ننخل بضائعها من دون جمارك، لا نستطيع دعم الزراعية من دون تصنيع زراعي ولا نسستطيع

وتستساعل داين المحسارق الصناعية التي يجب ان تحرق الإفرازات الصناعية؛ أين سياسة مع هذه المواضيع، وحيان الوقت

واستقبل الرئيس الحريري ايضا وزير المغستسربين طلال

🛎 تناول وزير الاعسلام باسم السبع، في حديث اذاعي أمس، مسائل عدة تتعلق بالإعلام والحكومة الجديدة، معتبراً ان رهذه الحكومية ليست حكومية رفسيق المصريريء. وسسال ملاذا المطلوب ان نعلق المشنقسة السياسية للحريريء؟.

واشار الى أن أقتراح القانون المعجل المكرر في شبان التمديد لمة سيسات ألاعيلام المرثى والسنموع دمعروض على المجلس النسابي، لا على الحكومة التي ستتعاطى معه في ضوء المعطيات المتكونة في المجلس، ولفت الى وان الحكومة لن تشارك حتى الأن في هذه الطدخة، وعن توقيع النائبين عاصم

قانصوه (البعث) ومروان فارس (القومي السوري) اقتراح القانون، قال السبع «ان الصرب القومي قرر ان يوقع المشروع. اما حزب ألبعث فلا اعرف هل قرر ان بصنو حنو القومي، علماً ان للنائب قانصوه هامشاً من الحركة السياسية، وهو قادر ان يتحرك من خلاله، وأضاف دان موضوع الاعبلام ملف مفتوح، لأنه ملف متحرك وان القانون ليس نهاية المطاف في المسيرة الإعلامية، وعن قبول اعادة فتح الموضوع الإعلامي على مضض، قبال وأنّ الموضوع مرتبط بنيل الحكومة الثقة، وبعد ذلك يبحث فيه على طاولة منجلس الوزراء، لأنه قرار

واعتبر ان الكلام على خوف الرئيس الحسريري من وسسائل الأعلام، غير دقيق على الاطلاق. فالحريري تعاطى خلال الاعوام الاربعة الماضية مع الاعلام بكل انجاهاته السياسية، واستوعب الكثير من الحمالات الاعلامية المستمرة آلى اليوم، وتريد النيل منه في اي شكل من الاشكال،

قضية وزارة الاعلام في هدوء وحكمة ومسؤولية، مشيراً الى أن وثمة متعاملين فرضتهم ظروف سياسية داخل الوزارةء ووصف الكلام على استبلاء الرئيس نبيه بري على الوزارة بانه اغسيسر يقيق، وتال اان قوى سياسية كثيرة سابقة لوجود الرئيس بري في رَبَّاسَةَ المِلسَ وَفَى الْحَكُومَةُ، وضُعت بدها على الوزارة بطريقة من الطرق، وهذا يعبود الى أو أثل السبعينات، واعتبر دان الوزراء الذين بخلوا هذه الحكومة كانت لهم بصمات تعامل مع الوزارة، مشيراً إلى انه سيبعالج هذا الامر

وأغرب عن داستعداده لمعالجة

لقطع الرؤوس،. دبهندف التنحناون للتنوميل ألي

السياسي المتاح له في الوزارة، اشسار الى «ان المهم توسيع مساحة هذا الهامش، وتوقع ان يواجه صعوبات، لكنه اكد السعى الى تفكيك الألغام وصبولاً الى ما يمكن تنفيذه ، وعن صاحته الى كاسحة الغام، الرئيس الحريري، اكد «الصاجـة الى كـاسـحـة لكل العاملين في الوزارة للعمل ضمن توجيهات رئيسي الجميه ورية والحكومية، وشيد على «السبعي

مؤكداً انه لن يرضى البطالة الاعلامية

إلى تصقيق انقلاب كبير في الانطباع السائد أن الإعبالم الانطبساع السسائد أن الاعسلام الرسمي اعلام غبي، وهذا يتعلق بطريقة (عادة الاعتبار إلى الاعلام الرسسمي في الدرجسة الاولى، ثم بطريقة النهوض بهذا الاعلام في الدرجسة النانسة، ونفي وجدود صفقة في شان تلزيم اذاعة لبنان الرسمينية. ولفت الى أن البنان يضوض للمرة الاولى تجربة في تنظيم الاعلام يغترض أن تكون خاضعة للتطوير والتحسين وفقأ للمعطيات الإعلامية التي سنتكون في البلد. وإذا قسامت الوسسائل الإعلامية المرخص لهبآ بعمل سياسى وتصولت منبرأ متعدد الاصبوات، يعني ذلك أن لبنان

سائر في اتصاه بيموقـراطيــة اعلامية سليمة. ونحن من الذين سيتوجهون الى تطبيق القانون يهذه الصبغةء. وعن ایجــاد حل جـــذری للعاملين في المؤسسات الإعلامية التي لم تثلُّ الترخيص، قال «أن هذا المُوْضوع سيَّحظَى بالاهتمام الكامل، مسسيسراً الى انه «لن يرضى البطالة الإعلامية، ومؤكداً أن مسؤوليته أن يكون مسؤولاً

عن هؤلاء الزملاء، أنا لن اتركسهم

وسابقي الي جانبهم. الاشتاص الذين يعسرفون ان يقسبولوا لافى هدوء ونعم في هدوءه وعن وصوله الى حقيبة الإعبلام، اشبار الي انه طيس من الطارئين على هذه المصلحسة ولا على الصّياة السياسية ولا على الحياة الإعلامية، وأضاف دان صداقته للرئيس الحريري قد تثمر في المجال السياسي، لكنَّها ليست بِٱلْضَلِّرُورَةُ هِي النَّي تُوصِلُ الي

موقع في الحكم واذاً كان الرئيس الحريري قادراً على ايصال أعوان له مثل بأسم السبع، فهذه شهادة له، لا مدَّمة على الإطلاق، وشعد على دوجبوب الحكم على الوزراء، من منطلق هل هم صالحون أو غير صالحين، لا من منطلق الى عالم من الجمال يوفر الماء والمال من بنتسمون، ورفض مسقسولة «الثـوابت، في الحكم، ورأى «ان الرئيس الصريري له مقدرة من لدى كثيرين من السياسيين، واكد انه على عُلاقة جينة بالرئيس

> حكومة الحريري. وقال انها «اتت نتيجة توافق سياسي، والرئيس بري موجود فيها بقوة اساسية، والرئيس الهراوي باشتضاص

بالنفاع عن لقعة الغيش ومصالح

علاقته مع الرئيس الحريري.

في للوقف.

واوضح الممد

علي رغم ما اعتراها من مشاكل

كبيرة بسبب الصملات وعمق

السبع: الحكومة صورة للواقع السب

يكون في الحكومة الوزراء وليد جنبالط واكرم شهيب وسليمان فرنجية وطلال ارسلان وأيوب حميد ومحمود أبو حمدان ومنظمة البعث والحرب السوري القومي الأجست ماعي، لن يكون مؤلاء في السلة السيساسية

للرثيس الحسريري». واوضح «ان هذه الحكوسة صبورة عز واقع سياسي معين في البلد، وقد تحقق حلَّم الرِّئيسَ الحريري واكثره. ولاحظ دأن البعض يستخدم كل الإسلحة السياسية الساهة، على ابواب تطورات معينة، ولفت الى دمحاولات قوى سياسية متضررة لتدجيع الصريري حكومياً ونيابياً. لكنها لر تنجّح لأنه رجل قسوي داخل السلطة السياسية وفي الحياة السياسية اللبنانية. وليس ضرورياً أن يبقى

الانسان بالقوة والزهد نفسورك والرئيس الصريري لم يشك في التصاهاته، وأكب وجبود درء وز معارضة داخل المبيلس النيابي. تستطيع ان تـــقتلُ الدَّدُومَةُ أَذًّا ارادت سياسة التحجيم ان ورأى دان استمرار الهجوم

على الحكومة مرهون بأدائها. وقسال «ان الرئيس الحسريري لا يخسس لأن البلد يربح، ولن تكون مصيبة أذا خسر الصريري في السياسة، لكن المصيبة ان بخُسرٌ البلد. وقد ربح البلد معه حركة انمائية كبرى لا مثيل لها في تاريخـــه، وأسف النظرة بعض القوى السياسية الى الأصور بطريقة متخلفة، مشيراً «الى ان أعمال السنوات السبع الماضية ليست من مسؤولية الحريري وحده بل هي من مسؤولية قوى سياسية في موقعي الموالاة والمُعارضَة، وانتقد الْكلامُ عن أَفْعَلَاسُ البلد، مُعَشَعِيراً الى دانُ الحسسريري وضبع البعثاوين الإساسية للمسألة الاجتماعية والإقتصابية والإنمائية،

وطالب بأن يكون البي الصَّائِرِ عَنْ لَقَّاءَ الْمُعَارُضَـة في كورال بيتش «محط أهتمامً الحكومة، لأن موضوع النهوض بالمسألة الاقتصادية والاجتماعية ليس من مسؤولية الحكومة فقط، انما من مسؤولية المجتمع الاهلي والسلطة التشريعية،

عولة الاستعمال.

لعالم ليحمد عن سبل لتوهير المياد.

سروهي تشكينه أنيقة بالوان جذابة من

وعن طريقسة ادارة الوزارة بوجود المدير العام محمد عبيد ` ونفى ان تكون هذه الحكومسة (وهو من حسركسة أمل، التَّــ يتراسها بري)، اكد السبع «قدرته على ادارة الوزارة، واشتار الى انه عقد اجتماعات عدة مع عبيد

### عصامفارسدعا الى معالجة جذرية لقضية الاعلام

■ بيروت - «الصياة» - اكد النائب عصام فارس «ان الاعلام جسرة من دور لبنان، وأز انستح المجال لمعالجة جنرية يتضمن تطبيقاً ملداً لتنظيم الاعلام،

جاء ذلك في كلنية القياها لدي است قبائد أمس في منزله في برمانا وفد لجنة المتبعة بوسائل الإعملام المرئي والمستصوع الذي تحدث باسمة مدر اذاعة مصوت لبنان، سيمون المُحَارَن ام يَ قَالَ: ونحن نطرح الملف الأعلامي مع كل القبادات السياسية في اطّار ملف المسريات العسامسة، ونرفض الاستنساب وتوزيع الحصص، ودعسا المجلس النيسابي الذي سعنعاقد هذا الاسببوع الى بتناء نزيب القبرارات الحكوميسة وعدم الأكتيفاء كعيا في الماضي

بهبدا التسريع». ورد فارس بكلمة جاء فيها ركش نود أن شراكم تحالفون مع كل اشل الاعلام هموم النطوير للعمل الإسلاسي. وتوفير الفردر الافضل عزبدام ألاف ضل، ولكن بدعلوكم تنشغلون المالية والبقء نص لسنا مع فتوغس الأعلام، بل سع تنظيمه. كل سخلص للحربة هو مع تنظيم الاعتلام. لكن الحسرية لأ تتحيد بالعدد الاستنساني ولا تتصدد بالكيل بميرانين: المُرَصَ على فترض القنائون على غنيس المحظوظ والإبائسة للمسحظوظ بمخالفة انقانون من خلال معارسة البث الفضائي مز دون تطبيق الاصبول المرعية، واضاف دان الحرية تفاس بالنوعية واخفاية في تأمين المصلحة العامة. سنفكم ليس ملف اجهزة وعاملين رقنوات وموجات بث وحسب، بل السانة اكتبر من ذلك، هي أن لبنان بلد اعلام، وأن الأعلام جَرَّء من دوره، واي اجراء لا يحفظ السيمر قراطية طُعَّن لَهُا، لذَّلك نحن مع أعسادة النظر في ما تم من تدابيس، ومع فتح المجال لمعالجة جدوية تتضعن تطبيقاً سليساً لتنظيم الاعلام، وسنقبوم بدورنا مع زميانتنا في المجلس النيابي منّ اجل كل سأ يرسخ الصرية والنينوق راطيسة والتقدم في بلدناء ووغد فأرس اعتضناه الوفند

بإيصنال وجنهنة نظرهم ألى الرؤسناء اليناس الهراوي وتبينا بري ورفيق الصريري، عَتَمَنْيُـا والجاد الحل المناسب

## انزعجت من حضور جنبلاط لقاء كورال بيتش ونصحته بضبط إيقاعه

## رسائل من دمشق الى الترويكا تمنت عدم اللعب بالوضع الحكومي

المهجرين وليسد جنبسلاط الى

عودة الإنسجام والتقاهم على ضسبط الوضع على ابواب بدء الحكومة اعمالها وعلى طريقة التعماطي مع بعض القبيادات

وكان لقاء مكورال بيتش، الذي

واكدت مصادر سياسية مطلعة اخبرى له والحبيباة، أن الرسسائل التي الرؤسساء الشلاثة ووجدت لرجعتها العملية انفاقأ على استعادة التعاون والتناغم بين الرئيسين الهراوي والحريري فى جلسة المكاشقة والمصارحة الثي جمعتهما الخميس الماضي، بعيد جلسة الاربعياء، وقيالت المصادر أن القاعمما لنتهى ألى

عقد تحت عنوان وتقباعباً عن الصرية ولقصة العيش، جمع قيادات وزعامات من الاتجاهات المُحتلفة، من الرؤساء حسين الحسيني وسليم الحص وغمر كرامي وشنفيق الوزان الى نواب معارضين والنائب عاصم قانصوه (حرب البعث) الى ممثلي التيار اُلعوني وتنظيمات بسارية واركانٌ الاتصاد العسالي العسام، وادى الورَّنُ السبيساسيُّ للقبوى التي حسفترت اللقاء الى انطبساع بأنّ الحكومة مّبدأ عهدها في موآجهة معارضة ذات وزن، تحت عنواني الشنأن الاجشماعي والصريات الإعلامية، بانضمام جنيلاط وكبرامي الى اللقناء خبصبوصياً أنهما لم يحضرا شبيهاً له في السبابق بالقبياس الى الإقطاب الأخرين، وزاد هذا الأنطباع حدة بالتسساؤل عن سبب حسفسور

التهدئة وضبط أيقاعه على ايقاع العمل الحكوميء.

المعارضة،

قانصوه، لكن حضور الاخير، كما ابتغ والحياة كأن محصوراً

🗖 بيروت - من وليد شقير:

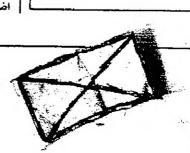
مدهم داخل الموس النستورية،

■ بعث كسبسار المسسؤولين السوريين برسائل الى كل من رؤساء الجمهورية الياس الهراوي والمجلس النيسابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري تدعوهم الى دالتوافق والتنصبامن وعدم اللعب بالوضيع الحكومي، في هذه الرحلة الدقسيقة والإفسساح في المجسال امسام الحكومية كي تقلع وتعمل خصوصاً انها في بدايتها. وعلمت «الصياة» منّ سصدر وزاري وثيق الصلة بنمستنق ان

كبار السؤولين السوريين التبعوا خبلال الايام الماضية السجالات والاشبار عن العلاقات بين أركان الحكم والاجبواء السبيساسيسة المحمومة التي ظهرت في وسيائل الإعلام، والتسريبات التي حفلت بها وابدوا انزعاجهم منها، خصوصاً أن بعض التفسيرات لما حصل ذهب بعيداً، فنسب الى الجانب السوري مواقف تؤيد هذا على حساب ذاك من اركان الحكم. واكسد المصندر انءالرؤسناء الثلاثة ابدوا تجاوباً مع الرسائل التي تبلغوها خصوصاً ان دمشق شيدت على انزعاجها من الايحاء من بعض الافسرقساء بانهسا على خُسلاف مع الرئيس الحسريريء واضاف أن والمسؤولين السوريين يطمئنون الى مواصلة الرئيس الحريري ممارسة مهماته ودوره وتدعو الافرقاء حميعاً الى معالجة المشاكل المطروحية اميام الحكومية بالشوافق وبالصفاظ على انوار الجميع من ضعن معلاحيات كل

وكنشف المستدر الأكسيار المسوولين المسوريين جمددواء اضافة الى رسائلهم الى الرؤساء





من حمد الجاسر:

الانتخابات البراانية ألني جرت

في السابع من الشهر الماضي. وعقدت المحكمة جلسة أمس

بالأسنة المستشبار محمد الرفاعي

للنظر في الطعن المقدم من المرشح

سعنون حماد العتيبي ضد

عضوي مجلس الامة خالد ألعدوة

ووليد الجسري في نتسائح

الإنتخابات في الدائرة الصادية

وكنان العتبيني حصل على المرتبة الذائدة في هذه الدائرة في

حين فار العدوة والجري بمقعدي

الدائرة. وطعن العتيبي في هذه

النتيجة بدعوى ان مثات ممن

شاركوا في الاقتراع ليسوا من

سكان الدائرة، ووافعة المحكمة

أمس على طلب محامى العتيبي

على من اقترع من الناحيتين بغير

حقّ للنظر في الحالات الشكوك

في صحتها. وقررت تاجيل

البحث في الطعن التي جلســـة

اليوم في الطعن المقدم من النائب

السَّابُق على البغلي (وزير سابق

للنقط) ضد عضو مجلس الامة

الصالى ووزير التبجارة جاسم

وستنظر المحكمة الدستورية

تصوير جداول الاقترأع للتعرف

والعشرين (الأحمدي).

تائب الرئيس العراقي

يدعو نظيره الايراني

لزيارة بغداد

■ رومسا، طهسران - ا ف ب ـ اعلن نائب الرئيس العبراقي طه محى الدين معروف امس السيت

في رومسا انه بعسا نائب الرئيس

الأيراني حسن حبيبي الى زيارة

بغداد للتوصل الى تسوية بهائية

للنزاع الناجم عن المسرب بين

وقدال مسعسروف في مسؤتمر

صحافي عقده بعناسية القمة

العالمة للتغنية انه التقي الجمعة

للمرة الاولى تظيره الايرائي حسن

حبيبي ودعاه الى زيارة بقداد من

احِلُ التوصل الى دنسوية نهائية

للمسائل العالقة ومنها مسالة

وأضاف انه زار الفاتيكان

حنث استقبله الكارديذال انجلو

ستودانو امين ستر الدولة وابلغه

وتقديره بغداد لموقف الفاتيكان من

وأعسرب الفساتيكان مسرارا عن

تصفظاته عن احراءات تطبيق

الحظر المتعدد الجوانب على

العراق بسبب مضاعفاته على

واكسد طه مسعسروف أن بالانم

ونفذت الجزء الاكبير من شيروط

مسجلس الامن حستى لو لم يكن

موافقاً عليها، وقال دوفي القائل

لم يقرر مجلس الامن اي تخفيف

ولو رمزياً للحظر لتخفيف العبء

واكبد ناثب الرئيس العبراقي

ومن الواضح اننا نتسعسوض

لضغوط سيآسية واقتصابية من

الولايات المتحدة التي تريد اطاحة

نظامنًا. فالموقف الاميركي موقف

على العراق القيسام به لتنفي

حميع ما فرضته الامم المتحدة قال

طه معروف أن «العراق يعتبر الله

نفذ من جانبه کل ما کان علیه

القيام به، وأضاف دكان ينبغي

ان ندمس كل الصنواريخ. وتم ذلك

لكن الولايات المتحدة تؤكد الأن ان

خمسة أو سنة صواريخ لم تهمر بعد لأنها تبحث عن جميع النرائغ

من جهة اخرى (ا ف ب) افايت

منظمة واطساء ملا حجوده أمسن

السبت أن نحو ثلاثين الف كردي

عبراقي كنانوا لجناوا الي إيران،

عادوا ألى شمال العراق في الإيام

لعدم رفع الحصاره.

الاربعة الأخيرة.

CASIO

والأوان لرجال الأعمال

ُ ورداً على سُـؤال عما ينبغى

الحظر المفروض على العراق.

البلسين في الثمانينات.

إسرى الحربء

الشعب العراقي.

عن الشعب العراقيء

سياسي ولاشيء أخره

# اجتماع خليجي في ابوظبي

🗷 عقد في ابو ظبي اجتماع خليجي رفيع المستوى امس بعد ساعيات من معاسرة الرئيس حسنى مبارك عاصمة الامارات التي يتوقع أن يصل اليها الملك

وضم الاجتماع الذي عقد في استراحة الوثبة قرب ابو ظبي الى جانب الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الامارات، الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد تائب رئيس الوزراء رئيس الحبسرس الوطئي في المملكة العربية السعوبية، والشيخ جاسم بن حمد بن خليفة ال ثاني ولي العهد القطري، والشيخ عبدالله بنّ خليفة أل ثاني رئيسَ الوزراء في دولة قطر، والشيخ صباح الاحمد الجابر الصباح نائب رئيس

الوزراء وزير الخسارجسيسة

London كالألل لندن

أفخر المطاعم اللبنانية

بمناسبة اقتراب عيدي الميلاد ورأس السنة

أفضل اختيار لحفلاتكم وسهراتكم العائلية

مروش اسم رائد في المطاعم اللبنانية

وككل ليلة رأس السنة انتم مدعوون للسهر

حتى الصباح مع برنامج

رائع يتخلله مفاجات سارة - كما نقدم برنامجنا

الساهر كالمعتاد كل ليلة

الحفلاتكم والحجز عنوان واحد عروش

**2** 0171- 723 0773

حروب فسرس 0171-724 2700 مروش 🕈 ، 0171-724 1710

مروش X و 341 181 171 رنوش 929 973 - 0171

الشيخ زايد بحث مع المسؤولين الخليجيين تطورات الاوضاع في منطقة الخليج والشسرق الأوسط ودكل الموضوعات التي تهم الأسرة وقالت أن المصابئات تطرقت

الآتضافات التي تم التوصل اليها

الى الموضسوعسات التى سستكون موضع بحث في القمة الخليجية التي سُتُعقد في السابع من الشهر المقبل في الدوحية، والمساعي المسنولة لإقناع بولة البسسرين بالمشاركة في القمة. وأضافت أن المناقشات تناولت

ورئيس الوزراء في قطر تهنئــة الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني ايضاً الوضع العربي، ومفاوضات السلام في الشرق الأوسط واكد السؤولون الخليجيون مضرورة امير دولة قطر والشعب القطري تعريز العمل العربي المسترك الى الشبيخ زايد. ودعم عملية التسوية بما بحقة السسلام العبادل والشسامل والدائم تحيات وتهنئة أمير دولة الكويت في الشيرق الأوسط وتنفيذ كل

وأعرب الشيخ زايد عن «شكره

وتقديره للمشاعر الأخوية النبيلة التي وجستها من قبل قادة دول وقدم المسؤولون الخليجيون سنجلس التسعساون وأبناء دول الخليج، الذين قدموا له التهاني القلبية الصادقة بمعافاته وشفائه وكانت الوفود الخليجية قد بدأت بالتسوافسد على ابو ظبي ابتسداء من اول من امس وزارهاً الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة ونقل الأميس عبدالله بن امير تولة البحرين ورئيس وزراء البحرين الشيخ خليفة بن سلمان

بن شبهاب الممثل الشخصي للسلطان قابوس بن سعيد سلطانً وفسيسمسا واصلت الوقسود الخليجية وصولها الى أبو طبي امس غادرها الرئيس المصري بعد زبارة صغيرة قيم فيها التهائم

القلبية للشيخ زايد بمناس شفائه وعودته الى الإمارات.

الذين يمثلون السسعسودية وقطر والكويت التهاني الى الشبيخ زايد بمناسبة نجاح الحراحة التي اجريت له اخسيراً في الولايات المتحدة وعودته الى ابو ظبي سالماً معافى.

عبدالعزيز الى الشيخ زايد تهانى خادم الحرمين الشريفين الملك فهد ال خليفة والشيخ حمد بن عيسى بن عبدالعزيز عاهل السعودية أل خليفة ولى العهد قائد قوة والشعب السعودي بمناسبة الدفاع في البحرين والسيد ثويني شفائه وعودته الى الامارات. كما نقل ولي العهد القطري

ونقل الشيخ صبياح الاحمد

الشيخ جابر الأحمد الصباح.

من تركي الدخيل:

تحمل جشمان كبيس المضيفين عبدالله المدني، والمضيفين السعوديين عبدالله المصرى وخالد عمر باعقيل، وجميل محمد والمضيفة التونسية عفاف بخلى والمضيفة الجزائرية حسيبة

للتعرف على جِنْة ابنه. وتوجهت الطائرة الى جسدة

باعبدالله، والمضيفتين المغربيتين بشرى كيلاني، ورشيدة أبو عزة، والمضيف الأربني سيامي زغل، الشاوي، واستَّقَبُلْتِ في مُطار المدينة المنورة جثتا قائد ألطائرة خالد الشبيلي، والراكب السعودي مجدي اركوبي.

درغبون في دفنهم فيها.

ويستند البغلي في طعنه الى ان الصندوق الانتخابي الخاص

المحكمة الدستورية الكويتية تنظر

في طعون في انتخابات مجلس الأمة

ويريد البخلى الغاء اصوات

قبول دعوى البغلي سيؤدي الى سقوط وزير من الحكومة. الى ذلك تنتظر الأوسساط السياسية ألكويتية جلسة مجلس النائب جاسم الخرافي معتبراً ان انتخاب النائب أحمد السعدون

الثالث: بطالب النكستور

البغلي في المركز الرابع. 🛎 نظرت المحكمة النسخورية امس في أول دعـــاوى الطعن المقدمسة البسهسا في نتسائج

بجرزيرة فيلكا والتأبع لدائرة الدعية لإ يجوز احتساب أصواته ضعن نتاثج الفرز لان سكان جزيرة فيلكا هجروها بعد تدمير منازلها خلال الاحتلال العراقي وسكنوا في مناطق متغرقة تقع في بوائر انتخابية متغرقة في

النَّاخُبِّيِّ في صندوق فيلكا كونها ذهبت في غالبيشها الى السيد جاسم المُصنف ومرشمين أخرين. وباستبعاد هذه الاصوات سيحضل البغلى على المركز الثاني ويفور بمقعد في المجلس. لكن قسراراً من المحكمة في هذا الاتجاه سيكون سابقة قضائية تؤدي الى زُعزَعة نتأتج الاقتراع في عدد من الدوائر، اصافة الى أن

الأملة التي سيكون أول بنودها النظر في ألمنكرة التي تقدم بها رئيساً للمجلس في العشرين من الشهر الماضي جاء مخالفا

للىستور. وكان السعدون حصل على ٣٠ صوتاً في حين حصل الخرافي على ٢٩ صبوتاً وجساعت ورقسة

الغالبية المطلقة للفوز (٣١ صوتاً) او اعادة الاستراع سا رفض السعدون تحقيقه بعد تسلمه رئاســــة المجلس في الجلســـة الافتتاحية. ونشسر الدكستسور عسادل

الطبطبائي استاذ القانون العام في جامعة الكويت أمس اقوي الأراء القانونية في اتجاه المطالبة باعادة انتخاب رئيس الجلس أد رای فی دراسیة مطولة ان تحلیل نتائج انتخاب السعنون يؤكد ان دكل الاحتمالات الحسابية (للاقستسراع) تؤدي الى نتسيجة واحدة هي عدم تحقيق الغالبية

الطلقة في انتخابات الرئاسة، وراى الطبطبائي ان مخالفة انتخاب السعدون رئيسا للمادة ٩٢ هي «مازق ستوري، يواجه مجلس الأمة الجديد وان الخروج من هذا المازق لا يكون الا باتساع

أحد ثلاثة طرق: الأول: أن يبادر مجلس الأمة الي اعادة الأقساراع على منصب الرئيس وتكون الغالبية المطلوبة

هنه المرة هي الغالبية النسبية. "الثاني: أن يطلب مجلس الأمة من المحكمة التسشورية تقسير المادة ١٢ من الدست ور لانهاء الجدل ولازالة الحرج عن اعضاء

الطبطبائي الحكومة، في حال عدم تنفيذ المجلس لما سبق، بأن تطلب هي من المحكمة الدستورية تفسير للأدة ٩٢ من الدستور لإزالة أي شبهات في شان القوانين التي تصدر عن المجلس.

# السعودية تشيع

🗷 شبيعت السنعودية أمس واول من أمس مواطنيها من ضَّحَايا الطائرة المُنكويَّة. وعمَّت اجواء من الصرن خصوصاً في المدن التي استقبلت جيثث الضحايا وهي الرياض وجدة والمدينة المنورة وكسانت طائرة وصلت الى الرياض أتنة من الهند تنقل جثث ملاحى الطائرة سلطان متصلح العتسيبي، ونايف عبدالرحمن العتيبي، وفهد محمد القهد، وعبدالعزيز العبدالله، وصلي عليهم في جامع الراجحي في الرياض ثم تفنوا في مــقــابرّ النسيم. ولم يتم حتى الأن العثور على جُنَّه خَالُد سَعَد سَعَوْد العصيمي، وستنقل الخطوط

معتقلين منذ بضع سنوات في الكويت افرج عنهم، لكنهم لا يستطيعون مغادرة ألبلاد لأنهم لا يملكون

وقال مصدر قريب من الفلسطينيين الذين كانوا

للصليب الأحمر أمس السبت أن سنة فلسطينيين كانوا

> وقال ناطق باسم اللجنة الدولية في تصريح لركالة مفرانس برس: «طلبنا من وزارة الداخلية الكويتية الافراج عن الفلسطينيين الستة وافرج عنهم جميعاً خلال السنة، وتعذر الحصول على تأكيد من وزارة الداخلية للافراج عنهم او معلومات عن أسباب

> > deals Fintage

Treated training to the little of the little

the U.S. lead.

يمضون عقويات بالسجن من سنتين إلى خمس سنوات في مركز طلحة للمبعدين على بعد ١٥ كيلومتراً إلى جنُّوب العاصمة، أن الفلسطينيين الستة النين افرج عنهم «لا يملكون جوازات سفر، لذلك لا يستطيعون مغادرة الكويت ولا يمكن أن تقبل بهم دولة أخرى.

لكن معظمهم ابعدوا أو اقبلوا من وظائفهم بسبب موقف منظمة التحرير الفلسطينية الذي اعتبر مؤيداً للعراق.

### المصنف الذي كان فار بالمركل ولحدة بيضاء. وقال الخرافي ان الثماني في الدائرة الانتخابية المادة ٩٢ من الدستور تشترط الرابعية (الدعية) في حين جاء

وذكرت منصابر مطلعة أن الفلسطينيين كنانوا معتقلين بتهمة «التعاون، مع القوات العراقية خلال احتىلال الكويت من أب (اغسطس) ١٩٩٠ إلى شباط (فبراير) ١٩٩١. وكان عدد أفراد الجالية الفلسطينية في الكويت نحو ٤٠٠ الف شخص قبل الاجتياح العراقي،

جثث ضحايا الطائرة «الىسعونية» والده الى ئيبويلهي

وكسان الأمسيس سلطان بن عبدالعزيز وجه يتحقيق رغبات اسس المتوفين بنفتهم في المنن التي

في معرض الرياض للسيارات

AL HAYAT



لحجز المساحات الاعلانية ولمزيد من المعلومات يرجى الاتصال حتى تاريخ ١٧ تشرين الثاني بـ:

للاعلان والعلاقات العامة والتسويق حبعة ت252526 عنكس ٦٥٣٠٨٦٩

■ قائمــة للكثب مفكرة رقمية ملونة إدخال النص ، الرسسوم التوضيحية السرسهم البيسانيسة ، القرائط . أو أي CSF-7950 معلهمات أخرى بمجرد الكتابة على الشاشة باللمس على العلامات العدة اللونة جدة - هاتف ۽ للدينة- هاتف: ٣٤١١٤٥٣ (٤٠٠) مكة - هاتف : ۲۵۷۷۵۸۷ م الخير - هاتف : ١٩٤٣٢٥٦) الدمام - حاتف : ለ33₽ΓΊΑ(ፕ خميس مشيط: ۲۲۲۲۳۳۱ (٧٠) CASIO COMPUTER CO., LTD. الرياض - هاتف ؛ ١٩٨٦٨٩١ (١٠)

السنادات

يطلعة، شرح اا خلال الاجتماع وعلت اليه صــ مُنْدِراً الى ان ا يمرعلى انتشأ على الانفساقي يعساء ١٩٩٥ ، أقم الفلسطيني ومن المصاولة، ولأنت سترناس 🖪 جنين (ال الإللامية، (حم وتمال مسحفة بجراحه اثناء نقا وتمال غربيود تفي احكاما ع وتقف قنوات لبجنات محتملة زعيمها الدكتس 199: 26 فتدا متومل وراء حادث القنز

ن غزة - عز

🛊 اطلع الر

باسر عرفات لنظمة التح

الوطنيسة علم

الجارية عع الـ

التوصل الى أذ

نتسائج لقسائد

الرئيس حسب

وجرى عي ا

الوسع الذي ع

لمس تقويم اك

اليها مؤتمر ال

ال قدم وزير الم

النشاشيجي الكتور نبيل

الؤتس

ى ستوفر.

■ القدس ا، الوزراء الأسي نتانياهو تشك وطنية تضم المه وغالت الناد الميا انزيك لبلا منسناء أول مز نتانياهو اليس الانتشار العسك خُلا الطَّهُودِ ﴿ أخربالتحالف وكناز النتلف نتانياهو أعرب

حكوست اتبد المعارضة العصاة للبسيش الاسب لسرائيل على ال من جسهة ا هذه المعتكومسة للقريب، إلا أذا ا

فاعسسأ وغض بغذاد المنتوصل المرت خلفواع النكجع عزق سور عسادل ليلتين في التعليلات نانفذ العاد

امس اقبوي جاد المطائبة التعالمية للتغنية تفاظ ن المجلس أذ ننصرة الاولى نظيره الأثم حبيبي وصفاد الوياديم لة ان تحليل تنجيبي وسر مى ديود بنار أجل المتوصل الى تسويان أ ننصسساخل العالمة المنهام وف يؤكد أن السوى المحوب، وانعاليدة وأخسانى الدزاد لغز ترتاسة حسيث استقبله للكالبيلال سيودانو المين سرفيلال يسسأ للصادة ومتقلبير، بغداد الوقف الله الحظر المغروض على لدو دي، يواجه وأعسرب الفسلتيكلانيا الاباتياء تحسفظاته عن لحواطنة

الحظر المنسعسة الجبالة جنس الاسة العواق بسبب مضاعظة الشعب العواقي. حية المطلوبة واكسدطه تسعيلان النسبية. منفسنت البعبؤء اليحبوفرنه حلس الأمة مستينس ألامن حستم لولا رية تفسي صوافقا عليها، وقارور وو لانهساء نع يقود سجلس الانواداء عن اعضاء ونو رسزيا للعظرلنفلياء عن الشعب العراقي. الدكستسور واكسد مانب الرليولي في حال عدد احز الواضح لنناتنس ق، بأن تطلب لضغوط سباسية والنفظ ورية تفسير

أنولايات المنصدة لمنوادر ور لارائة اي نوانين التي سياسي ولاشيء أخرد فذنأ على سيؤل عناد على العراق القبارالة جمعيع ما فرضت المعاللا طه معروف ان العراؤ بد نفذ من جانب كل ماكار القيادية، واضاف كارراً ليلومترا إلى أن تنصس كل الصوارية إ لكن الولايات المتصدد الد خمسة او ستة صوارية أخرى. بعد لانها تبحث عزجورا ينيين كنانوا

راقية خلال

الى شباط

بأح المعراقي

عسراقي كسانوا لجنوالرا بهجب موقف عادوا الى شعال العراؤلر بأ للعراق. الأربعة الأخيرة.

تعدم رفع الحصارة

صل جهة اخرى إلى ور

منظمية واطباء بلاحس

السبت أن نحو ثلاثير فأر

لرجال الأعمال

القريب، إلا أذا اتفق اليمين وحرب العسفل على برنامج مسثل هذه

قانصة الكنب

للدينة- حاثف

(-T)a1 ( · r) A !

□ لندن – والحياة»:

🗯 أوضيح متصامي الدفياع عن الغلسطينية سمر ألعلعي التي تواجمه مع فلسطينيين اخسرين خمس ثهم تتعلق بتغجير السفارة الإسرائيلية وجمعية خيرية َ إسسرائيلية في لندن، أن العلمي ومنهما أخر هو جواد البطمة، لم يصنعا التبلتين في شباقية في مونرور كورت في لندن، بل قاماً مبتَّجِمْيَّعُ قَنْبُلَتِينَ أَحْتَبَارَيِثَيْءَ. واضاف ان العلمي قالت امام

المتفجرة التي كانت أستلمتها من رجِل يُدَّعَى رضَّنا اللغربي، مشيير إلى أنها قالت أمام للحكمة إن هذا الصيديق ناشط في الحيركية

NATIONAL VISA CENTER
2000 PENNSYLVANIA AVENUE N.W.
WASHINGTON, D.C. 20006 U.S.A.
FAX (202) 298-5601 Tel (202) 298-5600

LIVE AND WORK GREEN CARD IN THE U.S.A. 55,000 immigrant Visas (Green Cards) are offered in U.S.A. (Spouse and children included) U.S. citizenship possible. FREE official lottery information. Send a post card only with name, address, country to:

عرفات شدد في احتفال في رفح على أهمية الوحدة الوطنية

## الاجتماع الموسع للسلطة الفلسطينية: لااعادة تفاوض على اتفاق الخليل

 أطلع الرئيس الفلسطيني باسر عرفات اللجنة التنفسنية لنظمة التحرير الغلسطينية والمجلس الوزاري للسلطة الوطنيسة على أخسر التطورات السياسية المتعلقة بالمفاوضات الجارية مع الجانب الاسرائيلي التوصل الى اتفاق في شأن ألية تنفيذ اتفاق الخليل، وكذلك على نتائج لقائه في القياهرة مع الرئيس حسني مبيارك ووزير الضارحية الاسيبركي وارن كريستوفر.

وجرى في الاجتماع الاسبوعي الموسع الذي عقد مسساء اول من امس تقويم النتائج التي انتهى اليها مؤتمر القاهرة الاقتصادي اذ قدم وزير المال محمد زهدي النشاشيجي ووزير التخطيط الدكتور نبيل شعث تقريراً عن

وحسب مصابن فلسطينية مطلعة، شرح الرئيس الفلسطيني خلال الاجتماع اسباب المازق الذي وصلت البيه مضاوضات الخليل مشبيرا الى أن الجانب الاسرائيلي يصرعلى انخال تعديلات جديدة على الاتفساق الاصلي الموقع في العسام ١٩٩٩، في حين كسان الموقف الفلسطيني ومآ يزال رافضاً لهذه

يعنى أعادة فتح كل الاتفاقات الاشرى، وهو امر غير مقبول، ووصف عرفات مطلب استرائيل بأن يكون لهــا حق المطاردة الساخنة، بانه ليس سوى نريعة وغطاء لابقاء المبينة نمت الاحتسلال، وانه الهي حسال وافقنا لهم على هذا الطلب، فانهم قد تخدمون هذه السابقة لتطبيعها على بالمي المنطقة (١) الخاضعة للسلطة، والتي قامت اسرائيل بالانسحاب منها. كما اشمار عمرفات الى أن الجمائب الفلسطيني يرفض اغلاق شبارع الشهداء، ولأن هذا الاغلاق يحقق مبدأ تقسيم الخليل الى مدينتين،

وهو أمر لا يمكن أن نقبله، واستغرب المجلس الوراري للسلطة واللجنة التنفدنية لنظمة التسحسرير دادعسامات، بعض المسسؤولين الاسسرائيليين بان الجسانب الفلسطيني يماطل في التوميل الى اتفياق في شيان الخليل، معتبرين انها «أدعاءات مضللةً، لأنها تَخْفَى الحقيقة عما مجري وهو أن الطرف الاسرائيلي في اصداره على تغيير الاتفاقات هو الذي يتسبب عملياً في اضاعة الوقت وتخريب المفاوضات. وشبيت القيادة الفلسطينية

في البيان الصابر عن الاجتماع،

المصاولة، ولاننا اذا سمحنا لهم أ متَصِيداً، على رقيضيها الصارَّم

➡ جنين (الضغة الغربية) − رويتر − قتل فلسطيني من محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) امس في الضفة الغربية عندما انفَّجرت قنبلة كان يقوم

وقال مسؤولون في مستشفى جنين ان محمد عسعس توفي متأثراً بجراحه اثناء نقله الى ألمستشفى بعد الانفجار الذي وقع في قباطية القريبة. وقال قرويون أن عسعس اطلق من سجن اسرائيلي قبل شهرين وانه قضى احكاماً عدة بالسجن بعد اتهامه بالقيام بانشطة لـ «حماس».

وتقف قوات الأمن الاسرائيلية في حال تأهب منذ اسابيع تحس لهجمات محتملة من جماعة «الجهاد الأسلامي» التي توعدت بالآنتقام لمقتل زعيمها الدكتور فتحي الشقاقي في مالطا في ٢٦ تشرين الأول (اكتوبر)

ولم يتم اعتقال قتلة الشقاقي لكن كثيرين بعتقدون ان اسرائيل كانت

## حزب العمل يتلقى بفتور اقتراح نتانياهو تشكيل حكومة وحدة وطنية

■ القدس المحتلة، سياتل - 1 ، الحكومة، وأكد التلفزيون أن ، ودائم في الشرق الأوسط. نتسانيساهو اعسرب عن القلق من ف به رويتر - تلقى مستؤولون احتمال مشأركة رعيم حزب العمل سيباسيبون في حبرب العمل شمعون بيريز في حكومة الاتحاد الاسرائيلي بفتور اقتراح رئيس الوطني حُوفاً من عمل هذا الاحبر الوزراء الأسسرائيئي بنيسامين نتانياهو تشكيل حكومة وحدة على زعزعة موقعه داخل الحكومة وتجاهل سلطته. وطنية تضم المعارضة العمالية. ينكسر أن بيسرير المهنس وقالت النائب عن حزب العمل

داليا اتزيك للاذاعة الاسترائيلية مسباء أول من أمس أن أقبتراح نتانياهو وليس اقتراها جدياً، بل لمسارسية ضيغط على الجناح المتشيد في حزبه المعارض لأعادة الانتشار العسكري في الخليل، من خلال الظهور وكأنه يملك خيارا أخر بالشمالف مع اليسار ه. وكان التلفريون الاسرائيلي

نكسر مسسساء اول من امس ان نتانياهو اعرب عن تابيده لتشكيل

اسرائيل على الساحة الدولية. مصدر في رئاسة الحكومة الاسترائيلية امكان تشكيل مثل هذه الحكومية دفي المستبقيل

حكومسة أتحساد وطنى تضم للعارضة العمالية بعد اعادة نشر الجـيَّش الامسرائيلي في الخليلُ نظراً للمسساكل التي تواجسه من جهلة اشرى استبعد

الاسرائيلي للأتفاقات الاسرائيلية - الفلسطينية اعبرب مسراراً عن تأيده لتستكيل حكومسة اتحساد وطَّني لكن ضمن عند من الشروط. وأعلن نتانياهو اول من أمس في رسالة متلفزة موجهة الى حِمْعَية بِهُونِية امْيِرِكِية فِي سَيَاتُلُ انه يستعى الى اقسامية داوسيع توافق، ممكن في اسرائيل خلال المفاوضيات الخياصية بالوضع النبائي في الإراضي الفلسطينية. واغرب وزير المآل دان مريدور

من تكتل ليكود عن تابيده قيام حكومة انتحاد وطئي، وقال مريدور في تصريح أدلى

دون حكومة انتماد وطنيء.

محامى الدفاع عن سمر العلمي:

موڭلتى لم تصنع قنبلتين

المحكمية إنها كانت حياولت في

السابق صنع مادة «تي اي تي بي في اماكن عدة منها شَفَّة خَالَيَّة

يملكها عمها في مبنى مونتروز

كورت. وزاد أن الصيديق، الذي

رفضت تسميته اعطاها ثلاثة

الفلسطينية وكان يعيش ويعمله

سيرسات لكنه لم يعطها المواد

به الى التنفريون الاسترانيلي: سيكون من الصعب جداً انجاح المُفَاوضَات مع الفلسطينيين من الى ذلك، قسال بيسريز انه يرى فرصية تاريضينة في السنوات الأربع المقبلة لتحقيق سلام شأمل

مرتفعات الجولان.

وأضاًف في كلمة امام اجتماع رعسماء يهلود في سيساتل ان الولايات التحدة ستبقى من الأن

وحتى نهاية القرن في وضع فريد للمساعدة في احبلالُ السبلام في الشرق الأوسط باعتبارها القوة العظمي الوحيدة في العالم، لكنه قال ان قوى عظمي اخرى محتملة

مستقبل الخليل ضئيلة للغاية ويمكن حلها بسهولة نسبية. لكنه قال ان مواصلة مفاوضيات السلام من اجل التوصل الى سلام الليمي شامل مسالة حيوية بما في ذلك اجراء محابثات مع سورية تشمل

وقـّال المحامي إنه لم ينكر في المحكمة أن موكلته كانت معرضة

للتهديد من قبل «موساد» بل ان

أخسرين كسانوا مسعسرضين لهدا

التهديد، وأوضّح أن موكلته قالت

في المراضعة إن قائمة بانواع

السيارات وأرقامها (كانت السُرطة

عثرت عليها بحورتها)، لا اهمية

لها، وربما كانت لسيارات ظنت

انها تُلاحقها، مشبِرة إلى ان لا

علاقية ببن القيائمية ولوحيتي

ونقى أن يكون ورد في المرافعة ان السيد رهير العلمي، وهو عم سمر، علاقة بالجبهة الشعبية،

میشسیداً علی آن مسا ورد هو آن العلمي دكان على معرفة بداشطين في الحركة الوطئية سابقاً، وانَّه كان عضواً في المجلس الوطني

السبعينات، وبالتالي كان يعرف

الكثير من الناشطين الفلسطينين.

ومعروف أن رهيس العلمي لم

يكن يوماً من الأيام عنضواً أي والجبهة الشعبنية لتحرير

فلسطين، أو على عبلاقية بأي من التنظيمات أو الجبهات.

السيارتين المفخذين.

مستل الصين واليسابان واوروبا الموحدة الناشئة تلوح جميعها في الأقق. واعتبس أمنام منجلس الاتهادات اليهوبية ان عام ١٩٩٧ سيكون عامأ حيويا للحياة والوجود السهودي. أذا خسر الشعب البهودي هذه الفرصة فان اطفالنا لن ينسوا نلك ابدأ، وبينما قال بيريز انه ما زال يعارض سياسات ليكود الاانه مسرح بان الخسلافسات بين الاسرائيليين والفلسطينيين في المفاوضسات الراهنة في شسان

بالضمرورة التخلي عن جرء من

## وصول سجادالي عمان لفرش مسجد قبة الصخرة

شؤون عربية

وضع الفلسطينيين

من حملة الجواز الاردني

رئبس الوزراء الأردني عبدالكريم

الكباريتي اسسرائيل بالمناورة

لتغيير الأتفاق الذي ابرمته مع

الفلسطينيين في شان اعادة

الانتشار في منينة الخليل في

تكريس الأمر الواقع واجهاض

نضالات شعب حر لنبل حقوقه

واستعادة ارضه في اقامة دولته

المستقلة بعاصمتها القيس

الشريف. وأعلن الكباريتي مجدداً

في كلمة القاها في افتتاح دنادي

اليَّرموك الفلسطيَّني، في مخيمً قرب عمان مساندة حكومته

للشبعب الفلسطيني وسلطته

الوطنية في نضالها الصالي من

اجل الحيلولة دون تعديل ما تم

وقسال أن اسسرائيل تحساول

الضفة الغربية.

الاسرائيلية الهادفة الى اعادة

التـفـاوض مـجـنداً على الاتفـاق،

داعية الحكومة الاسرائيلية الى

التزام هذا الاتفاق بدلاً من اضباعة

الوقت في الماحكات. كـمـا دعـا

البسيسان الراعسيين الإسسيركي

والروسي والنول الاوروبيسة والعربية والاسلامية الى تصمل

مسؤولياتها قبل ان يفلت زمام

الأمور على الأرض بسبب التعنت

بالنكرى السنوية الثامنة لاعلان

الاستقلال في ١٥ تشرين الشاني

(نوفسبس) عام ۱۹۸۸، خياطت

عرفات امس حشداً كبيراً من

المواطنين الفلسطينيين في مدينة

رفح، مشيداً على اهمية الوحدة

الوطنية حتى انجاز كامل الحقوق

الوطنية الشعب الفلسطيني، وفي مقدمها اقامة دولته المستقلة

وعاصمتها القدس، كما حيا في

هذه المناسبة شهداء الشبعب

الفلسطيني وفي مقدمتهم امير

الشهداء ابق جهاد (خليل الوزير)،

ووجه تحية خاصة الى الأسرى

الفلسطينيين وفى مقدمتهم الشيخ

احسد ياسين الرعسيم الروحي

الدحركة المقاومة الاسلاميية

(حسساس)، مطاليساً الحكومسة

ألاسرائيلية بالإفراج عنهم جميعا

وفي حدث هو الأول من نوعه في

فلسطين، افتتح اول معرض دولي

للكتساب في مستبنة غسرة، ونلك

بمشباركية ١٤٠ دار نشس عبرييية

وأجنبية. ويضم المعرض الذي

يستمر عشرة أيام نحو ١٠٠ الف

عنوان كتاب بما مجموعه مليون

كتاب، ومن بين ابرز دور النشير

المشاركة مكتبة دصيولي، كسا

وضع عسرفسات حسجس الأسساس

لمُسْسَروع اسكان في قسرية بيت

حسانون بدعم من آلبنك الدولي

بالأضافة الى افتتاح المنطقة

والولايات المتحدة الأمبركي

وكان عرفات بهذه المناسبة،

وفقاً للاتفاقات الموقعة.

الى ذلك، ولمناسبة الاحتفال

■ عسمسان - أف ب - وصلت الى عمان أمس السبت شحنة من السجاد المنسوج في تركيا تقدر كلفتها د ١٢٠ الف دينار (١٧٠ الف دولار) تبسرع بها العماهل الأردنى الملك حسين لفرش مسجد قبة الصَّنخرة في القنسَّ.

ومن المقرر أن ينقل السجاد لاحقاً الى القبس الشرقية لفرش المسجد. وقال وزير الأوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية الأربني السيد عبدالسلام العبادي انه «تم اتضاذ الإجراءات اللازمة لشبحن المسجساد الى القندس وتركيبه (...) ليكون جاهزاً قبل حُلُولُ شُهُر رمضَانَ، في مطلع كانون الثاني (يناير) المقبل.

وكان العاشل الأرسي اصرفي ١٠ شُبِاطُ (فبراير) المَاضِي بِاعَادةً فرش مسجد قبة الصخرة على تفقته الضاصة بعدما علم بأن السنجاد الموجود في المسجد اصبح قديماً. وتبرعت تركيا بِ للصَّات من السيسراميك وقاشاني، ازرق اللون شبيه بالغطاء الأصلى لكسسو الجندار الخارجي لسقف قبة الصخرة.

الإسرائيلي، مؤكداً اهمية الوحدة

بين أبناء الشسعب الفلسطيني

الواحد، وأكد أيمان حكومته بأنّ

حق المواطنة والجنسية هو حق

انسائي واخلاقي ويستوري وان

الإخلال به يعتبر اساءة للكرامة

الإنسانية. وأشار الى أن الحكومة

الأردنية ستتابع هذا الالتزام

للوفاء به اذ تم وضع التعليمات

اللازمة لتصويب اوضاع حاملي

جوازات السفر الأردنية الدائمة

(خسمس سنوات) والموقستة

(سنتان)، وياتي توضيح

الكباريتي هذا بعد حدوث بعض

الشجاوزات في سنحب وتصويل

جوازات اردنية دائمة الى موقتة

لمواطنين أردنسيين مسن أصل

واوضَّيح العسبسادي أن هذه البلاطات آلتي يقدر ثمنها يـ ١٥ الف دولار وصلت الى عسمسان الإسبوع الماضي على متن الطائرة التي أقلت نائبة رئيس الوزراء وزيرة الخارجية تانسو تشيللر.

ومنا زال من اجل السيلام العبايل الشامل ومنه ايضا جهودنا لتوفير عناصر صمود الوطن وقسيرته على التسغلب على التحديات التي نواجههاه.

وفاعليته. وأن الشبسات على التوجه الإسرائيلي العنصري

أرضنًا أو حق من حقوق أمننًاه. وراد: من هذا المنطلق كان نضالنا وقبال الأمين العبام المساعيد

لحيرب والبيعثء الحياكم السييد عبيدالله الأحسمر أن التطورات وأكدت نجاعة موقف سورية الحقوق (...) خلق ظروفاً دولية جسبيدة تؤيد الموقف العسربي باعتباره موقفا عادلا ملتزما اسس عملية السلام (...) وفضح مضامين والتوسيعي والسياسات

وأخساف في مقال نشير أمس في الصحف المُحلية ان الطروف على تحسن مضطرد اليوم خصوص بعد انتهاء الحملة الانتخابية الأميركية ما يمكنها (واشتطن) من لعب دورها كشريك نزيه في عملية السلام اضافة الى ريارة ألرئيس جساك شبيراك (الى المنطقسة)، والمواقف التي أكسدها أثناء هذه الزيارة تعسسبسر من العسوامل الايجابية، واقيمت مهرجانات

خطابية في مناسبة «الصركة التصحيحيّة» تحدث فيها كيار المسؤولين السبوريين في الحرب والدولة اضنافية الى مستوولين فلسطينيين وعرب. ورفعت صور الأسد والرايات السورية.

في الذكرى الـ٢٦ لتسلم الأسد مقاليد الحكم

### فنانون سوريون يغنون للجولان واللبنانيون الأشقاء لـ سلام الشجعان

🗆 دمشق – من ابراهيم حميدي:

■ جدد الرئدس حافظ الأسد

تأكيده على رفض «التفريط بأى

شبر، من مرتفعات الحولان

السورية. وذلك خيلال منصبالنا

وكفاحنا، من اجل تحقيق سلام

الأسسد في ديوم العسمل الوطئى،

الذى نفذه العمال لمناسبة النكرى

الـ ٢٦ لـ «الحركة التصحيحية»

التي صبانفت يوم أمس. وقيال

الأسد: وانتا شرك أن السلام يوفر

المناخ الملائم للتنمية الاقتصابية

والإجتماعية ونكافح من اجل

السلام على ان يكون عسادلا

وساملاً من دون تفريط بشبر من

وجاء نلك في رسالة وجهها

عادل وشيامل في الشيرق الأوسيط

■ الذكرى الأولى بعد «العيد الفضي» لمناسبة «العركة التصحيحية» التي تسلم الرئيس حافظ الاسد الحكم على أثرها في ١٦ تضرين الثاني (نوف مبر)، كانت مضلفة، بل أن القائمين على الاحتنفالات استفادوا من تجرية السنة المأضيا لأضافة اشياء كثيرة الى هذه المناسبة التي شمل الاحتفال بها الاراضي السورية من الشمال الى الجنوب ومن الشرق الى الغرب.
الجنوب ومن الشرق الى الغرب.
الاحتفالات بلغت الذروة مساء أمس، اذ أقيمت

الحفلات الفنية في مركز كل من المحافظات الـ ١٤ مشاركة فنانين سوريين ولبنانيين ومصريين وتونسيين، في وقت «التهبت» الأنوار في شوارع المدن الرئيسية ونسجت سجادات منها بالوان مختلفة، ورفعت على جدران الأبنية الرئيسية صور الرئيس الأسد ولاقتات كبيرة كتبت عليها عبارات التأييد للأسد وسياساته. كما خصصت شركات الاعلان

وحاتها لهذه المناسبة. وكتب كبار السوواين في الحزب والحكومة عَالات في الصحف الرسمية واللوا باحساديث سحافية تتحدث عن معاني هذه المناسبة والانجازات منحات محدث من مسامي التي المبالات التي تحدث من المبالات التي المبالات المتصادية والثقافية والسياسية والاجتماعية»، وعن مضمون السلام الذي تريده سورية ك مضيار

استراتيجي»، فيما نزل مواطنون الى الشارع ونفذوا أيام عمل طوعاً, وعلقت المؤسسات العاصة والضاصة صورا للرئيس السوري محاطأ بنجليه الرائد الراحل بأسل، والرائد بشب مهمات أخيه الأكبر (توفي في كانون الشاني/ يناير . ١٩٩٤) الى جانب صور ورسوم للدكتور بشار بالزي العسكري والمدني. والى تخصيص التلقزيون الرسمي بقناتيه الأولى والثانية ساعات وبرامج لهذه المناسبة، اتخذ فنانون لبنانيون من الذكري الـ ٢٦ لتسلم الاسد الحكم فرصة لاعلان مجموعات غنائية جديدة تتضمن

ع بواية الشام سلمك سلم الشجعان، جانب مغنين سوريين مثل اصالة نصري والياس كرم وجورج وسوف الذي يقول «جماهير الامة تحييك، يا

حافظ الله محييك، فيما يغني أخر «بعون الله يا حافظ الأسد، الجولان تطلب راعيها».

صيغة السلام المطلوب ومفاهيم سياسية مختلفة وتفاصيل الموقف في مفاوضات السلام وغنى المطرب اللبناني عاصبي حلاني «يا حافظ الشام، ويا أسد الشام، ملاك ع البطولة بتنام، كاتب وقدمت احدى المذيعات مغنين «اتوا من التوام الشيقيق لبنان، مثل نوال الزغبي ووائل كفوري وباسكال مشعلاني وطوني حدشيتي او زين العمر (الاسم الفني) الذي قال في مقابلة تلفزيونية انه يغني اغنية خاصة في هذه المناسبة تقول: «لا يهمك مهما صار، يا سورية وعندك بشار». ويحتفل هؤلاء الي

- السبت: كومبيوكي ■ الثلاثاء: أخبار الشركات ■ الاربعاء: علوم وتكنولوجيا س: السفر والطيران التينت ■ الجمعة: أخبار الشركات

المنيا: مقتل خفير

في هجوم إلى الجماعة '

🗆 القاهرة – والحياة:

## القاهرة: قضية الجاسوس الاسرائيلي تحال قريبا على محكمة أمن الدولة

من محمد صلاح:

المس انفزاج مغاربي

التونسية ءالين

المصواحب الإوروبية السعيلين

وأفرد فقورة المصاحبات عن طولا للفرار ألمى المسيحث في الإعداد للفنا للفرار المشانعية انتي يتعول العفوا للفنان للمنالم

اقفاعيد العي يسود استوب عولمنظ حال غنينود هوشوات البيباط لممنظ المراجع المراجع المراجع المنظم

حال حيث الموسوس المجالية فوظ المعروبية - الأوروبية في الطالمانيوم وتربط المسحسان العينيوم المدروبية المسمسان العينينوم

ومويط المتفاويية طور والمتعلق المتعلق المتعلق

الامحابية بالإنفراج النويلان الم

المعجوبية - المجرائرية وتوع المعالم

المسعوب الأمؤسسان التعاليان المجافز الموسسان التعاليان الموعا من المجمود الإلاعلاط المرا

ا وضع الله المسلمان الدر العراد المولاد

المستعمل من المنصوص المعلم الأولاد المستعمل المعلم المواقع المستعمل المستع

المواهن ، واحساس العسالان والأها العسف والبسين صفا ذلك الوقت في الم المسمح المشات المتي اجسوالها فاوات المنجسوا المري سلمسان التسلية والأوات المنجسوا المري سلمسان التسلية والمالة

المتحسوا وي سعسان التسييح ما فلسوا المتحدد وي المتحدد المتحدد

عطاف أن الاتحسالات الخيرة فريز

المسغرب وفساديين مزجبه الملا

مسوجيد المحود لها وقع عموم

موجب بسيد بورسمون، حواجز الحيز، وبداللدوسوار الاتصالات الاخيرة بيز العورويد

تحولت عنصرا ساعدا في ططاله

معطقة المستدال الافويقي، ألما الكالم

خطة الأمد المشمدة لأجراء السلا

المصحراء والذي حالت الخلالاتان

والجسزائر دور انساسه وتالبالون

تسبوبة سنمية للنزام

وأنه تجناوب مع تصرُ نقله البه الوزيرمد

إع إلى أن مناقشة النبيار الت إلى المقانز

وب والصعوقين واهالي شهداء الدرارا

مقد وميسسا الجسهورية والحكومة لطن بقى الخامسة والنصف وكذك عقدته

ط ويلول استنسرت ربع ساعة وعلال

فيا الاختير لتبريد الاجواء بيز رئس العقا مصدوصيا أنه كان باشر مطلع هذا الاسبوار لهذه الغامة بناء عنى رغبة ابينها اللهائد

وَارْفِيةَ أَنْ الانتصالات مع جنبلاط تعدارةٍ ز

مَحْقَتُهُ عَنْ رأي المصريري في النياز الوالي

الورَّارِيةِ الْمَتِي اعْدِتِ مِسُولِتِهُ. والنَّيْطِرَبَالُهُ

بُوحٍ شمهيب، وشي تتطق باعادة النَّطْر أراب

لح للتصباعدية فبها نتوفير ايرارات للنؤاة

ل**اواة بي**ن الإغنياء ونوي النخل المصوافة

لمق متعميل فانون نفضيه الاعلاء للبرارات

مِلْ ارفضاضها وزير النفل عمر مسقاود الم

بعد المتعلق على على المواضع المتعلق الله

وطويلة تناونت الشان انضريبي التألرة

وان الرئيسين الهراوي والعريري لمعالة

المتي ناقشت البيان الوزاري خطابسهم

ي أثناء العثناء السنوي الذي يقيه البرا

ي شرفه قبيل عيد الاستقلال والرا ماجال

لتنا تتلخص في أن اكترنا بتطعفان ا

وشدد الهراوي على أن ذكل مبدلة الأراؤا

ماف دأن الروال ليقف النفاق... فما عالم

ة الواحدة انه وحدد هو الطائفة، وبساء

ارضة أول من أسس في فندق اكورال بيقرار

ألمى واحتماع اقصى الطابع الطائفي والما

الى التجاذبات السياسية الني شهنالها

فتوحة وتشكيل الحكومة بالقول الناواتا

مقع بعض الصحف بتصنيفك مزاها فبا

من هذاك قالوا عاد الى ربعة هناه

عرفات

تتمة الصفحة الاولى

أصنة ترعنزن الإستقلال الفلسطيني عامللا

مدير العام لدائرة شؤون المفاوضاتات

استراثيل انخال تعديلات على لتفافي للغان

من المتليل، مشيراً الى أن استمرار للالله من المتليل، مشيراً الى أن استمرار للالله موصل لاتفاق في سان المية تنفيذ الماللة الله

ي تصريح له «الحياة» از يكون تقديدة

يرة التي شهدت مغاوضات فلسطينا البا

ريدون تغيير الاتفاق بمجمله، مفاوضات الفلسطينية - الإسراللبلسلة

عصفور: دم حاولاتنا مستمرة لكسر فلالنا

السلطة القلب طينية اقتراح اسرفارالية

ق التي ستخضع للسيطرة الفلسطينة لي تخضع للسيادة الإسرائيلة وللا دو الإسرائيلة والإسرائيلة والإسرائيلة والم

م سياده الإمنية السرب التي تحدثت عن موافقتنا على هذا الطابان

الى أزمة أخرى تعيشها العفاوضات الله صرى سيسب المسال في السرائيل توجيه رسالة لعرفان الفائر المائيل توجيه رسالة العرفان المال

العنود العالقة في الاتفاق الدوليول الدود العالقة في الاتفاق الدوليول

سود المحاسب في المعاق المرافقة المرافقة المرافقة المرافقة والمرافقة المرافقة المراف

الأورة الإدارة الإدارة الإدارة الإدارة الإدارة الإدارة الإدارة الأدارة الإدارة الإدار

رو و المحب الاردن بعراد المسابقة الايات المستحدة مع خمسة طفاء رئيسيناني في شمعال الإطلسي ووصف وير الإيراني في شعال الإطلسي وو القاء الإيراني

ر في صوت و وصف وريد ر في صوت صحافي اسس القرار الإبداء المالية المالية

ر مي صودعر صحافي ادس القرار الابدائي حميدة التي ستشيع للأرين تطبيباً قراياً تكد مند

تكن متوفرة لها سابقا وتكون الكرنالا ل سيومره لها سلامقا وتكون العرسية م تكن تعطى في العبادة الإللول الطلبة: لغذ ال

» و «بوينغ» تفوزان بعقد القرن د ت سنت

المقاتلة الهجومية الاسركة

ب - المصحورت العنافسة أدس على بونلخ إذ ب - المصحورت العنافسة أدس على بالإنطاق ليوكيية القول العقبل تكلف ١١٩ بليان وينغ.

منت المسركية أمس أنها اختارت المرتبية . شاع الامسركية أمس أنها اختارت المرتبية ....

م ، وعيركية أمس أنها اختارت الله وفع أنه سركة وماكنونال دوغلاس، للبدء أو وفع أنه سركة وماكنونال دوغلاس، للبدء أو المائم المائم

سبير على سوق صعاح الامري لاختيار أيضًا خطة وزارة النفاع الامري اعاد المناسلة سيدر ايميا حجه ودارد الدي المالة واحدة لمهمات مختلفة بنطائة البد و مصده لعجمات مختلف يسسبه ي بويطانيا أيضاً أعداداً من الطائرة الشيد

عضاء بحلف الإطلسي (ناثو).

في أطار المجلس النبابي.

مسعات الحَرى. اصافة الى نقاط الحرى عَا

ترتبب العلاقة بسيما

■ تفاعلت قيضية للواطن الاسترائيلي الدرزي عتزام عتزام الذي القت السلطات المسرية القبض عليه اخيرا واتهمته مع المصري عماد عبيد الصمييد اسماعيل بالتجسس لحساب جهاز الاستخبارات الاسرائيلية

وقطع القنصل الإسرائيلي في القاهرة غاباي جوشوا عطلته أمس، وعاد الى العاصمة المصرية بعد ان تلقى موافقة على طلب كَأْنَ قُدمه الاسبوع الماضي للقاء عزام. وينتظر ان يتم اللقاء صباح البوم نَّى الْمُكَانُ الذِّي يحتجِرُ فيهُ المتَّهُمُ الأسرائيلي في حضور محامي السفارة الاسرائيلية في القاهرة المصري الجنسية.

ونكرت مصاير مصرية مطلعة إن قرار أحالة القضية على محكمة أمن الدولة العليا سيتصدر في غضون ايام قليلة، مشيرة الى أن التحقيقات التي لجرتها نيابة امن الدولة العليا تثبت تورط المتهمين الاسترائيلي والمصنوي في نشساط استخباري لصالح اسرائيل وان الادلة التي قدمتها أجهزة الأمن الى النيابة كافعة.

واضافت أن احتمال حفظ لتحقيق في القضية لعدم ثبوت الاملة وكفايَّتها بأت مستُبعُداً تماماً، ورأت المصادر أن الضجة التى اثارتها اسرائيل عقب القسيض على عسرام هدفت الى طمانة اشخاص يعملون في مجال التجسس لصائحها في مصر

وبول اخرى والايحاء بأن الدولة العبرية لا تتخلى عن اتباعها ومواطنيها على رغم تورطهم في نشأطات مخالفة لقوانين الدول التي يقيمون فيها. وتسلمت نيابة أمن الدولة في

المواد التي ضبطت في حسورة المتهم المصري في القضية عماد وافاد مصدر قضبائي ان سماعيل اعترف كلال التحقيقات، بأنه حصل على هذه المواد من عزام عزام.

مصر تقريرا يتضمن نتائج تحليل

اعترف أيضاً بانه أجرى اتصالات في الأربن مع فتاتين اسرائيليتين تعملان لحساب وموسادي وبانه كان يستعد للسفر الى المجر لمقابلة ضابط استخبارات وفي تطور جديد، قدم عدد من أعضاءً مجلس الشعب (البرلمان)

وأضاف المصدر أن اسماعيل

اسئلة وطلبات احاطة الى وزيري الخارجية والداخلية في ش القضية. وطالب وكيل اللجنة التشريعية السيد ابراهيم النمكي (الحرب الوطني) بتشديد أحسرامات سيفس المصيريين الي وطالب النائب المستقل السبد

احمد طه وزير الداخلية باتضاد اجراءات لحماية المصربين الذين يسسافرون الى اسرائيل. وشدد على ضرورة وقف سفر اي مصري للعمل في اسرائيل. واعتبر في طلب تقدم به امس، أن «قبضية الجساسيوس عيزام تؤكيد نوأيا

اسرائيل المعادية لمصر وتجاهلها

## القاهرة ترفض مناقشة اجراءات بناء الثقة العسكرية بين دول اعلان برشلونة

□ القاهرة - «الحياة»: تناقش الدول الاوروبيـــــة وأنى استجواب قدمه نائب حرب ألاصرار المعارض السيد رجب صميدة الى ورير الزراعة والمتوسطية أطراف وإعسلان برشلونة، عملية السلام في الشرق التكستسور يوسف والي، طالب النائب بوقف عمليات التطبيع الاوسط خلال اجتماعها المقبل في التى تقسوم بهسا الوزارة مع برشلونة بعد غد الثلثاء في إطار اسرائيل، وانتُقُد تسفير نَحُو بحث الدول المشاركة في بدء تَنْفيذُ الاف مهندس مصري في وفود الاعلان ومجالات التعاون المشترك. وقرار مشروع ميثاق الاستقرار تعليمية الى اسرائيل. وينكسر ان نائب حسرب الوف المتوسطي الذي طرحه الجانب السيد ياسين سراج الدين كان قدم

استُقلة بُرِغانيسة الى وزراءُ الخسارجية والقبوى العناملة

والسياحة قبل اسابيع تتناول

سُفر شبان مصريين للعمل في

اسسرائيل وتجنيت جسهار

الاستخبارات الاسرائيلية بعضهم

للعبمل في مسقبوف الجبيش

الاسرائيلي. وتلقى مجلس الشعب لخيراً تقريراً اشار الى اجتماعات

عدة عقدت تمت خلالها مناقشة

قضية سفر بعض المصريين الى

اسرائيل. وتتجه النية الى البحث

في الإجراءات الملائمة للتعامل مع

المتروجين من اسرائيلسات في

ضسوء حسساية الامن القسومي المسري، فضسلاً عن اجسراءات

قانونية وأمنية لحماية الراغبين

السفر الى اسرائيل من محاولات

التحنيد التي يتعرض لها

وتتنأول المناقشسات تقريب وجهات النظر في صياغة المشروع بي منا يتنعلق بتنضيمنه أسس السلام الشامل والعادل، وتعريف الإرهاب، والخيلاف على مقاهيم حقوق الأنسان والديموقراطية. ويعقد هذا الإجتماع في برشلونة لمناسبية مترور عنام على صندور

الضارحسية المصسري للشنؤون الاوروبية السفير فتحى الشائلي بأن مصر طرحت افكاراً في مجالً بَنَاءَ الثَّقَّةَ في المجالِ النَّقَافِي رحبّ بها الجانب الاوروبي، إلا أنه اوضح ان اجراءات بناء الَّثقَّة ذات الطبيعة العسكرية «لا يمكن ان تدخل مرحلة التنفيذ بين الجانبين الاوروبي والمتسوسطي طالما ظلت عملية السلام على ما هي عليه من

ا ترد وتعثر وانتكاسء وقال: ،هذا

الأمر يدركه الاوروبيون تماماً. وأضاف: •صصر متمسكة بعملية برشلونة، لكن توجد آثار سلنبية لسيباسات اسرائيل على أجواء الشقية بين اطراف هذه وأوضح أن الاســـرائيليين شعروا بمدى تخلف مواقفهم (في

عملية السلام) عن اللحاق بالرؤية العالمية - عكس الجانب الأوروبي جانباً مؤثراً في تكوينها - خلالًا الاحتثماعات الاخسرة، للدول الإطراف (٢٧ دولة) في الإعسلان. واشباد الشبانلي بموقف الاتحباد الاوروبي من عملية السلام، لأنه موقف واضح يستند الى العدل والمنطق ويتفق مع الرؤية العربية في شمان المسار الذي يجب أن تحدده العملية، ولقَّت إلى ان

اجتماع دول إعلان برشلونة على مستوى القمة، الذي تقرر عقده في نيـــــان (ابريل) ١٩٩٧، سَيِّنَاقُش في المُواضَيِّعُ التي بها حد أبنى من الخالف مثل مكافحة الارهاب. يذكس أن الاجستسماع سيناقش عملية السلام والدور الاوروبي فيها الى جانب موضوع الميثاق ألذي يصر الجانب العربي على ضرورة تضمنه قرارات

## مبارك تلقى دعوة لحضور قمة لشبونة مصرتطالب قمة الأمن الأوروبي

🗖 القاهرة – من محمد علام:

🗷 دعــا الرثيس البــرتغــالي جورج سامبايو نظيره المصري حسنى مبارك لزبارة لشبونة وحضور اجتصاعات قمة دول منظمة الامن والتعاون الاوروبي التي ستعقد في العاصب البرتغالية يومى ٢ و٣ كمانون الاول (ديسمبر) المقبل.

وتشسارك مسمسر في هذه الإجتماعات بصفة مراقب ضمن مجموعة دول جنوب البحر المتسوسط (تونس والجسرائر والمغرب واسرائيل).

وكانت مصر طلبت من المنظمة الاوروبيسة التي تضم ٢٥ دولة الرآج بندين على جدول اعتمال القمة، هما مخاطر تعطيل عملية السسلام وأثارها السلبية على الامن والإستقرار في منطقة جنوب البحر المتوسط ومبادرة مبارك لإعالان منطقة الشوق الأوسط خالبة من اسلحة اليمار الشسامل في أطار ارتبساط الامن الاوروبي بأمن الشَّسْرِقُ الاوسطَّ وتلقت مصر موافقة المنظمة على البحث في البندين خلال القمة.

وستغرض مصر خلال القمة

مون المنته وتوزرات ماريية الدون المتوسطية الشركاء في التعاون في اطار المنظمة. وسيلتقي موسى أبضاً وزراء خارجية ترويكا المُنظمَّةُ (سبويسَّرا والمُجَّر والدنمارك)، ويناقش مسعيهم ارتباط الامن في البحر المتوسط بالامن الاوروبي وضرورة الا تؤثر او تنعكس أي ترتيبات اسية اوروبية جديدة سلبأ على السلام

الاوروبية في شان هذه القوة

وصبرح السيقيير هائي خيلاف

مساعد وزير الضارجينة المصري

لشؤون المنظمات الامنية بأن وزير

الخارجية السيد عمرو موسي

سيشارك في الاجتماعات الوزارية

لدول القمة ولوزراء خارجية الدول

بمناقشة مخاطر عرقلة السلام ه شن مسلحون من اعضاء الجناح العـــسكري لتنظيم «الجماعة الإسلاميةً، محوماً اوروبيـــة للتسدخل في جنوب المتوسط تشارك فيها هوات من مساء أول من أمس على مدينة ملوى، وأطلقوا النار على خقيس فقتلوه نم لاذوا بالفرار، وقال اربع دول هي اسبانيا والدرنغال والبطاليا وفرنسا. وكانَ الْرَديس

مصدر أمنى لـ «الحياة» إن ثلاثة مسلحين اطلقوا النار على الخفير مبارك تلقى قبل ايام رسالة من مضيي الدين طلبة عمر اثناء الزعيم الليبي العقيد عصمس القذافي اعرب فيها عن قلقه من وجوده فى مدينة ملوى فقتلوه انشباء هذه القوة. وبعث القذافي برسسالة مصائلة الى الامين العسام واضاف المصدر أن التحقيقات كشفت أن أمير والجماعة للجامعة العربية الدكتور عصمت عدد المجدد اكد فدها أن هذه القوة الاسلامية، في قرية هور مصباح وتهدد استقالل دول جنوب البحر حسن، قاد الهجوم مشيراً إلى أن المتوسط واستقلالهاء. حسن كان قاد هجوماً قبل شهرين استهدف ضابط الشرطة أحمد وتحفظت مصرعلى التوجهات

نشأت فوزي إلا أن الضابط اصيب وقال شهود إن الجناة كانوا يحملون بنادق الية، وأنهم فروا في الجساه الإراضي الزراعسية القَرْبِيةِ مِن قَرِيةً هُورٌ بِعِدُ الحَادَثُ. وفي سوهاج شيئت قوات الأمن حملة أمس على مدينة طهطا والقت القبض على أربعة من

أعضاء والجماعة الإسلامية، وقال مصدر أمني لـ «الحياة» إن الصمالات هدفت إلى القبض على السبيد الوكيل الذي تمكن من الفرار الاستبوع الماضي من سيارة الشبرطة اثناء ترحيلة من مقر مديرية الأمن الى سنجن

### اتصالات مصرية - سودانية نعقد لقاء على هامش الاجتماع

### وزراء العدل العرب يدرسون إقراراتفاق عربي لمواجهة الارهاب

من اشرف الفقي:

🛎 يسعى وزراء العدل العرب في لحِتِماعهم، في القاهرة يوم الأربعاء المقبل برئاسة وزير العنل التونسي النكتور صابق شعبان الى اقرآر اتضاق عربي لمواجبهة التطرف والإرهاب وقال رئيس الادارة القانونية

في الجامعة العربية للسنشار عبد العسرين النجسدي إن للكتب لتنفيذى لوزراء العدل سيبدأ اجتماعاته اليوم الاحد برثاسة وزير العدل المصبري فاروق سيف النصس الاعتداد جندول أعتمنال الاجتماع الوزاري، الذي سيتضمن مناقشة اتفاق لأواجبهة التطرف ومشروع القائون العربي للوحدء ومشروع توحيد المطلحات الإجراءات الحنائية.

ويضم المكتب التنفييذي في عضويته مصر واليعن والبحرين وتونس والعراق.

وعلمت والصياة، أن عنداً من التحفظات أثير على مبدأ تسليم المتهمين السياسيين، وأن مصر ترفض أن يتضعن الاتفاق على مسواجسهسة التطرف أي نص في خصوص اللاجئين السياسيين، وترى المسايم على

التطرفين والإرهابيين فقط وقال مصير يبيلوماسي عربي ان الوزراء سيب حشون في ردود الدول العربية على مشروع إنشاء محكمة العدل العربية. ولَقْت الى أنُ بعض هذه الربود طلب تعديل عند من الصبياغات القانونية في المشروع تمهيدا لإعادة عرضة على الدورة أللقبلة للجلس الجناصعنة على مستوى وزرء الخارجية في أذار (مارس) المقبل.

تجري صالياً لترتيب لقاء بين وريري العدل المصري فأروق سيف النصر والسوداني عبدالباسط سبدرات تحت مظلة الجامعة العربية خلال مشاركتهما في اجتماع النورة الـ ١٢ بلجاس وزراء العدل العرب في مصاولة لتصبيق شقة الخلافات بين

ويَصل سبيرات إلى القاهرة لرثاسية الوفيد السيودائي في الاجتماع الذي يتوقع أن يثير خلاله موضوع العقوبات على

الجانبِين، خصوصاً في المجال

وتعسد زيارة وزير العسدل السَّوداني لَصَّرَ هِي الأولى لمسؤول كبير منذ توقف المحادثات الأمنيسة بين الجسانبين المصسري والسسوداني في تموز (يوليسو) الماشني بعد جولة واحدة عقدت في الشُّرطوم، وأهم استبساب الخلاف مطالبة القاهرة الخرطوم متسليم ثلاثة مصريين متهمين في محاولة اغتيال الرئيس المصري حسني مبارك في أنيس أبابا في حزيران (يونيو) من المام الماضي، غيس ان السودان يؤكد عدم وجودهم على اراضيه.

وبين المواضيع التي يتوقع ان يطرحها سبدرات على وزير العدل المصري، في حسالة نجساح الاتمسالات لتسرتيب هذا اللقساء، توقسيع انفساق بين الجسانبين لتسليم المتهمين والمطلوبين فى جسرائم ارهابيسة، وهي خطوة يُحَاولُ السَّوْدانِ مِنْ خُلالهَا البات حسن النية في علاقاته مع

وكسان مسسوولون امديسون سمسريون سلعسوا مسسؤولين سودائيين لائحة تضم ١٧ مطلوباً أً في قضايا ارهابية في مصر.

## البرلمان الروسى يطالب يلتسين بمنع فرض عقوبات على السودان

🗆 موسكو - «الحياة»:

إلى ذلك، علمت والحسساق، أن

**المسرغان الروسي من** السرشييس السروسي ووزارة الضارجية الشاذ اجتراءات النع غرض عقوبات دولية تلحق ضرراً بالمسالح الروسيية مشييرا خصوصاً الى أحتمال فرض مثل هذه العقويات على السودان. واشبار قرار اصنره مجلس

الدوميا منسياء الجيميعية الى ان العقويات الدولية ءلا تساعد على حل الشاكل بل تلحق ضسرراً

وفي أشارة الى محاولة اغتيال الرئيس المصري حسني ميارك في اليوبيا اكد المجلس انه بعارض الأرهاب ويدعو الى معاقبة الجناة ولكن من دون اعتماد مبدأ المسؤولية الجماعية لسكان الدول، أو قبرض العبقبوبات لتنصنفينة حسابات (...) مع انظمة، وتسند البسرلمان على انه في

حال فرض العقوبات ينبغي أن

تحدد مدة زمنية لها «ولا يجوز تكرار الإخطاء المرتكبة في حالات العراق وليبيا ويوغوسلافياء. وأوضح البرثان الروسي انه الارهاب الدولي ومسعنا فسنة كل المجسرمين، ولكن لا يجسور في غضون ذلك تحميل مواطئي الدول

مسؤولية جماعية،

ورای ان ومسحساولات فسرض قرارات على محلس الأمن في شان تطبيق عقوبات من أجل تصفية الحسابات مع انظمة غير المرغوب فيها مرفوضة اصلأم وطلب المجلس من الرئيس

الروسي بوريس يلتسين تكليف ورير الخارجية بفعيني بريعاكوك باتضان الاحراءات اللارمة لعيم فرض محلس الأمن عقوبات تلحق اشبرارأ ملموسة بمصالح روسيا الاستمسانية. ودعنا الحكومية الروسية الى التشباور مع الدول المُعَنِّيةَ فَي شَأَنَ اعداد اتَّفَاقُ دولي على مكافحة الارهاب.

(۵) بکرس

الشرعية الدولية. الاقليمي في جنوب المتوسطء. الموقف العربي من انشاء قبوة

لقيادة سلسة، أي من هذه البيانات تختار؟ لكزس لسيارات الفخمة الأخرى OVERRIDE 

> عند قيا دتك لكزس LS400 لاول مرة ستلاحظ أن نظام تغيير السرعات يعمل بسلاسة لم تعهدها مع أي سيارة فاخرة من قبل بواسطة نظام لكرس المتطور (ECTI) . فمن خلال إستخدام أنظمة الكترونية متطورة فإن ضغط الهواء المخصص لجهاز نقل الخركة يتحكم بحركة

أجهزة تعشيق التروس الداخلية لإعطاء نقل سلس مضاعف. كل سيارة فاخرة تدعى القيادة السلسة ولكن وحدها لكزس LS400 تستطيع أن تفخر بأنها الأكثر سلاسة. لقيادة سلسة وتجربة السيارة في المكان والوقت المناسب الرجاء الإتصال بالرقم المجاني ٨٠٠٣٤٤٠٠١٧.

الفخامة المطلقة في سيارة... وأكتر. أ



شركة عبداللطيف جميك للإستتيراد والتوزيع المحدودة

في ظل مؤشرات إلى انفراج مغاربي

اللجنة المشتركة التونسية - المغربية

تقارير عن تجارة اسلحة مع ايران، ريمسا تشسمل اجسزاء

لصواريخ وراء قرار استمرار

كشف اسمه ان ومسار السفينة

وحجم الشحنة يشيران انها

تتعلق على الارجح بالصواريخ

الجامعة العربية

العقوبات على ليبياً. ووصف

«التصعيد لن يحل المشكلة».

وفي القاهرة («الحياة»)،

العقوبات.

## طرابلس اعتبرت القرار نتيجة للضغوط الاميركية

طرابلس الغرب، نیویورك، باريس - أ ف ب، رويثر - اعتبرت ليبيا أن قرار مجلس الأمن الذي اتخد اول من امس بتحديد العقوبات عليها جاء نتيجة «ضعوط اميركية». وجساء هذا القرار بمثابة ضربة كبيرة للجهود الليجية على المستوى الدولي لانهاء الحظر المفروض علي طرابلس الغرب ويشمل استاسأ منع السفر اليها جوا وفرض حظر تزويدها اسلحة وقطع غيار. وبث التلفريون الليبي بيانا

جاء فيه أن مجلس الأمن مند مبضغوط دولية كالعادة الإجراءات الظالمسة المسفروضية على الجماهيرية الليبية، ملاحظاً ان «هذا الاجَسْرَاء يأتي مستحماهلاً الإجسمساع الدولى المسؤيد للحماهيرية الليبية والمتمثل في القرارات التي اصدرتها المنظمات الإقليمية والتوليةء.

وعسدد البسيسان في هذا الاطار دالجامعة العربية ومنظمة الوحدة الاف يقيلة ومنظمة السؤتمر الاسلامي وحركة عدم الانحياز الى جانب المنظمات والهدئات والاتصادات الاقليمية والدولية التي دعت الى رفع الإجسراءات الظالَمة، وانها ستكون في حل من تنفينها في حالة استمرارها،

وأضافٌ ان العقوبات ابقيت على رغم «التأبيد الذي حظيت به الجماهيرية كلال احتماعات الجمعية العمومية للأمم المتحدة في دورتها الحالية. ونك من

خارجية الدول الاعضاء في الامم المتحدة والنين اشادوا قيها بالأسلوب الحضاري الذي عالجت به الجماهيرية ما يسمى بقضية

الإغضاء إلى ١٥ في مجلس الامن بحثوا في جلسة مشاورات اول من امس، في العقوبات المفروضة على ليبيا، كما يفعلون كل ١٢٠ يوماً. وصرح رئيس المجلس لهذا الشسهر السقير الاندونيسي نوغسورهو ويسنومسورتي ان الإعضاء قرروا عدم تغيير شيء فَى العقوباتَ التي فرضَتُ علَى ليبيا لاتهامها بالتورط بتفجير طائرة تابعة لشبركية ببانامه الاسيركية فوق قرية لوكربي الاسكتلندية في ١٩٨٨ ما أدى الى مقتل ٢٧٠ راكبًا، ويتفجير طائرة تابعة لشركة ديوتاء الغرنسية فوق صحراء النيجر في ١٩٨٩ ما أدى

الى مقتل ركابها الـ ١٧٠. وكانت العقوبات التى تشمل حظرأ جبويأ وحظر مبتيعات الإسلحة وخفض حجم البعثات الدييلوماسية فرضت للفرة الاولى في ١٩٩٢ بمسبب رفض ليسبي تسليم رجلين ليبيين مشتبه في تورطهما أمى تفجير الطائرة الأسيركية وعدم تعاونها في التحقيقات المتعلقة بتفجير

الطائرة الغرنسية. وفرض المجلس عقوبات اضافية على ليبيا في ١٩٩٣

شملت تجميد بعض الارصدة وحظر استيراد معدات خاصة بمسراقئ النفط والمحسافي. لكن العقوبات لاتشمل تصدير النفط الليبي أو شراء معدات حفّر أبار

وقالت ليبيا في رسالة الى وكسان اذبع في نيسويورك ان الامين العام للامم المتحدة الدكتور بطرس غالي في ايلول (سبتمبر) الماضي انّ العُقوبات الحقت بها حسائر أقتصابية يزيد مجموعها عن ١٨,٧ بليون دولار بین منتصف نیسان (ابریل) ۱۹۹۲ ونهاية العام ١٩٩٥. وأضافت ان عدم القدرة على استبيراد الأدوية بالشحن الجوي ونقل المرضى حواً للعلاج في الخارج تسببا في وفاة ومعاناة ألاف الأشخاص. في مقابل ذلك نقلت وكالة درويتر، عن مصادر ديبلوماسية في لندن ان قسرار مسجلس الأمن

الأستمرار في العقوبات على ليبياً شكل ضربة لجسهود طرابلس الغبرب على المستسقوى الدولي لإنهاء الحظر عليها. وقال ديېلوماسي عربي: دليبيا تسعى جاهدة الى ضمان التأسد من حركة عدم الإنصيار ومنظمة الوصدة الاضريقية والصامعة العربية، وانها رصاغت مشروع

قرار سيتم التصويت عليه في الجمعية العمومية في ١٩ تشرين

الثاني (نوفمبر) ويدعو الى انهاء الإحراءات القسرية، وقالت مصادر ديبلوماسية وملاحية في الشرق الأوسط أن

الجامعة السغيرة سلمى راشد بأنه دقرار ظالم وجائره. . وقالت راشد في تصريحات لـ «الحياة»: وقدمنا ما نستطيع لحل

ذاتية الدفعه

هذه المشكلة، وليس لنينا جنيد يمكن تقديمهم واتهمت الدول الغربية بعدم الجدية في ايجاد حل لَهُذه الأرسة، مشيرة إلى ان

### الجزائر: اغتيال ديبلوماسي بلغاري سابق

🛢 الصرّائر - «الحساة» أ ف ب، رويتس أعلنت أجهزة الامن الجيزائرية ومتصادر دبيلوماسية امس أن العلمق للعسكري البلغاري السابق في الجزائر افتيم افديموف (٥٦ عاماً) اغتيل مساء الجمعة قرب العاصمة الجيزائرية. لكنّ الاجهيزة الامنيية لم توضح طروف القتل. ولم تتبن أي جهة مسؤوليتها.

ويحسب هذه المصادر نظك واكتفت الإجهزة الأمنية بالقول انه قتل في سفينة ايرانية في ايلول (سبتمير) منطقة الحمامات عند المدخل الغربي للجزائر العاصمة وانه كان «مقيماً في الجزائر»، وتفيد الماضى اسلحة ومتفجرات ألى لببيا، ما اعتبر التهاكأ لعقوبات مصادر بيبلوماسية أنَّ الديَّمُوفُّ كَأَنْ مُلْحَقًّا الامم المتحدة. وقالت المصادر أن عسكرياً في السفارة البلغارية في العاصمة السنفينة وايرأن ارشياده قيامت الجزائرية لكنها لم تعط ايضاحات عن مهنته بالرحلة الى ليجيا عجس رأس الرجاء الصالح بدل المسار الحالية. وهذه هي المرة الأولى التي يستهدف فيها مواطن بلغاري منذ بدء الهجمات على الطبيعي عبر قناة السويس. الإجائب في الجزائر. وقال بيبلوماسي طلب عدم

ومنذ ١٩٩٣ قتل ١١٨ اجنبياً في الجزائر في عمليات نسبت الى الجماعات الاسلامية المسلحة. وكانت الجالية الفرنسية الإكثر تضرراً اذ قتل ٤٠ من افرانها.

### الاعدام لشخصين في اغتيال مرباح

🗷 الجزائر - 1 ف ب - نكرت وكالة الأنباء انتقبت الجامعة العربية قرار مسجلس الأمن الدولي تمسديد الجرائرية أمس ان شخصين حكم عليهما غَيْابِياً بالاعدام في قنضية اغتيال رئيس الناطق باسم الحامعة المستشبار الوَّزْرَاءَ السَّابِقَ قَاصَدَي مربَّاحٍ فِي ١٩٩٣ . كَذَلْكُ طلعت حامد القرار بانه مغير قَضْتُ المحكمةُ الجِنائيةِ في تَيزِيُّ ورُو (منطقة مدري واعتبرته منبوية لبييا لدي القبائل) أول من أمس على ٤٩ أخرين، منهم اثنان فاران، بالسجن ميداً تراوح بين ٢ و١٠ سنوات، وبرأت ١٦ موقوفاً.

وكان مرباح اغتيل في مكمن نصبته مجموعة مسلّحة في برج البّحري على الشاطئ الشــرقي للعــاصــمــة الجــزائرية في ٢١ آب (اغسطُس) ١٩٩٣. وقستل في الكمسينُ ايضساً شقيق مرياح وابنه واثنان منَّ حراسه. وكان مرباح أيضا مؤسس ورئيس الحركة الجزائرية للعدالة والتنمية.

الآخرين في المشاركة والوجود على الساحة السياسية، الأمر الذي جعل

تلك الرسالة محاولة واضحة لإفشال الحوار الموسع وبالتالي عرقلة

احتمال التوصل إلى وفاق سياسي يؤدي إلى خوض الانتخابات

الاشتراعية المقبلة بنزاهة ونجاح، وطالبت أحزاب مجلس التنسيق

توضيح ياسين نعمان

رئيس مجلس النواب اليمني سابقاً واحد قيادات الحزب الإشتراكي، جاء

فيه: «نشرت صحيفة «الحياة، في عندها الرقم ١٢٣١٤ الصادريوم

الثَلثاء ١٩٩٢/١١/١٢ شبراً تصدّر الزَّاوية اليمني من صفحتها الأولَى

عن عودة بعض القياديين السابقين في الحرب الاشتراكي اليمني إلى

بلدهم. وكأن مصندر الخَبِر مراسل «الحيّاة» في صنعاء الذي أورده على

كثير من الأحيان وهذا شيء طبيعي، إذ يتداول الجميع الأراء المختلفة

حول مستقبل الحياة السياسية في اليمن بعد الحرب. وغائباً ما تتجه

الآراء إلى أهمية اغلاق ملفات الصراعات القديمة التي أورثت اليمن

جروحاً عميقة بما في ذلك الحرب الأخيرة والعودة إلى وثيقة العهد

والإتفاق لتكون قاعدة لمصالحة وطئية بعقهوم اشمل ومضمون اعمق

بقومان على ترسيخ المواطنة المتساوية كشرط لبناء البولة الوطنية،

وبناء الدولة الوطنية كاساس موضوعي بنيوي للمشروع الديموقراطي.

الصيغة التي سريت إليها، فهو تُجريد مُقصود وسادَّج للحقيقة. فلا اعتقد أنه يوجد من يقبل بأن تكون عودته لوطنه موضوعاً لحوار

مشروط أو يقبل بشانهًا أي شروط أو يضع بدوره شروطاً لعويته إلى

والعودة إلى الوطن شيء يقرره الانسان في ضوء ظروفه الخاصة ويتحمل من أجله بقناعة كل النتائج، وهو قرار أتخذه الجميع بعد شهر

من انتهاء الحرب. أما الموقف السياسي من مستقبل البلاد ومَّا حل بها،

ولنلك، لا يجوز الحديث عن عودة مشروطة بثلك الصورة التي المدورة التي المدينة التي المدينة التي المدينة التي المدينة الم

ليطرحها أمام الناس كشرط فنلك شانه وهي غير ملزمة لاحد. كما لا

يجوز ان يضع الانسان أمام عونته إلى وطنه شرط الموقف السياسي.

إن الخبر الذي تشرته صحيفتكم اساء إلينا كثيراً. وإنا أتحدث هنا

عن شُخصيّ. ولاَّ اعتقد اننا نَحِتاج إلى من يقرر شروط عودتنا إلى

وطننا نيابة عنا، ولا اعتقد ايضاً ان أنظمتنا العربية تحتاج إلى مزيد

مجلس الوزراء اللبناني

وتقدموا بالتعديلات المقترصة عليه، فتم تسجيلها وتقرر انخالها على

واوضح، في رد على اسئلة الصحافيين، ان «التعديلات تطاول شكل

النص، انما هناك توافق على روحه، وقد انخلت فعقرتان جديدتان

تتعلقان بالاصلاح الاداري ويإمكان انشاء مؤسسة لينانية لضمان

المخاطر التجارية، وأضاف أن دما من أحد من الوزراء تطرق الى

الوزاري، خُصوصاً الامور الاجتماعية التي لها حصة الاسد،. وأضاف

دثمة تأكيد على ثوابت السياسة اللبنائية المتعلقة بمسالة تحرير جنوب

لبنان والبقاع الغربي من الاحتسلال الاسرائيلي ودعم المقاومة بكل

الوسائل، واوضح ان آلبيان ديتطرق الى عناوين المسالة السياسية، لا

وسئل عن مقررات مؤتمر المعارضة في دكورال بيتش، اول من أمس

والتي قيل انَّها اسْتَبِقَت البِيّان الوزّاري وهُّل تؤُثّر فَيْهُ، فَأَجَابٍ: «هَذَا امر مرهون بالتطورات السياسية. انما الجلسة اساساً مخصصة فقط

لمناقشة مشروع البيان الوزاري وقد اقر بالإجماع، وأشار الى أن

والوزير حنيلاط أبدى ملاحظات، بعضها يتعلق بالضرائب والرسوم

وبعضها بالادارات البنيلة والاستقرار الاجتماعي، وقد احَدْ ببعضها،

وتوقع ان ديكون البيان مقدمة لاداء سياسي حكومي جيده. ونكر مصدر وزاري لـ «الحياة» ان الجلسة كانت هادئة ومنضبطة

وان التعديلات التي انخلت على مسودة البيان جاءت طفيفة، واوضح ان

الرئيس الهراوي توجه الى الورير وليد جنبلاط في سياق السجال حيال

بعض النقاط مبازحاً بالقول: «صبار إلنا مدة نسعى الى توحيد البلد

ويقال اننا لم نتمكن من ذلك. ها هم توحدوا الآن كلهم كتائب وتيار عون

وأشار المصدر الى أن الرثيس الهراوي تولى النقاش مع جنبلاط رباً

على ملاحظاته واقتراحات التعديلات التي طرحها، فاقترح ترك موضوع

تعديل الضُواتُب للمجلس النيابي. وكان الوزير فارس بوير تدخَّل في

السبَّجال في هذه النقطة فاقترح أن يقومُ موضوع الرسسوم والضرائب

التي كان طآلب جنبلاط بإلغائها، فيتم التوفيق بين مصلحة الخزينة

وأشار المصدر الى أن الهراوي قال لجنبلاط في محاولة منه لإيجاد

مخرج للنقاش دحين نصل الى موضوع الضرائب والرسوم نناقش في

الحكومة لاحقاً، ولاحظ أن الرئيس الصريري «تبخل مرة واحدة في

المناقشة حيال وجهة نظر جنبلاط في التعميلات في شان سياسة

وكشف المصدر ان جنبلاط بعا الى إلغاء مجالس وصنابيق

(مؤسسات عامة مستقلة) والرواتب العالية التي يتقاضاها موظفوها،

إُلا أن بويز دعا الى الاكتفاء بإعادة تقويم اوضاع الصنابيق من زاوية

واعترض الوزير سليمان فرنجية وبويز على نص في البيان الوزاري

في شان توحيد فروع الجامعة اللبنانية. واكد الاخير ان هذا لا يعنى أنه

ضَّد التوحيد بل بحبِّ ترك الامر للوزارة والحكومة حتى تعالج حالَّ كل

فرع من فروعها بحسب الحاجة ووفقاً لما يستحق ونكر المصدر ان

الاستشفاء وكان النقاش بينهما هادناً والجابياً،

الصلاحيات وتضاربها مع بعض الوزارات.

وأشسار الى أن وتصة تركسيسزاً على البنود التي وردت في البسيسان

مَن السياطُ لتقبل صحيفتكم أن تقوم بهذه المهمة «النَّبيلة» الأضَّافية».

فإن الانسان يحمله معه اينما حلّ سواء خارج البلاد أو داخلها.

فَالْمُوقِفُ السياسي قَصْبِة احْرَى تَمَاماً.

موضوع الاعلام المرئي والمصموع،

والاحزاب وانت بينهم كنت،

ومصلحة نوي البخل المحبود.

أما ماً نقلته الصحيفة عن أن الموارات تدور حول «العودة» بتلك

ان مصفر رسمي. والحقيقة هي أن اللقاءات مع مسؤولين حكوميين وحزبيين تتم في

وفي لندن، تلقت «الحياة» توضيحاً من الدكتور ياسين سعيد معمان

بالعدول عن تشددها والعودة إلى طاولة الحوار مجدداً.

## تجتمع هذا الأسبوع في الرباط

■ تعقد اللجنة المشتركة المغربية التونسية اجتماعاً في الرباط خلال الأسبوع الجاري يخصص للبحث في تطوير العلاقات الثنائية وافاق التعاون، اصَّافة إلى التطورات

في المغرب العربي. وشكل الإعداد لهذا اللقاء أحد المحاور في المحادثات بين رئيس الوزراء المغربي النكتور عبداللطيف الفيلالي ونظيره التونسي السيد حامد القروي خلال اجتماعهما في روما على هامش القمة العالمية للتغنية. ويأتي اللقاء بعد يروز مؤشرات مشجعة لجهة قيام تونس بوساطة بين المغرب والجرائر، كما أعلن العقيد معمر القذافي خلال زيارته تونس اخيراً، من احل تنليل الصعوبات التي تعترض الاتصاد المغاربي. وتربط المصادر بين هذا اللقاء الذي جرى عقب تسوية خلافات طارثة بين المغرب وتونس حين زار حامد القروي الرباط في الفترة الأخيرة، وبين المساعي التي يقوم بها القذافي لتحديد موقف مغاربي من خطة تشكيل قبوة أوروبية لحفظ السلام، وتحديد وجهة الاتحاد المغاربي الذي يفترض أن يعقد قُمته المقبلة في الْجِزائر على أن تتسلم الحماهيرية الليبية رئاسة الدورة اللاحقة بعد أن تكون تخلت عن تحفظاتها السابقة إزاء العواصم المغاربية الأخرى التي ترى أنها لم تدعمها كفاية في الأزمة مع النولُ

الغربية بسبب قصية دلوكرييء، ومن المقرر أن تستضيف بروكسيل في وقت لاحق اجتماعاً بين الدول العربية والأوروبيسة المطلة على حسوض البسحسر المتوسط وصرح وزير الضارجية الجزائري

العواصم الاوروبية المعنية بتشكيل قوة واوروفور، ايضاحات عن هذه القضية، أضافة إلى البحث في الإعداد للقمة المتوسطية الثانية التي يعول المغرب على استضافتها في حال طَّهور مُؤْشَرات ايجابية في ملفُ العَلَاقاتُ

العربية - الأوروبية في الإطار المتوسطى... وتربط المصادر المهتمة بالعلاقات بين العواصم المفاريية حدوث مزيد من التطورات الايجابية بالانفراج الذي بدأت تعرفه العلاقات المغربية - الجزائرية، ونقل عن وزير الخارجية الجزائري ان مؤسسات الاتحاد المغاربي عرفت توعياً من الجمود نزولاً عند طلب الرياط لكنه اوضيح أن دمسساسات عدة اطلقت أزاء الرفاط تمعاودة النظرفي ذلك القراروان هذه المسادرات السساسية تشواصل في الوقت الراهن، وأضاف أن اتصالات حرت بين القادة المسغسارييسين منذ ذلك الوقت في إشبارة إلى المحادثات التي احسراها وزير التبريسة الصرائري سلمان الشبيخ مع المسؤولين المُغَارِيةً، وكنلك التحركات التي عِرفُتَهَا العواصم المغارسة في الفترة الأشيرة، ورأى عطاف أن الاتصالات الأخيرة التي جرت بين المغرب وقياديين من جيهة بوليساريو، موجهة البكون لها وقع نفسني منهم لكسر حواجز الحذره وبدأ للمراقبين أن تتائج الاتصالات الاخيرة بين المغرب وببوليساريو، تحولت عنصراً مساعداً في حلحلة الوضيع في منطقة الشمال الافريقي، اقله الاتفاق على نعم خطة الامم المتحدة لأجراء الاستغناء في الصحراء والذي حالت الضلافات بدن الرياط والجيزائر بون أتصامته وتاليبا الوصول إلى

جنبلاط كان هادئاً، وانه تجاوب مع تمن نقله اليه الوزير محسن بلول قبل الجلسة بالتهدئة. واشار أحد الوزراء إلى أن مناقشة البيان أدت إلى اضافة فقرة تتعلق برعاية جرحى الحرب والمعوقين واهالي شهداء الحرب اللبنانية

تسوية سلمية للنزاع.

والاعتداءات الإسرائيلية. وقبل الجلسة، عقد رئيسنا الجمهورية والحكومة إجتماعاً من الضامسة الأثلثا حتى الضامسة والنصفء وكذلك عقنت خلوة دعلى الواقف، بين جنبلاط وبنول استمرت ربع ساعة وجاعت في شِبيّاق الجهود التي يقوم بها الاخير لتبريد الاجواء بين رئيس الحكومة ووزير شؤون المهجرين خصوصاً انه كان باشر مطلع هذا الاسبوع مسبعاه التوفيقي، وزارهما لهذه الغاية بناء على رغبة أبنتها القيادة السورية. لجهة ضرورة اعادة ترتيب العلاقة بينهما.

ونكرت مصادر وزارية أن الاتصالات مع جنبلاط تمت في ظل تهيؤه لطرح وجهة نظره المختَّلفة عن رأي الحريَّري في البيان الوَّرْاريُّ والَّتِي لم تأخذ بها اللجنة الوزارية التي اعنت مسوَّنته، والذي طرحها مندوية فيها وزير البيئة اكرم شهيب، وهي تتعلق باعادة النَّظْن في السياسة الضريبية فيتم اعتماد التصاعبية فيها لتوقين ايرادات للخزينة الظلاقا من عدم جواز المساواة بين الأغنياء ونوى الدخل المُحدود اما تقطة الخلاف الثانية فتتعلق بتعنيل قانون تنظيم الاعلام المرثى والمسموع، فيتم الترخيص لمؤسسات احْرَى، اصَّافة الَّى نقاط احْرَى عَدَّةً.

وغاس الجلسة قبل ارفضاضها وزير النقل عمر مسقاوي الذي اشنار الى أن الوزراء ادلوا بمداخلات، كل في المواضيع المتعلقة بوزارته وان جنبلاط قدم مداخلة طويلة تناولت الشان الضريبي، داعياً الى تعتيل السياسة الضريبية وان الرئيسين الهراوي والحريري نصحا بترك هذا الموضوع لمعالَّجتُه في اطار المجلس النيابي.

واعقب الجلسة التي ناقشت البيان الوزاري خطاب سياسي طويل القاه الرئيس الهراوي اثناء العشاء السنوي الذي يقيمه المجلس الغام الماروني كل سنة على شرفه قبيل عيد الاستقلال وأبرز ما جاء في كلمته اشارته ألى أن ومشكلتنا تتلخص في أن اكثرنا يتكلم خارج السلطة ما لا يلتزمه داخلها.... وشدد الهراوي على ان دكل هيمنة لفريق على فريق هي ضد لبنان، واضاف «أن الاوان ليقف النفاق... فما اكثر من يحسب نَفْسُهُ دَاخُلُ الطَّائِفَةُ الواحدةُ انْهُ وحدهُ هو الطَّائِفَةُ، ويعدما عُمْرُ مِنْ قناة لقاء اركان المعارضة اول من امس في فندق مكورال بيتش، من دون ان يسميه بالإشارة الى «اجتماع اقصى الطابع الطائفي واقصى الثنيار الايديولوجي، تطرق الى التجانبات السياسية التي شهدتها البلاد اختراً في شأن الملفات المفتوحة وتشكيل الحكومة بالقول: واذا وقفت في وجه شواذ من هنا استمتع بعض الصحف بتصنيفك من اهل الهناك واذا وقغت في وجه شواذ من هناك قالوا عاد الى ربعة هناء.

### عرفات

تتعة الصفحة الاولى

بالذكرى السنوية الثامنة لاعلان الاستقلال القلسطيني عام ١٩٨٨. ١٩٠٠ الى ذلك، انتقد المدير العام لدائرة شؤون المقاوضات السيد حسن بصفور محاولات اسرائيل الضال تعبيلات على اتفاق اعادة انتشار الجيش الاسرائيلي من الخليل، مشيراً الى ان استمرار هذه المحاولات سيجعل من أمكان التوصل لاتفاق في شان آلية تنفيذ هذا الاتفاق وأمراً

ونفى عصفور في تصريح لد «الحياة، أن يكون تقدم جدى قد احرز خلال الأسابيع الآخيرة التي شهبت مفاوضات فلسطينية - أُسراليلية معتفة، وقال: دانهم يريدون تغيير الاتفاق بمجمله. وعما أذا كانت المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية ستبقى تنور في حلقة مفرغة، قال عصفور: «محاولاتنا مستعرة لكسر هذه الحلقة لكنَّ لا جديد حتى الآن،

وشدد على رفض السلطة الفلسطينية اقتراح اسرائيل ايجاد مناطق عازلة تفصل المناطق التي ستخضع للسيطرة القلسطينية في المبينة عن المناطق التي ستّخضّع للسيادة الأمنية الاسرائيلية وقال بجميع الأنباء الاسرائيلية التي تحدثت عن موافقتنا على هذا الطلب عارية عن الصحة ولا اساس لهاء.

وأشار عصفور إلى أزمة اخرى تعيشها المفاوضات القاسطينية الاسرائيلية وهي رفض اسرائيل توجيه رسالة لعرفات تتضمن موافقة خطية على تنفيد البنود العالقة في الإنفاق المرحلي واستكناف مَعُاوِضَاتُ الحلِ النهائي وفق جدول زمني محدد، وقال: ﴿ثُمَّنْ لَنِ نَوجِهُ لهم أي رسالة فقد نفذنا كل التزاماتنا بموجب الاتفاق ويبقى عليهم أن يقوا بالتراماتهم.

على صعيد أخر (ق ن أ) رحب الأردن بقرار الادارة الامبركية القاضي باعتباره حليفاً للولايات المتحدة مع خمسة حلفاء رئيسيين في العلام من خَـارْج نطاق حلف شهمال الاطلسي، ووصف وزير الاعلام الأربني الدكتور مروان معشر في مؤتمر صحافي امس القرار الاميركي بالخطوة المهمة والفرصة الجيدة التي ستتيح للاردن تحديث قواته المسلجة وترويدها بمعدات لم تكن متوفرة لها سابقاً وتكون اكثر تطوراً مما لنيها الأن وهي معدات لم تكن تعطى في العادة آلا للنول الحديقة للولايات. المتحدة أو للنول الأعضاء بحلف الأطلسي (ناثو).

### «لوكهيد» و«بوينغ» تفوزان بعقد القرن لبناء المقاتلة الهجومية الاميركية

■ واشنطن - ا ب - انحصرت المنافسة امس على برنامج لتمعيع ثلاثة الاف مقاتلة امبركية للقرن المقبل تكلف ٢١٩ بليون يولاريين شركتى الوكهيد، وابوينغ،

واعلنت وزارة النفاع الاميركية أمس انها اختارت الشركتين اللتين كَانِتٌ تَنَافُسُهُمْا شُرِكَةٌ «مَاكُنُونَالُ دُوغُلاسٌ» للبِدِّ فِي وضْعِ تَصْافِيةٍ المقاتلة الهجومية قبل اتخاذ القرار النهائي في العام ١٩٩٩.

ويسيطر الفائز بالعقد الكبير على سوق صناعة الطائرات في القرن الدين المركبة الطموحة المركبة الطموحة المركبة الطموحة المركبة الم والمغامرة لصنع مقاتلة واحدة لمهمات مختلفة بتطلبها سلاحا الحق والبحرية وستشتري بريطانيا أيضنا أعداداً من الطائرة الجنيدة. ارهابيون عرب ستة يهود كانوا يهمون بالنخول إلى بيت هداسا، فقررت الحكومة الإسرائيلية عندها السماح لليهود بالعيش في الخليل واستعادة

كَانت أول محاولة لاستيطان منازل في الخليل جرت على يد اتباع حركة وغوش امونيم، المتطرفة في العام ١٩٦٨ عنهما لحثل بعض عناصرها على رأسهم الحاخام موسيه ليقنغر فندقأ عربيا في وسط المدينة بعدما دونوا أسمأهم كسياح كنديين. لكن الحكومة العمالية في حينه اجلتهم عنه خوفاً من اندلاع مواجهات بينهم وبين الفلسطينيين لن تستطيع السيطرة عليها وسمحت لهم بالاقامة على إحدى تلال الخليل سميت «كريّات أربع، لتشكل بنلك نواة الأستيطان اليهودي في الضفة الغربية وأول مستوطنة تقام على

اليهودي في الخليل على أنها قصة ملينة بالدماء والكراهية. لقد اختصروا التاريخ بجمَّلة واحدة مفادها أن كل الأجيال اليهودية أينما كانت وفي أي موقع عاشت عانت من غير اليهود وكأن التاريخ لم يكن إلا حرياً مستعرة بين اليهود وغير اليهود. إن هؤلاء المستوطنين الذين أقاموا صرحاً لباروخ غولدشتاين (منفذ منبحة الحرم الإبراهيمي في حق المصلين الفلسطينيين في العبام ٤١٩٩٤)، يمكن الفلسطينيسين رؤيته من نواف منازلهم هم من البُّشاعة إلى حد يَخلق التفكير بَهم آدي رَغبة في البُّكاء. أما عملهم فلا علاقة له بإعادة أحياء التاريخ اليهودي في الخليل، وإنما هو عمل

قبل اسبوع ووسط الحديث عن قرب حدوث مجزرة في الخليل في حال نفذ الجيش الإسرائيلي إعادة الانتشار فيها، اصطحب حاييم خمسة من ورثة العَانُلَاتُ التَّى كَأَنْتُ تقيم قبل العامُ ١٩٢٩ في الخليلُ والتي تجملُ اسماء حسون وترجمان وعينروا وسلونيم لزيارة رنيس البلنية مصطفى النتشة والتضامن مع أهلها الفلسطينيين. كان فحوى الرسالة التي نقلوها إليه هو: إننا الورثة الشرعيون ليهود الخليل ولأ يحق للمستوطنين أن يتحدثواً بأسمناً. ونحن نسمح للفلسطينيين بالعيش في بيوتنا التي لا تزال مسجلة في الطابو (السجل العقاري) ملكاً لنا، لكننا أن نتنازل عن حق

ولا تزال بلدية الخليل تحتفظ في ارشيفها بنص رسالة وجهها حاييم إلى رئيس البلدية في العام ١٩٧٢ يبلغة فيها عدم رغبته في المطالبة بمنزل جده في الخليل إلى حين أيجاد حلّ في إطار معاهدة سلّام لقضايا الآملاك القلسطينية في إسرائيل اليوم. ويعتبر حاييم اليوم بعدما فتح اتفاق اوسلو الطريق إلى مثل هذه المعاهدة، في يوم ما كما يعتقد أنَّ الحل الأمثل بالنسبة إليه سيكون في حصوله على جنسيتين احداهما إسرائيلية والأخرى فاسطينية. وفي حال لم يتحقق ذلك في حياته ستكون هذه وصيته

تتمة الصفحة الاولى

لخوض الانتخابات الاشتراعية في ٢٧ نيسان (ابريل) المقبل. وأضافت الصصادر نفسسها ان قيمادة الاصلاح ستحرض على الاجتماعات التي تستمر يومين أو ثلاثة أيام والدوافع السياسية للحوار الذي يجريه الحَرْبِ منذ شهور عدة مع أحرّاب المعارضة، في طليعتها أحزاب مجلس التنسيق الأعلى للمعارضة بزعامة الحزب الاشتراكي اليمني، والنتائج التي حققها الاصلاح من هذا الحوار على الصعيدين

وأشارت إلى أن تأجيل انعقاد الدورة الثانية من ٢٠ أيلول الماضي إلى ٢٠ الجاري جاء وفقاً للبرنامج السياسي للاصلاح، «لكن السبب الحقيقي يرجع إلى نية قيادة الأصلاح اطلاع اعضاء المؤتمر العام الأول على تطورات الخسلافسات والتسبساينات التي طرات اخسيسراً في شسأن الانتخابات الاشتراعية في مرحلتها الأولى وما يدعيه الاصلاح واحزاب المعارضة عن حنوث خُروقات قانونية تلغي شرعية اللجّنة العليا للانتخابات وقانونية الاجراءات التي اتخنتها خُلال الفترة المأضية،.

مسؤولية اتخاذ القرار المتعلق بخوض الاصلاح الانتخابات أو عدمه فم ظل وجود ما يدعيه من خروقات قانونية ومطالبته بضمانات سياسية وقانونية لنزاهة الانتخابات وبيموقراطيتها، ونلك في ضوء الاقتراحات التي أسفرت عنها حوارات الأحزاب السياسية أخيراً برئاسة الرئيس طي عبدالله صالح ومدى تمسك الاصلاح بالتزاماته السياسية التي

وتقول المصاس نفسها إن خلافات ظهرت اخيراً بين زعامات اصلاحية انقسمت بين مؤيد لخطوات الاصلاح في الحوار مع الحزب الاستراكي وأجراب المعارضة التي تدور في فلكه ويين معارض للحوار جملة وتفصيلاً من منطلق انه نوع من التجآوز للمبادئ التي يقوم عليها تجمع الاصلاح. وينطلق المؤيدون للحوار من قناعاتهم بامكان تحقيق مطالب الاصلاح في الانتخابات المقبلة عبر حوار مع أحزاب المعارضة، فيما يرى المعارضون، وهم قلة حسب هذه المصادر، أن الحوار لا يخدم إلا أهداف الاشتراكي والأحراب الأخرى في مجلس التنسيق الأعلى للمعارضة الرامية إلى توسيع هوة الخلاف مع المؤتمر الشعبي العام واستغلال ثقل الاصلاح ووجوده في السلطة لتحقيق مطالب أحزاب المعارضة. وترى هذه الزعامات أن الحوار المكثف والحدى مع (الشريك) المؤتمر الشعبي العام ومع الرئيس على عبدالله صالح على وجه الخصوص هو الاكثر جدوى وابجابية للتوصل إلى اتفاق في وجهات النظر حيال كل القضايا لحل الخلافات وفي طليعتها ما يتعلق بخوض

أستعماري من السجة الأولى».

ملكيتنا لها ونلك إلى حين ايجاد حل لقضية الأملاك لدى الطرفين.

### الاصلاح

السياسي و التنظيمي، إضافة إلى العوامل التي تضمن استمرار الحوار مع المعارضة مستقيلاً،

وزادت أن «الهدف هو أشراك أعضاء المؤتمر العدام الأول في قطعها لاحراب المعارضة،

وفي هذا السياق أعربت مصادر في حربي الائتلاف الحاكم (المؤتمر والامتلاح) عن «استيائها من محاولة أحزاب مجلس التنسيق الأعلى للمعارضة اقتبال الحوار الموسع للإحراب السياسية اليمنية برعاية الرئيس اليمنى من خلال تقديمها مطالب غير منطقية، خصوصاً تلك المتعلقة بإلغاء بور أحزاب أخرى في المعارضة ووجويهاء.

وقالت هذه المصادر أمس دإن رسّالة مجلس التنسيق إلى على صالح والأحمر يوم الأربعاء الماضي استهدفت تعطيل الصوار الموسع وتضعنت مطالب غير منطقية وغلبت المصالح الحزبية الضيقة على حقّ

لكن حاييم هنغبي يقول إن الوجود الاستيطاني اليهودي في الخليل اليوم قائم على دكنبة كبيرة»، ويضيف: دلقد كتب المستوطنون قصة الوجود

الجزر الثلاث طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو موسى.

محكمة العدل الدولية. وتقول ايران أن سيادتها على الجزر غير قابلة للتفاوض لكنها دعت الى محادثات مع دولة الامارات لازالة اي «اوجه

وتصف تولة الأمارات الوجود الإيراني في الجزر بانه الحشلال، وهي تدين الإجراءات الايرانية الهانفة الى تترسيخه، وأخرها اقامة فرعً لجامعة ايرانية في ابو موسى.

## أناس عاشوا قرونا

ويتابع: «نعبت بنفسي إلى الخليل (يصس على لفظها باسمها العربي لا العبري) بعد العام ١٩٦٧ وزرت رئيس البلدية في حينه محمد علي الجعبري الذي قدمني إلى اصدقائه قائلًا: إن أحداً من اليهود لم يجرو في الوقوف في وجه جده الحاخام حاييم باجابو عندما كان يتخذ قراراً. وتعرفت على صِّديق أخر لوالدي الذي توفي قبل العام ١٩٦٧ وكمان يعرف كل صغيرة وكبيرة عن عائلتي. يومها قال لي: إن واللك مات فأنا أصبحت في مكانته

ماذا عن منزل عائلة باجايو - منغبي؟ يقول حابيم؛ ولقد تفاست منذ العام ١٩٦٧ البحث عنه كي لا يعتقد الفلسطينيون إذا ما راوني أنظر إليه انئي أحد المستوطنين بيحث عن منزل ليستوطنه رغم ان أصدقاء لوالدي عرضُوا اصطحابي إليه، ويضيف: «في السبعينات نشر المستوطنون خريطة تحمل اشارات إلى كل المنازل التي كانت معلوكة ليهود، ولاحظت ان منزل جدي لم يكن في وسط الخليل، فالوجود اليهودي في الخليل لم يكن

ورغم أن جد حاييم كان يؤمن بر محق العودة، ليهود الخليل إلى منازلهم، إلا أنها عودة تختلف كلياً عن الحق الذي يتحدث عنه مستوطئو الخَلِيلُ اليوم الذين يعارضون ععلية إعادة انتشار الجيش الإسرائيلي في المدينة ويعتبرونها بداية للتخلي عن حق اليهود في الاقامة في منازل أجدادهم. قحسب رواية هؤلاء التي يورعونها في كتيباتهم دعاد اليهود إلى الخليل بعد تحريرها في العام ١٩٦٧ ولكن لم يستمح لهم بالاقامة فيها، فنجلوا عنها ولكنهم عادوا ثانية عندما انتقات مجموعة من السناء إلى بيت هداساً في العام ١٩٧٩ وعشن هناك مدة سنة في ظروف صعبة إلى أن قتل

## ضجة في الكويت

نهائياً بسحب الترخيص واستدعته النيابة العامة بتهمة خدش الحياء العام وهو يؤكد انه يملك شريط الكاسيت الذي قالت فيه الدكتورة شعيب كل هذا الْكَلَّامُ والمقالات التي نشرتها في ما بعد التي تؤكد فيها تمسكها بكل ما قالته في الحوار - القنبلة. وقال الخميس في توضيع له أن الدكتورة أكدت لعدد من الصحف الكويتية صحة كلامها وأنها تعلك الاثباتات على وجود العلاقات المثلية في جامعة الكويت. وبيّن الخميس انه سيرفع قضية ضد الاستاذة الجامعية التي حاولت عبر نفيها أن تهزُّ من صنفية مجلته الحديثة الصدور والتي أصبح الحصول على نسخة منها أمراً صعباً بعد نفادها من الأسواق. أما شريط اللقاء فإنه سيسلمه الى الجهات الرسمية المختصا

من جهة أخرى صرح مدير تحرير مجلة «الحدث، السيد علي المسعودي بئن المَجْلةُ لا زالتَ تحتَفظ بالُحلقة الثَّانية من الحوار وانه سيئيرٌ ضجة أكبرْ

القضية لا تزال في تفاعل مستمر مع أن بعض الصحف الكويتية لم يذكر اسم الدكتورة عالية عند الكتابة عن الموضوع مكتفياً بالاشارة الى أَنها «عضو هيئة التدريس في الجامعة». والقضية هي حالياً الشغل الشاغلُ

### وزير خارجية قطر

اسرائيل ايضاً. وسيبتث الوزير القطري دفي سبل دعم العلاقات، كما دان الزيارة تاتي لتَعْكُس مَعَانَي سياسيَّة مهمة هي إظهار استمرار الدعم القَطَّري للشعب الفلسطيني والسلطة الفلسطينية وتاكيده.

وعُلمت والحَيِّأَةِ، أنْ قَضْية القَدسُ سَتَكُونَ في صدارة موضوعات البحث خصوصاً إن «لَجِنة لأنقاذ القبس، كانت تشكلت في النوحة في نيسان (ابريل) الماضي في اثناء زيارة مسؤول ملف القدسُ في السلطةُ الفلسطينية السيد فيصَّل الحسيني كما «سيبحث في مشاريع اقتصادية

وينكر أن وزير الخارجية القطري يراس طجنة انقاذ القدس، عن الجانب القطري فيصل الحسيني الجانب القلسطيني فيصل الحسيني وتضم في عضويتها شخصيات وفعاليات دينية واقتصادية وثقافية من

وتأتي الزيارة ايضاً بعد ايام قليلة من الاعلان في رام الله الأسيوع الماضي عن عقد الاجتماع الأول لمجلس ادارة «بنك فلسطين الدولي» برئاسة السيد عصام عبدالسلام ابو عيسي الذي يتخذ من الدوحة مقرأ له. ويساهم مسؤولون وشخصيات قطرية مساهمة كبيرة في راسمال هذا ٱلْمصرفُ الفُلْسَطَيْنِي الجِنبِدَ، ويتوقّعَ ان يتوصل الجانبانَ القطري والفلسطيني الى عند من الاتفاقات الاقتصالية.

وعلم آن الرئيس الفلسطيني سيزور قطر قريباً. وكان رئيس الهيئة العامة للشباب والرياضة في قطر الدكتور محمد بن عيد آل ثاني زار مناطق السلطة الفلسطينية إذ تبرعت قطر بانشياء ملعب رياضي في غزة تبلغ كلفته ١٥ مليون تولار كما زارها ورير العمل الدكتور تجيب بن

### الأمير عبدالله تتمة المنفحة الاولى

نزاع على ثلاث جزر في الخليج. وقالت طهران الشهر الماضي انها على وسُّكَ بدء جولة جنيدة من المحانثات مع الامارات لتسوية النزاع على وتحضُّ دولة الاصارات ايرانُ على الموافقة على احبالة النزاع الي

وفشل الجانبان في تسوية نزاعهما في اجتماعهما السابق قبل عام.

## تتمة الصغمة الاولى

لقاهرة -

سامعين القاعلت ق الاسرائيلي النو الذي القت السط خا طيله رخيلا الصري عصاد الصري عصاد الصاعبل بالت وعاز الاستخب موساده. وقطع القنصا وابالغ غاباي ابس وعاد الى ا بعد ان تلقى مواذ فيه الإسبوع الم وينتظر أن يتم ال ني للكان الذي ب الإسرائيلي في السفارة الإسراة للصري الجنسية ونكرت مصاد إن قرار أحالة الق

إنن الدولة العلد غضون ايام قليا التحقيقات التي للولة العليا تثب الاسرائيلي والم استخباري لص الاللة الذي قدمة لى النيابة كافية واضافت أن التحقيق في الق المان وكفايتها نماماً. ورات المد المنى الثارتها ا السيض على طبانة اشخاص النجسس لصا اتصالاتمه وزرا:

إقرارات نَ القاهرة -مز اشرف ال ■ يىسىغى ور في اجتماعهم الربعاء المقبل ب لتونسي النكتو الى اقرار اتفاوً التطرف والارهاء وقال رئيس في الحامعة العر العسزير النب النفيذي لوزرا لحثماعاته الد

وزير العنل اللص النمسر، لاعبداه الجنماع الورار مناقشة اتفاق ومشروع القائو ومضروع توح فقانونية والف الإجراءات المحنا ويضنم المكت مضوبته محسر وتؤنس والعواة وعنصت ءالت التعفظات أتير المتهمين السبي ترفض ال يتسف سواجسهدة الذ خصوص اللاج وتوى قستمسسوه للتطرفين والاره

وقال مصندر أن الولزاء سسي لملؤل العربية و محكمة العصل ا ال بعض هذه ا عندمن الصيبا. المشروع تشعيدا النورة المقداة على مستوى و الله (صاویس) الما بخى نئلك، عل

ا موسكو العطيب الب المسولسيسس ا المضاوجسية ات فرض عقوبات بالمعساليج الود خصوصياً الى هذه العقوبات . وانسار قس النوب مسساد العقوبات المنوا

حل الشسساكل بالشعوب. وفي أنسارة المرتنيس المحسوء النيوبيسا انحد ا الزهاب ويدعو اولكن من مون المسؤولية البيد

او فوض العدا مسالك (س) « وشسيد الد حسل غوص ال

🛘 الرياط

من محصا

ا قالت مد

ان مجموعة دبد

سجعوعة صائد

عن نيتها شرا

الصارف الاس

يُروعاً لَهَا في

مبك الوفساءه

مجلس الادارة

شراء ۷۰ في

اللينك الاست

العروف باسم

الصفاح لي ويد

بلينسول فم

الوفاءه بنسبة

اطار تحالفات

أنصالات للعش

بنكو ستاندار

الإستانية الذي

الولامات المت

وعلى رغم

يعلق على هذ

أنصآل اجرته

اعتبران تو

الإيبىسرية د

اته

💂 اقرت الـ

العذوية لجت

التي التسأمت

فرانسوا باد

فسلاحظ وتب الاقتصادي ل

شع عسام ١٩٩٥

ان انتائج ال

بنحسن يؤمؤ

سنسؤول آود

الإرنز ينوي ـ

'' في المنة بد

العبائيسة. ود

زبلزات الإسب

أب (اغسسطسو

حوانث شنغب

وصسرحء

النسبسارة في

التكومة ترد

الخبسن الغيا

الإرسنيين الغق

في ١٦٠ غلسد

كخس للخبزا

الاعلى جودة.

وقسال عسو

إننا متوقع ا، هذا المستس

وأوضع أن الا

لنتقوها آليد

اوصت بهد واخساف ان د

أفتتع الإصبر

امس في جيد. المستعسودية

للانسة

نشاط سياسي في أفغانستان وجوارها قديؤدي الى تقسيمها

## وقد هندي في مزار شريف لدعم دوستم ضد طالب

تدعيم التحالف القاثم بين دوستم

والحنرال مسعود.

من أحمد موفق زيدان:

■ قالت مصابر دبيلوماسية مطلعة لـ «الحياة» أن التحركات الاخسيسرة التي تجسري في افغانستان تهدد البلاد بالتقسيم الى شمال وجنوب، خصوصاً مع وصسول وفسد هندي من أربعسةً اشخاص الى مزار شريف، شمالي افغانستان معقل الجثرال الاوزبكى عبدالرشييد دوستم لتقديم الدعم والمساندة الاوزبك ضد حركة طالبان البشتونية المدعومة من باكستان.

وكان مصدر ديبلوماسي في مرزار شريف أكبد أد والحساقة وصبول الوفيد الهندي لكنه لم يخض في تفاصيل اللقاء، ونكرت مصائر اقعانية مطلعة لـ والحياة،

في كراتشي (جنوب).

وقالت صحيفة دذي نيشن، في

ويتوقع المراقبون ان تقدم الهند وروسيياً وأيران على الاعتراف بحكومة في الشمال الاف فاني من اجل تأمين حدود الجمهوريآت الاسلامية في أسيا الوسطى، وربما سيدفع تقديم الهند مزيد من الدعم الى دوستم وحلف الشمال الى تشبجبيع باكستان على الاعتراف يحكومة

شمال غربى افغانستان حربأ تطهيرية عرقية لتهجير الشتون منها باتجاه هيران الخاضعة لسيطرة طالبان، وأول من أمس أغارت مقاتلات تابعية للحنرال الاوزبكي على مطاري شنند وهيرات ورات مصادر طالبان في هُذُهُ الغارات انها تستهدف ترويع وارهاب المنظمات الاغاثية الاجنبية ومندوبية الامم المتحدة

ووزارنا وزير الخارجية ملا محمد

واقسدمت امس طالبسان على

اتضاذ خطوة ربما تكون مقدمة

للتقسيم حين عينت حامد كرزي

حـتى تخلى مكاتبـهـا في تلك

الباكستاني احمد فاروق ليغاري

في الخامس من تشدين الشائي

عنزمه على تطهييس الجنهباز

السياسي ومؤسسات الدولة من

وقال لصحيفة «ذي نيشنّ ان

داي سياسي لا يستجيب لمعايير

النزّاهة المحدة في النستور لن

وأكد خالد مجدداً امس السبت

(توفمير) الجاري.

العناصر ألفاسدة.

مندوباً لها لدى الامم المتحدة.

ويرى البعض في استمرارية حرب الاستنزاف في ولاية بادغيث

طالبان، وبالتالي يكون التقسيم وقع. وكانت طهرأن اغرقت الشمال بأسلحتها ونضأثرها لاضعاف طالبان. ولمح مسوول الشوون الاقتفانية في الخبار حسية الباكستانية عارف أيوب اكثر من مرة الى اعتراف بلاده بطالبان مكررأ عبارة محكومة طالبان،

## السلطات الباكستانية تشدد الخناق على بوتو وتعتقل عددامن انصارها

واوضحت مصابر رسمية من 📰 أسلام – اف ب - ضيقت جهتها أن الرئيس السابق للشركة السلطات الجديدة في باكستان الخناق على بينظيـــر بوتو واعتقلت في أله ١٨ ساعة المأضعة عددا من المقربين منها، في اطأر رحملة ضد الفسياد، فيما شاركت رئيسسة الوزراء السابقة في تظاهرة كبيرة نظمها حزب الشعب الذي تتزعمه، امس السبت

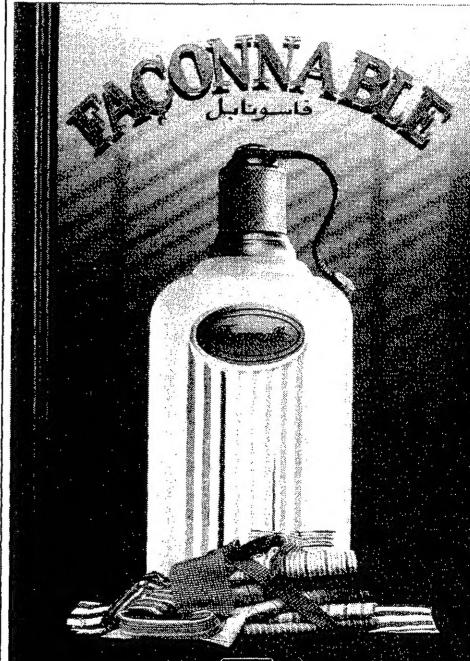
المصرف الحكومي الاول أستبيت

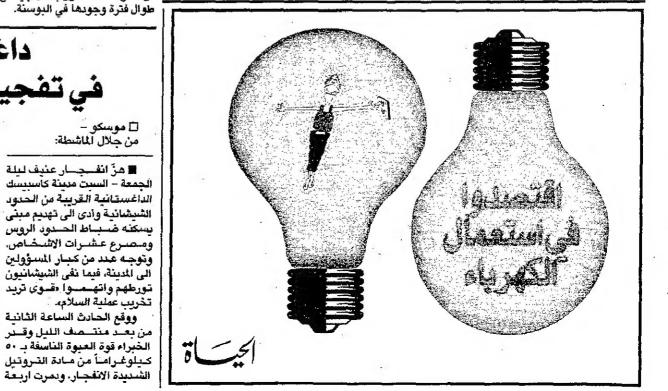
محصد بخش عباسي رئيس وجرت هذه الاعتقالات في اطار

بنك اوف باكستان. حملة لمكافحة الفساد تشنها

الحكومية لاستثمار النفط والغاز رفعت عسكري ورئيس وكالة الانباء الرسمية أزهر سوهاي اعتقلا بدورهما صباح امس. واعتقل في كراتشي الجمعة







### كاسترويدين الأهداف المتواضعة لقمة الأغذية

■ رومـــــا - ا ف ب – دان

الرئيس الكوبي فينبل كأسترو أمس السبت وتواضع اهداف قمة الاغتية العالمية المتعقبة منذ الاربعاء في روما وشن هجوما عنيفا على «التبنير، في العالم الصناعي مشيراً الى أن والافرياء لا يعرفون الجوع، ومن المتوقع أن يلتقي كاسترو البابا يوحنا بولس الثاني في اجتماع يعتبر تاريخياً. وفِّي كُلْمةً قصيرة القاها امام ممثلي ١٩٠ بلدا منشاركين في القمة، استغرقت ١٠ بقائق، أعتبر كاستروان الحلول المقترحة للكافحة الجوع «تجميلية» ولا

تتطرق الى جوهر المساكل، وفي اول انتقاد لهذا اللقاء العالى قال كاسترو ان هدف القمة الاساسي، الرامي الى خفض عدد الجياع في العالم الى ٤٠٠ مليون شخص في غضون عشرين عاماً اعار من حيث تواضعهم

وتنظم منظمسة الإغ والزراعة (فاو) قمة روما من اجل تعبئة المجتمع الدولي ضد الجوع الذي يعساني منه ٨٠٠ مليسون شخص في العالم. واعلنت القمة أن هدفها خفض عدد الاشتخاص النين يعسانون من النقص في الغذاء الى النصف خلال السنوات العشرين المقبلة.

وفي لهجة تناقضت مع اللهجة التوفيقية التي اعتمدها عشرات الاشخاص في كلماتهم امام القمة منذ الاربعاء أعتبر كاسترو ان والراسمالية والليبرالية الجديدة وقوانين السوق المتوحشة والنيون الخارجينة والتخلف والمبادلات غير العادلة هي التي تقتل الناس في العالم،

ودان دتخسمسة وتد المجتمعات الاستهلاكية في الدول الاستحسارية السابقة التي استغلت عددا كبيرا من دول

ومن المتوقع ان يستقبل البايا يوحنا بولس الثاني في الفاتيكان الزعسيم الكوبي، أحسر القسادة الشيوعيين الكبار في العالم في لقاء على انفراد بعتبر تاريخيا. ويأتى هذا اللقاء بعدما احتمع كاسترو مطولا نهاية تشرين الاول (اكتوبر) الماضي في هافانا مع ورير، خسارجيسة الفسائدكان المُونسينيور جان لوي توران. وتم

رئيس الكنيسية الكاثوليكية وفيينيل كاسترو خيلال هذه وكان الزعيم الكوبي تلميذا في فيها اصول الديانة المسيحية وعقيدة كارل ماركس على حد

🗆 سكوبيا – من جميل روفائيل:

■ رحب الرئيس البوسني على عزت بيغوفيتش

بقرار الادارة الأميركية الأستغرار في تواجدها العسكري في البوسنة خلال العام المقيل، واكد

استجابته للطلب الأميركي باقالة وزير النفاع

بتجميع ما سعته باللة ارتكاب جرائم حرب ضد

الرئيس بيغوفيتش وهو ما اعتبره المراقبون محاولة

للتخفيف من المطالبة الدولية بتسايم رادوفان

كاراحيتش الى محكمة لاهاي. وعلى صعيد تصاعد الخالفات في صفوف

الصرب البوسنيين نكر تلفزيون بلغراد امس أن

القسادة للوالين للجنرال راتكو مسلابيتش قسرروا

مواصلة بقائهم في مقر قيانتهم في مدينة خُان

بيساك شرق البوسنة الى ان توافق الرئيسة بيليانا

بلافيتش على الاجتماع معهم البحث الوضع الراهن

وامكان التوصيل الى حل مرض لجميع الفرقاء في

ومن جَسانيه أوضح المثل الصربي في مجلس الرئاسة البوسني مومتشيلو كرايشنيك أن القيادة

السياسية مصرة على تنفذ الأوامر التي أصدرتها في

وابعاد جميع الضباط الذين اعلنوا العصيان تضامنا

ُ من جَهة اخرى اكد الرئيس على عزت بيغوفيتش

ان حكومته ستتعاون بشكل جيد مع القوات الأميركية

شبان وتنظيم جديد لجيش الجمه ورية الصربي

مع الجنرال ملابيتش».

في غُضُونُ ذلك شرعت محكمة مدينة بانسائوكا

تحديد مواضيع اللقاءبين

🗖 ئيويورك – من راغدة درغام: ☐ لنس – والحياة».

> 🗷 اجاز محاس الأمن امس للدول المشاركة في القوة المتعددة الجنسسيمات في شسرق زائيس \_ داست خدام كل الوسسائل لمسسرورية، لبلوغ الاهداف الانسانية التمثلة في ايصال المعونة للاجئين وتيسير عودتهم الطوعية الى رواندا.

> في غضبون ذلك دارت معارك عنيفة قرب منينة غوماً الزائيرية، استخدمت فيها الإسلحة انثقبلة. وتبنى المجلس فجر امس السبت قراراً بموجب الفصل السابع من سيشاق الأمم المتحدة رحب قيه يعرض كندا وتنظيم وقيادة القوة للتعددة الجنسيات الموقتة، وحدد انهاء عملياتها في ٣١ أذار (مسارس) ١٩٩٧، أذا لم تحسقق اهدافها قبل نلك.

ودعا القرار الى دوقف اطلاق ر فوراً والي وقف كامل لجميع اعمال القتال في المنطقة،. واعتبر ان الحالة الراهنة في شرق زائير، حيث واجه نحو مليون لاجئ

للسلم والأمن الدوليين في

وحدد القرار مهام القوة في القيام بأغراض انسانية دوتسهيل العبودة الغبورية للمنظمات الإنسانية وقياء منظمات الاغاثة المننية بالايصال الفعال للمعونة الانسانية بغية التخفيف من المعباناة المألبة للمستسربين واللاجستين والمدنيين المعسرضين للخطر في شرق زائيره.

ودارت امس معارك بالاسلحة الثقيلة في الجبال شمال غربي ساكيه على بعد ثلاثين كيلومترآ من مسيئة غسومسا الزائيسرية الحدوبية (أ ف ب)، وقسام جنود من تحسالف

المتسمسردين الزائيسريين بقطع الطريق المؤدية الى ساكيه بالقرب من اخر مخيم عشوائي يضم لاجثين روانديين هوتو. وأوضح زائيريون ان المصارك دائرة بين المتمردين (معظمهم من التسوتسي الزائيسريين من اصل

رواندي) والعسكريين السابقين

والمقاتلين الهووتو الروانديين

الذين هربوا الخسمسيس من

الالف من اللجشين الذين قسروا العودة الى رواندا.

عشرات الالف من اللاجئين الهوتو الى زاتير بعد عويتهم الى رواندا (رويتر)

مجلس الأمن يجيز للقوى المتعددة الجنسيات استخدام القوة

معارك بالأسلحة الثقيلة

شاحنتان تابعتان للقوات المسلحة وكان سيل بشري يضم مثات

الآلاف من اللاجستين ويمتسد على نصو ١٥ كلم يتبجه نحو مدينة غوما والحدود الرواننية. ومن جهته، کرر رئیس رواندا باستور بيزيمونغو مساء الجمعة موقف حكومته القائل بانه ليس

الجنسيات في شرق رائير. ان بلابنا لم تعد في صاصة الح

وآدى ذلك الى رحيل مسلسات

ولم يبق اليوم في اخر مخدم للاحستان على طريق ساكسه الا بعض النساء والأطفال المرضى الذين لم يتمكنوا من العودة الى

وشبيوهنت على الطريق الرواندية الى جانب آحذية وبزات

هناك صاحبة الى قوة متعددة

وقال بيزيمونغو لهيئة الاذاعة البريطانية اسابلغ الامم المتحدة قوة انسانية وأن المأل الذي سينفق لهنه الغاية يمكن ان يستيعمل لتبقييم مساعدات الحيود

دلان هذا القرار يعني أن كلّ الجسهود الرامسية الى تطبيق اتفاقات السلام وتحقيق تقدم سياسي يمكن انجازها في مناخ من الأمن والاستقرار،

وممكنة التنقيذه

وينكر ان مجلس حلف شيمال الأطلسي سيجتمع غداً الاثنين لوضع خططه للقوة الحسدة. من ناحية اخرى عبر الرئيس بيغوفيتش عن رغبته في الأنتهاء من تشكيل مجلس الوزراء المسترك قَبِلُ الرابِع مِن الشهر المقبِلُ حين ينعقد مؤتمر لندن

حول اليوسنة.

الأسلحة لجيش الاتحاد الفيديراليء ونكرت الوكالة أن الرئيس بيغ وفي تش عين الكرواتي انتون ييلوفيتش وزيرا للداع والمسلم صفوت محمولي ثائباً له.

البوسنة، عزل القادة الموالين لملاديتش ورحب المنسق المبني لاتفاق السلام كارل بيلت بقرار الرئيس بيل كلينتون بالمساركة الأميركية في قوة متابعة السلام في البوسنة خلال العام القبل

وكان الرئيس كلينتون اعلن موافقته المبدئية على المشاركة في قوة عسكرية دولية لمتابعة حفظ السلام في البوسنة خلال العالم القبل بحوالي ٨٥٠٠ جندي امتيركي من اجل المساعدة في اهادة بناء المؤسسات السياسية والاقتصادية في ألبوسنة أشرط أن تكون خطط الحلف الإطلسي في شائنها واضحة ومحددة

ونقلت وكالة «تانيوغ، الصربية امس عن المبعوث الأميركي الخاص في شؤون الأسلحة الى البوسنة جيمس باردو ان بيغوفيتش سلمه وثيقة تؤكد موافقته على عزل وزير نفاع الاتحاد الفيديرالي (الكرواتي) قلانيمير شولييتش ونائبه (السلم) حُسنُ تشيينغيتش وتلبية للشرط الأصيركي بتسليم شحنة

سأبق فر من السجن في منزله.

الوقت الذي يتواجد الرئيس انج - فيليكس باتاسية خارج البلاد اذ

وحدات الحبود الروسية.

دحساسيات من السلام،

القسومى ايفسان ريبكين ان وراء

الحادث قوى تريد تقويض عملية

التسبوية ونكس انه يعبس عن

فرنسا تتدخل عسكريا للمرة الثانية للقضاء على تمرد عسكري فىافريقياالوسطى

■ بانغي - أف ب - انتشرت ألنعقدة في روما. عناصبر من الجيش الفرنسي والحسرس الرئاسي لأفسريقيب الوسطى في شوارع بانغى حيث وقع حابثان خطيران تورط فيهما جنود ينتمون الى كتيبتين تمريتا في نيسان (ابريل) وايار (سايو) المأضيين. واسفر احد هنين الحادثين عن

سقوط قتيل بين عناصر دورية من قوى الأمن جاءت لتوقيف ضابط وتدخلت قوى الامن المطية والجيش الفرنسي لانهاء صدامات عسدة في وسط المدينة وسيبيت الطريق المؤبية الى حي أوانغسو الواقع عند طرف المدينة بمصاداة

نهر اوبانغي. لكن الوضع لا يزال هادتًا في المدينة حيث كأنت الحركة عاسة لكنْ حُفيقة كما نكر الشهود. فقد فتحت المتاجر والأسواق أبوابها وتابعت سيارات الاجرة تنقلها في

بشنارك في قمة الأغنية للعالمية وأفادت مصادر متطابقة أن دورية من النزك حاولت مساء أول من أمس وقف العسكري السبابق انيسيت سوليه الذي سَجِنَ فَي قضية عمليات لختلاس اموال جرت قيما كان بدير شركة للهاتف ثم فر من السجن في خضم حركة

واضَّاف في صنيتُ للاذاعنةُ

البريطانية أنَّ «منهميَّة القبوة

المتعبدة الجنسيات مزدوجة: فتح

ممر لوصول المساعدات الإنسائية

الى اللاجستين مع العلم أن هؤلاء

بداوا بالعودة الي رواندا، ثم عُزل

اللجئين الابرياء عن المليشيات

وكان ممثل رواندا لدى الامم

المتحدة طلب امس الجمعة من

مجلس الامن تأجييل أتضاد اي

قسرار حسول القسوة المتسعسطة

الجنسيات نظرا الى ان مشات

كسا أن وزير أعادة التاهيل

الإجستسماعي الروائدي بارتريك

ماهيمباكا الذي زار الجمعة

الحدود الروائدية ﴿ الرَّائِتِرية مع

الرئيس بيزيمونغو اعتبر أنهلم

يعد هناك حاجة الى تشكيل القوة

وقال امام مجموعية من

الصحافيين في غيسيني (شمال

غسرت رواندا) أن دالعسمل الذي

ستقوم به تد، في اشارة الى الاف

اللاجلين النين كانوا يجتازون

المتعددة الجنسيات.

الأف اللآجئين قد بداوا بالعودة.

وهذا الأمر لم يعد ضروريأ،

التمرد في أيار (مايو) الماضي. وعندما وصبل رجيال الدرآك الي منزله في حي اوانغو استقبلوا بالقنابل اليدوية واطلاق النارما أسفر عن مقتل احدهم. وذكر الشهود ان سوليه كان

صقريةً من رئيس الدولة السابق اندريه كولينغيا لنلك كان يعيش محاطأ بصرس شنذمني مسلح عزز بعدد من الجنود التابعين ل وقوة الدفاع العمالية عن الأراضي، التي تمريت مسرتين في نيسسان (ابريل) وأيار (مايو). وادت حركة التمرد الثانية الى عمليات نهب وعنف ولم تنتبه الابعب تبخل مكثف للجيش الفرنسي،

## داغستان: مقتل عدد غير معروف في تفجير مبنى تسكنه عائلات الضباط الروس

### الداغستانية محج قلعة وفيها مقر طوابق تتكون منها العمارة الني موسكو من جلال الماشطة: لجنة تحقيق برئاسة نائبه اوليغ

لوبوف ووعسد بمسساعسدة تسكنها عائلات ضباط الحدود المتصروين والاقتصاص من والطيسارين الروس. وذكسرت ■ هز انفــجــار عنيف ليلة التقارير الأولية أن ما لا يقل عن الجناة، كما وجه الرئيس بوريس يلتسن يرقية تعزية وطلب اتخاذ الجمعة – السبت مدينة كاسبيسك داجراءات اضافية واضمان امن يسكنون العسارة) تفنوا تحت الشيشانية وأدى الى تهديم مبثى الانقاض فيما واصلت فرق الانقاذ المواطنين.

وقطع قبائد قبوات الحسدود كبيلومستبرأ عن العناصيمية

محاولاتها العثور على أحساء. وفي وقت لاحق اعلن ان عسيد الاطباء من معالجة مصابين.

الروسيية اندريه نيكولايف زيارة الى لاتفسيا وتوجمه الى مكان الحادث مع عدد من كبسار المسسوولين في وزارتي الأمن والطوارئ وقسرر رئيس الورراء فيكتور تشيرنوميردين تشكيل

القتلى قد يكون أقل بعد تمكن

ولوحظ ان موسكو لم تتسرع في اتهام القاومة السيسانية وتكسرت وكسالة دايتسار تاسء الرسمية أن ضباط الحدود كانت لهم «عداوات، مع المسربين على الحدود الداغستانية ~ الشيشانية ومع عصابات تقوم بصيد

ونقل عن احد مساعدي الرئيس الشيشاني سليم خبان باندربييف قوله ان التشكيلات المُسلِّحة التابِعة له لا بخل لها في الحادث ولكنه اشار الى احتمالً تورط السوى تعسمل من أرض شبيدشيانيد، في اشبارة التي الاستماك في طرق غير شرعية في مجموعة رئيس الحكومة الموالدة لموسكو بوكسو زاف غيايف آلمتي بحر قروين القريب من المكانّ. وتقع بلدة كاسبيسك على بعد ١٢ ترابط في منطقة زنام ينسكوية

تحديدموعدلحاكمة احدالتهمين في انفجار اوكلاهوما وأعلن سكرتيس متجلس الأمن

■ ننفر (اميركا) - رويتر -قال مسؤولون ان تيموني مكفاي سيقدم الى المحاكمة في ٣١ آذار (مآرس) بتهمة تفجير ميني اتحادي في أوكلاهوما مبيتي قبل أقل من شبهر من النكري السَّنوية الثانية للهجوم الذي قتل قيه ١٦٨

وقسال للدعى العسام باتريك رایان لدی عسودته الی قساعسة المحكمة لحضور جلسة مغلقة بشان موضوعات اخرى مقررة العتقديا انه من المهم أن تعدا قبل النكرى السنوية الثانية وأضاف رايان انه يتسوقع ان يستغرق اختيار هيئة للحلَّفين

معسودية بلمشعساون الصادات الصانوات الد وشاول في ومساول في ومستنعساً منتجاتها لا اسبوعين وأن تستغرق المحاكمة



قي سوق لندن

ALHAYAT / BUSINESS

النفط الذهب في سوق لندن فى سوق لندن اقفال الجمعة 24,00 \$ TY9. 0. (مزیج برنث) (دولار - برميل) السعرالسابق تصليم كانون الثاني (ينائر) ١٧ **TAT, TO** 

أشارالي أمور كثيرة عيرالنفط للضغط على اسرائيل

رئيس اوبك : المنظمة ستضع آلية

### مع اقتراب استحقاقات الشراكة الأوروبية المغربية

## الوفاء المغربي بيفاوض لشراء حصص في مصارف اسبانية

من محمد الشرقي:

ان مجموعة «بنك الوفاء، ثاني أهم مجموعة مالية في المغرب اعربت عن نيتها شراء حصص في بعض المسارف الاسبانية التي تعلك فروعاً لها في المغرب، واضافت ان مِنكَ الوفياء، اجسري اتمسالات اشيراً في مندريد قنادها رئيس مجلس الإدارة سعد الكتائي بهدف شيراء ٧٠ في الملسة من رأس مسال «البنك الاستبساني - المُغسريي، المعروف باسم «يونيبان» مقابل السماح لـ وبنك بيلباو فيسكاياء بالنخسول في رأس مسأل «بنك للوفاء، بنسبة ثمانية في للنة في اطار تحالفات مالية. كما لجري اتصالات للمشاركة في راس المال سنكو ستاندار، أحد أهم للصارف الأسبّانية الذي له وجود قوي في الولايات المتسحسة وأمسيسركسا

🗷 قالت مصادر مالية مغريبة

وعلى رغم أن «بنك الوضاء، لم يعلق على هذه للعلومسات في اتصال لجرته معه والحياة، الا انه اعتبر ان توسعه في المنطقة الايبسيسرية ينخل في أطار خطة المسرف الميسريطاميية الاصبيناذ

المتعددة الجنسيات وزيد

معر لوصول المساعلة أأ

ألسى البلاجسنين مع للطوايا

بدأوا بالعودة الراؤالاء

الملاجشين الابرياء عزالها

وهدا الاسرلديعد ضرؤية

المتكحدة طلب امنن الجند

مسجلس الإمن ناصطأت

قسرار حسول القبوذالان

المحسسات نظرا فراد

الاف اللاجشين قد بداواللي

كسا أز وزير اعتذالا

الإجستسمناعي الروائنوان

ماهممياكا النيازارلين

الحدود الروانية - لزفرة

الرئيس بيزيدونفو الثاراة

بعد شفاك حاجة فرتنكإة

وقبال امناه سجعوته

الصحافيين في غيمية

غسرب روائداا أن العياد

ستقود به ند، في اشارة (

اللاجستين النين كفوابد

يشمارك في قمة الإغنيان المنعقدة في روما

وافالت تصغرينه دورية من الدرك حاولات من أمس وقف المسارية

انيسيت سوليه الأوسر

قضية عطيات لفنالوه جرت فيما كان بببر شرقاله

ثم فر من السجر في نفا؟

التصرد في أبيار (مايؤ) للفر

منزله في حي اولنفرات بالقنابل البدوية واطلاؤك

اسفر عز مقتل المنهم

وذكر الشبود ازسلا

معقرباً من رئيس الولال

اندرية كولينغبا لللكانة

مصاطأ بحرس شفعه

عنز بعدد من البنوا الله

وقوة المداع العدالة عرقة

التي تعربت مرتب أون

(ابريل) وايار (ملوا والنظ

التصرد التانية الى علية

وعنف ولم تنت الابه

تحديد موعدلمان

في انفجار اوكلاله

المنفر (المسركا) الم

احالتهنا

معثف للجيش الفرنسي

وعندما وصاربال

المتعددة الحبسات

وكسان مطل رواندانم

ساكنيه الا

فسائل المرضى

, العبودة الى

لى البطرييق

وات المستَحة

لعلية وبزات

ويستبدعني

نحو مبينة

ينيس رواندا

ساء الحمعة

ئل جانه ئيس

هيشة الإداعة

لأمم المتحدة

أن المال النذي

اية يعكن ان

بانغي حيث

ورط فيهما

بتين تمرينا ايار (سايو)

لحادثين عن

ىر بورية من

قيف ضابط

بّن المُطليعة

باء صدامات

يي آوانغـو

ىركىة عاسيًّة

شهود. فقد

راق ابوابها

د تنقلها في

لرئيس انج

توفيها مقر

التى تنطلق مطلع السنة المقبلة ولتعويض التراجع الذي خلفته الهزة النسي تعسرض لها فرعه في بروكستيل، أهم فبروعته في القَّارَةُ الأوروبِيةَ أَذْ يَرْكُبُرُ عَلَى الْمُجْرِ الجَّالِيةَ الْغَرْبِيةَ فِي الْمُجْرِ وتمويل التسجسارة المغسربيسة

الانتخابات التي جرت ربيع العام

سارية. وانعكس هذا الوضع على قسيمية السبهم في بورصة الدار البيضاء اذ تراجع الى ما يون حاجيز الـ ١٠٠ درهم قبل أن يعوض بعض خسائره نهاية الأسبوع الجاري ويصل الى ١٠٥ دراهم للسهم الواحد.

خروجه من مشروع اسلام ۲۰۰۰، الذي كان يرمي الى اقامة منشات المغرب اذ حيقق العيام الماضي وبنآء مرافق سكنية وسينحية في أرباحاً زانت على ٢٤ مليون دولار. قطاع غزة في مشروع كانت تنوي ويحسنل المرتبسة الشانيسة بين المصارف الشاصة في المغرب بعد

الاسترائيلية القريبة من حزب العمل، ومجموعة والغصين، الفلسطينيية. كيميا أثرت تلك الفضائح في فرص فوز الحزب والاشستسراكي الاسسبساني، في

وأشسارت المصسائر الى دبنكو بطياو فيسكياء الاسباني قرر الانسستساب من ضرعسه المغسربي «يونيسبسان» والتسخلي عن تلك المصم المقدرة بـ ٧٠ في المئة لمجسوعة دبنك الوضاء، متضابل المساركة في راس منال المجموعة المغربية بنسبة ثمانية في المثة باعتبار أن «الوفاء» من أنشط المصارف التجارية الخاصة في

والبنك التجاري، للملوك من مجموعة «أوناً». ويشهد فرع «يونيبان» (اتحاد المصارف المغربية - الاسبانية) منذ فترة تراجعاً كبيراً في نشاطه. اذ بلغ العجر فيه نصو ٧٧ في

ولتّحنّب أي تُسرّع في القرار طلبت مجموعة «بنك الوفاء» من مكتب الضبسرة الدولي أبوز أأن هاميلتون، القيام بدراسة جدوي عن الغائدة المحتملة لمخوله رأس مال دينكو ستاندار، أهم المصارف التحارية الإسبانية الذي يعرف بعسلاقساته الوطيسدة مع بنك «بانستو، الذي هزته الفضّائح الماليسة قسبل عسامين وأدت الى

المشاركية فيه كل من مجموعة «أوناء المغربية ومجموعة «كور»

# أ مليون درهم في الأشهر الأولى من أ الماضي.

## جمعية مصارف لبنان تقر اتفاق مكافحة تبييض اموال المخدرات

□ بيروت - •الحياة»:

🗷 اقرت الجمعية العمومية السنوية لجمعية مصارف لبنان التى التامت أمس بالإجسساع مشروع الاتفاق الخاص بالتزام مكافحة تبييض الاموال الناتجة من تجسارة المخسدرات، ودعت المصارف الى توقيعيه ووضيعه سوضيع التنفيية في اقبرب وقت

وتصدث رئيس الجسعية فرانسوا باسيل في مستهل الملسة عن الوضع الاستصادي فسلاحظ «تبساطوّاً في النمسوّ الاقتصادي لسنة ١٩٩٦ بالمقارنة مع عبام ١٩٩٥ء الالنه التبار ألى ان ونشأنج الربع الثالث تبشر بتحسن يؤمل بنتيجته ان يمل

الاقتصادي النسبى لا يعود الى نقص في السيولة بمقدار ما يعود والمصارف اقرضت شالال الأشهر التسعة الإولى من السنة الجارية ما يزيد على بليون دولاًر، بحيث قاربت تسليفاتها للقطاع الخاص ثمانة بلايين نولار مقابل ١٠٥ بليون دولار للقطاع العام اي ما مجموعه ١٤،٥ بليون دولار من

اصل ودائعها التي هي في حدود ١٨ بليون نولاره. واعرب رئيس جمعية المسارف عن أمله أن «تتسمكن الدولة من

التزام نسبة العجز المرجة في موازنة السنة ١٩٩٧، لأن حسجم في للئية بدلاً من النسبية التي المنيونية العامة اصبح مرتفعاً». كانت متوقعة وهي ٣ في المئة». وأوضع بالسيل أنَّ «الجَّـمـود وتمنى «ان يتكلل مسسعى الدولة للحصول على قروض ومساعدات خارجية بالنجاح في الاجتماع الذي دعي اليه الشهر المقبل في الى اسباب لخرىء واشار الى ان الولآيات المتحدة لمجموعة الدول المانحة والذي نص عليه تضاهم غضتك نشاطات القطاع الضاص ئيسان (ابريل) الماضيء. وعبرض باسبدل نشباطات جمعية المصارف لجهة الراسة مشباريع القوانين ذات الصنفة

الاقشصابية والمآليسة والشعساون الوثيق مع السلطات النقسنية لوضع منبغ التعاميم التي صدرت عن مسمسرف لبذأن، وتتناول مواضيع مثل تنظيم السوق المالية والعقود الائتمانية وغيرهاء

### لجمع تسييل الغاز الطبيعي العماني حـجر الأساس لمصنع التسييل ان هناك اكتشافات جديدة ستعلن قريباً. □ مسقط - من أحمد أنور: وبشيار الى ان ٨٠ في المثبة من كلفية 🔳 وضع السلطان قانوس بن سعيد

السعودية: تحذيرالتجارمن السفن الأشباح

في تايلاند وسنغافورة وجنوب شرقي أسيا

٢٤ بليون دولار العائدات المقدرة للمشروع

السلطان قابوس يضع حجرالأساس

أمس حجر الأساس لمجمع تسييل الغاز الطبيعي العماني في منطقة الغليلة في

ولاية صور. ويشار الى ان كلفة انشاء مشروع تستييل الضار تصل الي ٣,٧ بليـون دولار. وسيحقق عائداً استثمارياً للسلطنة على مبدى ٢٥ سنة يصل الى

۲۶ بلیون دولار. وياتي تنفسيد المشسروع في اطار سيأسة ألسلطنة لتنويع مصادر الدخل من دون الاعتماد على النفط كمصدر وحيد للعائدات. ويصل الاحتياط المؤكد من الغاز الطبيعي في عُمان الى نحو ١٧ تريليون قدم مكعبة.

وأعلن سعيد بن أحمد الشنفري في الاحتفال الذي أقيم أمس بمناسبة وضع

🗖 الرياض - من محمد اليامي:

التجار السعوديين والخليجيين من

تفاقم ظاهرتي تروير بوالص الشسحن

البحري وتقارير المعاينة وحوابث ما

يسمى والسفر الأشساح، في قايلاند

وسنغافورة وجنوب شرقى اسياء ونكك

عقب ورود تقارير دولية للمجلس عن

انتشار عمليات واسعة للغش النجاري

الدولي احْسِراً، حُسمسومساً في تلك

وقبال عبيدالله طاهر الدباغ الأمين

العام للمجلس انه تم التحقق من سبع

حالات اغراق للسفن عمدأ وعثسر حالات

احتفاء سنفن هناك وفقأ لنشرة مكافحة

الجريمة التجارية النولية التي تتضعن

تقسريراً صسادراً عن مسؤتمر الشسرطة

وأضاف ان هناك مصاعب وعقبات

تحسول دون إدائة الجناة، اذ يتم اغراق

السفن عالباً في المياه الدولية بعيداً عن

السيادة الاقليمية لكل الدول، مما يجعل

عمليات الملاحقة وجمع الابلة بالغة

الصعوبة، مشيراً الى ان تزوير بوالص

الشحنُ شَائع في تلك المنطقة، وأنه يتم تروير تقسارير المسعساينة وبوالص

التامين في صورة متقنة باسب خدام

الوسائل العلمية. وتكر أن المسارف لا

تسسال عن التروير المتقن وتركز على

الشروير المفضوح طبقا للقواعد

🗷 حثّر منجلس الغرف الشعونية

المسيل من هذا المصنع سنة ٢٠٠٠ الم كل من كوريا الجنوبية وتايلاند بعدما تم توقيع الاتفاق النهائي مع كوريا لتَـرُوبِيهُما ؟ مسلايين طن ومع تايلاند لترويدها مليون طن. ويذلك تكون عُمان انفقت على تصدير كمية كبيرة من

الانتاج البالغ ٢,٦ مليون طن سنوياً. ويشارك في المشروع الى جاند حكومة السلطنة كل من شيركية اشل، بنسبة ٣٤ في المئة ودتوتال، ٦ في المئة ودبارتكس، ٢ في المئة ودمينسوبيشي، ٣ في المئة واملية سنوي، ٣ في المئة ودايتوشو، ١ في المئة.

ولفت الدباغ التجارة الى ضرورة تفادي الأخطاء التي تؤدي الى تكب الخسائر نتيجة للنشاطات المشار اليها

مثل عدم الاشتمام بالناقل البحري وترك

اخْسَياره للمصنور الاجنبي، في حين تتعين المطالبة بأن يكون الناقل شيركة

دات خطوط بحرية منتظمة (Liner).

وهي السفن التي تؤكد التعمارير

الدولية انها لأتتسعسرض لهدد

العمليات لأنها مسجلة دوليا ويعمل

على ظهرها قسبساطئة وبتحسارة على

مرتفعة، مما يسمح بتتبع البضائع بدقة

حتى وصولها.

خطوط بحرية منتظمة.

ــســتــوى عــال من الكفّـانية وبأجــور

وأكد النباغ ضيرورة الاشسارة في

الاعتماد المستندي على وجوب تقديم

شهادة بحرية دولية من هيئة الويدر،

البحرية تفيد بأن الناقل شركة ذات

يشب أرّ الى ان ظاهرة «السحفن

الأشباح، تشمل تغيير مسار السفينة

وبيع بضاعبتسها في أحد المواتئ

الصفيرة ذات المستوى الأمني

المتدني، ثمّ الآختفاء عن طريقٌ تغييرٌ

علم السفينة ولونها واسمها واسم

الدولة الستّي تنسّد ميّ اليسهسا فيّ أيُ مسيسناء لا يتسبع «نظام التسسجسيل

المفستسبوح للسسفن المعسروف بنسطام

اعلام الملاعمة والذي يسبهل الشغيبير

بعقود عرفية ومقابل رسوم قليلة من

دون التحقق من سلامة السفيئة

🗆 أبو ظبي - من شفيق الأسدي: المُشَـرُوعٌ تم تمويلهـأ من المصـارف والمؤسسات المالية العالمية. وستحصدر أول شحنة من الغاز

🗷 قبال الرثيس الحبالي لمنظمية البلدان المصمورة للنقط (اويك) ركساض بن سسالم بن ركاض أن المنظمة ستبحث في مؤتمرها الوزاري المقبل في رفع سقفها الانتاجي في ضُوَّءَ ٱرْتَفَاعَ الطلبُ الْعَالَمِي عَلَى النَّفْطُ وتَجَّاوِزْ بعض الدول الأعضاء حصصها الانتاجية. وأضاف أن رفع السقف الانتاجي متروك لقرار الوزراء في اجتسماعهم المقبل وفي ضوء المصلحة العامة للمنظمة.

وستعقد اوبك، مؤتمرها الوزاري في ٧٧ تشرين الشاني (نُوفِم بُر) الجاري لشَحَّديد مستوى انتاجها السنة المقبلة. وتعتَّمد «اويك، حالياً سقفاً انتاجياً يزيد قليلاً على ٢٥ مليون برميل يومياً بما في ذلك حصبة انتاجية للعراق

تبلغ نحو ٧٠٠ ألف برميل يومياً. وأشار بن ركاض وهو وزير للنفط والثروة المعننية بالوكالة في دولة الأمارات، في مؤتمر صحباً في عبقده في ابو ظبي مساءً أمس ان انتاج واوبك، يزيد حالياً بعقدار مليون برميل يومياً على السُّقُف الانتاجي المُحدد ويتخطى قُلْيلاً الـ ٣٦ مليون برميل يومياً.

وقال رداً على سوال لـ «الحياة» أن «أوبك» ستضع الية لمراقبة أنتاج الدول الاعضاء في المنظمة. وأضاف أن اللجَّنة الوَّزارية لمراقبة السوق برثاسة وزير النغط الايراني غلام رضا اقازاده سنقدم تقريراً عن الآلية الطلوبة الي المؤتمر الوزاري المقبل.

وأعرب رئيس «اوبك» عن اعتقاده ان كل الدول الاعضاء تعى مسؤولياتها حيال سوق النفط العائية وانها ستجد طريقة مناسبا لالتزام الجميع الحصص الانتاجية.

ونكر أن «أوبك» تحاول جاهدة الحصول على حصة عائلة من السوق النفطية تتناسب واحتياطاتها من النفط الخّام، مشيراً الى ان أحتياط النول الاعضاء في «اوبك» يبلغ نحو ٧٠

لمراقبة انتاج الدول الاعضاء

في المثلة من الاحتلياط العالمي، في حين تشكل حصة المنظمة النفطية من السوق نحو ٣٥ في واكسد بن ركساض في رده على سسؤال ك والحسيساة، أن الإمسارات أن تطلب في المؤتمر الوزاري المقبل زيادة حصتها الانتاجية على رغم كونها تمثلك طاقة انتاجية تزيد على حصتها الحالية البالغة ٢,١٦١ مليون برصيل

واشار في رده على سؤال أخر لـ «الحياة» عن ارتفاع اسعار النفط عن الهدف الذي حندته «اوبك» الى ان الاسعار في السوق تريد حالياً بمعدل بولارين على السغر المستهدف لسلة واوبك، وهو ٢١ دولارا البرميل، وشدد على ان عودة العراق إلى السوق النفطية (٧٠٠ ألف برميل يومياً) أن يكون لها تاثير ينكر في الاسعبار. ولاحظ أن هذا الموضوع دبيات قديماً، وإن السوق قادرة على استيعاب عودة النفط

وأقاد ردا على سؤال عن امكان استخدام النَّغُطُ كسيلاح للضَّغطُ على اسرائيل: «أن هذه السلعة استراتيجية اقتصابية تسخر لخدمة الشبعوب، مشيراً الى ان يولة الامارات كانت اول من استخدم النفط سلاحاً عام ١٩٧٣. وأكث رقضه استخدام النقط سالحا للضغط على أسيرائيل. وقيال: مهناك اميور كيشييرة يمكن الضغط بواسطتها على الدولة العبرية غير

وعن ضريبة الكربون قال ان معظم الدول الصنَّاعية بدَّأَتْ تتخلَّى عَن فكرة فرض ضريبة على النَّفُطُ الْحَيَامِ. وقِيَّالَ أَنْ فِيرَضَ مِيثُلُ هَنِّهِ الضريبة يوقع طلمأ كبيرأ بالدول المتبجة ويلحق بها صَرراً كبيراً. وأَصَافُ: «أَنَّ النَّقَطَ سلعة عالمية ويجب أن يتم تفاهم في شبان التعاون بين الدول المنتجة والمستهلكة، مؤكداً ان دول داوبك، ودول الخليج خصوصاً ترفض اي ضغوط في ما يتعلق بسياستها النفطية.

قيمتهما ١٦ مليون دولار

### العالمية للالكترونيات توقع عقدين مع ارامكو والخارجية السعودية

وبموجب هذه الصعقة ستتولى «العالمية» استيراد اجهزة كومبيوتر من ماركة ديل، لكل

الرياض – من عبدالله الثوم: الرمت والشركة العالمية للالكترونيات، اكبر صفقة لها في الشرق الأوسط لاستيراد أجهزة كومبيوتر مع شركة «ارامكو السعودية، بقيمة

١٤ مليون دولار. فروعٌ «ارامكوّ» المنتشرّة في السعودية حتى نهاية ١٩٩٧. وستكفل الشركة هذه الإجهزة كفَّالةً شاملة لمدَّة ثلاث سنوات من تاريخ توقيع

من جبهة اخرى ستنفذ اشبركة العالمية للالكترونات، مشروع الحاسب الآلي لوزارة الخارجية السعودية الذي يشمل تركيب وتأمين ٦٢٣ مُسْخِطَة عَسْمَلَ مِنْ تُوعَ «بيل» و٥٤ خسادم شبكة، اضافة الى ٢٩٦ طابعية من طرازات مختلفة و١٨٨ ماسحاً ضوئياً ومستلزمات شبكة محلّية. وسيتم تركيبٌ هذه الاجهزّة في الوزارة ومن ١٢ معثلية في الخارج. وتبلغ قيمة

المشروع ٢,٥ مليون دولار.

## الأردن ينوي خفض اسعارالخبز1 في المئة

■ عــعــان - رويتــر - اعلن مسئوول اردني امس السبت أن الاردن بنوي خفض اسعار الخبر ١٠ في اللَّهُ بِنهاية السنة الجارية، مستغلأ ضعف سوق الحبوب العبالية، وذلك لتنضَّفيفُ أثَّارُ رَبِاداتُ الأستعبار التي أعلَنت في أبُّ (اغـسطس) الماضيُّ وفـجـرتُ حوادث شنغب واسعة

ومسرح عسنان عبودة مسدير التسجسارة في وزارة التسعسوين أنْ الحكومة ترمي إلى خلفض سعر الضبير، الغذاء الرئيسي اللايين الاردندين الفقراء، بنحو ٢٠ فلسأ إلى ١٦٠ فلساً للكيلوغرام أو ٢٠٠ فُلسَ للخبِرْ للصنوع من الطحين الأعلى جودة. وقيال عبودة لوكيالة مرويتسرا

وإندا نتوقع أن تبقى الاسعار عند هذا المستسوى السنة المقسيلة. وأوضيح أن الأسعار المقترحة التي لم تقرها الحكومة رسمياً بعدّ اومنت بهسا براسسة للوزارة. وأضاف أن حُقض الأستعار قد

ينف د حسالما يجب القسمح الذي اشتراه الأردن في مناقصة دولية الشهر الماضي طريقه إلى الاسواق وكسان الأردن ضساعف تقريب اسعار الخبر فجاة في أب الماضي

لتقليل نفقاته على للدعم الحكومي للسلع، مع وصول اسعار الحيوب العالمية إلى مستويات قياسية مرتفعة ونلك عميلأ بنصيحة صنَّدوق النَّقد النولي. وضَّشَل السَّعبويضُ المُسُواضِع الذي عرضت الحكومة على أشد

١٩٨٩ وفيجيرتها ايضيأ زيادات استعار الخبرّ. وأَعَنْ لَلْكَ حَسَمِينَ الثَّلَقَ الْمُ المَاضِي عَفُواً عَاماً عَنَ الْمُتَقَلِّينَ

ضوء انخفاض أسعار التبوب.

الناس فقراً في منع تفجر اسوا اضطرابات في الجنوب الققير منذ حوادث الشخب التي وقعت عام

بسبب الاحتجاجات، وأمر رئيس الوزراء عبدالكريم الكباريتي بمراجعة زيادة استعار الخبر في

### ١٣٢ شركة سعودية تعرض منتجاتها للتصدير على ٥٠ وندا تجارياً اجنبياً في معرض جدة

وشارك في المعرض ١٢٢ شركة

والإنتاج تتركز في معظمها على الصناعات التحويلية والخفيفة في مجالات الصناعات الغذائية وألاستهالكية والهنسية والعدنية والكيماويات.

وتشبهد السبعبوسة زيادة ملصوطة في عمليات التصنير خصوصاً في الصناعات غير النفطية. وتصل المنتجبات السعوبية حالياً الى تحو ٩٠ دولة بينها عشر دول أوروبية.

افتتح الأمير ماجد بن عبدالعزيز امير منطقة مكة للكرمة مساء امس في جدة معرض الصادرات السبعبوبية الأول الذي تسطعه شبركية المعيارض السيعيودية بالشعاون مع مركس تنسية الصادرات السعودي.

ومسمنتعها سيعبوديا تعسرض منتجاتها القابلة للتصدير علي نصو ٥٠ وفداً تجارياً لجنبيياً وحبهت البها بعوات للاطلاع على



الوكلاء المعتمدون - 🗲 جدة: مؤسسة الناعي فيونداي ٿ: ١٠٠٠٥٠ - 🧺 الرباض فؤسسة الوعلان ٿ ١٠٨٠١ اد. - ١٠ 🚰 الدمام: الجدوعي فيونداي للسبارات ت ١١٨١١ د ٢٠٠٠

الذعرى العنوية الثلية رى سسوي سينيان وأخسياف رليان ان ينيالك شرفت التشار المدينالك و مستفرق اختيار عبد استفرق اختيار عبد استوعين وان نستلان العبوعين وان نستلان

ا قال مسؤولون في تنعولون المستقدم الى المستكنة لم المارس) بقيمة تلبير جلس الأمن التحادي في الاكلامل الملا التحادي في الاكلامل الما الال عن شبهر من المنكري الما الما المناسة الما مين ان ود<sup>اء</sup> رس سهوس سيوس الشافنية للهجوم الني للأي وقسال المدعي العماديلا داييان لذي عسولته المرابع المحكم وا ا المحكمة لحضول ولمن المحكمة لحضول المرابة بشيأن موضوعات المرابة المرابة المرابة راعتقينا انه من المهران خل لها في ي لحتمال

ل من أرض ثيسارة الى مة الموالية سايف المتي للاستثمار في مشاريع زراعية وصناعية.

الرزاعي في مقدمة الهدكات الاقتصائبة والإجتماعينة

الشعبية المناطبها تأمين الغذاء.

ويضم في عضويته ١٠٠ الف

شَّ حَصْ وَ ٢٦٠ جَمْعَيَة زِرَاعِيَةً

وتوسيع الانتساج الزراعلي

وتحسين انشطة التسويق. وقال

مسوقول في الأمانة العاملة

ل والحياة، وأننا نامل في تنقيدً

استثمارات كبيرة في مجال

انشاء الصواحية والسيود

البن والقطن والقمح وايضنأ في

منضال التسسويق الزراعي

وتطوير الشروة الصيوانية

وتقدر كلفة الشاريع بنحو

ثلاثة بلايين ريال (٢٥ مَلْيَونْ

دولار)، ويسَّاهُم الاتحاد في تمويل نصفها. وأشارت الورقة

الى أن صندوق التشبيع

الزراعي والسمكي رصند في

خطّته لسنة ٩٦ نحوّ ٤١، بليون

ريال (١,٢ مليون دولار) لتمويل

انشطة في قطاعات الانتباج

النباتي وألحيواني والسمكي

والخدمات الزراعية وتشجيع

الأغذية والزراعة التابعة للأمم

المتحدة (فأو) أكدوا انجراف

١٧٧ الف هكتسار من الأراضي

الزراعية جراء السيول فيما

اصبح ٥٤ الف هكتار مهدا

ويلغت كلفة المعالجة الطارئة

للسيول وتحسين التربة وقنوات

الري نحو ٣٠ مليون دولار يمول

البنك الدولي منها ١٤ مليون

دولار، ويجري البحث حالياً عَنْ

تنفيَّذ مشروع رائد قيمته ٣٠٠

مليون جنيه مصري يتمثل في

حُـمُآية صَّفتي نَهَّرَ النيل منَّ

حِهات مُمُولة الجِزء المتبقى.

وينكر ان خبراء منظمة

والدواجن

ويهدف الاتصاد الى تطوير

ويعتبر الاتصاد التعاوني

اليمن: تشجيع الاستثمار

وتخصيص المرافق الزراعية

لتحسين انتاج الغذاء

من ابراهيم العشماوي:

■ أظهر تقرير رسمي أن

الاصلاحات الاقتصابية زابت

كلفة الانتاج الزراعي نتيجة رفع اسعار الشيقات النفطية

والكهربآء والمياه بنسبة ٦٠ في

وجاء في ورقة اليمن المقدمة الى القمة العالمية للأغذية في

روما وان برئامج الاصلاح أدى

الى زيادة كلفة التسمويل

وانخفاض الطلب على المنتجأت

الزراعبية، لكنه رفع انتساح

الصبوب بعد رفع الدعم عن

القمح للسنورد، وشبجع

المزارعين وخسفض الرسسوم

الجمركية على مدخلات الزراعة،

وقالت الورقة التي أعدتها

وزارة الزراعية دان المكومية

ستنفذ جملة من الاجراءات

لتحسين أوضاع انتاج الغذاء

بينها اتباع سياسة أقتصاد

السوق وتخصيص المرافق

الزراعيية ورفع مبعدل النمبو

بنسبة ٧ في المئة سنوياً،

واستشمار ١٠٠ الف هكشار

تغيير في الإنماط الاستهلاكية

والأستعاضة بالذرة والبخن

والشعير والنرة الشامية بديلاً

عن القمح المستورد الذي سيرفع

عنه الدعم نهائياً خلال فترة

تراوح بين ٣ و٤ سنوات ويما

يوقسر ٤٠٠ مليسون دولار سنويا

وأشارت الورقة الى ان

استراتيجية مواجهة مشكلة

الأمن الغدائي تركز على اشراك

الجلهد الشعبي في تنقيد مشاريع زراعية انتاجية

وحُدمُيَّةً وَفَي مُجالِ الْبِنيَّةِ التَّحَدِيةِ وَالاستِفَادِةِ مِن

الرساميل العربية والاجنبية

لصالح الخرينة العامة.

ويتطلع السمن الى احداث

وتوريعها على ٢٥ الف منتفع،

NO 12319

عدانة

نعدبا

بثكاآ نكلوا

شروعات أة

شرطنك بد

و تينيل سلفا

والسبب

الما فيسايسا

بنيامين نشاني

أجهة اعادة

ني رضع حد

للبوليسية بد

الطويل من ال

كبيرة يحب

للتعاون والذ

نىكل على

الاقتصادي

جديدة في مد

لكنكا

التعلق مفت

إلسامعة ال

لا يمكن أن :

الإصعدة الت

وهنا من

سياسات ال

اسرائيل. فد

صناعية وذ

تبيعة للتعاو

الصناعب

وقي هذا

ملبأ بأي ت

الاقتصادي

النطقة. لكر

تك التأثيراد

لها ان تجبر

ومن اللذ

إبالقارنة مع

وحدد. فهناا

نظام السياد

الاعتقاد ا

اللبعية، او مقابل ألترأ

يلعق خسار الى تقريب

المعاسة ال

الخطوات النا

الأسرائيلي

عثرات في

العملية النر

العربي – أ

حالته الصر

إل قلنعنا

لمود السبكاء

كانها لا

المناحة. ولا

ي مؤتمر لتعلقة بتش

تعاجية ،

الطموحة و

فاكثر ما ط

فزئيس الد

المؤتمرين ا

5.(1440)

الاقتصاد

القطبية اا

الصواحر .

الجلوس ال

بعيداً عن ا

اليات ادان

امعالجة

الانسجام، الشرق

ول توسي

للمصالع بالتعرف

الاقتصالي

الاقتصاد

والواق

كل مَلَكُ الم

استطاع ت

وتجلى نلا

تتحف للاو

بالإذ خد

اياً من ظ

وافريقيا.

والواقع ا

■ افستستح رئيس الحكومسة اللبنانية رفيق الحريري معرض بيروت للسيسارات الذي تنظمه جمعية مستوردي السيارات في لبنان مع «فوروم دو بیروت». ويعتبر هذا المعرض الإضخم في منطقة الشرق الاوسط لجهة عدد الماركات والطرازات المعروضة قيه والتي شملت ٦٩ ماركة و٣٠٠ طراز، ووصل عدد منها حديثاً من

وللمسسرة الأولى في تاريخ المعارض في منطقة الشرق الاوسط خصص يوم كامل قبل الافتتاح الرسمي للمسحافة. وحضر المعرض، بالاضافة الى ٣٠

مكاتب ويحاثة

جاهزون لإعداد الاطروحات

بلاد المنشيا ولم يطرح في السوق

وكيلاً لينانياً، مديرون اقليميون لبعض الشركات العارضة مثل دفسيسات، ودجنرال مسوتورز، وغيرهما. وعرضت ميزات بعض النعاذج الجنبدة التي تدخل للمرة الأولى استواق الشترق الاوسط والعالم. وضع المعرض لجنصة الشركات تامين ومصارف واخرى متخصصة بقطع السيارات.

واظهرت براسسة وزعت في

المعسرض أن عسدد السسيسارات

الجنبيدة المساعبة عنام ١٩٩٥ في لبنان بلغت ١٦٥٠١ سيارة منها والمصارف. ١٤٥٥٤ سيارة سياحية. وكانت النسبة الكبرى من المبيعات لشركة دهیسوندای، ۳۲۰۸ سیسارات ودایـوو، ۲۰۹۳ وریـنـو، ۱۸۷۷ ودنيسان، ١٠٧٤. وسجلت الأشهر التسعة الأولى من ١٩٩٦ زيادة في

مسركسرّ وفسوتورسكوب، في سنّ الفيل. وقال ثائب رئيس الجمعية فريد حداد أن دالمعرض يقام مرة كل سنة لعرض احدث ما انتجته الشركات العالمية، وأشار الى ان ينكر ان مبيعات السيارات

المبادرة الغردية على رغم المشاكل التي اعترضته من مضاربات غير مشروعة وبخول بضباعة من دون دفع الرسوم الجمركية، وقال السنيورة: «سنسعى مع القطاع الخاص الى بنل كل جهد ممكن لكى يستطيع لبنان اجتذاب كل زُبائنة من الاقطار العبربيبة ويكون مسركسراً تجسارياً حسر

وسنسعى الى ايجاد المنطقة الحرة في بيروت ومناطق اخرى لبعث الروح من جديد في هذا القطاع الإساسي للاقتصاد.

والقطاع عناود نشناطه بغيضل

ايلول (سبتمبر) ۱۳۳۵۲ سيارة. وظلت الحبصة الكبييرة لشبركية دهیوندای، اذ بلغت ۲۱۹۷ سیارهٔ شم ددایوو، ۱۳۱۱ ودرینو، ۱۳۱۷ ودنسان، ۱۹۰۱ ودشفرولیه، ۷۷۵

من جسهسة اخسرى، رعى وزير الدولة للشسؤون المالية، فسؤاد السنيورة افتتاح معرض دهومتك ائد اوفسيكوم ٩٦، الذي تنظمسه

ودهوندا، ٤٤١ ودفسيات، ١٥٥ ودبيچوه ۲۱۸ ودمرسيدس، ۹٤. الجحديدة ازدهرت بععد انتسهاء الصرب اللبنانية نتصدة التسهيلات التي تقدمها الشركات

. جمعية مستوردي الانوأت المنزلية والكهربائية والالكترونيات في



معركة الثأر على نار خفيفة هوليفيلد كسب معركة مع تايسون ولكن هل يربح الحرب؟

«الاخوان السلمون» بواحهون أخطر أزمة داخلية

الأردن: هل يتغير شبيلات بعد العفوين الملكيين؟

«اللبنانيون لا يملكون القرار النهائي»

البطريرك صفير لـ ،الوسطى: نريد مع سورية

رثيس البرلان السوري عبدالقادر قدورة لـ «الوسط»:

إسرائيل تعهدت الانسحاب إلى حدود ١٩٦٧ ولم تنف ذلك عندما أعلناه

October 22, 1996

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



وماذا يفعل القذافي

هل تخطف

جيهان نصر زوج

صديقتها? وما قصة

كلوديا كاردينالي

مع محمد بكرى؟



### الاقتصاد الوطني ويساهم في والدنمارك والصين تسساهم في من فرص العمل الموقتة من طريق رأس منال الصندوق، لكن بنسبُ وقال في مؤتمر صحافي عقده انتهاج اسلوب العمالة المكثفة في بون لمناسبة اقامة داسبوع في تنفيذ مشاريعه، اي دون ضثيلة جدأه الأعسال الحرفية المصرية، الذي استخدام الات حديثة او معدات واوضيح شبوكت ان المبندوق العاطلة عن العمل والأكثر فقرأ من اشبرف عليه الصندوق، أن رأس يعمل من خبلال خمسة برامج

السعودية: دعوة الى الاستثمار

فى تصنيع انظمة اطفاء الحرائق

🗷 دعت «الدار الســعــونية

للخدمات الاستشمارية، - وهي

مؤسسة حكومية عامة،

المناعبين السحبوبيين الى

الاستشمار في تصنيع انظمة

اطفساء الحسرائق الكاملة والاوتوماتيكية نظرا الى قلة

الانتاج بالمقارنة مع حجم الطلب.

وأوردت دراسة اعدتها الدار

في هذا الشبان ان في السبعودية

مصنعا واحدأ طاقته الانتاجية

٦٠ وحدة سنوياً اضافة الى ثلاثة

تراهيص مناعية جديدة قيد

التنفيذ تصل طاقاتها الانتاجية

الى ٣٧٠ وحدة سنوياً. وفي المقابل قُدر حسجم الطلب

العام الماضي بنصو ١٤٤٠ وحدة،

علماً أن الأنتاج الفعلى لهذه

الانظمة غير موجود في الوقت

الحاضر. ويقتصر انتاج المصنع

القسائم على طفسايات وصشاديق

الحسريق دون انظمية الاطفياء

🗆 تونس - دالحياة:

🗷 أفيانت براسة اقتصابية

تونسية أن الأستثمارات التي

نفذت في تطوير الانتساج المحلى

من الفوسفات حققت المحافظة

على مستوى الإنتاج واستثمار

مناجم جنيدة وتصبيث تجهيزات

الاستشمارات في تطوير قطاع

انتاج الفوسفات بين ١٩٨٧

و١٩٩٥ ب ١٩٨ مليون بينار (ما

وأشارت الى ان قسماً من هذه

الاعتمادات خيصص لإنشياء

مبغاسل، أي وحيدات للتكرير ذات

طاقة انتاجية عالية خصوصأ مغسلة في مُحلة الرَّبيف وأخرى

□ بون - من اسكندر الديك:

■ تحدث مستشار شؤون

التسعساون النولي والاعسلام في

الصنبوق الإجتماعي للتنمية في

مصصر التسابع للدولة عنز الدين

شبوكت عن هيكلينة الصندوق

والنشياطات التي يقوم بها منذ

خمسة اعوام لساعدة الشباب

العاطل عن العمل على الحصول

على رأس مال محدد وبدء تأسيس

عمل تجاري أو حرفي حر يخدم

يزيد على ٢٠٠ مليون دولار).

وقدرت الدراسة، التي حصلت دالحياة، على نسخة منها، قيمة

الاستخراج من المناجم القييمة.

وقسرت الدراسية الفجوة

المتسوقسعة بين العسرض والطلب

حستى السنة ٢٠٠٠ بين ١٤٠٠

و ١٤٥٠ وحدة سنوياً مشيرة الي

وجود قرص جيدة للتصنيع في

هذا القطاع اذا وضعت الدراسات

التمهيدية والتغصيلية لجدوى

انشاء كل مشروع. ويكثر استخدام هذه الانظمة

ني الصانع المنتجة للمواد الجافة

والسائلة القابلة للاشتعال، فضلاً

عن استخداسها من المطارات

والموانئ والسقن وبعض المبائي

واردات السيعيودية من انظمية

أطفساء الحسرائق الكاملة بالماء

والرغوة لعدم وجود بند مستقل

لهدده السلعبة في احتصباءات

التجارة الشارجية، واحصاءات

الصيادرات والواردات واعيادة

التصدير، مما يشكل صعوبة في

في محلة كاف الدور القريبتين من

مدينة قفصة وهي المركز المنجمي

الرئيسي في جَنوب تونس. كمأ استخدم قسم اخر من

الاعتمادات في تطوير الابحاث

والدراسيات الفنيية الراسيية الى

تحسين مردود المناخ فسما

استخدم قسم ثالث في اقتصاد

جحم الطاقبة خبلال عبملينات

التكرير التي تجسري في مدينة

قسابس السَّاحليسة. وأطهــرت

الدراسة ان حجم الانتاج الضام

من الفوسفات بلغ ما يزيد على ٨٤

مليون طن في الإعوام التسبعة

الأشيسرة، فيسما قندر انتساج

الفوسفات المكرر بما يزيد على ٥٥

مليون طن خلال الفترة نفسها،

مما يعني ان مستسوسط الانتساج

الضآم السنوي تجاوز تسعة

تقسر حجم الطلب.

استثمارات تونس في قطاع الفوسفات

تصل الى ٢٠٠ مليون دولار

ولا تتوافر بيانات كافية عن

🛎 أنهى وقت من أصبحساب شركات مقاولات ليبية الاسبوع

العربيسة النسلانة (الكويت وأبو ظبى والصندوق العربى للتنمية الاقتصابية والاجتماعية). واشار الى أن للانيا «تنفرد بكونها أكبر مسساهم منفسرد في الصندوق، اضافة الى مساهمتها الضاً من ضمن المجموعة الأوروبية. كما أن دولاً اخسري، مسئل كندا وهولندا

مسؤول في الصندوق الاجتماعي في مصر:

نعمل على تنمية المشاريع الصغيرة

الصندوق الأجتماعي للتنمية مجموعات مالية هي البنك الدولي والمجموعة الاوروبية والصناديق من ٣٠٠ ألف فرصة عمل د

المشاريع الصغيرة لرجال الأعمال

ودائمة، اخسافة الى برامج عمل

الصغار النين كانوا عاطلين عن العمل قبّل انْشَاء الصندوق. وهو يوفر لهؤلاء «أكشر من ١٠٠ ألف قرض منفرد نتج منها توفير اكثر اخرى في مقدمها برنامج الاشتغال العامة الذي يهتم بتنسمية البنية التحتية في الريفء المصري والذي دخل مشات القرى هناك ووفر عشرات الآلاف

الانهيارات. وعن شروط منح القروض الى أفاد شوكت انها مخصصة للنين تطلق عليهم تسمية والفيثاث المستهدفة، اي الفئات الأكثر تضرراً من تنفيذ برنامج الاصلاح الاقتصادي. ويمكن تحديدها بأنها الفشات التي لا بخل منتظماً لها، ولا تعمل بالنسالي في اجمهزة الحكومة، ولا يوجد اي مجال اليا لكي تعمل، اي انها عملياً القشات

## ليبياتدرس التزود من تونس موادبناء لإنشاء ١٠ ألف مسكن

من سميرة الصدفي:

الجاري زيارة لمنيئة صفاقس

اقتصابيات البلبين. الف وحدة سكنية جبيدة ستباشر وانتقل وفد المقاولين الليبيين ليبياً انشاعها قريباً. وأوضح ان أول من أمس الى العاصمة تونس جلسة العمل التي عقيها أعضاء في اطار استكمال برس امكانات الوفد مع مسؤولين في الاتصاد التزود بمواد أولية وتجهيزات من مصانع تونسية. ويعقد صناعيون اظهرت ميلاً ليبيأ لشراء مواد تونسيون جلسة مع اعضاء الولد } بناء ومنتجات خزفية وخشبية من الليبي لدرس صيغ للحصول غلى مواد اولية تونسية اشروعهم صفاقس في اطار تنفيذ مشروع الـ ٦٠ الف مسكن. من جهة أخرى أنهى وقدمن وكنان الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي أبدى خالال زيارته رجال الأعمال الستغاليين أول من

الأخيرة لتونس الشهر الماضي رغبة كبيرة في تعزيز التعاون الاقتصادي بين البلدين. وحض رجال الأعمال التونسيين خلال أجتماع مطول معهم على هامش الزيارة على اقامة مشاريع في ليبسيا وتطوير الشيراكية مع نظرائهم الليبيين في جسميع المجالات لتكريس التكامل بين

المناعية التونسية (جنوب) بعد لتامين المواد الاولية لإنشاء ٢٠ محادثات مع صناعين ورجال الف وحدة سكنية جديدة ستباشر أعمال محليين تركزت على البحث في امكانات تزويد السوق الليبية حاجاتها فن مسواد البناء و الانشاءات.

> تجارية منينة مع ليبيا، فقد استخدم ميناؤها في السابق لاقبراغ البواخس المحملة سلعا والمتوجهة الى ليبيا بسبب أعمال التوسعة والتحديث التي أجريت في ميناء طرابلس. وكانْ أسطول من الشِعاحنات الليبية يتولى نقل السلع والصاويات بين

> تسعة أعضاء زار مصانع عدة في المنطقة الصناعية في اطار السعى

وترتبط صفاقس بعلاقات

التونسي للصناعة وألتجارة لـ دالحسيسات، أن الوقيد المؤلف من

## الجسوي والبسري بين تونس

🕿 اعلنت شركة «فورسيزنز» الفننقية نيتها التمند في شبه القارة الهندية للمرة الأولى في اطار خطة مرحلية لإنشاء عبد منّ الفنائق فنئنة خنمسنة نجنوم والمنتجعات الساحلية بالاشتراك مع مجموعة محلية تنخذ من

مسفى في مسنة غوا كمرطة

وأشسار ريتسشساردر، في تصريصات أنلى بها الضَّميسُ الفندق الذي يحمِّل كسابقة الطابع

بومباي مقرأ لها. وقال نائب رئيس الشركة جون ريتشاردز انها توصلت الى اتفاق مع مجموعة اليلي، الفنتقية لبناء فَنْدَقِينَ في مسدَّينَتي بومسَّيناي وبانغَالور، فضلاً عن منتجع

من محمد خالد:

LEBANON INVEST SAL

Lead Managers

شركة الفنادق اللبنانية الكبرى شمل

SOCIETE DES GRANDS HOTELS DU LIBAN SAL

(Phoenicia & Vendome Intercontinental Hotels, Beirut, Lebanon)

Lebanon Invest SAL, Beirut Capital Trust Limited, London

These securities having been sold, this announcement appears as a matter of record only

US\$ 31,406,250 Private Equity Placement

COMBINED OFFERING BY PRIVATE PLACEMENT OF 16,750 COMMON SHARES AT

\$1,200 PER SHARE AND SUBSEQUENT CAPITAL INCREASE AT U.S.\$ 675 PER SHARE

Arranger

Selling Group

Lebanon Invest SAL Capital Trust Ltd.

Banque Audi SAL Fransabank SAL Kuwait Real Estate Investment Consortium

Banque Saradar SAL SBC Warburg **Union Investment Corporation** 

## فورسيزنز تقتحم شبه القارة الهندية للمرة الأولى

دالسكتي، ٢٥٠ غرفة. وتبلغ كلفة انشائه نصق ٨٥ مليون ىولار. وتشمل الخطة اعادة تجهيز

أمس زيارة لتونس شعلت صبينة

صفاقس والعاصمة تونس

وتركسرت على برس امكانات

تطوير التعاون الاستثماري بين

البلدين وانشاء مشاريع مشتركة

بالاضافة الى تنشيط المسادلات

التجارية وتعزيز خطوط النقل

منتجع تملكه مجموعة اليلي، في شبه جريرة رملية قرب مسنة غوا، باضافة مجموعة جديدة من الفيلات السماحية فضلاً عن ملعب غولف (٩ حقر) ومالاعب

وجاء اعلان خطة التميد في شبسه القسارة الهنتية في الوقت دفورسيرنز، في سوق تورونتو للأوراق المالية تراجعاً طفيفاً (٢٥ سنتاً) عن مستوى الذروة للأسسابيع آل ٥٦ الماضية، وهو ٢٦,٧٥ نولار كندي الس بالقارنة مع نحوه ١٦,٥ مولار الماضي في تورونتـــو الى ان المرحلة الثانية ستغطي العاصمة نيويلهي ومنينة منراس المطلة على خليج البنغسال، ونكسر ان مجموعة دليلي، ستمول المشروع

بشعارها وخبرتها. ويضم الفئدق الأول ٣٠٠ غرفة. وسيقام على ارض خضراء تربد مساحتها على عشرة هكتارات وتقع على مسافة ١٠ كيلومترات مَنْ مُطَارِ بِومِسِايِ الدُولِي. وتدر كلفة بناء الفندق الذي سيحمل

وتنوي افورسيزنزا وشريكها المحلي أقامة مشروعهما الثاني في منطقية سكنية تشيرف على ملَّعب الغولف في بانغالور. ويضم

في حين تساهم وفورسيسزنز،

اسم «فورسيزيز بومياي» نحو ٩٠ مليون دولار أميركي.

### بعد انتهاء مؤتمر القاهرة الاقتصادي: تحديات فصل الاقتصاد عن السياسة

لم تساهم الدول والأوساط الاستمسادية العربية، عدا مصر بالجدية للطاوية في المؤتمر الاقتصادي الثالث للشرق الأوسط وشمال افريقيا الذي انتهت اعماله في القاهرة يوم الضميس للاضي. والملاحظ أن عدد للساهمين من رجال الأعمال العرب غير المسريين بلغ ٤٠٠ فقط اضافة الى أعلان الكشير من الوفود العربية عن عدم رغبت في مشروعات اقتصادية اقليمية تكون اسرائيل طرفاً فيها. أوّ شرط ذلك بحدوث تقدم في محادثاتها السياسية مع السلطة

الطويل من العداء والتزاعات، مسؤولة عن خلق صعوبات كبيرة يجب تقديرها، أمأم اندفاع الأوساط والدول العربية للتعاون والتطبيع والتعامل الاقتصادي مع اسرائيل، ما يشكل على الدوآم خطراً داهماً على علماتيات التطبيع الاقتصادي في النطقة في حال برور أي تعقيدات سياسية

لكن كل تلك المسعوبات لا يمكن لها أن تبرد الخطأ للتعلق بفتور التلقي العربي لاتعقاد المؤتمر الاقتصادي والساهمة الفاعلة في أعماله. فالفتور في محصلته النهائية لا يمكن أن يؤدي الآ الى خسسارة الدول العربية على الأمبعدة التنعوية والاقتصادية.

وهنا من غير العملي ذلك التصول القائل أن من شأن سياسات التجنب والفتور إلحاق خسارة مؤثرة باقتصاد اسرائيل. فنل أبيب، كما هو معلوم، تتمتع ببنية اقتصادية قديمة للتعاون الاقتصادي والاستثماري مع أميركا وأوروبا الصناع بيسة، ومنذ سنوات قليلة مع دول شسرق أورويا

وفي هذا الخصوص، من المكن لتلك الجسور أن تتاثر طبأ بأي تجنب عربي للتعامل معها أو بأي وقف للتعلبيع الاقتصادي، أو نتيجة استمرار الأزمات السياسية في المنطقة. لكنَّ من غير للرجع وصول، أو السماح بوصول. تلك التأثيرات السلبية الى حافة الخسائر الكبيرة التي ينكن لها ان تجبر السياسة الاسرائيلية على تغيير مناهجهاً.

حكومته التشددة في الحكم.

الاقليمي على صعيدي الاقتصاد والتنمية، أن يفضى الى خسائر مؤلمة بالجانب العربي نفسه الذي يعاني أصالاً من عثرات في برامجه التنموية الوطنية. كما يفتقد الآليات العملية التّي تضعن له التعاون الاقتصادي على الصعيد العربي - العربي، اضافة الى معاناته في ميادين تنفور حالته الصناعية وحاجته الى الاستثمارات، ومشكلاته المتمثلة بالارتفاع الحادفي معدلات البطالة وتزأيد نسب نعوه السكاني. ولا أدل هنا من مثال مصدر حيث أن تعداد سكانها لا تراكيه أبدأ لا الزراعة ولا الامكانات المستأعية المتاحة، ولا الصلابة للطلوبة للاقتصاد عموماً. واستنادأ الى تلك النطلقات كنان المفترض أن تكون

الاوساط العربية في مقدم الحاضرين بكثافة والفاعلين بقوة الاتسجام والتواصل مع المتغيرات الاقتصادية في العالم.

الشرق الأوسط لا يمكن له أن يقوم ويتسم وينموس دون ترسيخ تلك الثقافة الديموقراطية والمنفتحة التي تسمح للمصالح الاقتصادية والأعمال ورجالها ومؤسساتها بالتعرف والتعارف، وقبول التعنفية في ميانين المناقسة الاقتصادية، اضافة الى قبول مفاهيم تصبُّ في اتجاء فصل

والواقع أن مؤتمر القاهرة الاقتصادي أدى أغراضه، في كل تلك البادين، بنجاح بامر. ولا أدل على نجاحه من انه استطاع تعزيز تحويل المؤتمر الى فعالية اقتصادية خالصة. وتجلي ذلك على اوضح ما يكون في تدني مستويات التمثيل السياسي الرسمي، أذ لم يشهد حضور أي من قادة الدول الشاركة عدا الدولة الضيفة التي تعلت برئيسها. فيما وصلت نسبة حضور رجال الأعمال الى التلثين (الغي رجل اعمال من مجموع ثلاثة الاف }. وفي كل ذلك، كان المتوقع أن تكون للاومناط الاقشمنادية العربية ورجال اعمالها أدوار بارزة خنعن المضور. لكن باستثناء المدريي، لا يبدو ان أباً من ثلك الأوساط خصيصت اعتماماً جدياً للمؤتمر

. والسبب، كما جرى التأكيد عليه مراراً، هو الاجواء السياسية التتازمة في المنطقة، والعقبات التي تخلقها حكومة بتيامين لثانياهو أمام استكمال أشواط السلاء، خصوصا لجهة أعادة الانتشار الاسرائيلي في مدينة الخليل، والتلكؤ في وضع حد لبناء للستوطئات، اضّافة الى ممارساتها البوليسية بحق المنيين الفلسطينيين.

الفاسطينية وسورية ولبنان.

والواقع أن تلك الحال، أضافة إلى أنعكاسات التاريخ جديدة في مسأرات السلام أياً كان مصدرها.

مناعبة وزراعية متطورة. وهي، ألى نلك، تعك جسوراً

ومن الخطأ، هناء ارجاع الانخاف الصاصل في سعدلات النمو الاقتصادي في اسرائيل، الى ثلاثة في المئة عام ١٩٩٧ حسب تقديرات تشرة الايكونوميست الفصلية (بالقارنة مم سبعة عام ١٩٩٥) الى وصول ليكود الى الحكم وحده. فهناك أيضاً اسباب متعلقة بتغييرات اسراتيلية في نظام السياسات النقدية والمصرفية، واستيراد الات الانتاج وانعكاسات التضخم العالمي. الى نلك، ليس من الواقعية الاعتقاد أن التباطق العربي في التجاوب مع نشاطات الليمية، أن التراخي في ميانين التعاون الاقتصادي في مقابل التراخي الاشرائيلي في عملية السلام، يمكن له انَّ يلحق غسارة سياسية بحكرمة نتانياهو التشددة، وصولاً الى تقريب احتمالات سقوطها. ورجه اللاواقعية في هذا الخمسوس أن نتائياهو يتعنى، بل ريما يخطط، لفتور الحماسة العربية طي أصعدة جلب الاستثمارات وتنشيط الخطوات التنموية العربية والاقليمية. وأمله أن يساعده ذلك في تصموير الدول العمريية، عماليماً وعند الزاي العمام الأسرائيلي، على انها الطرف للمتنع عن السلام والتعاون، ما يضمن تنغق الاستثمارات الاجنبية على اسرائيل، وبقاء

لكل ذلك، يمكن لاستمرار روح الخشية من التعاون

في مؤتمر القاهرة، خاصة إن المؤتمر لم يتضمن أي فقرات متَّعلقة بتشجيع التطبيع السياسي أو الدخول في عمليات التعاجية مع الاقتصاد الاسرائيلي، على رغم المشروعات الطموحة والمسخمة التي ضمتها أوراق مصدر واسرائيل. فلكثر ما طمح اليه المؤتمر، كما تبين نلك من كلمات الرئيس حسنى مبارك، ووزير الخارجية الأميركي وارن كريستوفر، ورئيس الدورة المسالية للاتحاد الأورويي، المسافة إلى المُرْتَمِرِينَ السَّابِقِينَ في الدار البيضاء (جَ ١٩٩٤) وعسَّانَ (١٩٩٥)، تأسيس مقدّمات ومضاهيم لترسيخ الشقاضة الاقتصادية الجديدة التي جرى اطلاقها بعد انتهاء نظام القطبية الثنائية في العَّالم، وصفاد نلك خسرورة كسسر الحواجزيين رجال ألاعمال والشركات واقناعهم بجدوى الجلوس الى طاولة واحدة للتغاهم واقامة المصالح الشتركة. بعيداً عن اجواء السياسة وتعقيداتها ومتغيراتها، واقامة اليات ادارية تضمن اتصالهم وتبادلهم الافكار والمشروعات، ومعالجة العراقيل والمئر والشخوف امام الشعامل مع الاستثمارات الاجنبية، وهذا كله اضافة الى اقناع أرياب السياسات الاقتمسادية في المناطق المتضعة بالمساكل السياسية والاقتصانية، ومن ضمنها الشرق الأوسط رشمال المريقيا، بأهمية التحول من الانغلاق والعزلة نحو

ومحاسن للشاركة الفاعلة في أعماله.

سامی شورش

## مأساة شرق زائير ومسألة التدخل الأميركى:

من المعنيين بالشان الإنساني.

والمناشدة، ومن جهود بيبلوماسية كثيفة ومضية، حتى تستجيب الولايات المتحدة، وتقبل بالشاركة في قوات بولية، تتدخل في شرق زائير احماية جموع اللاجلين هذاك وهم يزيدون على المُلْيُونَ نُسُمة، ولْتَمْكِينُهُم مِن وسَائِل المساعدةُ ٱلْإنسَانية وقَّالَ البِعضُ الآخرِ، عطفاً على ذلك واستكمالاً له، انّ من غَذَائية وصحية وسواهما، وهم في امس الحاجة اليها وهذا منا انترت به، ولجَّت في الأنذار، وسنائل الإعبالام وُلْمُتَعَلَّمَاتِ غَيْرٌ الْحَكُومَيْةُ العَامِلَةَ فِي تَلَكُ ٱلمُنْطَقَة، وعدا ذلك

الوضيع في شسرق زائيس كسان، إنن، ولا يزال، ملحس ومأسوياً، بما لا يتخفى على أحد. ومع ذلك تلكات الولايات المتحدة طويلاً في الاستجابة الى مطالب من ناشدوها التبخل، متدرّعة مأعدار شني. فتارة تقول مأبلين اولبرايت، سقيرة واشتطن في الأمم المتحدة، واحدى الشخصيات للرشيمة لخلافة وارَن كريستوفر في وزارة الخارجية، ان التسخيل في ذائيس مسابق الوانه، من دون ان توضح او تقصيح، قياساً إلى ماذا ويأى سعني، وتارة يوغل بعض النبيلوماسيين الأميركيين في تحليل طويل مفاده ان التدخل في منطقة والبحيرات الكبرى، لمعالجة وضع

قد يفسر ما أبنته من قلة حا الحباكم في روائسدا، متوال لواشتسطن، ويمكن لهده الأخسيرة إن تمارس

الوقت لتمكينهم، من استكمال اجلاء جموع اللاجئين الهوتو عن منطقة غوما المائية لحدودهم وتشتيت تلك الجموع اما داخل زائير واسا بتسهيل عودة بعضهم الى روائدا، حتى لا يصبحوا بؤرة تهديد لهم. وعلى أية حنال، ومهما كنائت الأسبياب والعلل،

لنفوذ الولايات المتحدة في ربوع القارة الافريقية، أو رعمت

تجري في اصفاع من الأرض نائية، لا يصفل الرايُّ العام الاميركي بها كثيّراً. ومعلوم ان الاغلبيّة الجمهورية في الكونغرس لا تحبد من حيث البدأ فكرة ارسال جبود أميركيين، هنا او هناك، حيث تنشب ازمة او يقوم نزاع

الولايات المتحدة، منذ تجربة تدخلُها في الصومال، قبل سنُّوأْتُ قَلَيْلَةً، وما انتهتُ الَّيه من قَشَلٌّ وما تَخَلُّهَا مَنْ صور بثتها تلفزيونات العالم لجنود اميركدين يمزقهم مقاتلو الجنرال محمد فارح عيديد أرباً، أصبحت تسعى الى تَجِنْبُ التُّحْذُلُ المِاشِرُ لَجِنُوبُهَا، فَالا تَلْجِنَا البِيهِ إِلَّا فَيَ الصالات القصبوي. وهذه قد تقميل في تهديد «المسالح الحيوية الأميركيّة، على ما يقولون في واشْنَمان، وقد لاّ نكون منطقة «البحيرات الكبري» في افريقيا، في عداد المُنَاطَقُ التِي تَرِيُّ واشْيُطِنَ انْ لَهَا فَيَهَّا مَثُلُ تَلْكَ الْمُمالِح

غُبِر أنْ بعضُ المُعلقينَ، وفي الصحافة الأوروبية تحديداً، قد اشتبه في ان الولاياتُ المتحدة ربما كانَّتُ تَقْرُ، من بعض الأوجه، ما يجري في شرق زائير، وأن نلك ما

> عَلَيِهُ تَأْثِيراً أو ضَعْطاً، ولكنها احتجمت عن ذلك. والسبب، على ما يشمن هذا البعض، أن الولايات التحدة تريد ان تمنح حلفاءها في كيـفالي (عاصمة رواندًا) متسعاً منْ

فيانه لم يسبق أن دعيت الولايات المتسحسة الى التُنجُلُ كما حدث هذه المرة في شأن مأساة شرق والير. فحتى فرنساء التي كثيراً ما رأت نفسها في موقع المنافس

في طلُّبه، بل انها كانت صاحبة المبادرة في ذلك. وقد قال مسؤولون فرنسيون، كأنما في معرض اقامة الصجة على واشْنَطْنَ، بِانْهُ إِذَا مَا كَانْتَ هَذَّهُ الْأَحْسِرَةُ تَرِيدُ أَنْ يِتُـولَى قيادة قوات التَّدخل المرمعة ضابط امبِّركي، قلا اعتراض لدى باريس على بلك، وإنه إذا ما رأت الولايّات المتحدة ان

منطقة البحيرات الكبرىء على إغرار تلك التّي افضت الى حلّ الآزمة في يوغسوسلافيا السابقة، مع ما يعنيه نلك من انفراد أميركي بمعالجة هذا الملف فإن بأريس سوف تبارك هذا المسعى

التستر على تي دبليو إي وابعاد ملاديتش وقاروق ليفاري واوروبا واميركا اص ١٠٠

اربعة عقود على انتقاضة هنغاريا ضد السونتات في ١١٠

جورج طرابيشي وحازم صاغية وصلاح سالم زرتوقة و. كتب (ص ١١٠)

والحَقيقَة ان موقف الايثار الذي تبدي فرنسا شدًا، قد لا يعود فقط الى مقدمات انسانية والى هواجس اخلاقية، تدفعها الى تقبيم اعتبار ضرورة وضع حد للناساة الجارية في شرق زائير على أي اعتبار سواه، بل هو ينبئ كذلك بمازق فُرنْسَى آكيدً. فبأريس، بالنظر الى ما لها من نفوذ ومن حضور تقليدي وحيوي في للقارة السوداء، لا يُعكُنُها أنْ تُبِدَى اللَّامْبِالْآهُ حَيِّالُ مَا يُجِرَى فَيِها، خُصوصاً إذا ما كان على شاكلة ما يشهده شرق رْائير حالياً. فمثل تلك اللامبالاة قد تكون بالغة

الكلفة بالنصبة اليها.

ولكن باريس، من ناحب يمكنها أن تُتدخل بمفريها، ولا أن تجند بَقْيِةَ بِلْدَانَ اوروبا الغَربِيةَ في خُطُوة كهذه. فهي أولاً أحُنَّت العبرة منَّ «عملية العقبيق، عبدما تبخلت في ١٩٩٤ في روائدا الثناء الحسرب الأهليسة، فبعداً تُنتَخلها وكانه سناصرة لطرف (الهوتو) ضد طرف آخر (التوتسي). وكان من الحاكمة حالياً في رواندا، وهي من معلنة أنها لا يمكنها القبول به إلا

كسجسرَّء، وفي أطار ارجسهسيسة للدور الأميركي، وهذا عبدا عَنْ كون تُنخَلُ كَذَلْكُ الذِي يتطلبُهُ الْوَضَعُ الغَّلْمُ حَالِياً فَي شَرقٌ زَّلْنِير، بَبِلغُ حَجِماً يَجْعَل مَن المُتعَدَّر المُضَى فَيه نَوزٌ مؤازَرة الميركية فاعلة، أو دون ان

التَنْدَيد بِالنِّقُودُ الْأَمْيِرَكِيُّ فِي الْعَالَّمُ، وَهُو تَنْدَيْدُ كَثِّيرًا مُمَّا يكون مبرراً وعلى وجه حقّ، وبين الدعوة اليه واستدراجه من ناحية أخرى وفي بعض الحالات. بل أن ما كان مطلوباً، ربّما، يتّمثل في السّعي الى ترشيد النفوذ الاميركي، أو بالاحرى الحاجة الدولية الى ذلك النفوذ. وهو جهد لا يجب

عليه، ولا يمكنه أن يكون، أميركياً فحسب، بل مسالة تعني الجُميع، خُصوصاً أَنْ وَاشْنَطْنَ لا تتريد في بعض الأحيان، على صَا حدثُ خلالُ الآيام الأَخْيَرةَ، في خُذُلانُ مَن همْ في حاجة الى تبخلها، اما لأن مصالحها تعلي عليها نلك، او لسواه من الأسباب و الاعتبارات. ولعل عملية ترشب النفوذ الاميركي والتوسل به يمكنها أن تتجقّق عن طُريق السّعي، الَّى اقْصَىّ حدَّ ممكن، الى تقليص الصلحة الى ذلك النفوذ. أي من خلال العمل

ملحق اسبوعي بعنى بالتابعات السياسية

وتلكُ هي أَنْشَكَلة حالياً مع الدور الأميركي في العالم،

بعد أن أصبحت الولايات المتحدة القوة العظمي الوحيدة

على وَجِنه الْأَرْضِ. فَإِذًا مَا نَسْبِتَ ازْنَاتَ وَاتَضَّنَتَّ بِعُدا

وحجماً كنلك الذي يعيشه شرق زَائيرَ الأن، بَما لا يترك بدأ

من التدخل العسكري، لإسباب انسانية أو سواها، يصبح

النور الأميركي هو الوحيد المُمكن، بل يصبح مطلوباً حتى من قبل من اعتادوا على الاعتراض عليه، او من يناصبونه

بدأ ذلك خبلال كامل الأيام الماضية حبيال الأزمة في

منطقة والبحيرات الكبرىء كما بدا من قبل آبان الحرب في

يقترض فيها انها في وارد توقع اي خير من الولايات

المتحدة، في لوم هذه الأخيرة على تخاللها في صعاية

سلمي البوسنة أو نصرتهم. وهكذا، ببدو النور الأمسيركي، على الأقل في يعض

الحالات القصوي، وعندما يتطلب الأمر امكانات لا تُمتلكها

إلا واشتطن، امراً مطلوباً، لا يسع حتى المتبرّمين بالهيمنة

الأميركية على المسرح الدولي، إلا أن يسعوا اليه وأن

وتلك مشكلة حقيقية، لا ينفع معها ذلك التربد بإن

يوغوسلافيا السابقة، عندما امعنت حركات اسلامية عدة،

علَّى صُبِّطَ النزَّاعاتُ للْحَلية، حتى لا تبلُّغ درجة الانفجار الذي يصبح معه التبخل العسكري الخبارجي العالاج الوحيد، وهو علاج لا يمكن لأحد أن يقدمه سوى الولايات المتحدة. ومثل ثلك يمكن التوصل اليه عن طريق تفعيل التعداد ماسية الوقائية، ثلك التي تعمل على الانكباب على الأزمات المحيلة والاقليمية وبؤر التوتر في العالم، قبل أن يستفحل أمرها فتبلغ نقطة اللاعودة ومثل هذه الديبلوماسية الوقائية، إذا ما أصبحت

سُحِي أساسياً في مُعالجة أزمات العالم، يمكنها ان تعنح دوراً وفاعلية للمنظمات الدولية، او لقوى دولية او محليةً، من الصف الشائي فما دونه، مثل فرنساً، أو الاتصاد الأوروبي بشكل عام، لو سوى ذلك من الراغبين في استقرار هذا النصاب الأقليمي أو ذاك.

صالح بشير

الرؤسناء الدينيون، كالرؤساء المدنيين، صنفان

ولولا ألام في عموده الفقري منعته

الرهيان وبغع رواتيهم.

الكنائس التَّابِعَة للكنيسة المسرية في الهجر لا يتعدى سبع كنائس، فصيارت اليوم ١٥٤ كنيسة في محتلف قارات المالم وجاء ثرلي البابا شنويه رئاسة الكنيسة للصرية بعد عام واحد تقريبا على وهمول الرئيس الراحل أنور السنادات إلى معدة

السادات يتهم البابا بتحريض الأقباط خصوصا في الهجر ضده، ربانه بريد ان يصبح زعيماً سياسياً. ويلغ المندام ذروته في ايلول (سيثمير) ١٩٨١ عندما حدد السادان اقامة شُعَرُده في دير الأنيا بيشوي في وادي النظرون. وعن لبنة خماسية لإدارة شؤون الكنيسة المسرية (كان بين

وعندما ترلى الرئيس حسني مبارك الحكم أعاد البايا إلى منصيه، فعاد الرد ليطبع علاقة الكنيسة بالدولة مرة أخرى. إلا أن الأزمة بين السادات والبابا أثبتت أمرين. الأول أن البابا قري الشكيمة لا يستسلم بسهولة، والثاني أنه صباحب كأريزما

رلا ترتبط الواقف الجريفة للبابا شئوده الثالث بفترة حكم

### البابا شنوده الثالث:

انساني، قد لا يكون الْطريقة المثلى، وانه قد لأ يمثل إلَّا

تاجبيالًا للمستشكَّلةُ عبوضٌ حلها، وأنَّ ما يلزم أنما هُو

التوصل الى حل سياسي، يعيت الوثام بإن التوتسي

والهوتو في رواندا، ويعيد الاستقرار في رَانْيَر، ذلك البلد الهش البنى اصلاً، والذي استقبل مشأت الاف اللاجنين

الهساربين من الحسرب الأهليسة التي كسانت دائرة في البلَّد

وَقَدْ يِكُونَ هِذَا الكلام صحيحاً منطقياً في ظاهره، غير

نه يدير التفلهر الى واقع عيني وماثل، هو واقع مثات الاف

المهجرين النين يتهدنهم الموت جوعا او بغعل انتشار

الأوبئة، أو بسبب تجاوزات المليشيات المسلحة بانواعها،

سواء في ذلك المجموعات السلحة من الهوتو، من بقايا

جِيشُ النَّطَامِ السَّابِقُ في رواندا، وهي مجموعات تَحاول تعبِلَهُ اولئك اللاجئين، عاملة على استعادة سلطة افتقدتها

في اعقاب الحرب الأهلية الأخيرة، او المتمردون في شرق زائير، من اثنية البائيامولنغ، وهم من التونسي ايضاً،

النين يقاتلون نظام السكتاتور موبوتو، ويتمتعون بدعم

وقد احتار اللّراقبون في تعليل ذلك التردد الاميركي في

التدخّل، فقال البعض أن الرئيس بيل كلينتون ما كان يريد

ان بيدا ولايته الثانية، في اعقاب الانتخابات الأخيرة،

بِشَلَافَ مَعَ ٱلكونغَرِسُ، وهُو جِمَهُ وري الأغلبية، حول

## ديموقراطية وقليل من المعارضة

أحدهما يضيف إلى المنصب والأخر يبخسه حقه. وينتمي إلى الصنف الأول البابا شنوده الثالث بابا الأسكندرية ويطريرك الكرازة المرقسية وكمانس المهجر، الذي احتفل يوم ١٤ تشرين الثّاني (نوفمبر) الجاري باليوبيل الفضي لارتقائه مقعد بولس الرسول في الكنيسة

والبابا شنوده الثالث، المولود في إحدى قرى محافظة أسيوط في صنعيد مصدر في الثالث من آبُ (اغسطس) ١٩٢٢، يعمل الرقم ١١٧ في قائمة البطاركة الذين تعاقبوا على الرئاسة الدينية للأقبأط للمعريين الذين يقدر عدهم حاليا بنحو ستة ملايي، في معزل عن أقباط الهجر،

> من أكمال قداس عبد القيامة الماضي، لما بنت عليه علامات السنوات الـ ٤٢ التي قنضناها خبريخ الأداب (قنسم التاريخ) في سلك الرهبنة حتى الأن. وأولا تحرشات مسحافية، بقردها مُسِعِه، من حين إلى أَضُرِه عُلَمانيون ورهبان، يعتبرهم البعض معارضين ويمسقهم البابا بأنهم «افراد تتقعهم مطامع شكسيةه، اللَّقِب شنويه بمناحب العمسر النعبي للكنيسة المسرية منذ نشائها حتى أليوم. فالكنيسة للصرية عندما تراي

شنويه رئاستها في ١٩٧١، كانت على وشك الإفسلاس المالي، ويعب بسرها البعض الآن «دَرة كَنْأَسْيَ العالم، كُما امتيح رئيسها رئيساً للجلس الكنائس العالم في الرقت نفسه. وكمانت ازمة الكنيسة المصرية

المالية بلغت، قبل تولي البابا شنوده، حدا خطيرا، ما دفع الرئيس المسري الراحل جمال عبد النامس إلى دعمها بنمسر ثلاثين ألف جنيسه لإمساشسة وعند ترآى شئوده كسان عسدد

الرئاسة في مصر، وما لبث أن احتدم الصدام بين الاتنينُ. فالبابا كان يرى أن السادات لا يبدي الحسم الكافي في مواجهة بعض الاصوليين الذين كانوا يناصبون الاقباط العداء علناً وكان

أعضائها صديق البابأ الأنيا صعونيل الذي اعتيل مع السادات

سَبِلَّةً لا يمكن التعامل معها بما دون هذا السنوي.

الرئيس السنادات وحدها. فيهي صعروفية عنه منذ سنوات طويلة حتى على صعيد الشأن الكنسي الداخلي فيذلال رئاسته تصرير مجلة امدارس الأهد، من ١٩٤٩ إلى

١٩٥٤، قال نظير جيد روفائيل - وهو اسم البابا قبل انخراطه مي سلك الرهينة – حملة ضبععة ضد «اندرافات كنسية» عدة، ما جِمله في مقدم المنادين بالإصلاح الكنسي في عهد البابا يوساب. وشدود فلك العهد حدثًا دراميا غير مسبوقٌ في ماريخ الكنيسة

### المصرية، تعثل في قيام جماعة «الأمة القبطية» بخطف يوساب وإرغامه على التنازل عن منصبه. ورغم أن الحكومة نجحت في فك أُسُر يوساب وإعادته إلى منصبه، إلا أنه سرعان ما تم سُحب

الثقة منه بواسطة المجمع المقدس والمجلس الملي. وواصل نظير جيد روفائيل مناداته بالإصلاح الكنسم حد انخراطه في سلك الرهبنة، ثم تعيينه في عهد البابا كيرلس السادس، الذي خلف البابا يوساب، اسقفاً للمعاهد الدينية

ففي ١٩٦٥ انشا مجلة والكرازة ورأس تمريرها. وكان ينادي من خلاً ل مقالاته فيها بحق الرعية في اختيار راعبها منتقداً عنهم الأنبا بيشوي (الدير نفسه الذي لزمه بعد ذلك بامر الرئيس

وقويل إبعاد البابإ كيرلس لشنوده بتظاهرات نظمها طلاب المعاهد الدينية تضامناً مع أسقفهم، انتهت بإعابته إلى منصب رة أخرى بعد أن تعهد بالتوقف عن معارضة البابا كيرلس علناً. وتوفي كيرلس السائس في اذار (مارس) ١٩٧١. وشات «القرعة القنسة» أن يخلفه أقوى معارضيه، أي البابا شنوده الثالث، في الرابع عشر من تشرين الثاني (نوفمبر) من العام

ودير وادي النطرون، الذي أبعد إليه شنوده مرتين، بأمر البابا كيرلس ثم بأمر الرئيس السادات، هو اليوم تموذج للعصرية التي

سعى البسابا شنوده طريلا من أجُلُّ اضفائها على الكنيسة المصرية. فهذا النير، الذي يقوم وسط صحراء مترامية الأطراف، كـــان من أوائل المواقع المصرية التي مخلتها شبكة والانترنت. المصرية هي تحلقه سبكه والاطوادة. وتجلت مساعي العصرية كذلك في تشبحبيع البسابة شنونة لضريجي الجامعات من الأقباط على الإتخراط إً في سلك الرهيمة (هو اسساسساً أول

المصرية). المصرية كمذلك ويحسب البابا شنوده كمذلك ويحسب البابا شنوده كمذلك المجيعة المستمر للاقباط على المزيد من المادة المجتمع المصري والتفاعل الإنخراط في المجتمع المصري والتفاعل معه شعبيا وسياسياً. وهو يفعل ذلك في وقت يشمعد على أن «ليس عندي وقت ولا جهد لأصيعهما في نشاطات مسياسية ،. أنا سلطتي دينية وهدا

يكفيني». وحقيقة الأمر أن البابا شنوده خرج بدور البطريرك إلى الحياة العامة، بلّ إلى مواقف يصعب الثعامل معها خارج النطاق السياسي، كمرقفه الرافض لسفر الأقباط إثى القدس إلا بعد زوال الاحتلال الإسرائيلي لها

غيير ان شنوده. الدي يششهر وسطرعاياه داخل صص وخارجها بلقب والبابا المعلم، يولجه حاليا انقفادات مريرة من جانب بعض العنمانيين والرهبان النين يطالبون بمصاكمات عادلة للكهنة وبشفافية في المحاسبة على صعيد أيرادات الكنيسة

ويزيد الأمر جدة انقلاب مجلة مدارس الأحده عليه، هو الذي كان يُومًا رئيسًا لتحريرها، إذ تطالبه - كما كان يفعل هو منَّ خَلَالُ ٱلْجَلَةُ نَفْسِها - بِٱلْإَصْلاحُ الكنسي. وما يراه الراقيون معارضة الباباء يعتدوه الأخير وتشهيراً ومجاولات فردية الثيل منه شخصياً ومن معض أقاربهم. ورغم أن

بعض هزّاته المعارضان هم من أعالام الجنمع المسري وتخبيثه المُعْفَة، فالواضح أن الصراع سيحسم لمستحة الدابا أَلَّذَى بمثلك مواهب فطرية في الحمالة والشائير على الجماهير، تُفكّر بما كان يتمتع به مكرم عبيد (باشا)، الذي كان أبرز الساسة الأقباط في وُمعرُوف أن شنوده كان من أشد المعصين بمكرم عبيد، وكان

الاخير بيائله إعجاباً بإعجاب حتى أنه اطلق عليه لقب مشاعر الكتلة الوهدية»، التي هي اسم الحرب الذي اسسه عبيد عقب

وسمية عبيد له لم تكن في غير محلها. فالذي لا يعرف كشيرون أن الباما شخوده يكتب الشعر، وله ديون بعنوان الملاق الروح، وهو عضوفي مقابة المسجافيين المسرين منذ ١٩٥٢، كما ألَّف نحو ٦٥ كتاباً من أبرزها وإسرائيلَ في رأي المسيحيين، وممياة الإيمان، وحروب الشياطين، وتُرجِع كُثير مَن هذه الكتب إلى الإنكليزة والفرنسية والانانية والهولندية والإيطالية

حمدي رزق

## الضياع في متاهة الوقت لا في متاهة الأمكنة

الموسيقي رايدر الذي حصل شهرة عالمية من موسيقاه، وجد ان اشياء كثيرة تنتظره في المدينة التي حل فيها. هي، في الرواية، مدينة غير مسماة، لكنها، لا بد، واقعة في اوروبا الوسطى حيث البشر جميعاً ينتظرون شيئاً ما او إحداً ما. الموسيقي رايدر ظن، لدى وصوله، لنه يقوم بواحدة من زياراته الموسيقية التي لا تستخرو الا اياماً معدودة. كما أنه، أذ نزل في المدينة، ظن انه سيكرر الإشياء نفسها الموسيقية التي لا تستخرو الا اياماً معدودة. كما أنه، أذ نزل في المدينة، ظن انه مسكرر الإشياء نفسها في جميع رحلاته. المطار اولاً، ثم السيارة المنتظرة، ثم الفندق وحمَّالُ الفندق أو موظف الاستقبال، ثم

المَرأة الني كَفُتَّ بِتَنظيم الإقامة بناء على جدولُ صارَم، ثم توالي الايام القليلة. هكذا، بحسب للقرَّر في الجدول. كنت اشياء كثيرة في انتظاره. حمال الفندق الذي صائفة، وحيداً، في ليل وصوله ذاك، لم يُوصِّلُه الْي غرفة بِل نفَّسه، في خَلال عَشُونِن سَنَّة، علي ان يِّبقي الحقائب عالية عنَّ الأرض حتى وُصول النزيلُ الى غَرَفته. قال انه تعبُّ منّ نَكُ فَي كَهُولِتُهُ هُدُدُ وُصَارٍ، مثلاً، يِنْزُلُ الصَّقَائِبِ اليِّ ارضَّ المُصعَّد مرة واحدَّة فقط الرَّجِل الحمال هذا يوصل السيد رايدر بُخْيِطُ المُتَاهَةَ الْأُولَ إِذْ يَطِلْبُ الَّيهِ أَنْ يَسْأَعُنَهُ فَي حَلَّ مَشْكَلَةَ أَبِنتُه وابنها حَفْيَدِه، المَقْيِمِين وحيفها من نونٍ رَجْلْ هٰذَا أَمِر لا يِحتَوِيهُ الْجِدُولُ الْمُوصَوفُ أعلاه في أي حال. كما انَّه، اذ يُجْرَي حنثاً اولا في الرواية، يبدو بعيداً ربات الاحتمالات المقدرة لصلة السيد رايدر بالمراة والصبي معاً. كانه، من فور أن يراهما، يتحول عن مجراه الحياتي عن الاحتمالات المقدرة لصلة السيد رايدر بالمراة والصبي معاً. كانه، من فور أن يراهما، يتحول عن مجراه الحياتي العادي ويدخل في مجرى أخر، عادي ايضاً. يبدو لنا، ونحن نقراً، أن صلة ما قديمة تربط الموسيقي بالمراة، وأن الصبيَّ هُوَّ ابِنَهِما مَعاً. فَي الروَّاية بِبِدِّو بَلك امراً غَيرٍ مصدقٍ. وهو يظلُ كثلك حتى آخر الصغحات: حقيقة واقعة او مستبي بو يقعية، انها مع خطا يعتور تكوينها، أو بدايتها. هكذا، كاننا في عالم المنامات الخالط الشك باليقين، والمغير في مجرى الوقائع وسياقها. ما يبدأه الرجل الحمال ايضاً، أو يفتتحه في الرواية، هو الكلام الذي يسترسل من دون توقَّفُ وَمَن دُونَ أَنْ يَقَطَّمُهُ أِي تَنْكُلُ مِن السَّامِعِ. لقد درج الروائيون والمسَّرحيون على الاعتقاد أنَّ الجمل السريعة، التي توقفها جمل سريعة توقفها بدورها جمل سريعة اخرى، هي اكثر انواع الحوارات ديناميكية ومعنى. شخصيات التي توقفها جمل سريعة حمل التي توقفها جمل سريعة اخرى، هي اكثر انواع الحوارات ديناميكية ومعنى. شخصيات إبشيغورو في روايته الجديدة هذه لا يقطع استرسالها في الكلام شيء. بل انه ينبغي للمتكلم (بمفرده) ان يروي للسامع (المحض) وابة كاملة غير منقوصة، وان احتاج الامر ان يقيض الكلام عن الوقت الذي يقال فيه. في المقائق القليلة القليلة القليلة الفاصلة بين انطلاق المصعد، تمكن عامل الفندق الكبل من رواية سطر مهم دين الطبقة الارضية حتى وصوله المسامة بين انطلاق المصعد من الطبقة الارضية حتى وصوله المسامة المسامة بين انظلاق المسامة المسام الِّيُّ السِيفةَ النَّائِيةَ نمكنْ الرجَّل الكهلِّ نفسه من تُغصيل حياة أبنته تغصيلاً بدا وافيا. تكلم في وقت الطَّابِقين ما يقرّب منّ أربيع صنَّفضات كاملَةً من الرواية المُرْتحمة سطُّورها وكلَّماتها. قاريء الروايّة، قبل وقوعه في منطق الرواية الْمُتَشَكِّل من النَّحَقِيَّة والوهم والمَارْج الواقع بالخيال، يستسلم لحرفة الحساب اذ يصير يقيس الكلام على الوقت. واذ يجِد أنَّ لا مَسَابَ احْتَكُمُ اللَّهُ الرَّوْآلُي إَيْشَيْفُورُو، ۖ وأن الكِلامُ غُرّاً الوقت وسَامعة (الْمُوجُودُ في الوقت) واجتَّاحهما، يُعْرِف، هو القاريء، أَن أَصَبِّبِ بِدُوحَةُ الرَّوَايَةِ الْأُولَى أَوْ بِشَرِكَهَا الْأُولَ.

بوصول الموسيقي المستر رابدر الى تلك المبينة في أوروبا الوسطى تعرض الى نلك للخرق الاول لصول زيارته. أنه الخُرق الأول المُستتبع خرقاً أخر المُستتبع خرقاً آخر فاخر، وهكذا حتى تتحول الإصافة كلها (بو العيش كله، بحسب ما يقترح إيشيغورو، الى وقائع خارجة عن سلطان للقيم (في الإَهْ إِمَهُ الْمُؤْفِّتَةُ وَفِي الْصَبِادُ مَعًا). انْهَا النَّبَةُ الْمُنَامَاتُ مَرةٌ آخَرِي، بعد أَنْ تَجْرِي احداث الرواية مَجْرِي نَسُلُم فيه وان غير قاطعين الشك، بان الصبي هو إبن المستر رايدر، ترانا وقد ضعنا في المتاهة نُحن ايضاً أن لا تبقينا الاحداث المتلاحقة، المتناهبة الوقت والمتنازعة على الاستحواد عليه، بمنجى مما يلم بِالْبِيَالِ، مَسْشُر رَايِسِ ؛ انتَظَرَنَي هَنَا في هَذَا الْقَهَى، بِقُولِ المُوسِيقِي لابِنَه (المُقَثَرض) وريثما أنهي هذا الإمر في نصفُ سَامَهُ، واد يتَّرِك الرجِّل ابنه في المقهَّى، لوحده، يكون الروائي قد أبقى قراءه معلقين هَنْكُ فَيْ مَكَانَ المُقَهَى الذِّي تُتَوَّالَى عَلْيَهُ أَمْكَنَةٌ كَثْيَرَةٌ هَي تَلْكُ النَّي يَنْتَقَلّ بِينَهَا المُوسِيقَي، مَكَاناً مِعَدُ اخر، مكرها مجيراً. كان البِشر المتعاقبينِ على احْدَه الى أمكنتهم، أو الأحْدَينِ الوقت الى تأحيتهم، هم رسل المشاهة أو عملاؤها، لكن ماذا حُلُ بالصبيِّ؛ نصير نتساعل ولا نكف عن التساؤل طالمًا أن الموسيقي لا ينتهي من امر حتى يقع في أخر. ونحن، غير المتوقفين عن التساؤل عما حل بالصبي نصير، كلما تقادم السرد، نشعر بان الذي نقراه، المتمادي المتطاول، لا يتفق مع رغبتنا المعتادة في تقدم السَّرْد اذ هو يغيظها ويستفرها. يصبّر كل حدث جنيد يحدث، او يبدأ بالحدوث، يراكم مزيّداً من الوقت على انْتَطَارُ الصبيّ، في نلك المُقهى المجهول، بل على صباعه منْ لَم، في العالَم المُجَّهولُ كلّه.

نصير منعورين تُجَّاه كُلِّ حادث سيحدث، والرواية، إذ تَصُيق وقتاً مهدداً على الوقت للهند، مرات تتعاقب وتنائي، تَجِعل مَنْ عَملية القراءة عملية مقلقة مربكة. مِناذًا حلُّ بِالصَّبِيُّ لكنْ ايضًا مَاذًا حلّ بأغراة السكنية الترّ، تنتظر، في وقت انتظار الصبي، هناك في بيشها؟ وأيضاً ماذا حلِّ بالمدعوين المنتظرين، الصبي طبعاً بحظى باكثر القلق، لكن حال المرأة. المنتظرة هي ايضاً، مقلقة... ومثل نلك حال المستر رايدر. انهم يتناهبون وقته وهم، في شدو رسو، بين حين المراه. المستصرة على الصداء مستح... وعدن المستحين المستر والدن الهم يتناسبون وقله والمراقي الله و الله جهاتهم المتحيدة، ليدون مفتحين وغريبين في الوقت نفسه، المكان الذي ساقته الله ام الصبي، في اول الروالية، ا واحد من أمكنة الضياع حيث كلما أوغل المستر رايير فيه استعصت، لسبب ماء عودته الى الفندق أو الى اي مكان معلوم يتضي الذي المتعادد الله الرحلان، في ضاحية المدينة، ليأخذا صورا المستر رايير واقفا امامه، من المناذ الغرابة الوالدة برغم حقيقتها التي لا تشفى، أراد أيشيغورو أن يقوي عناصر الضياع باضافته، الى محنة المناذ المناذ المنافقة المنافة على قاعدة المقادد الوقت لا على قاعدة المنافة على قاعدة المنافذة المنا المُكان. عُلى غَلاف الكُنَابِ رسعت مُتَاهة تَقْلَينية قوامها جدران مرتفّعة متداخلة لكن مُكشوفة لرائيها من الاعلى، متاهة تقليبية كالتي نشَّاهُ: مُماذج عنها في مُجِلات النَّسَلية وَهيَّ، هنا في رواية دالذي لا عزاء له، مُجرد تخطيط

تبسيطي لفكرة إيشيغورو المجردة اذ يصعب التمثيل عليها بالرسم. المستر راسر واقع في المناهة التي قوامها وقاعدتها الوقت المنتهب المتفرع بسبب نلك الذاهب خبط عشواء والمتراكبٌ بِعَضَّهُ فُوقٌ بِعُصْ. الموقت البـاديُّ خُطا في كل مرَّة والذي تَشْهِيه الآبْدَايَةُ خُاطِئةً احُرى، الوقَّق الذي لإ رُّاحةُ الآقَيُّ انتهائهُ بالنُوم، في غَرِفة الْفندق التي تبُّدُو الْكَانُ الْوحَيِّدِ الْذَي بِمِكُنُ الْارتكارُ اليه، فُيها، في الغَرِفَّة، يشعر السيد رايد انه عاد الى مفسه. اي عاد غريباً رَائراً في مدينة لا يعرفها، النُوم وحده هو المنجي من المتاهة. ٱلنَّومِ في عرَّفةٌ ٱلْفَنَّدَقَ بَلك، الذِّي فيه سيطَّرَهُ الرِجلُ على وقته بالنَّومِ لكنَّها سيطرة مُهُندة بالهاتف الذِّي قد يرنَّ في اية لَحِظة ليسلم المُوسَيِقي، من جِديد، الى رسل المناهة المبثوثين بدءاً من الغندق وصولاً الى أرجاء المدينة كلها.

مِعِينَةُ أُورِينِا الْوَسَطَّى، رَسَلَ الْمُتَاهَةُ، رَجِالاً ونساه، ليسوا في حال افضل من حال السَّر رابدر. انهم بشدون وقته الى جهاتهم، أو يشدون وقته كل الى جهته، لانهم محتاجون اليه، الام محتاجة الى أب لولدها والشاب، ابن موظف الفنري، الدارس للموسيقي محتاج الى من يستمع الى عزفه، الرجال في الثجمع الثقافي محتاجون هم أيضاً الى من يسمعهم يتحاورون في شوّونهم. الرجل الذي النّقاه في الفندق محتاج اليه منّ اجل أنّ يعيده النّستر وأندو الى رُوِّجَتَه. كَلَيْمَ، رَسَلُ ٱلْتَأْمَةُ وَعَمَلًا وُهَا، محتَّاجِونَ آليه، كانهم، هم ابناء منبنة اوروباً الوسطى تلك، في حاجة آلي قادم مَنْ خارجٌ مُسَيِّنتهم يؤدي لهم دورٌ الاب او دور المشجع او الهادي أو المرشد او القائد، لكنهم، في سعيهم ذاك، لا يرغبون في سماع كلمة واحدة من ضالتهم يريدون منه أن يرى فقط أن يراهم وهم في حيرتهم وأن يرى ما يرونه لَيْ عَرْفُ لَمَانَا عِراهُم على المصو الذي هم عليه، انهم يريدونه لكي يكون رجل مشاهتهم، أو ليكون الغريب الذي مُحَمَّاتِهِونَهُ مِنْ أَسِلُ أَنْ يُرُوا انفسهم كَيفُ بِيتُونَ فِي نَاظَرِي رِجِل غُرِيبٍ مِثْلُهُ. انهم بِحتاجِونَه، هكذا، على تُحو ما تَحتَاجُ الْمُنَامَةُ الَّى مَنْ يَثِّيهُ فَيِهَا. الْمُنَامَةُ النِّي صَنْعَتْ مَانِتُهَا مَنْهُم مَا دَامَ انْهِم، عَلَى اختلاف حلجاتهم، متشابهون: ، في ما تَبِينَهُم، مثلماً بِنَبِغَيْ أَن تَكُونَ مَسَالَكَ الثَّامَةَ.

حسن داوود

ويال ٢٠٠١ مليود بولارامير المنسطنة في قطاعسان اللن النبساتي والحيولني والسغ نهلاكت والخنفات الزاعية للسب ويتكسر الخسببوادينك الأعنية والزراعة للتابعالم المتحددة افاوا اكدوا مجرا ات وبسا ١٧٧ الف هكتسار من الرام الزراعنية جراء السبق لب اصبح ١٥ الف مكت إليا وبنعت كنفة المعالمة الطية للسيول وتحسين القربة ولوا الري محق ٢٠ مليوز بولايق العنية

المُعينَّكُ المُدولي منهما }ا ط

شولار. ويجري البحدُ **عل**اً،

جهات ممولة للجزء القفرأ

الفشات التي لإيطرينظه،

ولا تعسمل بالتبائي في لجج

الحكومة، ولا يوجد أو مجاراً

أول من أمس الى العاصالة

م والمحسياق، وأمنا خاطر في لل

أنبن والقطن والقت وبيسام

مسحسال التسسوية الإالم وتتضوير الشروة لعبية

وتتحشز كلفة المتد

شدقة بالإيين ريال اوالا

دولارا، ويسسان الاسالا

تعويل نصفها واسارد اوا

لمرزاعي والسينتي يصرأ

سروسي رسيد خطقه لسنة ١٦ يعوا ان

لى أن صندوق ألمشية

والنفذاء

أحصاد

يا التعبو

سنوبا

وللزارع الانتلب

الإعمال اتنعيد مشروع رائدتيته طلين عن منسون جنبه مصروبتكرار وعن سروط المصدريين من جنانب المفاؤ , جدیدة أفاد شوكت انها مخصصالع مج عمل تطلق عليهد تسمية اللله برنامه المُستِ يُعدفة، أي الفَدُدُ اللهُ تضررا من تنفيذ برنحج العا الإقتصادي. ويمكن تصيفانه

ت الألاف

للكثفة

ستعاشر

رضعح أن

لكي تعمل، أي أنها عطباً فلا العاطلة عن العمل والكثر أرا فئات الشعب، نياء ١٠ ألف مسكن اقتصابيات البلبين. وانتقل وفد القاولي البيا

في اطار استكمال برس الله التزود بمواد أولية وتجيزوا اعضناء مصانع تونسية ويعقد صاله الاتحناد تونسيون جلسة مع اعضادها الليبي لدرس صيغ للمصواغ اءمنواد مواد أونية توسية لاسلا السكني الضفه بروع الد من جهة اخرى أنهى إنه وجال الأعمال السنفالين الأ

أمس زيارة لتونس شطئوب ر زیارته صفاقس والعاصعة نهر الماضى وتركسزت على يرس الكه لتعاون تطوير التعاون الاستثمارة . وحضر البلدين وانشباء مشاريع مسا ن خالال بالإضعافية الى تعشيط للباد <sub>ا</sub> ھامش التحاربة وتعزيز خطوطانا ريع في الحسوي والمسري سننوا

مل بين الهندية للمرة الأولى الى از دالسكني، ٢٥٠ غرال. وبر عاصمة كلفة انشائه نصو ٨٥ مبر المطلة

وتشعل الخطة اعادة بديم الطلة دولار. منتجع تملكه مجموعة الزيا بسر مريرة قيلم مريد کسر ان باضافة مجموعة ويا الفيلات السياحية ففياد ملعب غولف (٩ مغراولا ٣ غرفة. اء تريد

وجباء اعلان خطة النه وجباء اعبلان حطه المستوالة في المان القسارة المهندية في المان المستوالة المهندية القسارة المهندية المستوالة المستولة المستوالة المستوالة المستوالة المستوالة المستوالة المستوالة المستوالة كتارات ومقرات مفورسيرنز، في سوق نوايا مفورسيرنز، في سوق نوايا للأوراق المللية تراجعاً عليها للأوراق المللية تراجعاً عليها ي. وتدر المان مستوى المان مستوى المان نحو ٩٠ للاسمانيع الد ٢٥ الماف لمراد التاني

مسابيع المالي السري مرازا المالي مرازا المالي مرازا المالية مع نصو ورازا المالية مع نصو المالية المال العام الماضي ويضم 'AT 12

مهافانا

معها. وهو فتح

النتي أراد اط

عبرموجات

الى مىلايين ا

المتدوع اذاعة الـ

حكم لهتاكيس

يعترسه عند

ىن تىتويلىچىى ،

الريطانية، ف

الحكومات اا

الشلاشي علم

وفتذاك تنهم

لعدم موالاتها

ختست قفا

مليون دولار ،

على قدم وسه

كقسع جئود

الاقسام الأخ

من جــهــ

غفزيونية بر

كانون الأول

،شائیل ،

وستغطي ١٠

خبث منذ و

بنلك في تقور

ووجود جمه

أوروبا عامة،

النموكما ك

العام في ألب

وهذأ الاذ

أميركي وبتق

عليها. مناطق

الثلاثين عاما

قادم من الود

ولابة اذاعة

غور بداية بذ

القاطع لنرسد

مراقبتها.

المشروع، وا

ضدءالغزوء

وهذاحا

ليول وشسع

يتراجعوا ع

بزمن الحرد

الهساديء

والتأكيد علم

النتاج الثقاة

الهجوم

اليوم هامت

كوبا، «القلع

إن. فالخبر

ستكون أول

السنين. بيد

الحكومة الا

العاصمة ال

هافانا منز

قد قابل عدة

بيد ان ،

صورة الجر

اجبار مع

الستينات. و

غير امير الاسبانية

الباييس،'

رغم الحدث

خاصة ال

المنفى. وهذ

ولقد كنا

التساؤ

إمارس)٠

ميزانية ا

شهدت البوسنة حدثين مثيرين، يتعلقان بإقالة مسيرولين عسسكريين كبيرين، احدهما نائب وزير

بفاع الاتحماد الفيسيرالي حسن تشينغيتش، والآشر القائد العسكرى الصوبى الجنرال راتكو مالانيتش، ما فرض الكثير من التساؤلات والتوقعات. منا تطيل *چميل روفائيل:* 

جاعت موافقة الحكومة البوسيبة على اقالة ناثب وزير دفاعها، استجابة لمطلب الولايات المتحدة التي اتهمته بالروابط الوثيقة مع ايران وعرقلة أنشساء هيكل تفساعي يجسمع قسوات المسلمين والكروات، وثلك ضمن سلسلة من الضعوط التي رافقتها تحديرات وتهديدات متعاقبة خلال العام الجاريء وشملت امورأ متشعبة كمداهمة تكثأت الجيش البوسني والادعاء بتحركات عسكرية غير مسموح بها ونقل اسلحة الى اماكن محظورة وإثارة قصابا المقاتلين المسلمين الإجابي والطلب باقالة كبار السؤولين والنين كان منهم وزير الداخلية السابق باقس على سُبَّاهِينَش، ولذا فان قَضْية حسنَّ تشينغيتش هي واحدة من قائمة طويلة من المطالب عشرفت بدايتها ولكن لا بعرف الى أين ستصل.

من المعروف ان هذه الاسلحة التي استغلتها واشنطن لممارسة ضغط جديد على الحكومة البوسنية، ليست هدية منها، كما يتراءى للوهلة الأولى، وإنما هي احدى الشحنات من كمية يَقُدر ثمنُّها بحوالي ٨٠٠ مليون دولار وتعهدت بدفع معظم تكلفتها خمس دول عربية وإسلامية، كما انها لست خاصة بالمسلمين البوسنيين وإنما هى لجيش ألاتحاد ۗ الغينيراليَّ، لأنَّ الادارةُ الاميركية رفضت في وقت سابق تنفيذ تعهدها في شانها، ما لم يكن للكروات حصة قيهاً، وذلك على رغم علمها انهم ليسوا بحلجة اليها لأن كرواتيا سبق وأن رودتهم بكل حاجتهم الى الأسلحة. ويسود التقويم أن الضَّجة التي رافقت شحنة هذه الإسلىحة، تكمن

في مشخططات ضعن حسسابات اميركية، خصوصاً أن واشنطن لم تتبخل النع تعيين تشينفيتش في منصب تلكب وزير الدفاع في مطلع العام للجاري كما انها كانت على اتصأل دائم منحه باعتباره مسؤول الارتبىاط البسوسني بشوون للساعدات العسكرية التوليية، ولذا فانه لم یکن مستخرباً ان تنزعج الحكومــة البــوسنــيــة من الطلب الأمُيركي وتعتبره استَّفزاراً من يون مبرر، أستهدف عضواً مؤسس وقسيسانياً في دحسرب العمل النيموقدراطي، (الأسسلامي) الحساكم، ومسقسربا التي الرئيس على عسرت بيسغبوفسيتش منذ ١٩٨٣ حين بخسلا السجن معا بتهمة تشكيل تجمعات استلامية سياسية.

واضَّافَةٌ الى مكانته السياسية، قان السيد تشييفيتش بنمتع باحترام متمير في اوساط المسلمين اليوسنيين. فهو مولوَّد عام ١٩٥٧ في مدينة فوتشا في شرق البوسنة التي قرضَ الصرب عليها تطهيراً عرقياً شاملاً، وتخرّج من كليسة الدراسسات الامسلامية في سسارايسيسفو، ويجسيد اللغة العسربيسة، وكسان في صدارة. المساهمين في صسمسود الجسيش البسوسني اثناء الحسرب من خسلال السناعي التي بنلهنا للحنصول على الاسلحية من الدول العسريي والاسلامية، واعتبرت قضيته ذات حسباسية خاصة، لأنها تعلقت بالمعنب ويأت وتضيمنت رسيالة مسقسانها الرضسوخ الكسامل للتوحسهات والمخططات الامسركسة ووفق قَاعدة والسطاعة متقبابل

وعلى رغم أن السلمين البوسنيين لا يزالون في وضع غيس مسستقي ويحتاجون الى للساعدة العسكرية التي لا بد من سجاراة الولايات المتحدة في شبانها، الا أن قضية تشيينغيتش وضّعت الاصور على المحك، بحيث

جعلت القيادة المسلمة تفكر ملياً في صراجعة وضُعها العام كي لا تتهاوي كتب حسن منعمنة: امورها الى حد فقدان القرارات الذاتية، وتصبح اراضيها اشبية بمحمية اميركية، أذ أن للبوسنة مصالحها الداخلية والخيار حسية التي ليس بالضرورة أن تلقي دائماً مع توجهات الدرية الدريجة أن الادارة الامبركية. وأزاء قبول الحكومة البوسنية

على مضض، اقالة نائب وزير بفاعها، فان الشبعور العام الذي أحد يعم اوسياط المسلمين، صيار يتحسب التصرفات الاميركية التي تبدو غير واضحة المعالم، والتي كانت احدى نتائجها تقسيم البوسنة الى نصفين وإرغام مسلميها على قبول وضع لا مُستنيل له في مكان اخسر من عَالِم البوم. اما قضية الجنرال راتكو ملاستش،

فهي مختلفة تماماً، لأنها ناتجة عن صراعات ومزايدات صربية داخلية بحتة، جرى التستّر عليها خلال الحرب، ويرزت شدَّتها بعد توقيع اتفاق دايتون، وفشل رادوفان كاراجينش مرآت عدة في حسم الإمور لصالحة لأنه كنان يصطدم بعصبيان عسكري، بلغ اقوى عنفه قبل نحو عام عندما اعتقلته مجموعة من الصباط في مدينة بييلينا في شمال شرق البوسنة وارغمته على الغاء امر كأن قد اصدره بإحالة ملابيتش على التقاعد.

ومع أن ببليانا بلافيتش لا تختلف عن (البطل القومي) مسلاميتش في مقاييس التطرف وألعدوان الاانهأ عملت على استغلال الضغط الدولي بخصوص المتهمين بارتكاب جرائم هرب متعمدة الاستفادة من حرارة شرعية نتائج الانتخابات التي جآءت بها الى الرئاسة دفى ضرب عصفورين بُحجر واحده اذ بنت في قرارها بإقالة متلاديتش وكانها اقدمت على خطوة باتجياه ارضياء المطالب للدوليية، وفي الوقت ذاته لرابت تنفيد ميا فشل بة كارلجيتش في التخلص من الخَطْر الذي يمثله للعسسكريون من دعساة الضبط الضاص واستمرار الارتباط الوثيق مع بلغراد، الذين طالمًا رفضوا أوامر السياسيين من قبادة صرب

الدوسنة الى حد الإهانة. والمشكلة بين الفريقين تمتد الى تناقضات فكرية تتصل جنورها بانتماءات ما قبل الحرب البوسنية، عندما سيطرت شخصيات ذات نزعة قومية متعصبة غير مرتبطة بالنظام الشَّنِوعي السَّابِّقُ عَلَى القَّنِادَةُ السَّاسِيةُ لَصربِ البوسنة من خلال الحرّب الديموقراطي الصربي، في حان وجد الضباط الذين تشبعوا بافكار الجيش العقائدي اليوغوسلافي سأبسق، ان من المتسعن عليها الامتثال لأوامر قيادة بالي، ولذَّا فَان الحجة التي لُجاً الينها مُوَيدوً الجنسرال ملاديتش في معقاومتهم المسر بالفسيستش، تركسرت على ان التعيينات الجنيدة توضَّت فرض سكريين المؤالين للحسرب الديمسوقراطي الصربي على مؤسسة الجَيشُ من تون اي أحسرام لرغبات

وتشير المعلومات المتوافرة على انه لا يتوقع حدوث تحرك عسكري ضد القيادة السياسية لصرب الجوسنة، كماً ان من الستيمد جُداً تسليم المتسهمين بارتكاب جبرائم حبرب الى محكمة لاهاي، وعلى الارجح أن قائمة الإقبالة ستبيقى متقبتيصيرة علي ملاديتش وعيد منصدود من كبيار للجنرالات للقربين منه، وان الرئيسة بلافيتش ستجنح الىحل وسط بالشراجع عن اقالة غالبية الثمانين

أُسماً النّي تمّ للراجها. الا ان الشكلة الرئيسية ستبقى في استمرار الصراعات الغكرية العنيفة بين الرئيس سلوبودان مبلوشيفيتش وُشرَيه الاشتـــرُاكي من جــهــة ويين الرئيســة بيليـانا بلافــيـتش وحــريـهـا الديموقراطي من جهة الخرى، ولكن من دون أن ينصب هذا الخطاف بأي شكل في مسالح البسوسنة، لأن تلك مسسالة اخُرى لا خُلاف في شانها.

جميل روفائيل

خرج بيار سلنجر من لقانه يوم الثلثاء الماضي مع رجال مكتب التحقيقات الغريبة المتعلقة بهذا الحادث، الا أن بعض أوجهها تسنحق التوقف عندها.

لاشك ان ابرز وجـوه هذه الرواية هوية صاحبها. فبيار سلنجر شخصية أعلامية محترمة منذ عقود. ذلك أنه شغل منصب امين المسحافة في البيت الأبيض في عهد الرئيس جون كينيدي مطلّع الْسَنِّينات، ثمّ اشْتَهُرْ بُتّحقَيقَاتَهُ التي غالباً ما استفادت من علاقاته المحلية والدولية، مما اكسبه مصداقية اعلامية قل أن تحققت للصحافيين في الولايات المتحدة، فالخبر الذي يأتَّى بأ سلنجر يُفترض ان استسقاء من مَصَّابُر بمتابعة الارتفاعي صوتُوقّة، قد يغصح عنها أو قد لا اي ان طائرة تي دبليو اي دخلت من يَقْصَيحُ، كما يَقْتُرْضُ انَّهُ عَرَّضُهُ لُلْتَحْرِي حيث لا تدري منطقة عمليات عسكرية والتعتميص أقبل المجاهرة به. فهل أنَّ سلنجىر قد خرج عن نهجه المعشاد وارتكب هفوة قد تكلفه سمعته المهنية؟

> الرواية وترويجها؟ والرواية كلما وربت في نص سري سزعوم يعشمده سلنجس اساسأ نتصديقها هي:

أُم هَل أَن سلَّنجِر لنيه ما يبرر قبوله

«طائرة تي ببليـو اي - الرحلة ٨٠٠ اسقطها صاروخ البحرية الاميركية من طراز ايجيس اطلقته بارجة متواريخ سوجهة خلال تواجدها في المنطقة دبليو - ١٠٥ على بعد قرابة ٣٠ ميلاً من موقع انضجار هذه الطائرة ومنطقة ببليو - ١٠٥ هي منطقة اندار تقع الى الْجِنُوبِ الغربي من شاطئ جزيرة لونغ أيلند وتستعملها القوات المسلحة للعمليات العسكرية بما فيها اطلاق الصواريخ. والقناعة هي انه على الرغم من أن للنطقة ببليو - ١٠٥ هي منطقة واسعة، فإن القيود في الميزانية قد انت أنى اطلاق الصسواريخ بالقسرب من

الشاطئ لاختصار فترة تحليق طائرات المواكية والمراقبةء «کانت طائرة لخری له يو اس ار قد

باشرت هبوطها من الجنوب الغربي بِاتجِـام منينة بروفيدانس، في ولأية ود ايلند، بعد أن تلقت الإذن بالتّحليق على علو ٢١ الف قدم، فتدين للمسؤولين عن مراقبة حركة الطيران انه قد يحصل تضارب، فالزموا طائرة تى دبليو اي بعدم أجاور ١٣ الف قدم وطلبوا من قسائد الطائرة الاولى اشبعبال ضبوء الهبوط كي يتمكن قائد طائرة تي ببليو اي من مشاهنته عياناً، فيحصل من مراقبة حركة الطبران على الإنن

فأسقطها صاروخ للبحرية، ويتابع النص وصيفه لمحآولات التموية التي اعتمنتها البحرية مباشرة بعد أصابة

«ولم تتصمل طائرة بي - ٣ (وهي طائرة العسكرية المكلفة بمواكبة الصاروخ) ببرج مراقبة حركة الطيران بل تابعت تحليقها باتجاه الغرب بعيد الانفيجيار. ثم اتصل قيائدها بالبرج عارضاً ان يعود ادراجه للمساعدة في اعمال الإغاثة.

وينكّر النص هنا ان اول اعلان عن المانثة صدر عن وزارة الدفاع التي أعلنت أن البحرية في طريقها الى مكان الانفيمار. ويشير كنلك الى ان مكتب التحقيقات الإتحادي قد اجرى اكثر من ثلاثة ألاف مقابلة مع شهود عيان، وقد أغاد البعض منهم انهم شاهدوا أضواءأ ما، وإن نتائج هذه المقابلات ليست بمتناول المكتب الإتحادي لسلامة النقل، وهو الهيئة المولجة رسمياً بالتحقيق، وينتهي الى القول ان مكتب التحقيقات الاتحادي يتبابع عن كثب نشباط هذه أ الهيئة حرصاً على عدم انكشاف والسر

وعلى رغم أن سلنجر أشسار ألى أنه قد حصل على معلومات من مصادر استخباراتمة خارجمة (قبل انها فرنسية) تؤكد صحة هَٰذا ۗ السُتنَّد، فإنَّه عاد وأفاد أن هذا النص يبقى الوثيقة الوحب بين يديه التي تربط بين البحرية الإمبركية وانفجأر الطائرة، وقد نفت مصادر آله أف بي أي مزاعم سلنصر جملة وتقصيبلأ، واكد المبرأ الساعد الكلف بالتحقيق انه قد جرى بالفعل التدقيق بروايات عديدة من أشخاص ادعوا انهم شأهدوا صواريخ تطلق يوم انفجار الطائرة، ولكن هذه المزاعم جاءت متضارية، ويخشى بعض المسؤولين الرسميينُ أن تُتسبب رواية سلنجر بازمة بين الولايات المتحدة وقسرنسساً، إذ أنَّ أهالي الضسحسايا الْفُرنْسيين قد سبق لهم أن اشتكوا من تباطؤ السلطات الأميركية في الكشف

فهذه الرواية قد حصلت على بعض

ا ولا يضفى أن المروجين لهذه الرواية،

حزب الشعب. لكن ليغاري وحده من بين

الرموز الكبيرة، نفع ثمن هذا التوجه.

اذ طالته يد ضياء الدق الباطشة والقت

به في المعتقل لأكثر من ثلاثة أعوام، لم

كان هذا العام بداية منعطف جديد

في الحياة السياسية الباكستانية. أذ

ورفاقه من مقاومة حزبية وشعبية

تنته آلا في ١٩٨٦.

للنظام العسكري.

الاعتبار اعلامياً ورسمياً لارتباطهاً باسم بيار سلنجر. الا انها لا تضلف على الإطلاق، في مبانيها ومعانيها، عن العديد من الروايات التي يجري تداولها منذ وقوع الصادئة. يشأر هذا الى أربع روايات اخسرى: الأولى (على الانتسرنت) تتهم دولة عربية بتدبير التغجير، عبر صاروخ ارض جو اطلق من شاطئ لونغ اللند، بعد توجيهها رسالة تكشف عن تواياها لكل من الحكومتين الغرنسنية والأميركية. والهدف من هذا العمل الارهابي، على حد زعم الرواية المقعمة بالتــفــأصــيل النقــيــقــة، هو إرغــام الحكومتين على التشفيف من وطاة الضغوط الَّتِي تَمَّارِسها عليَّها. والثَّانية (كسنلك على الانتسرنت) تلقى اللوم صراحة على الحكومة الامسركسة، فتتهمها بائها اسقطت الطاشرة عمدأ، لإيهام المواطنين بأن خطر الإرهاب داهم، وتبرير اقرار قانون مكافحة الارهاب الذي تم اقراره لاحقاً بالفعل، توصيلا الى تجريد كافة المواطنين من اسلحتهم وفرض حكم تعسفي عليهم.

المختلفة، هم من المجموعات الهامشية المرتبطة بالبسمين المتطرف والرواية الشائلة، وقد افورت لها شبكة أي بي سي التلفريونية برنامجها الاخباري الليلي، تقرن بين تفاصيل التفجير وعبارات رسالة تهديد ووعيد باللغة العربية ارسلتها منظمة ما، فلا يخرج نلك عن سياق ما اعتابت عليه وسائلٌ الترفيبة والإعلام من الدمج التلقائي بين دالارهَّابِيَّ، والعُسربِي او المسلم. وهذا الدمج الاعتباطي يظهر كنك في الرواية الرابعة، وهي التي تناقلتها بعض الاوساط الرسمية حول قرار ارهابي صاَّدر عن «انترناشونال حرْبُ الله» في مـؤتمره العبام المقسترض في طهران وعلى الرغم من ان هذه الرواية لم تصاحبها الوثائق فإن الحديث تكاثر حول مصضر مرعوم لهذا المؤتمر. فالنص الذي انطلق منه سلنجس لا بختلف عن سأثر هذه النصوص في أنه ينكسر القليل الجسائز نظريا والذي

يصبعب التحقق من صحة وقوعه، ويعززه بالإيحاءات التي تلقي التهمة عُلَّى هَذَا الفَرْيقِ المشبوم أو ذاك. ولكن، هل بمكن للجمهور الامدركي انكار صحة أية مؤامرة، وهو الغارق في مستنقع مستقيض من الفضائح ومَّحاولات الَّطمس والترَّوير؟ المؤامرات لم تكنَّ يوماً بغريبة عن سوق الأفكار والاخبار في الولايات المتحدة. فالبعض يُجِد فَيِهَا قَيْمَةَ تُرفَيهِيةً، والبِعْضُ الآخُر يتمكن عبرها من عقلنة معاناته الإجتماعية او عجزه السياسي، ولكن المنحى المؤامراتي لم يعد محتصوراً بهوامش المجتَّمع الأميركي، قالا يكاد يطرأ طارئ حتى تتوالد الروايات التي تكشف جنانبه الخنفي المرعوم. فنهنأ «عارض حرب الخليج» وهو المجموعة غير المُتجِّأُنسة مِنْ الأمراض والعلل التي يشستكي منها بعض الذين أدوا الضَّمَّة العسَّكرية خَلال تلك الَّصرب، يصبح وفق مقولة التجربة الاشتبارية لسلاح سري اميركي، جبرثومي او كسِماوي. وها مقتل وزير التجارة السابق رون براون عند سقوط طائرته

في البوسنة بمسي جريمة اغتيال لدنن الأسرار التي هدد براون بكشفها في حَالِ أَنَّ التَّحقيقاتَ الَّتِي كَانَتَ جَارِيَّةً بحقه الى ادانته. ولا شك ان المحفل الأول لانتشار هذه الروايات وتغشيها هو الانترنت. أذ علي الانترنت تتساوى جميع الروايات، قدُّ تكون احداها نتيجة بحث وتدقعق والآخرى وليعة خيال خصب الااثة حين توضع أحداها على صفحة ما على اشبكة العالمية، فانها تتجاوز الوكالة التي منحها المجتمع ضمناً للصحافة، وهي وكالة غربلة الآخبار ونظمها، بل أنها توهن هذه الوكالة بفعل مجرد وجودها خارجها. وهذا بطبيعة الحال هو ثمن الصرية المعلوماتيسة التي تتحقق اليوم.

وكان الكاتب البريطاني جورج اورويل في روايتُه (١٩٨٤) قد تصوف من أن تتمكن الدولة الشمولية، عير التطور التنظيمي والتقني وعبر التحكم باللغيّة والافكار الطروحية للتداول، من تُحقيق شُحة معرفية في المجتمع، تؤدي الى تَقُويض قدرة الفرد على التَّميينُ فيرضى بالأمر الواقع ويخسر بالتالي حسريته. لاشك ان جسورج اورويل قد احَطًا في تشخيص العارض. فجبل الشحة العتيدة يجد المجتمع الاميركي والعالمي نفسه اصام تضمة اعلامية وبيانية. الا أن أرويل ربما لم يخطئ قي. ستشفاف النتيجة من دون أن يكون هذا المجتمع توتاليتارياً. أذ يقف العبيد أمام هذه التخمة البيانية عاجزاً عن التَّمُييِنُ، فيرضَى بِأَلَّامِرَ بِالْوَاقْعَ كَمَا خشى اوروبل، فإذا تصقفت صحة الراجيح وظهر فساد نظرية سلنجنر بشيأن أنفحار الطائرة، يكون قد تبان مجيدا ان صعوبة هضم التخمية السيانية ليست حكراً على «المواطن العباديء. غيس انه بوسع سلنجس ان يطمئن، ذلك انه حتى أذا انكشف الدليل القاطع على بطلان نظريته، فلا شك الله سوف يظهر من يؤكد أن هذا العليل ليس غير جزء من المَقَّامرة المستمرة،

حسن منيمنة

### فاروق لیفاري، او ثانی «بروتوس» یغدر باسرة بوتو وكان من نتائج عودة بوتو الثانية هل كُتب على أسرة بوتو أن تأتيها الطعنة دائماً ممن أحسنت اليهم، غَاتوي، المصارب القُندم في صفوف

وممن منجتهم الثقة الكاملة وقريتهم وفتحت أمامهم سلالم الصعود الى المراكز القيادية العليا في باكستان؟ مثل هذا السؤال تربد بالأمس يوم صعد الجنرال ضياء الحق على جثة ذو الفقار على بوتو الذي قريه وأمطره بالترقيات العسكرية واسند اليه قيادة الجيش، ويتردد اليوم بعدما أخرج رئيس الجمهورية فاروق ليغاري السيدة بي نظير بوتو من السلطة بقرار رئاسي، وهو الذي لم يكن ليصل الى ما وصل اليه لولا بعم الأولى له وترشيحه للرئاسة مِن بين اسمام كثّيرة لخرى في صفوف حزيها، بل الذي ما كان لينتقل من جهاز الخدمة المدنية الى معترك السياسة والوزارة لولا الأب المؤسس للحزب نو الفقار على بوتو. وفي الحالتين قيل ان

الطعنة كانت جارحة ومؤلمة وغير متوقعة وجسدت قولة «حتّى أنت يا بروتوس؟، الخالدة كناية عن انعدام الوفاء في عالم السياسة الباكستانية. ع*ىدالله المدني* يستعرض: فاروقي لحمد ليغاري القائم الى هذا

العالم من انتماءات قبلية بلوشستانية وعبائلة اقطاعيبة ثريةً، لمْ يُكنَ ينتظَّر حتى تصيبه وحول ممارسات بعض رموز حزب الشعب الحاكم فيخرج معه مَنْ الْسَلَّطَةُ العَلَيْ الصَّالُ ان يَهِنا بِهِنا ويكمل مدته القانونية، تحتّ ضُغُوط العسكر. ورأى ان طعنة، تستند الى نص ستوري ستنقذه شخصياً على الأقل، وهذا ما يهم البعض حينما تشتد

النكبات وتصبح قاب قوسين أو ابني ما ين ١٩٧٣ و١٩٩٦، رحلة طويلة وشاقة ركبها ليفاري بحماسة وتحمل منعطفاتها الصادة في عربة اسمها دحرب الشعب، الباكستاني، كانت البداية بوم ان أقنعه ذو الفقار على بوتو بالأنضمام اليه لترجمة أفكأر متقاربة حول بأكستان بيموقراطية حرة جديدة وقوية من بعد خصات ومصاعب وانتكاسات منتوالية بلغت ذروتها بأنقصال جناح البلاد الشرقي وتصوله الى دولة مستقلة تحت أسم بِنْغَلَانِش، بِكُلُّ مَا مثله هذا الزَّارْال من أ أثر سالب على فكرة قيام باكستان كدولة متحدثة باسم جميع مسلمي شبه

القارة الهندية. ولم يمض عامان حتى كان ليغاري ينجح في انتخابات مجلس الشيوخ

وقرن الذين يشاطرون وجههة النظر

عودة الحكم العسكري وخاصة بعد ان شدد ضياء الحق قبضته على الأمور وأعدم تو الققار على بوتو عام ١٩٧٩، فحمل ليسخساري ان يبسقى في الداخل مستفيداً من مركزه القبلي، والمالي أيضاً. ولما كسان قد تشسرب العسمل السياسي وقتذاك وجرب السلطة وذاق حلاوتهاً، وجد في استلام سكرتارية حبرب الشعب المهجبور جسسرأ ريما بحمله يوماً ما الى السلطة مجنداً أذا تكافح من المنفي من أجّل عسودة الديموقراطية، وأستطاعت الشخصيتان ان ببقيا على الميار الديموقاطي حياً

على قائمة حزب الشعب، ليصبح نائباً ولينظلق منه اللي المنصب الوزاري. لكن الحكومة التي صار عضوا بها سرعان ما أطبيح بها في انقلاب ضياء ألحق

حرّب الشعب النين تشريوا أو خرجوا من البلاد الى المنافي البعيدة في اعقاب منا ردل مسيساء المق وعسانت الديموقراطية, ومن هذا طل ليعاري يناضل ضد الاحكام العرفية والقرارات الديكتاتورية من الداخل، فيما كانت وريشة والدها السيدة بي نظير بوتو في وجدان الجماهير والأنميار، الأمر الذِّي تجسد في حملة عموم الأحرّاب من

اجِلُ النيموقرُاطية عام ١٩٨٨ بقيادة

الفرنسيية جيولة الرئيس الديغيولي

الجسديد بدوافع توسسيع مسبسيسعسات

في جنوب لبنان في صناديق الاقتراع

وهكذا لم يحل عام ١٩٨٨ حتى كانت وعلى خبلاف الكشيسرين من رمبور

الأخيرة قد فَازَّت في الانتخابات العامة وصعدت الى السلطّة ليستفيد ليغاري من مواقع النفوذ الحكومي والصربي كثيراً، مكَافأة له على صنموده وروحة القَتْالية. وحينما خرجت بوتو من الحكم في ١٩٩٠ متهمة بالفساد وسنوء الادارة التفتت يمينا وشمالا فلم تجد من هو اكفأ من ليخاري أداة لتحسين صورتها العامة والدقاع عنها ودفع الاتهامات التي نشرها الخصوم حول

نزاهتها وكفاعتها. والصقيقة أن الرجل نجح نجاحاً مذهلاً في مهمته، واستطاع في احابيثه الإعلامية وفي كل المؤتمرات الصحافية التى عقدها آن يتصدى لسيل الأسئلة المحرجة الكثيرة بنفس طويل وبقدر كبير من الاتزان والهدوء والذكاء والرد المفحم الذي قلب الكثير من المعادلات رأسياً على عسقيه بل أنه استطاع ان ياسر الحضور بشخمسته الجذابة التعكنة من النبجابية الرفسيعة، والانكليسزية التي لا تخطئ وبروحه

ولم يكن ذلك غريباً على العبارفين بسنيرته الذاتيسة، فُنهسو نتساج كليسة أتشبيسون الراقية في لاهور، وخنريج جامعة اكسفورد البريطانية، وحامل الغساب كستسيسرة في لعسبسة البسولو الارستقراطية.

بعض البلدان الأعضاء يبجري وراء

الى الحكم في ١٩٩٣ ان رشحت الزعيمة متديقها أيبغاري لنصب رئاسة الجمهورية خلفاً لغلام اسحاق خان. وكانت بذلك لا ترد جميلاً فحسب وانما أيضاً تحمى نفسها من مخاطر تكرار ما فعله غلام أسحاق خأن عام ١٩٩٠ يوم ان استخدم حقه الدستوري في اطاحة رثيسَة الحكومة وحل البُرثَانُ، بمعنى ان ليغاري حليف وصنيق وفي وخريج خُرْج ليغاري من السجن، وفي الوقت دهاليز حَرْبِها وبالتالي فَلْنَ يَجِنْح الى نَفْسُهُ كَأَنْتَ بِي نَظْيِرِ بِونُو قَدْ عَأَنْتَ الى البلاد من منفأها لتحصد ما زرعه الأول الاضرار بإبنة رفيقه وزعيمة حزبه مهما عظمت الأمور وابتسعنت المسافيات بيتهمنا، ومهما استوجب المنصب

استقالة شاغله من مناصبه الحزبية وتاكسيده على انه قد اصبح فوق الاحزاب جميعاً. ويمجرد أن فاز ليخاري بالمنصب بفعل قوة حرب الشعب السرنانسة، انطلقت فرحة غامرة في صفوف انصار بوتو، وراحت البيات حرب الشعب تُؤكد أن وجود منصبي الرئاسة والتكومة في يد رموزها انما هو دليل على ان الحسرب قند حسار يشكل قنوة كاسحة لا يستهان بها، وأنَّ بإكستان مقبلة على حقبة جديدة من التماسك والأستقرار الطويل. ولم يدر بخلد كل هؤلاء ان ليغاري يمكن ان يقدم يوماً ما على استضدام ما يسمى بالتعميل الثامن للسستور والذي اجراه ضياء

الرئاسي من تصريحات والدراءات مثل

حتى ما وجد ذلك ضرورياً للحفاظ على وحدة الوطن وامنه واستقراره. بدات عسلاقية لييضاري مع رئيسيا الحكومة تاخذ منحى التنافر والصدام منذ أن بدأت الأشيرة بتنفيذ سياستها الرامية ألى خصدَّصة القطاع العام. أن يقال أن ليخاري كان مستاء من تقارير تَعْدِدُ أَنْ هَذَهُ الْسَيَّاسَةُ تَطْبِقُ بِطَرِيقٌةً معوجة تفيد فثات وطبقات ومصالح معينة دون غيرها، وانها تجري وفق مسارات تفوح منها روائح الفسأد. ثم

ويتمتع كل منهم بالاستقلال التام عن

حكومة بلاده بعد أن كانت رشيدته

ووافق عليه البرلان في ستراسبورغ.

الحق والقاضى بمنح رئيس الجمهورية

صلاحية اسقاط الحكومة وحل البرئان

## وروبا التي تريد ان تغاير أميركا، فتغاير نفسها

حعوبات التي واجهشها البلدان الأوروبية طوال شمهر تشمرين الأول (اكتوبر) الماضي قبل التوصل الي وفاق في ما بينها لتكليف مبعوثها، ميغيل موراتينوس، متابعة المسيرة السلمية في الشرق الأوسط تفسر الى حد كبير افتقاد البلدان الـ ١٥، بشكل منتظم ولأسباب متباينة تخص كلاً من أعضاء الاتحاد، الرغبة الجماعية للاضطلاع بدور سياسي متزن في منطقة الجوار الجنوبي للاتحاد. كتب فور الدين الفريضي

> أدئ تردد وتحفظ المانيا ويريطانيا وبعض الدول الصنغرى عن تعبين المندوب الأوروبي الى «نقساد» صسبسر بعض الأعضاء الأخرين خاصة دول حنوب أوروباء أمام انعدام السياسة الخارجية وجر الخطوات الأوروبية وتحركها البطيء في خطى السياسة الأميركية في الشرقي الأوسط وكانت حرب العدوان الاسرائيلي على لبنان فى الربيع الماضي أبرزت تبسعسنس المنفوف الأوروبية وعجز الاتصاد الأوروبي عن التحرك السريع في طرف احتداد التوتر. فاندفعت في حينه الصلوماسية الفرنسية لمحاولة ابجاد اتفاق لوقف اطلاق النار بين اسرائيل وبحرب الله، اللبناني فيما بنت زيارة وريرة خارجية ايطاليا سوزانا انييلي،

رئيس المجلس الوزاري الأوربي، مثلث التوتر (بيروت، دمشق، القدس المحتلة) متأخرة أذ أتت بعد عشرة أيام عن بدء القنصف الاسترائيلي وبعد أن كانت الولاسات المتسحدة خسرجت من مسوقع الشغرج وتحركت لاحتواء المبادرة الفرنسية وصد الاختراق الذي أحدثه تعاون فرنسا وسورية مع ايرآن بحكم تأثيرها في صفوف دحرب اللهم ويدل الثناء على الاوروبيين ومؤازرتهم وزير الخارجية الفرنسي، فإن انتقادات كثيرة انمبت في اتجاء فرنسا وعقب

أسواق لمؤسساتها الصناعية في

وزير الضارجية البريطاني مالكوم ريفكيند على تعدد المبادرات بانها متكثف الغموض، ونسب أخرون الى الاسرائيليين بانحياز أوروبا للعربء فرنسا الانتفاع في لبنان من اجل فتح

مثل هذا التعقيب تكرر في الأسابيع الماضية عندما تقدمت ايطاليا مدعومة من فترنسنا، في اجتنساع القيمة الاستثنائية في الخامس من الشهر الماضي في دبلن، بمقترح تعيين مندوب أوروبي لخملية السيلام في الشرق الأوسط وكان المقترح استجابة لطلب الرئيس يأسر عرفات أن تضطلع أوروبا من خلال مبعوثها الخاص بدور نشط في متابعة مفاوضات السلام وحتى تكون شاهدا على تعثرها والمسؤول عن أستناب التفجّر الكامنة في الميدان. والسُبعَت الأحُدُلافات في تقويم تحدي الرئيس جاك شيراك أجسهرة الأمن الاسترائيلي وهو يشق شتوارع القنس القديمة ويعلن أسام الاسرائيليين ان الانسحاب من هضبة الجولان السورية وجنوب لبنان، واقسامسة الدولة الفلسطينية، هي الضامن لستقبل امن استرائيل، فتقيرت بعض الأوسياط الاطلسية ان صراحة الرئيس شيراك احسراج حكومة حسرب العسمل في غير مجدية لأنها دخلفت الأنطباع لدى الانتخابات العامة التي خسرها الجيش

المناعة الفرنسية في السوق العربية. وتخلق هذه التعليقات نوعاً من تقليد اتبعه في كل مرة تعلقُ النَّقاش باصدار مولف حول قضيية الشرق الاوسط فتحش للائيا دائما تعم موقف النقماش العمقيم داخل المسغموف الأوروبية لأن البلدان الخمسة عشر لا أوروبي متشدد صد اسرائيل لأسباب تقدر على التحرك الجماعي السريع الارث ألمعنوي للمسحسرقسة النازية ولا وتتريد من جمهة اخسرى عن يعم احد توافق على كلُّ مبادرة من شانها أزعاج شركائها الكبار عندما تقترن مصالحه السياسة الأسيركية خارج القارة الأوروبية باستثناء مسائل المصالح الوطنية مع الاستراتيجية الجماعية النجارية. فهي اعترضت تعيين المبعوث ... للاتحاد في الشرق الأوسط ويعود بطء الأوروبي لعتقليسة السسلام فسينغسيل التحرك في ظرف الأزمات لشقل هياكل مؤسسات ألاتحاد، وحاجة التشاور بين سوراتيونوس في اجتماع وزراء خمس عشرة بولة زائد المفوضية شارجية الاتصادأفي نهاية الشهر الأوروبية في بروكسيل قبل اصدار كل الماضي، وشكك وزيرها للخسارجسية رد فَعَلَ جَعَاعَي، ويَقَتَّضَي المُوقَّفَ خَاصِة موافقة أعضاء الاتحاد كافة الأمر الذي يتطلب وقشأ كافياً للاقناع وايجاد حلول الوسط وكثيراً ما تكون هذه الحلول أدنى القواسم المشتركة بين البلدان الأعضاء وبون ما تنتظره الأطراف العربية في الشيرق الأوسط وبرز نلك في ضعف موقف الاتصاد المتحدة في الشرق الأوسط خُلْال العدوان الاسرائيلي في الربيع الماضى وفي حساسية غالبية البلدان الإوروبية وحرصها في نلك الحين عدم

كلاوس كينكيل، بعد اتضاد القرار الجماعي، في جدوى المبادرة الأوروبية دما دامت ترقَّضها اسرائيل وتعارضُها الولايات المتحدة، ولاسبباب الولاء للعلاقات عدر الإطلسية تشد يريطانيا وهولندأ والننمارك المجسسوعية الي الوراء حستى لا توازي تحسرك الولايات وتمتد اختلافات البلدان الأعضاء في شبان الشبرق الأوسيط داخل همفوف فــُــريـق المفــــوضـين الأوروبـيـين في بروكسيل. ويتالف القريق من مفوض الخَسَارِجِية والأَمن المشسترك، وعكس أو أكسلسر لكل بلد وفق الحسجم منظور السير ليون بريتان رأي زميله الديموغرافي السياسي للبلد المعني، مفوض السياسة المتوسطية مأنويل

لكُنْ يَظُلُ رَأِي الْغُوضِ يَعْكُس فَي حَالَاتَ كثيرة فَلسَفَّة بلانه في قضايا الاتحاد الأوروبي. فغي الأيام الأخيرة لصولة الرئيس شيبراك في الشبرق الأوسط تحدث مفوض العلاقات الثحارية الخسارجية السير ليون بريتان (بريطانيا) على هامش محاضرة امام حمعية الصداقة الاميركية - الفرنسية في بأريس، عن وجبود «تصفظ الاتصاد الأوروبي عن التدخل في الشرق الاوسط لأن شروط تحركه لم تنصِّع بعد، وكان تصريح السير ليون (حرب المعافظان) في العاصمة الفرنسية بمثاية الشيفية للمواقف التي اعلنها الرئيس شبيراك في عواصم الشرق الأوسط وردت عليه المتحدثة الرسمية باسم الالعزيه كاثرين كولونا فوراً بنفيها اي دور المفوضية في شُوون السياسة الخارجية الأوروبية. ولم يكن كلام السير ليون رلة لسيان بل يعكس فلسيفية الحكومية البريطانية حيال مستقبل الاتحاد الأوروبي، واعتراضها، خلال مفاوضات مراجعة ماستريخت، اقامة السباسة

ويفتّق للتشد، ولا يتّحرك بسرّعة وينقصه الانسجام، وخلافاً لمفوض التجارة الخارجية فإن مفوض للسيآشة المتوسطية يطالب الاتصاد والزام كافية الدول الأعتضاء التنقيد بالموقف وفي ضوء اختلاف حساسيات عواصم الاتحاد تقليديا حيال اسرائيل

وتقاوت حماستها لدور أوروبي فاعل في مسيدرة السلام وبفط تفاوت المصالح الاقتصادية والسياسية والامنية في جنوب شسرق الصوم المتوسطي، فَإِن مَنْ الصَعْبِ المراهنة على توصلُ الأوروبيين يومساً مساً الى سياسة خارجية مشتركة. وقد تنفع الصاعب السياسة الداخلية واختلاف برجات ألولاء للعلاقات عس الأطلسنية، بلدان جنوب الاتحاد وخصوصا فرنسا واسبانيا وابطاليا الى التحرك بشكل منفرد في الشرق الأوسط، على أمل أن تحظى سياساتها بتمويل الاتحاد ككل وهو ما يصعب تحقيقه أيضاً. فلماذا تمول بريطانيا أو ألمانيا سياسات تعود

نورالدين الفريضي



بدأت الهوة بينهما تتسع شيئأ فشيئأ بإقدام بوتو على إعفاء رئيس حكومية البنجاب أولاً، وبإقدامها على تعيين زوج المستشمارات في الحكومة ثانيا، ويترافع وريراً ويترافع وريراً ويترافع ويترا الى رئيس الجمهورية ثالثاً، واخيراً بتجاهلها لنصائح الأخير لجهة ضرورة عمل شيء ما من أجل انقاد البلاد من الإقلاس والتردي الاقتصادي. اما القشية التى قصست ظهر البعيير وصولت المُلِّلاف الى عداء، فكانت أتهام بوتو للرثاسة بوجود ضلع لها في مقتل شقّيقها مرتضى.

وهكذا لم يجد ليغاري الا ان يرد رداً لم يتوقعه منه أحد، وبقية القصة مجروفة واليوم تهدد بوتو بمقاضاته وتتهمه بالوقوف خلف كل الفسياد المستشري في البلاد وتؤكد ان عملية ابعادها وما لحق بها من إذلال ليس · ستورياً، فيما يبدو ليغاري مطمِّنناً . بضحكة لسبب بسيط هو انه بموجب النستور فإن رئيس الجمهورية ليس بوارد أن يُنل حسينما يفسادر السلطة .. بينما رئيس الحكومة يمكن أن يقاد الى المحاكم وينهي حياته السياسية بقرار

عبدالله المبيني

كاستوو غي كانت دائصاً الانفشاح انباء مستقا مارين (اسبانيا) في تقرير قدمه مؤخراً الى وزراء الضارجية، بعد مصاولات على استع تعيين المبعوث الأوروبي، بأن الاتصاب ومصادرة ، اعتقالات ال بالسحر تر العدور، في والسخب

فسحطة ود والغة الغا ستكتب غج ما البرناء المنن الكير ونمس البب العكومة الاقتصادي

الاعلام الاه

عادا ک يجمع على

فوائدها على بلد أخر كفرنسيا؟

ALHAYAT -

حين نوضع احداد النشيبكة أنصلية فانبان

وهي وكانة عربية الخط

المبتب توعو عدد الوكالة

وجودف حارحها وماط

هق نشر العسرية المعلق

أفيزويس غي روايشة - الما

عن أن تقلمكي الدود الله

وخسان الكائد السريط

منسعة والإفكار المطبوطالتان

أنى تقويض قورة الفرا عملوا

فيوصى مايمو الواقع محمم

مسوسي المسترام المسروم المسروم المسروم المسروم المسترام المسترام

النشيحة المعتبدة يجد المجلوال

وسياسة الاأن القط يعاعظم

استشفاف النتيجة بزيري

هذا المجتمع توناليناريد لأيقاد

أعاد هذه الشخصة السيانية علوا

المنتصيبين فيرضى باللويلالا

خسشي أوروبل فبإذا تعلقهم

المواجع. وضبر فسد نظرياط

بشيال المعجباد النظائرة بكائلة

فسجسندا ال مسعوبة ففوالنا

السياسة نيست حكوا عي الوز

التقاطع عنى بطلان نظويته فلاند.

مسوف يظهر مزيؤكد لطالع

ليس غير جزء من المؤ مرة السلوة

تحقيق سحة بعربية لم المفاري

سمعأويصرا

### بكين تقول: أسمعونا صوت الاقتصاد فقط وهافانا تستقبل سي. إن. إن... وحدها

لإيقاف مشروع تحجيم الدوبي. بي. سيء فمن ميخائيل غورياتشوف الذي سمع

اذاعة الدبي، بي، سيء الدولية تعتبر الأولى بين زميلاتها كصوت أميركا أو اذاعة فرنسا النولية، ويقدر عد مستمعيها بـ ١٤٠ مليون شخص. كذلك، وعلى رغم أن تمويلها يقع بأكمله على عاتق وزارة الضارجية البريطانية، فانها اثبتت، على مر الزمن، استقلاليتها عن الحكومات البريطانية كافة، حتى أنه خلال العنوان الشلاثي على مصدر سنة ١٩٥٦، أَضَدَت حَكُومَة الدِنْ وقتذاك تتهم منحافيي الدبي، بي. سي، ب... الشيوعية،

ميزانية هذه الاذاعة، التي تقدم برامج باربع واربعين لغة وتستخدم حوالي الفي شخص، تفوق التَّلاتمائة على قدم وساق مشروع الغاء عدة اقسام في الاذابية -الاقسام الأخرى.

تلفزيونية بريطانية جديدة، وهو ما كان مقرراً لشهر كانون الأول (بيسمبر) القادم، مقرراً لشهر آذار

«شانيل ٥٠ ستكون المحطة البريطانية التجارية الثالثة وستغطى ٨٠ في المئة من اراضي الملكة المتحدة. كذلك ستبث منذ بدايتها عبر الكايبل والساتلايت، مساهمة بذلك في تقوية الساتلايت البريطاني وسكاي». التسساؤلات التي تدور حسول أمكانيات هذه القناة،

ورجىد جمهور لها، وتأخر موعد بنها، تُظهر كم أن في اوروبا عامة، لم يعد باستطاعة القطاع التجاري الأعلامي النمو كما كان متوقعاً له، خصوصاً بعد تراجع القطاع العام في السنوات الأخيرة. وهذآ الانحسار الاعلامي الاوروبي يواجهه غليان

ولقد كنا في العدد السابق من «تيارات» اشرنا الى ولائة اذاعة «أسيا الحرة» والادانة الصينية التي لاقتها فُور بداية بُثها. فلم تكتف الحكومة الصينية بالرفض القاطع لوسيلة اعلام تبث باللغات المسينية وتخرج عن مراقبتها، بل لوّحت بأن السي، أي، إي تقف وراء هذا الشروع، وانخلت الأداعة في سياق حملتها الأسيوية ضد «الغزو» الاميركي والغربي. وهذا ما حمل مسؤولي الاذاعة التي تود البث قريباً

النتاج الثقافي الأسيوي المنوع في هذه النول).

الهجوم ألصيني على «الآستُفراز الاميركي، يبدو

بيد أن هذا الحدث الأخير يُعظ في سياق تمسين صورة الجزيرة في العالم وخاصة في أميركا، حيث تم اجبيار معظم وسيائل الاعبلام على متغايرة البلاد في الستينات. وكويا التي سمحت منذ زمن لعدة وكالات انباء غير اميركية (رويتر، الوكالة الفرنسية، الوكالة الاسبانية)، ولبعض المسعف دفايناننشال تايمزه، «الباييس») أن يكون لها مراسلون، أن تشرع أبوابها، رغم العدث الجديد، لرسائل الاعلام الاميركية الأخرى، خاصية التي تضم عدداً من المعارضين الكوبيين في المُنفي، وهذا مَّع العلَّم، ان معظم الاحاديث التي ابلي بهأ كاسترو في السنوات الأخيرة لوسائل الاعلام العالمية، كانت دائماً للمنجافة الأميركية!

بالطيم تمسين المسورة الخارجية لا يمنع سياسة القمع الاعلامي الداخلي من مواصلة نشاطها، فبعد فترة الانفشاح سيئة ١٩٩٥، ألتي ابت الى ولاية اربع وكالات انباء مستقلة وعدد من الصَّحف، تبدل اليوم هافانا عازمة على استعادة زمام الاعلام عبر اغلاق مكاتب الوكالات ومصادرة محتوياتها: من الكومبيوترات حتى الاقلام! أما اعتقالات الصنحافيين مع التلويح بأنهم قد يلاقرن احكاما بالسجن تزيد فترتها عن عشرة سنين بتهمة والتواطؤ مع العدوء، فأعمال تتصاعد.

أنه مضمون الرسالة التي تجهد بكين لايصالها الى دول العالم.

مارك صابغ

لم تكف الاحتجاجات الدولية على اختلافها

منها، وهو في اجازته الصيفية سنة ١٩٩٢، نبا الأنقلاب الذي أراد اطالصته الى الدالي لامها الذي يوجه نداءاته عبر موجات الاذاعة، الى ثلاثمانة نائب ولورد بريطاني، الى ملايين المستمعين، انهالت الاحتجاجات على هذًّا

لعدم موالاتهم الخط الحكومي!

مليون بولار سنوياً. وأمَّام سيَّاسة التقشف المتبعة، يجري كقُّسم جنوب شرق أسبيا - وضغط عند العاملين في من جهة أخرى، أضحى مشروع تكشين محملة

اميركى وتقد المحطات الأميركية في مناطق جديدة عليها، مناطق كان النظام السياسي فيها، ولرحلة تتجاور الثُّلاثين عاماً، معارضاً بشدة للنظأم الاميركي ولأي نتاج قائم من الولايات المتحدة.

لدول وشعوب جنوب شرق أسيساء (بورماً، لاوس، كمبونيا، شمال كوريا وفيتنام) بلغاتهم المختلفة، على ان يتراجعوا عن تسمية الاذاعة واسبا الحرة، التي توحي برمن الحرب الباردة، وإبدالها بـ وشبكة اسيا والمحيط الهادئ، (Asian Pacific Network). والتأكيد على طابعها الثقافي تالياً (ولو كانت الثقافة هي ايضاً موضع اختلاف، إذ أن الاداعة ستبث عبداً منَّ

اليوم هامشياً على الصعيد الدولى، خاصة بعد أنّ قررت كويا، والقلعة المحاصرة، فتع ابوابها لمكاتب سي. إن. إن. فالخبر الذي أنفجر هذا الآسبوع هو أن هذه الشبكة ستكون أول وسيلة اعلام اميركية في هافانا منذ عشرات السنين. بيد ان سي. ان. ان سا زآلت تنتظر موافقة الحكرمة الاميركية لكي تدشن بشكل رسمي مكاتبها في العاصمة الكوبية. والمعروف أن لسي، أن. أنَّ مراسلاً في هافانا منذ فترة طريلة، كما ان صاحبها تبد تيرنر كانْ قد قابل عدة مرات الزعيم الكوبي فيديل كاسترى.

والنشول الي الاسواق الكوبية أو الأسيوية يشبع الاعلام الأميركي أيضاً على متابعة انغتامه على العالم. فصحطة وصوت الميركا تي. في التي بدأت في الشهر الماضي، سنشبث باللسفات الشايلانسية والروسية والصينية والانكليزية والعربية، مع تضميص برنامج باللغة الفارسية. ومحطة التلفزيون، كما يشير اسمها، ستكون في مكاتب اذاعة مصوت اميركاء في واشنطن. اما البرنامج الغارسي فيأخذ في الاعتبار ان ثلث سكان اللان الايرانية اصحوا اليوم مجهزين بصحون لاقطة، وأما البرنامج المسيني، ولكي يشفسادي إي نزاع مع الجكرمة المسينية، فسيكون مخصصاً للتحليلات

فاذا كَانت السياسة تغرق، فأن الاقتصاد يجمع. على الأقل هذا ما يبدر اليرم

بين أطراف المعسكر من شرعيتها... وأظهرها على تسلطها وعنفها اساطيرها، أو حيث تُقُوم الثورات وحركنات الشنعوب مقام الإساطيس والملاحم

والروايات الكبيسرة، يقسال: «اكتوبر (تشرين الاول) المجري» أو «أكتوبر بودابست». ويُجنِّس بين أكسَّتسوبر هنا، واكتوبر هئاك. وعلى النوال نفسه قبل من بعسد: ربيع براغ، وخسريف برلين. والكلام على «ملحمة» والمعرض معرض انتفاضة سحقتها الصابات السوقياتية والشقيقة يبِدو غَريباً. ولا وجنه للغَرَابة اذا تَنبِه الواحد الى أن لللاحم كنلك تنتهي بالموت والقتل، اذا لم تكن محاكاة وتقليداً مدرسياً وجماهيرياً، والى أن بعض الانتصبارات، في بعض المعسارك والحسروب، انما هي الكبوات الاولى والعشرات الكفضيسة الى هزائم مدوية,

والزعم أن الثورة المجرية، او انتفاضة بودابست، قبل اربعين عاماً، كانت اولى الكبوات السوفياتية والشيوعية التي أفضت الى انهيار الشيوعية وتصدع الامبراطورية السوفياتية، هذا الزعم ليس ابن اليوم، فلم تعدم الحادثة الكبيرة، ومن اسمائها وللأساة المجرية؛ أو والقاَّجعة،، تفجعأ على نحو ثلاثة الأف ضحية قضوا مستسلأ برمساص الاحستسلال الروسي والشيوعي، شهوداً معاصرين خلصوا من مجرياتها ومراحلها وتسلسلها واصحابها واقوالها، الى أنها فاتحة عصر جديد من الصركات السياسية يقوم على مناهضة التسلط الاداري والبوليسي والأبدبولوجي الذي ارست الشَّيوعية السُّوقياتية شكله الإمستل والنسام، والخلوص الى مسئل هذا الرأي، بينما كمانت ضواحي بودابست الصناعية والعمالية اشبه بخرأتب الحرب العالمية الثانية (واليوم يقال: اشبه بخراثب بيروت)، والمتاريس المبقورة في حل طرق المدن المجرية، ويانوس كادار الأمين العام للحرب الشيوعي المجري يندد بدءانناب الإصبريالية، وبدوالغرب المنحطة - كِمانَ الخلوص الى مثل هذا الراي ضسرباً من التكهن الاخرق، على ما بدأ الأمر لكثرة من

كانت المجر - وهي بلد صغير بوسط اوروبا سلخت منها المؤتمرات الدولية التي اتسمت بعد الصرب العنالمية الاولى ارثّ الامبراطوريات المغلوبة وانشأت اممأ ودولا على أنقاضها، ثلثي مساحتها السابقة. من وممتلكات ستالين ومعسكره الشرقي، غداة الحسرب الثنائينة، وأنتمسان الحلفاء على المانياً النازية. وتسلل الصرب الشيبوعي المَجْدُري التَّيُّ السَّلَطَةُ، شُبُّأَنُّ نَظَرَأَتُهُ مَنٌّ الإحراب الشيوعية في البلدان التي حررها الحِيْشُ الاحمر في مسيره الى برلين، وراء ستارة بيموقراطية، فكان ابتداء الامر

حرباً من الإحراب المؤتلفة، وبذريعة تظهر الادارات والدولة وبعض المُرافَقُ الْآجِتِماعِيةَ مِنَ المُتَّعَاوِنَانُ المُحلِينِ مع الأنظمُــة الشَّارْية، في اثنَّاء الحسرب، استنت وزارات «الامن»، من داخلية ونقاع خصوصاً، الى وزراء شيوعيين. فاستولى الشيوعبون، ويعضهم ابلى في صفوف مقاومة المحتل النازي بلاء حسنا وبعضهم من المحسسرة في والموطقين النبن قسفسوا الحسرب بموسكو، على القسوة المحليسة المُنْظَمَـةُ. ثُمَّ توسلوا بهاء تدريجِـاً، الى اقصاء الاحرأب والقوى السياسية الحليفة والحاق الهيئات النقابية والاجتماعية

مشاركة الشيوعيين في حكومة التحرير،

واللقافية بهم. فاستفاقت القوى السيباسية والاجتماعية، الكبرينسكية (نسبة ألى كُـيْرينسكيّ، رئيسٌ ٱلوزراء الروسي بينٌ ثورة شباط (فبراير) ١٩١٧ واستيلاء الْحَرْبِ الْبِلِسُفِّي اللَّيْثِيِّنِي عَلَى السِلطَةَ في تشرين الأول بواسطة الإنقلاب)، استفاقت على الشيوعيان وقد استولوا على مرافق الدولة كلها، وطردوا من عداهم او سجنوهم وابعدوهم، قلم يكن اعلان «الديموة راطية الشعبيةم الاسم المعلن للانظمة الشبوعية، بعد أنششابات مزورة انشهت على الدوام باخراج المأرضة من الحياة السياسية والاجتماعية، الآ إجرء صورياً وراء جدار سممك رقعته وحداث الجيش الاهمر، ومنوأزين القنوى غنداة الجنزب الشائيبة، واستقالة اورؤبا الغربية والولايات المتحدة

وكان حظ الجر من القيادات الشيوعية للواليسة لموسكوء وللجناح المستسأليني المتشدد في القيادة السوفياتية المتقسمة على نفسها، أمَيْناً عاماً للَّحَرْبُ الحاكم هو ماثياس راكوري، أحد الرب اللربين الي ستبالين التي حين وقياته في ١٩٥٣. وتولي راكوري هذا منهنمات امنية سيباسية تمندرتها مهمة تطهير الحزب الشيوعى المجري نفسه من عناصره والبورجوارية الْعَقْنَةُ أَهُ عَلَى مَا كَأَنْ يَقَالَ فَي لَغَةً نَلْكُ الْوَقْتُ ومسا زال يقسال في بقساع اخسرى. و البورجو أربون العقنون، هم، على الاغلب، كبار الحزبيين المتحدرين من عائلات كبيرة، ترية ومثققة، بعضها من اصل يهودي. وأضطلع مسعظم هؤلاء بدور داخلي، في مَمَّاوِمَهُ الْاحِشْلَالُ الْأَلْأَنِيُّ وَالْنَازِيِّ، يَتَقَدَّمْ الدور الذي اضطلع به الجسهار الحسربي المترف، والمنتظر اوامر «المكتب» المركزي الملحق بستالين. قاتهم هؤلاء، الى تهمتهم بالبرجوازية والثقافة والليبرالية، بمجاراة والترعات القومية الشوفينية، وبمناواة الروابط الاممية، وترجعة هذه التهمة هي تمسك الحزيين المتهمين باستقلال بلدانهم

وانكارهم جواز تغليب الصالح السوقياتية على المسألح الوطنية باسم الأمعية. وتصدر ضبحايا راكوزيء وتطهيره الداثب للحزب بعد تطهير الحياة السياسية والاستماعية الجربة، لازلو راجك. وعلى جاري عادة شيوعية، ابتداها لبنين حين أعدم تمانمانة وستين منتهما ردا على

التهمة امرءاً فرداً. فَالْمَتَهُمَّ، وهو مدان ساعة تهمته وقبل التحقق منها، بالأزمه «فريق، من المتأمرين إو جماعة. وعلى هذا فراجك ليس الا اسما قناعاً يتستر وراءه طريق، منَّ المتاصرين، أولهم زُوجِته ولا أَخْرِ لَهم. وكان على كل بلد من المنقلومة الاشتراكية، أي على كل ديموقراطية شعبية، ان يحرج، على المعنى المسترحي والسبيتم محاكمات ووطنية، أو محلية، على مثال محاكمات موسكو، في ١٩٣٦ و١٩٣٧، التي طاولت الحربيين الشب وعبين والقادة التاريخيين للثورة الباشفية قبل عقدين. فقد قضى والشقيق الإكبر، جوزيف ستالين، بأن والحرب يقوي على قبير تطهيره صفوقه من البخلاء والعسلاء والانتاب والمتامرين. لكن الطامة الكبرى، وهي اكبرى، مؤقداً

أربعة عقود على ثورة المجر (هنغاريا)على الاممية السوفياتية وقوات احتلالها «الاخوية»:

تداعى القبضة الستالينية عرى الروابط السياسية

وقياساً شان الكبائر كلهاً، كانت انعقاد المؤتمر العشبرين للحبرب الشبيوعي السُّوفَسِاتي، فيَّ لاَّا–٢٤ شَيْباط (فَبْراُيرٌ)ُّ ١٩٥٦. فَفِي اثناء المؤتمر هذا، وتصمَّسره صفوة القيّادات الشيوعية من كل امَحاء العالم (من واحد وثمانين حزياً شيوعياً يومسها)، قبرا أمين عنام اللجنة المركبرية للحرب السوقياتي، نيكيتا خروتشوف، اشهر تقرير في تاريخ الحركة الشيوعية كلها، وجاء في هذا التقرير ما مفاده ان بناة أسس الاشتراكية في وطن الاشتراكية الأم أرسوا البناء على انتهاك ثابت ومقيم التواعد الانسائية والمنطق والاجتصاع، وأوكلوا أمورهم كلها، من تحير تحفظ الى رجل نصفه قاتل ونصفه مختل، اله نفسه، والهه امتصابه، فَتَنْزُه عَنْ كُلُ مَصَاسِبَة ومراقبة، فسأس بالأرهاب والقمع والكبت أقرب المقربين اليه، وتوسل بأغتيال بعضهم (مثل كيروف، امين عام الحرب الشيوعي بلينينغراد، وخليقة ستالين المعيِّن – وثبتُ مُنْ بُعد ان سُستَالين لم يقَّنَله لكُنه انْتَـفْع بقتله) الى إخراج المُصاكمات «الكبيرة» في

ولم تكن إماطة خروتشوف اللثام عن تكيأت الشيوعية السوفياتية ايتفاء وجه التاريخ الموضوعي. بل كانت جسرءا من المسراع الحبربي والسسيناسي على المجل الاول والقيادة. فُضُروتشوف، الامن العام بعد ستالين، ورث من الطاغية الرهيب، هو والحزب والامبراطورية وولأياتها، أفريقاً متشندا دعامتاه مولوتوف، وزير الخارجية السابق، وكاغانوفيتش، رأس الاجهزة الامنية المُضِفة وحُلَيِقَة بيريا عليها. وييريا هذا هو من أحتمع الخُلْفَاء العَتَدِيون، والمزمعون خيلافاً، على قتله بايديهم، على ما يروى، وأخرجوه من أجتماع أمانة اللجنَّةُ المُركَزِّيةُ (مُوالْأَصَانُ هُو الْأَصَلُّ: بهذا المُوضُوع كَتَلِكُ) جِنَّة هَامِنَةً، مَهُشِّمَةُ الرأسُ، تلقها سجادة عجمية من سجاد الكرملين. وتعاهد القتلة، يومها، على أنْ قتيلهم هذا هو آخر حبات السبحة.

فكشف خروتشوف الغطاء عن بعض ملابسيات الأرهاب العام الذي سياد وطن الاشتراكية الأم قاصداً الى إضعاف صباتع ستنالينُ، داخُل الاتجنادُ وخَنارجِنه. فكانُ تقريره السري والمدوي دريعة الى عقد الاحلَّاف السيَّاسْيَّة مع صَّحَايا ستَّالَيْ، او مع مسوفلفي الحسرب والإدارة والجسيش والانتساج المروعين والراغبين في الدعسة، داخل الاقتماد، ومع مخالفي ستالين خارجه، اولهم جوريف تيت و اليوغوسلافي، وماُوتُسَي تُوْنَعُ الصَّينيِّ. وادى هذا الى استعداء صنائع ستالين

المتمسكين بالسلطان، والى إضعافهم، وإضعاف أُحرَّابِهم (الشَّيوَعيَّةُ) المُستوليَّةُ على الحكم بو أسطة الجسيش الاحبمس، وبذريعية تقسيم العبالم واوله أوروبا الْلُحُنَّة، بِينَ قطبينُ كَبِيرِينُ بَاتَتَ الصرب بيئهما مستحيلة مئذ ولادة الحرب الجنيدة بهيروشيما ذرية وماحقة وكوثية عامة. فعادت المنازعات الصربية الدادلية، في البلدان المُسَفَيْحَة عنوةً وقسراً، وبعثت منَّ حبيد. وكانت جمراتها، تحت رماد التطهير والمحاكمات والتصغيات والاعتقال، ما زالت

وغبنت الطريقية التي التبسعت في دبناء الاسس المادية للاشتراكية، وهذا علم قائم براسه، دالتناقضات، الإجتماعية، على ما تقول الببغاوات الشيوعية والنشيوعة (وهي غير التشيعة، طبعاً) وتثكر جواز صُّدَقُ الوَّصِفَ في البِلدانُ الأَشْـتَــرَاكَـيــةُ. ففرض ستالين التأميم العام الى البلدان الملصقة، واتبعه بالتصنيع الثقيل العام، واسترد الأرض من زراعها ومن ملتزميها وقسر اقتصادات المميات على ما سماه «تَقْسَيْم العمِلُ الاشتراكيّ». فاشترى الفحم البولندي بغشر سعره العالمي، وجمع سكك الحجيد من شهرق النائيها وتحتملهما الر مورمانسك واوكل الى تشيكوسلوفاكيا صناعة السلاح وشجارته باشراف سوفياتر صارم... وعبهد الى مسئولى «الشقافة واختصرت هذه في النعاوة والتحريض والتعبئة، بـ هندسة الانفس، وتطويعها وإسكات الإغبداء والخسصيوم والنقياه

بإلقامهم الحجر المعنوي والمادي. لا شك في أنَّ ستالينَّ، وخلفاً وم من بعده اشتروا بعض انمساع المجتمعات والتلدان التي غذمها الجيش السوفياتي، ليعفر الوقَّات، مانحــــازات هذا الجــــيش في رد القوات النازية الغازية، وتحرير المجتمعات والبلدان هذه من الفاشية الألائنية الفاتحة والمُتُسلطة، واشترت الأحرّاب الشيوعية المحليسة بعض القبول بهنأ بالدور الذي اضطلعت به فى مقاومة الاحتالال الألمائي والنازي، ولو بألغت في تصوير هذا الدور وفي تألُّديره. لكن الأنمسان التي كسان على المجتمعات والبلدان المحررة سدادها لقاء تحريرها، ولقاء القاومة الشيوعية، لم تلبث ان بدت مع استقرار العالم بعد الصرب، واستتباب السلم الاوروبي، وهو كنان أميركياً وسوفياتياً في الرتبة الاولى، باهظة وتقيلة، معنوياً ومأدياً. عُجاء إقرار



ماروسان وكارولي كيس، الى القيادة الحزبية قمن بموازنة تنصيب جيرو حاكماً الأمانة العامة للجنة المركزية السوفياتية بِخُرِقِ السياساتِ الشيوعيةِ والستالينيةِ، على المجر السوفياتي. وتهافت مزاعمها ودعاويها التاريخية قعمد الكتب السياسي الدييد، المختلط والخلقية والعلمية جميعاً، تنبيهاً على ضُعِف شُرَعة الأنظمة التسلطة على هذا والمتنافر، الى إقرار الجراءات على شاكلته.

> والجمعية العمرمية للأمةء كانت بولنداء اللصيقة بالمانيا والعربقة

الجزء من أوروبا.

المنازعة مع روسيا والكاثوليكية على حدّة وغلو، البادئة بالانتفاض، فقام عسال بُورْنَان، في الايام الاخسيسرة من حسريران (يونيو) ١٩٥١، ونُواتهم الخمسة عثير الفأ بمصائع زيسجو للسكك الحجيد والعثاد العسكري، وتظاهروا احتجاجاً على زيادة وتائر الأنتاج، وتنني الاجور قياساً على الانتاج. فسأر المتظاهرون الى قلب المدينة، حيث يقام معرض دولي، وهتفوا مطاليبهم وشعاراتهم وبينها طلب الافراج عن وُفدُ العاملين في مصنع زيسبو الى وارسو (فرصوقَيا)، للمفاوضَة مع وزّراء الصناعة والمركسرُ النِّقسابِي. وتعساطمت التظاهرة العمالية، وانضَّمُّ اليَّها الإهالي، وتَبْوُعت الشعارات، ومضلتها هتافات جدَّيدة تُسقَّط الاتحاد السوفيائي، وتندد باحتالل قواته بولندا باسم الأخوة الاشتراكية، وتطلب الافراج عن الكارديثال فيشيئسكي رأس الكنيسة البولندية المنتجىء الى السفارة ال الاميركية منذ استيلاء الحزب الشيوعي علَى ٱلْحَكُم أستيلاءً تاماً، وتَشْكو حُسّارةً الحرية والعدالة والخبرّ.

وحين مسرت التظاهرة بمضفر شسرطة هجم بعض المتظاهرين عليسه، وبخلوه، واستُتُولوا على اسلَحْتُه، بَينَما هجمَت جِماعات اخرى على مقر الأذاعة، ومبنى المحكمة العلباء والسجن المركزي. وسار أخرون الى مقر أجهزة الامن بحثاً عن معتقلين مفقودين. وعندما انتصف النهار كانت تبابات الجيش البولندي تزحف في طرقات بورنان وشوارعها، تتبعها وحدات الأمن الداخلي والمبليشيا الوطنية. فَفرقت القبوات المسلحة وقبوات الامن الداخلي التظاهرة الكبيرة، وفروعها، في أثناء بعدُّ ظهر الشامن والعشرين من حريران، وقتل اربعة وخمسون نفسناً، وجرح ثلاثمانة رجل وامراة، واعشقت السلطة ثلاثمائة وعُشْرِينَ شَخْصِياً. فكانت حيايثة بوزنان خَاتِمةٌ حوادث العنف السولنبية. وتُولى الحنزب الشبيوعي البسولندي، بتياراته المَسْتُلفَسة، اللَّفْسُاوضَسة مَعَ المندوبِين السوفيات، الذين هرعوا الى وارسو خائفين على وحدة المعسمكر الاشتشراكي وعلى حصنفه البولندي للشقدم بصيبال الغرب

دالأطلسيء. فتولى لابيسلاف غومولكا قيادة الحزب وكنان الوسيط بين النزعيات السولندية الاصالحية وبين السياسة السوفياتية الخروتشوفية.

وتردد صدى بورثان بكل ارجاء الولايات السوفياتية، والجر أقربها الى بولندا. فَحْمَافُ رَاسَ الصَّرْبُ الشَّسِيْوَعَيِّ الْمُجَرِيِ، ماتياس راكورْي، ودعا اللحِنْة المُركزْية الى الاجتماع في اليوم الشلائين من حرّبران. واذاعت اللجئة المركزية بيانا باخلما ندد بإمري شاجي، خليفة لازلو راجك على راس الشبيوعيين المتحفظين والاصلاحيين الشيوعييّ، وهم دعاة إصلاح الصرّب الشبوعي من داخل الحرب وبإطآر ثوابته القاسية واتهمه بمناواة الدبموقراطية الشبعبية (أي بالإحدادلُ السوفياتي، أو مسبه الاحتلال، على ما كان ريمون اده قال لو تكلم المجرية). وطريت اللجنة المركزية بعض انصار ناجي ن الحزب، ودعت ناسأ ثقافياً كبيراً يحمل اسم شاعر ثورة ١٨٤٨، هو مُحلقة بيثوفي، الى تعليقُ ندواته الثي تحولت الى تظاهرات ثلثافية وسيباسية يؤمها الوف للجريين في الاسبوع. المنا منا رشح من مناقشنات القسادة

الحربية، ومن نواياً راكوري، فأشد وطأة. إِذْ افْشُرْح مُستَّالَيْنِيُّ للْجَرِّ ٱلْأُولِ، عَلَى مَا كَانِ مُورِيسِ تُورِيزُ ٱلْفُرِنْسِي يِلْقَبِ ويباهي بلقيته الذي ينسبه الي فرنساء اعتقال ألمعارضين وفيهم ناجي ومنع نشراتهم وصحفهم ومطبوعاتهم غير المرخصة من الطباعية والتسوريع. أللمنا قندم الوفيد السبوقيياتي للتسحكيم في الخيلاف، على حاري عبادات الدول والراعبية، للحبارات الشقيقة والقاصرة، أقال راكوري، ونصب محله ستألشبأ لإبقل عنه أممية وتسليما هو إرنست جسيسرو، وحسسب مسيكويان وسوسلوف وهما رأس الوقد السوقيائي المانون، ان عسودة بعض الإصلاحيين المعتنفين، من امثال بانوس كادار وجورجي

ناجي، من وجه أول، للي رئاسة الحكومة، وليس الى الإمانة العامة مستودع السلطة الفعلية في الانظمة الديموقراطية الشعبية،

فقرر، من وجه، الاسراع في رد الاعتبار الي

ضحايا المحاكمات السياسية والحزبية

الصبورية وتوسيع دور المجلس النيابي،

وقايض، من وجه أخس، خطوتيه هاتين

باستعجال التصنيع وتقديم ثقيله على

حُفيغه وعلى الحُدمات. وأسهمت تبعية

جيرَو، الْأَمِينَ العام الجديد، الثَّامة لُكبيِّر

الاشتقاء، اي للاتصاد السنوفيناتي الأمن

الناهي فِي الشَّوْونَ الْمِحِرِيةِ، فَيَ الأِلْسَفَافِ

حول إِيمْرَي مُلِجِي، وفي برورِه وَجها وطنياً

واستقلاليا وبيموقراطيا وذلك على رغم

كُتَابِةَ نَاجِيٍّ، فَي الاثناءُ، أي في الاسبوعينُ

الأولين من تمور (يوليو)، كتَّاباً الى القيادة

الجديدة يجهر فيه إقامته على اعتقاد

«الديموقراطية المركزية» (أي شجب التيارات

وتحجر اصحاب الأراء والسياسات

المُحْتَلِقَةَ على أرائهم وسياساتهم من غير ان

يتصدى للاضطلاع بالجمع بينهم وصوغ

حلول مشتركة، من يقدر على التصدي

والجمع. فتحصن كادار، المفترض وسطيا

يُّمو قعه، وكان يتحفظ عن أراء ناجي، ويتهم

المشقفين والكتاب من اصحابه بالتطرف

وسلم تأجى أمره الى الحرب الشبيوعي،

والحسرب عَلَى مَسا هُوَ عَلَيْسَهُ مِنَ الثَّنَّافُسِّ

والعجرّ والترجح. واقام اصنحاب راكوري

على حَوِقَهم وحُشَيتَهم. فَيما كانتُ الْمُقَارِنَةُ

بِينَ الْمُجِرِ وَيُبِينَ بِوَلَنْدَا تَجِرَى فِي مَجَارِيهَا:

فَنَاجِي هُو نَظْيِر غُومُولِكَا وَقَرَيْنَهُ. وكأَدار

المجسري هو نظيس او أو شساب، الوسسيط

البولندي الذي كان جيسر غومولكا الى

الْأَمَانَةُ الْعَامَةَ. فَلا مَسُوِّعْ لِلْفَرِقَ الْكَبِيرِ دِينَ

البِنْدِن، والعسلامــة على الفَــرق هذا هي

الإَهَامَةَ عَلَى استبعاد ناجي من السلطة، الآ جبن الوطنيين وتسلط الشقيق السوفياتي

فُلما انْعَقَد مَوَّتُمْرِ الْكِتَّابِ الْمُجْرِيِينَ فَي

اوائل ايلول (سبتمبر) لم تقتَّصر مطالبية

على محرية الاب الكاملة وغير المسروطة،

فأعلن المؤتمر نفسه والجمعية العمومية

للأمة، وسكت الحزب عن توصيبات المؤتمر

وبينانه سكوت الضعيف وليس سكوت المقر

والمقتنع، وفي السيايس من تشيرين الاول

(أكتبوير) سُلُمُّت قيادة الصرْب، بعد رفض،

بإقامة تشبيع وطني للازلو راجك، وقد ردّ له

أعتباره واقر بائتهاك مصاكمته القوائين

فشبيع الرقبات ثلاثمنائة الف من المليون

ومصف المليسون الذين كسائست تعسدهم

وارسنو يوملها، وهي وحنها ثلث سكان

النولة المصرية يومندآك. وتعسهد انصسار

إيمري غاجي التعظاهرة الكبيرة. فتفرقت

مَنْ غَلْبِرْ إِضَّلال حَالَثَة وَاحْدَة بِالهِدُوء

واختار إرنست جنيرو، الامين العام

المعينُ، غداة التّعَلاهرة هنّه، في الرآبع عشر من تشمرين الاول، مموعداً للسنفس الي

يوغوسلافيا، والإقامة بضيافة ثبته،

والمستشاره في الضروتشوفية بعد العداوة

المريرة في السَّتَاليثيَّة، عشَّرَّة أيام تمت في

اليومُ الرآبع والعشرين من الشبهر العصيبُ.

وكان كادار، الوسيط المفترض، بمعية الأمين

العالم. فلمَّا الثَّامُ عقد «حَلَقَةُ بِيتُوفِي، في

مؤتمرُ دعت اليه الحلقة للتداولُ في الشُّؤونُ ا

المجرية المضطربة، وزائتها اضطراباً ورغبة

في الحسم إجراءات غومولكا «الليدرالية»

الأولى، خرج المؤتمر، في ٢٢ تشسرين الاول،

سيان من عشرة بنود، قدعا الى جالاء

الْقُوَّاتُ السوفياتية، وإجراء انتخابات عامة

تشارك فيها الاحراب المجرية كلها، والى

إمسلاح الثظام الاأستسمسادي بحسب

مَقَتَضَمِاتَ للجِرْ وحاجاتها وطَرُوفُها، وبعا

الطلاب الى التظاهر، في الثالث والعشرين

من الشُّسهر، اي في اليسُّوم الشالي، لاعلان

الكبيرة، على رغم منع وزارة الداخلية ثم

عوبتها عن النع بعد وصول جيرو ظهراً.

وحين انتشرت جموع المتظاهرين حول

تمثال احد وجلوه ثورة ١٨٤٨، الجثرال

البسولندي جسوريف بيم لم يتفسرق

المتطاهرون، على خيلاف خطة التطاهر. بل

تدفق عسمال الضواحي الى الساحة،

وانض موا الى المتطاهرين النبن مسلاوا

الساحات والشوارع، وعلث اصوات تطالب

بالمجيء بإيعري تاجيء وتنصيبه رئيساً

على ألمجر، فيجناء الجنواب، بعد أقل من

ساعة، خطاباً قرأه الامين العام المعين وبثته

الإذاعية على المجريين، برفع أيات الشكر

سيارت التظاهرة بشسوارع بودابست

التأسد للبيان وبدوده.

والسكون.

في الحرّب الشيوعي) ووحدّة التنظيم.

سدت، من وجسه ثأن مناقض، بالحامية السوفياتية وطلبت اليها تولي الخروج من الالتباس أَذُنْ نَزُولُ الْنَبَابَاتُ السُوفَيِّاتِيةَ الْي طرقبات العناصمية المجرية بصفية الحكم الشيوعي الحقيقية، وكانَّ آرينة جلية على تَقَنُّعُ الْأَصْتِلَالُ السوفياتي بِقِناعُ أَمْمِي، وعلى اضطلاع الحكم المُجسَّري والوطنيّ، بوظيفة الوسيط والآلة لا غير. فلما حط ميكويان وسوسلوف بمطار بودابست، في مساء الرابع والعشرين من تشرين، التقيا إيمري ناجي، وناقشنا مبعه «التطورات

قَدَمَهَا لَلَمَجَرَ، شُكَّبًا ويولَة. ونَندِ ٱلخَطَابُ بالتَظَاهَرَةَ «الشُّـوفِينِية» ويضيق أفقها

القومي (أو القطري، على ما ينبغي القول

بجوار مبنى الإذاعة، حيث القي جيرو

كلمته السقيمة قبيل ساعات، فاجتمعت

اللجنة المركزية، لكنها الصجمت عن الطلب

الم القوات المحرية المسلحة وقوى الأمن

الداخلي قمع التظاهرة وتغريقها، والسبب

في احجّامها ضعف تقتها بالتزام القوأت

السَّلَحةُ أمر القيادة الحاكمةُ. ودعت إيمري

في المساء، وكنان المتظاهرون منا زالوا في الطّرقات والشّبوآرع، ويحـوطون مـعظم الأبنية العامة أطلقت النار من بنادق حربية

الْمُحَلَّيَةُ وَالْأَقْلِيمَيةُ، طبعاً. ثم أقالا إرنست جيرو، وجعلا محله يانوس كادار، فرنت مَحَلَقَةَ بِيَتُوفِي، بِالدعوَّةِ الْيَ الوقوف وراء ناجي وكادان وناشدت المنتقضين الى ترك سلاحهم؛ وكانت الانتفاضة في الانناء عمت المجرء مدنها وقراهاء وانضمت مخافر الشُـرُطة الى المُنتَ فَصَينَ، ووزُعت عليهم علاحها، واشتبك المنظَّاهرون مع القوات المسلحة المجرية والسوفيناتية التي طلب اليها قمع المسلحين فانهار الجزب ومعه الأدارة، وتُولُت المُجَّالس واللَّجِانُ الْمُلْيَاةُ، من العمال والطلاب على الأغلب، تمسريف الشؤون اليومية، والبت فيها. وبعد يومين، في السابع والعشرين من

الشهر، أعلن ناجي حكومته، فجاعت على صورة القيادة الحُربية، من غير مُسكة ولاً وحدة، واستقبلها المجريون باللامبالاة، وانصرفوا الى رعاية إجماعهم الوطني على الاستقلال والاصلاح. فحاول رئيس الوزراء الجديد، الكبل بالشب وعيين التصليين وبالوصاية السوفياتية، الاستدراك على ما حبرىء وأمس القبوات المعلجية الرؤسيية وَالنَّجِـرِيَّةَ بِالْانْكَفَاءَ الى النَّكِيِّ، وَأُوكُلُ الَّي بعض قادة الإنتفاضة ضبطها. لكن ناجي، والديموقراطية الشعبية المرعومة من وراثة كان خالى البدين من أي أداة سياسية فعلية. ولم يكن، حقيقة، الا الوسيط بين قوات الأحت الأوجمهازها المعلي، وبين الحركة الشعبية المجرية.

فأراد ناجى الخروج من الالتباس الذي وقع استيره وادى اليه فسعف الحيرب الشَّيوعيُّ وتداعي السيطرة السوفياتيُّة. سأعلن، في ٣٠ تشرين الأول، العبودة الي نظام اثتلاف الإحراب، على ما كان عليه في العبام ١٩٤٥، قبل تسلل الحرب الشبيوعي واستبيلائه على الدولة، وجمع بين النظام السياسى النيموقراطي هذا وبين الاقتصاد الاشتراكي. لكن الناطقين باسم الانتفاضة ردوا على تاجي، فأصروا على إلغاء حلف وارسو ومعاهنته وعلى الاستقلال الناجن والحياد. وثبت رئيس الحكومة اياماً قليلة على سياسته، ثم انحان الى الانتفاضة ومطَالِبِيهِمَا القَبَاطُمَةِ، فَنَاعَنَاتِ القَبْهِ الْ الروسية، قوات حلف وارسو، تجميعها، وبخلت بدباباتها وبروعتها ومنعلية الميسدان المدن المجسرية، وابستسدات سودانست، فأجمنت الأنتفاضية. وكان بُحُولِهَا الثاني صبيحة الرابع من تشرين الثاني (نوفمير).

وفى صبيحة اليوم نفسه كان يانوس كنادار، على راس محكومة ثورية عسالينة وقلاحسةم بناشد الإشبقاء السوقيات والمستكر الأسشراكي المهدد في وصبته ويقاثه نجدة والثورة العمالية للجرية وُوجِه كَمَادَار نَدَاءَهُ مِنْ أُوكِرَانَسِهَا، وَهُنَّاكُ الفُ حكومتُهُ، فسسان الأمس، أي قسمع القبوات الروسيسة الحبركيات الوطئيية والاستقلالية على اثر نداء بوجهه رئيس محلي عينته القوات الروسية رئيساً، سنة وتقليداً، داخل المعسكر وفي المعسكرات

وحسب المراقبون وبينهم المؤرشون الى أوائل عقدنا، العاشر، أنّ القمع الروسي كان رد جواب على المطالبة المجرية الشعبية بالجلاء السوفياتي وباسترداد المجر حريثها وأستقلالها، ومطالبتها بالحياد. لكنَّ الأرشيف السوفياتي أظهر، بعد الإفراج عنه أو عنْ بعسضسة منَّذَ النَّعْسَامَ ١٩٩١، أنَّ المكتب السياسي السوفياتي كأن قد قرر الشَّحْطُلُ أَسْمِلُ الْكُسُلَاثِينَ مِنْ تَشْسِرِينُ الأولَّ، وطلب للجالس العمالية والثورية إلغاء حنف وارسو واعلان حياد المجر. ولاشك في أن حملة السرويس المثلثة،

والضّلافات ألغريبة والإطلسبة عليها، صَبرقت انظار الراي العام عن وسط اوروبا، فلم تسال الاقلة من الاوروبيين بما كسان يجبري بالكجير، وهو دق اول مستمار في بعش التسلط السوقياتي والروسي على شعوب الجوار الاوروبي ومجتمعاته والحق أن قسمة العالم على النصو الذي استمرت عليه الى مطلع العقد العاشن كانت تؤاتي السياسات الغريبة للنشطأة بمشكلاتها الداخلية اكثر من انشغالها بعشكلات عالم تتربع في سنته، ويعض هذه الشكلات (وليس معظمها) ناجم عن سياساتها وتربعها.

وضاح شرارة

بدات الهوة بينهما تتسع شياب بإقداد بوتو على عفاء رئيرك المنجاب أولاً. وباقدامها عرنير رُوح في المنازية الم وبعزلها وتعبينها أقضة والجز الى رئيس الجمهورية ثالثاً إلا متحاهلها لنصائح الاخبرلجافي

الخلاف الى عداء فكانت الباديا للرثاسة بوجود غلع لهافرية شقيقها مرتضى وهكذا لم يجد ليفاري الاواباة لم يتوقعه منه احد وللبالك معروفة: واليوم تهد بوتوبلف وتتبهمه بالوقوف طفكراله المستشري في البلاد وتؤكد الما ابعادها وسألحق بهاعز الله دستورياً، فعما يبدو ليغاريه يضحك سبب بسيطه لاسب الدستور فإن رئيس الجماؤانة بوارد ان بدل حسنما بفادات المنا المعام المعال المناب

المصاكد وينهي حياته السياسية

عمل شيء ما من اجل أنفاد الله

الافلاس والتردي الأفتصلي الالة

التي قصمت ظهر البعيرونة

عبدالله اللار

مارين (اسسانيا) في تقرير قده مزم الى وزراء الضارجية، بعد معرة تعيين المدعوث الأوروس ال منفتقد التشيد، ولايتحدادي وينقصه الاسجاد وخلااً للم التجارة الخارجية عإن مفوض المدي مسرو المحارجية عال معاسرة المتوسطية يطالب الاتحاد الرادة النول الإعضاء التقليد بالوا وقى ضوء اختلاف مسلب المشترك عواصم الاتحاد تقليديا حبال الله وتفاوت حماستها لدود إرانه في صنعيرة السلام ويفعل لكراد المد السلام ويفعل لم المصالح الاقتصالية والسباب والامنية في جنوب نسرف الدي و، وصبيسه في جنوب سني سري المتسوسطي، فبإن من الصعب الإلكا على توصل الأوروبيين يوسأ ب أو للندان " تا المالية ا

سى موصيل الأوروبيين يوم سي سياسمة خارجية مشتركة والمثال المصاعب السياسة اللاخلية والمال سب السياسة المدسية المراسسة المراسسة المراسسة المراسة المراسة المراسسة الم حريب الواع للعلاقات عبر المات ويصاليا الى على ألما منفور على ألما المنفية للما منفور في الشرق الأوسط على ألما للمنفية للما وتحظى سياساتها يتمويل المنا لله وهو ما يصعب نحقيقًا أينا الله تعول بريطانيا أو المانيا سلسلت الا قد الدراء من بریسسی او ست فواندها علی بلد اخر تفرنسا

4 ALHAYAT -

الينار الكويشي ويدا الارات بدوه الارازات المينار المصارين المينار المصارين المينار المصارين المينار المصارين المينار المصارين المينار المصارين المينار المعارين المينار المعارين

البيد الاستراسي المولا الاميوعي المالة الياني المالة الياني المالة الموسم المالة الموسم المالة الإيطالية

الإجل الإجل الأجل والحد الأجل الشيخ الأوالشيخ الأوالشيخ الأوالشيخ الشيخ الشيخ

الولار الإمبركي الجنبه الاسترابيني الراباني

البرك الإلماني البرك الإلماني

المرث الفرنسي

اللوث السويسري البرة الإيطالية

تعدر ربوكن

فوسنوم انودرا

نيکل (بورر)

المُنْ الْمُولِانِ الْمُ

نبي ده. دايج برنت ده. فرب تكساس دم

العرض

المارون المارون المسوات

لسعو ۲۰۰۰ ۲۰۰۵ فعائد ۸۷۰ ۵

مع توين الله توين المعلو الجدية المعلو الجدية المعلو الجدية

والعسلي للسبت سيسب

لتونه الامبركية مستاره مواد تعديل تعرب سع

علق معلى حديث المعمونوك مشولار لكي

سولينو فئة اله اللة

مونينين در الماس ال الماسينين الماس ال

موجين لك مله الد

سيبيليرفنه السبران

شوه النواعة الغيسان

شريط الإسعيت الاسيد

شريح الصعبين الابعيا

توليست لتعبث الستآمة

11-10

V4.10

Gilles Manceron (ed.). L'Algérie; Comprendere la crise. (الحزائر: تقهم الأزمة). Complexe, Bruxelles.

لاتبسدو الأزمسة الجسزائرية مستعصية على الحل فحسب بل على الفهم أيضاً. ولهذا قد يكون خبيس متعخل إليها المقارنة الضدية. ومن زاوية الضدية، فإن اول بلدٍ يفرض نفسه افريقيا الجنوبية.

أَوْلاً عَلَى الصعيد الْجَغْرافيّ: فَالْجِرْائر ُ تَقَعَ فَي اقْصَى الطرف السُّسَاليِّ مِن الْقَارِةُ الإفريقِية، بينما تقع افريقيا الجنوبية في الصحيد الطرف الجنوبي، ثم من منظور المسير السياسي، في الستينات والسبعينات، وحتى المعانينات، كانت الجزائر تحتل مقدمة المسرح بوصفها نمؤنجا مباركا للتنمية والتقدم بالنسبة إلى البلدان الحديثة الأستقلال، بينما كانت أفريقيا تحتل مؤخرة المسرح بوصفها تحسيدا ملعونا لأنحباس سيآسي شامل غير قابل للانفراج إلأعن طريق مواجهة مأسوية، وباهظة الكلفة بالدماء، بين

عناصرها الإثنية المكونة. في التسعينات انعكست حدود المقارنة مع بقَّاء العلاقة الضبية على ما هي عليه: فمنذ خمس سنوات لأتفتأ الجمته ورية الافريقية الجنوبية تتقدم بخطى حثيثة وبِاهْرَة نَحو مُخْرَج سلمي للْأَرْمة، وباتجاء منظام ديموق واطي يصدون التعايش بين سكانُها، بُعِنْما تَيْدُو الْحَرَّائِرِ، مِنْذَ خُـمُسُ سنوات ايضًا. وكأنها تغوّص أكثر فاكثر في دوامة رهيبّة من عنفّ شّرس ومدمرّ ينُسفُ أولُ مَــاً ينسف كل امكانمِــة لحل مُتَفَاوض عليه ومع ذلك، ورغم الفروق الكبيرةٌ في الحَصْارةٌ وفي النَّارُيخ، فَإِنَّ البِلَدينُ عرفًا في الحقية الكُولونياليَّة التَّي المحدث فيهما أكثر عما استنت في أي منّ البلدان الأُخُرى وضَعا منشابهاً، فهماً الوحسيدان اللذان عسرفسا، بين مسائر مستعفرات أسيا وافريقيا، حركة هجرة واستعبة النطاق استكان من أصل أوروبي. وصحيح أن هذه الهجرة ركبت موج الاندفاعة الكولونيالية، ولكنها في الحالتين معاً انتهت إلى تأسيس المستوطنين في مجتمع خاص وفي ثقافة خاصة وإلى انفصسال في المصالح بينهم وبين الدول المتروبولية. ومما ساعد على هذا الأنفصال أَصِيلاً أَنْ أَكَثَّرِيةَ المُستوطنينَ ما قدموا من أراضي الدولة الستعمرة. بل من هولندا في حالة أفريقيا الجنوبية البريطانية، ومن جنوبى اسبانيا وجنوبي ايطاليا ومن المناطق غير المتفرنسة كثيرا من فرنسا مثل كورسيكا في حالة الجزائر ّ الفرنسيّة. ولعل الحنر الاول للماساة الجزائرية

انته جتها انكلترا في افريقيا الجنوبية. فعلي حين ان لنن اقرت في نهاية المطاف للجالية الأوروبية باستقلاليتها، فقد رفضت باريس أي فَكُ لُلانُدغـسام بينهـا وبين أَسْتَطَالَتَهَأَ الأوروبية في الضُفّة الثانيةُ مَنَّ البحر الأبيض المتوسط، وسعت بأي ثمن 234 pages. إلى فرنسة الجالية الاوروبية كسقدمة لَفَرِنْسَةَ الجِزَائِرِ نَغْسَهَا. وأُصْرَأُرهَا هَذَا عَلَى عدم قطع حبل السرة بينها وبين جاليا الجرائر الأوروبية هو ما جعل رحيل هذه الحالية، عنيما دقت ساعة الإستقلال، أمر مختوماً. وعلى هذا النحو خسرت الجزائر المستقلة فرصتها التاريخية الاولى في مجزرنة، الجالية الأوروبية، وفي الاستفادة بالتَّالَي لا مَنْ خَبِراتُهَا ٱلَّنْقَنِّيةُ وِتَجِلبِاتِهَا الانتاجّية فتحسب، بل كذلك، واسّاساً، من بُعد التَّعَّيد والتنوعُ الحضاريِّينُ الذي كانْ يمكن أن تمثله، مع ما يعنيه الأعتراف بهذا البعد واستعماجه من تقديم للذيار الديموة راطي ولاستقلال متفاوض علية

على كل حال دولة، والدوّلة، في التقاليد التاريخية للجزائر، من الفتح الروماني إلى الفَتَحَ العَربي إلى الفَتَح العَثماني، كَانْتُ على الدوام مشاراً للريبة، إن لم تكن مصلاً للكره، فالدولة التقايدية في الجرائر هي في للمجتمع المدني ومبترة له. وما كان لتحربة حكم الحرب الواحد التي تجسدت فيها دولة الاستقلال، إلا أن تعزز هذا الموروث السلبي مَن اللاشعور الجمعي لزاء فكرة الدولة، لا سيما أن هذه الدولة كانت على مدى ثلاثين عامًا منَّ الإستقَّلال «بولة عُسكر»، وكمَّا يلاحظ المفكر الجزائري محمد حربي، فإن الجيش في أي بلد أخر يكون تابعاً للدولةِ. أَمْا فَي الجُّرْاتُرْ، فإن الجَّيشُ هُو الذي زُود تفسه بدولة. وكان - ولا يزال إلى حد كبير – سلطة خُناصَّة دَاخَلُ السَّلَطةُ الْكليـة الْتَيَّى يفسرض بالنولة أن تجسيدها. ومن ثمّ تَلبِستُ دولةُ الاستقلالُ طَابِعاً فَنُوياً. وكَكُلُ ما هو فتُوي فقد أصْحَتْ مَحَالاً لِلْكُرِ آهِيةٌ العيامة، ومتحيح أن الجيش أفلح في أن يعطى لنفسه غطاء مدنياً من خلال ما سمى بُحرْب مجبهة التحرير الوطنيء ولكنَّ أستُّمْرارْ هُنْهُ الجِبِهِةِ فَي احتَّلالٌ واجهة الحكم لمدة فلاثين عاماً بعد انجاز والتحرير الوطني، زاد في التعقيد - القَّابِلُ للوصَّفُ بانه سُوريالي - للاشبياء. فهل كأن للشُعب الجـــسرائدري إلا أن يرداد شكاً في دولة يحتكرها فثويا حرب يشير اسمه بالذات إِلَى أن دوره كان ينبغي أن ينتهي مع نهاية

والحال أن هذه الكراهية المزدوجة للآخر كما للذات، ما كان لها أن تعبر عن نفسها إلا بشكل عنيف. وبدون الرجسوع إلى أزمنة

يعود إلى طبيعة السياسة الاستعمارية التي انتهجتها فرنسا بالمقارنة مع تلك التي موغلة في القدم للاستدلال على أن العنف كراهية الأخير انقلبت، مع حيلاء هذا الآخر، كراهية للذات. فدولة الاستقلال كانت

عهد قريب بأنهم دحرْب فرنساء. ثوريةً في البنية السكانية. فَقد أُرتفع تعداد السَّكان من ٤ ٨ مليون

في العالم. فمن هم دون العشرين من العمر يمثلون حالياً ٥٥ في المشه من السكان

كانَّ، كما قَي عهد الموحدين، ثابتاً من ثوابت العلاقة من السلطة السياسية والمجتمع الأهلى، فلنا أن فلاحظ أن أستعمار الجرائر منذ أ١٨٣٠ انصف بدرجة عالية من العنف لم يعرفها أي شعب غربي أخر وقع في قبضة الاستعمار أو الحماية والانتداب، فعدا مصادرة الأراضي التي ضربت رقمأ قياسيا تجاور ٤٠ في النَّبة من اخْصَب الأراضي الزراعية، فإن كلفة الفتح الفرنسي للجزائر لا ثقل في القرن التاسع عشير وحده، حسب تقدير جَلبير معنييه، استاذ التاريخُ المعاصر في جامعة نانسي الثانية، عن مليون ضحية، يضاف إليهم نصو من ٢٠٠٠٠ قتيل في عملية القَمع التي طالت ولاية القسنطينة عمام ١٩٤٥، ناميك عن ضَّحايا حرب التحرير في اعوام ١٩٥٤ -١٩٦٢ النين لا يقل تعندانهم، حنثى ولو لم ناحد بعين الاعتبار رقم والمليون شهيده التعبوي الذي اطلقته جبهة التحرير، عن ٣٥٠٠٠٠ أو ٤٠٠٠٠ قتيل بيد أن الأدي الكولونياليُّ لا يقتصر علىُّ النَّاحية الْكمية. فالعنفُ الأستعماري، بقير ما مس هوية

الشعب الجيزائري بالذات في عصلية والفرنسية، القسيرية، استشار ردود فعل نكوصية متتالية كنان أخرها مد الصركة الأصولية منذ مطلع التستعينات. فنزع الاستعمار في الجزائر اخذ طابعاً صراعياً ضمارياً، وتطلب تعبيشة بشرية ومعتوية جنرية، مما شحد بدوره المبل إلى الانكماش عَلَى الدَّاتِ وإلَى النَّمَسِكُ بِٱلْقَيْمَ التَّراثيةُ كَمُلَّادُ احْيِرِ للْهُويةِ المُهدة. وَفَي مَنَاحَ كَهَذَا ما كان لفكرة الديموقراطية «ألغربية» أن تبرعم، وهذا إلى حبد أن النيموقراطيين واللبيراليين عموماً - كانوا يوصفون إلى

لَكُنُ ٱلْمَاضُيِّ الْكُولُونِيَّالِي لَا يَكْفِي وَحَدِهُ لتفسير كل حاضر الجزائر. فالأزمة الحالية تضرب جنورها في تأريخ الجزائر المستقلة بقدر ما تضربها في تاريخ الجرائر أَلْسَتَعْمَرة. فَالْجَنَّفُعِ الْجَرْائُرِي شَهْد بَعْدُ الاستقلال تحولاً عميقاً تَمثل في ثورة بُنْمُوغُرَافِيةٌ مِنْقَطِّعَةَ النَّظِّيرِ مِنْ وجِهِةٌ النَّظْرِ الكمية، بالإضافة إلى تحول كيفي لا يقل

نسمة في ١٩٥٤ إلى ٢٨.٦ مليون في ١٩٩٥، أي أن السَّكان قد تضاعفوا أكثر من ثلاث مُّراتُ خَـلالُ ٤١ سنة. وهذا معناه ان ثلثي سكان الجزائر قد رأوا النور بعد الاستقلال وان وجدانهم الجماعي لا يتحدد بالذكريات الْمُؤَلَّةُ لَلْحَقَّبَةُ الْكُولُونَيِّالِيَّةَ بِقَدْرٍ مَا يِتَصَدِد بِالنَّفِيِّةُ التَّيِّلَا تَقُلُ إَيلاُما أَ بِالعَهِدِ السَّهِدِ السَّهِدِ السَّهِدِ السَّهِدِ الخبِبة تجد مرتعها الأول في صفوف الفئة العمرية الأكثر قابلية للثورة، أي الشباب. فقد يكون الشعب الصرائري هو الشعب الاكثر فتوة

(مقابل ۲۷ في بلد مثل فرنسا). كما أن من هم دون الشلاكين من العمر بمثلون ٧٢ في المُثُة مَنَّ السكانَّ (مقابل ٤٢ فَي فرنسًّا). وقد اقترن هذا التحول التيموغرافي بهجرة ريفية كثيفة إلى المدن. ففي سنة الْأَسْتَقَادَلُ مَا كَانَ سَكَانَ اللَّذِنَ يَؤُلُفُونَ سُوي

الاستغلال ما كان سكان المن يوتفون سوى 
\* في المئة من اجمالي السكان الجزائريين، 
ولكن نسبتهم ارتفعت إلى اكثر من ٥ في 
المئسة في ١٩٩٣، ثم إلى ٥٠ في المئسة في 
١٩٩٠، وعلى حين ان سكان الريف مسا
اردادوا خلال الثلاثين الماضية إلا بنسبة 

\* في المئلة، فيان سكان المن قد تكاثروا بنسب أ ٣٠٠ في الله. والواقع أن الجزائر قُطعتُ في ثلاثينٌ سنة من منظُورٌ التَحضر المدنى المسافسة التي تطلبت من البلدان الأوروبية في العدوة المقابلة من البحر الأبيضُ المتوسط قرناً بكامله لتقطعها، وعد الأصولية في العقدين الأخيرين غير قابل للفصل عن هذا الإنفجار السكاني المبيني. فالاصولية هي بالتعريف ابديولوجيا مديئية، بِالْقَابِلَةُ مُعْ الريفُ الذي يَقْرِرُ عَقَلْيَة متدينة ولكن مونما تسنيس للنين. على أنه لا بدُّ أَن يُضَعِيفُ حَسَالاً أَنْ الاصتوليسة هي ايديولوجيا المنينة المازومة، لا اينيولوجيا الدننة القائدة للسيرورة الحث فمعدلات البطالة تصل في عموم الجزائر إلى ٢٥ في المنه، أي أن جَسراتُرياً من كلّ أربعية عياطل عن العيمل، ولكن البطالة تضرب المدن باقوى مما تضرب الريف،

وتضرّب النساء باقوّى مما تضرّب الرَّجّال، وتضرب الشباب باقوى مما تضرب الكهول. وفي المدن يكاد كل جرائري من اثنين أن يكونَ عُاطِلاً عَن العملُ. وَمَقَابِلَ كُل شَابِ عمل، فيإن النبين لا يعتملون. وعلى هذا النصو فإن الاصولية هي أيديولوجيا اصتجاجية. أولاً على فشل المسروع السياسي الذي قاده والعسكرة الحاكمون خلال ثلاثين سنة من العهد الاستقلالي، من خلف الواجِّهة المُنتية لـ دجيبهة التَّحْرين الوطني، ثم بدون هذه الواجهة ابتداء مَنْ مطلع التسعيدات. وثانياً على فشل المشروع

الإقنّصادي، وتحدّيداً برنامّج «الصناعاتُّ التصنيعيَّة، الذي ما أدي عُملياً إلا إلى تدمسيس الزراعة وإلى غل رقبة البلاد بمديونية خانقة إلى حد أن جملة مدخول الجِنْزَائْر من الربعُ النفطي منا عباد يكفي لسداد خدمة نيونها. والمؤسى في هذا كله ان الجزائر لا تدفع

لأزمتها محض ثمن ايبيولوجي، فخلال السنوات الخمس الأضيرة سقط من جراء الإرهاب والإرهاب المضياد خيميسيون الف قتيل. فضَّلاً عن خسارة لا تعوض على صعيد الحظوة بين الأمم: فمن ذلك النموذج المحدّدى الذي مثلته التجربة الجرائرية في السببعينات، آلت الجِنْزَائْسِ الحَيْاليَّةَ إِلَى محض نموذج مضاد، أي نموذج لما لا ينبغى احتذاؤه.

جورج طرابيشي

### مأزق التحول الى الديموقراطية في مصر السياسي. وأمكأن اقامة علاقة بينهما. فالحقيقة أن الواقع المصري من الصعب اعه لمثل هذه المُقَّه لات، ف

مصطفى كامل السيد (تحرير). حقيقة التعددية السياسية في مصر – براسات في التحول الراسمالي والمساركة مكتبة مدبولي، القاهرة. .1997

يطرح هذا الكتاب العديد من القنصابا المنهسيسية والموضوعية التي تفتح افاق الجعل من ناحسية، وتقدم الجديد بسبب ما يتمتع به

الطرح من نظرة نقيية من ناحية أخرى. وفي مقدمة هذه القضايا ضرورة إعادة النظر في مناهج وأدوات البحث المختلفة والتي يجري استخدامها في دراسة مثل هذا الموضوع فكثيراً منا اعتدنا على التركيز على أنستوى القومي على حساب المستوى المحلي. والحقيقة أنّ النظرة الكلية تخفي وراحها الكثير من الحقائق وتتجاهل العبنيد من الابعباد الواقيعينة الجنبيرة بالاهشمام، ومن ثم يصبح الانتقال من دللاكسروء إلى دالميكروء اكتشر جدوى في تطليل كثير من الظواهر السياسية، وهو ما يعني في الوقت نفسه التحرر من إسار يعني في بورب القوالب النظرية والإغراق في الإكبانيمية الصرفة والنزول الى أرض الواقع بكل حقائقها المتباينة. وعلى سبيل المثال فإنه في حين تشيير الصبورة على المستوي القُّوميُّ إلى تَنْتِي مستوىُّ السَّارِكَةُ عمومًا ويسَّاقُ في شَانَهَا تَفْسُيْرَاتُ عَامَةَ اهْمُهَا أنضفاض المستويات الإجت ماعية والاقتصادية، فإنّ تناول الواقع المحلّي يكشف عن وجود صور متميزة للمشاركة مَنْ جِانْبِ طَبِقَاتَ وَفَنَّاتَ اجتَمَاعِيةَ مِتْبَايِنَةٍ، ويقدم لها العديد من التفسيرات التي لم ويسم به المحتدد وإلى جمان اشكاليسة القمومي والمحلي، هناك إشكاليسة العمام والخماص. فقد تزايد ايضاً التركيبز علي الْحْساص أو السلوك القَيردي في تراسيةُ المساركة السياسية، ولم يحظ العام بالاهتمام بغسة. فعادة ما يدرس الفرد كمحور لعملية التصويت. والواقع ان دراسة الشاركة لا تقتصر على السلوك الفردي مهما كان تنوعه (تصويت، اتصال شَيِّدُ صَيْ بِمِيانِعِي القَرارِ، مُرشيح في الانتخابات)، وانما هناك السلوك السيآسي الجماعي المتعدد الصور والاشكال والذي يشعل الأحتجاجات الجماعية (اصرابات، تظاهرات، مسسيرات)، واعتمسال العنف المُحتلَّفة، فهي ايضَّا صُور للمشاركة من حيث انها تسعّي الى التأثير على صانعي السياسة. يرتبط أيضناً بأشكالية العام والخاص ان خصوصية القضايا أو المطالب العي الي الاستجابة لها من جانب الحكومة قياساً ألى للطالب العامة غير المحددة.

والخصوصية هنا لا تعني بالضَّرورة انها

تهم فبردا واحسدا أو قلة، رغم أن ذلك وارد

بدرجة كسيسرة، لكنها تعنى في بعض

الاحيان ان تكون الرسالة محددة حثّى تجدّ

صدى أو تأثيراً. وهنا تكون الشاركة فعالة.

ورغم أن تحديد الطالب أو ومنوح الرسالة

يتسوقف على نوعسيسة قناة الأتصسال،

فاستخدام قناة المال او الإنصال الشخصي

اكثر فعالية مقارنة بالتصويت أو حضور

يعني ان جبزءاً كبيسراً منه يقع في دائرة السلوك السياسي الضاصر، وهو مجال تركيز إغلب الدراسات، إلا أنه شهد اهمالا ملحوظاً، أي اننا في دراساتنا عن الشاركة ركزناً على الخاص في أبنى مجالات تأثيره، وقصرنا اهتمامنا في العام على ما لا تأثير له. ولعل ذلك يرجع الى أنَّ هناك صـــور

الصلات الإجتماعية وعلاقات المصالح غير عُادِتُ لِتَشْبُهُدِ انْحُفَّاضِناً حَاْداً فِي الفَتْرِةُ الرسمية مما يجعلها جديرة بالاهتمام قدر ٨٠/١٩٩٣ حسيث هبط المعسلل اليَّ ١٠٢ في اهتمامنا بالقنوات الرسمية ما لم يكن أكثر. المُشَة، كذلك هبّط معدل نمو الناتّج المطليّ والقضية الثانية التي يثيرها الكتاب الاجمالي من ٩.٥ في المئة سنويا في عقد السبعينات إلى ٣.٤ في المئة بعد ذلك، ومن ثم فقد شهد تصبيب الفرد من الناتج القومي هي اشكاليِّسات النَّطور النيفوقــراطيّ ختصوصناً في بلد كمتصير. واحدى هذه الاشكاليات هي العلاقية بين التحول الراسطاني والتحول الديموقراطي حيث يسود اعتقاد لدى الكثيرين بان التحول اللَّجِمَالِي النَّمْقَاضَا فِي مُعَدَلَّ نَمُومَ الَّي ٨. ٢ فَى المُسُةَ خَلالَ التَّمانَينات. وتشير تقارير صندوق الفقد الدولي الى مسريد من الراسسالي في الاقتصاد لابد أن يقترن بإنفراجة ديموقراطية في المجال السياسي، الانخفاض خلال التسعينات. إلا أنَّ الناتج المحلي الاجمالي، مقوماً بالإسعار الحقيقية، بينما يري أخرون إن الأصلاح السياسي لم يحسَّل مسعدلٌ نموه الى ٢ في المُشَة في أي يغد شرطأ مستبقأ للاستراع في التحول منْ السنوات منذ ١٩٩٠، فقد هُبط الي ٢. أ الراسمالي، في حين تشيرالخبرة التاريخية سواء للنول الراسمالية المتقدمة أو للتجارب الراسمالية الناحجة في شرق أسينًا، ٱلْي أنَّ الراسمَالِية لم تُقترنَّ بوماً بالنيموقراطية. بلوانها - أي الراسمالية -اقترنت في النظم الليبرالية مما يطلق عليه الصيل الشاني (المانيا، الطاليا، اليمابان) بنظم صحافظة في نشاتها، ثم خلفتها في فترة ما بين الحربين العالميتين نظم فاشية ونازية وعُـسكرية. كـنلك فُــإن حـالة الرأسمالية الصاعدة في بول شرق أسيا وجنوبها الشعرقي (وهي ما يطلق عليها الْحَيْلُ الثَّالِثُ) اقْتَرَنْتُ بِنْظُمْ عَسَكِرِيَّهُ او سكتاتورية. ودلالة هذه التجارب لما يجري في مصرّ واصّحة، فالاحتمال الْأقوى – كماّ بقول محرر الكتاب - هو أن يقترن التطور الراسمالي في مصر ايضاً بنظام سياسي يقيد الحريَّاتُ العامةُ، وإن تحقيقُ انفراجةً ديموقراطية امر غير متوقع قبل أن ينجح النظام في انجاز تحول اقتصادي يرفع من الطاقات الانشامية للاقتصاد المسري، ويجعل من الممكن لهذا الاقتصاد توفير ظروف العمل والحمياة الكريمة للاغلبب الساحقة من المواطنين. وحتى في مثل هذه الطروف فإن الأنفراجة الديموقراطية الحقيقية لن تحدث إلا بالتعبئة السياسية الواسعة للمواطنين وتحت ضعط حركاتهم

او حقيقة الشحرر على كلا جانبيه

الاهتمادي والسياسي، أي للتحول نحو

الراسمالية أو اقتصاد السوق في المجال

للمشَّساركة ذاتُ الفُّحَسَاليَّةُ لا تَتَّمَ مِنْ خَسَلالًا القنوات الرسمية. وهو ما يجرنا إلى الإشكالية الثالثة في قضية المنهجية، وهي التي تتعلق بما هو رسميّ في مقّابل ما هوّ غير رسمي، فقد اصبح جلياً أن العلاقات وانما كُل ما حدث هو ان هناك شُنريحـــة أصبحت تمتلك نسبة كبيرة من الاصوال وتحتكرها، اقتصرت انشطتها على المشاريع الخاصة والنفاعلات غير الرسمية اكثر التي تعطى دخيلاً سيريعياً. وانعكس ذلك تأثيراً على صانعي السيّاسة من نّظائرها سطبيًّا على الاقتصاد المصري، فبعد ان كانت الرسمية. ولعله منَّ المفيد التاكيد على أن معدلات الاستشمار الصفيقي خلال السبعينات تقير بحوالي ١٨.٧ في المئة (حسب تقرير التنمية العالمية لعام ١٩٩٥) اغْلب الصيغ الرسمية، وعلى كثير من المستوبات، يتم تطويرها لتستوعب هذه

من المعدود سند ، ، ، ، مسلم المنطقة في المنطقة في المعلم التالي، وينكر ان مدد المعدلات لا تاخذ في الاعتبدار معدل الزيادة السكانية (٢ في اللَّـة كَمُتَّـوسُط). وهو ما يعنى أن الفُرة ألتي شهدت تسارعاً في التحول ألى الراسمالية في مصر اقترنت بانخصفاض واضح في مسستوى البخل الحقيقي للمواطنين وعموماً بمزد من التردي الأقتصادي والإجتماعي، أيضاً وفي المقابل كان التحول آلى التعديية السياسية أكثر تشوهاً وتربياً، وكان النظام القائم هو المسؤول عن تعثر تجربة التحول من خلالً إدارته لها، وتلك هي الأشكالية الثالثة في قَصْية التطور الديموّقراطي في مصر. فُقد وسُم ادارة السَّحُولُ في المجالين الاقتصادي والسياسي عدد من السلبيات التى افقدتها معزاها، فكانت الانجازات على الصعيد السياسي متواضعة جداً، وغالباً منا تم التسراجع عنهنا، ومنا بين الإقدام والتراجع برزت تناقضات عدة تتمثل ف وسرابع برناد المحدد المريات مع ورثي طفيف لبعض عناصر المريات من ناحسيسة ونسف حساد لأهم جسوانب التسوقر أطبية من ناصيبة أهرى، وكنلك ظهرت التناقضات في المجال الاقتصادي فَضَّلاً عن غساب التنَّاعم والانتظامية في الحركة التي كأنت عاجلةً في كثير منَّ الامور المهمة والخطيرة الى حد انها ممت الجسماعية، أي لن تكون إلا تصرة لنضال ىونْ تراسة كافية، والتي كانت بطيثة ايضاً واسع وممتـــد من جــانب المواطنين. في بعض الامسور والتي لا تقل أهمسيسة فالديمُوقراطية لا تمنح، ومن الوهم تصوّر وخُطُورة عن سابقتها. إلاّ أن الأمر قد استقر أنها سوف تهبط على المسريين كنفحة من الحاكم ولكن بمقدار أجتهاننا في السعي في السنوات القليلة الماضيية على التسجيع بالإصلاحات الاقتصابية مقابل نهجيع سنكاف ولعل هذا بنقلنا الى الأشكالية الاصلاحيات السياسية، وهذا دلمس الثانية في القصية، وهو ما يتعلق بطبيعة

بوضوح أن حجم تأثير العوامل الخارجية

على النظام اكسب من تأثيس الضفوط

أما القضية الثالثة التي يثيرها الكتاب فهي أزمة الشَّناركة السياسِّيَّة، إذ أنه عُدًّا من المهم في تفسير هذه الأزمة النظر إلى امتلاك وْسَائِل التَّاثِير في مَنْع السياس العامة، فكلما تعديث هذه الوسّائل وتكرر استخدامها زمنيأ زائت فرص استجابة النظام السياسي للمطالب الطروحة. كذلك لم يعدد من الملائم اعطاء وزن كبيس في السبعينات (بداية انتهاج سياسة الانفتاح الاقتصادي والتعدية الحزبية) لم يحدث ونوع المهنة كمحددات أساسية للمشاركة السياسية. وانما تشوقف مسشويات المشاركة للمواطن على جماعته المرجعية، تحول بالمعنى المعروف أو المفترض حيوثه، أي تلك الجـمـاعـة الّتي ينتـمي اليـهـا وانما حدث تحول مشبوه في كلا المجالين. ويسترشد بها في سلوكة السياسي. وانطلاقاً من هذه الحقائق استطاع فعلى المستوى الاقتصادي لم يتمخص الوضع عن طهور رأسمالية تحقيقية يمكن ان تضَّنفُ الى القواعد الانتاجية في مصر،

مؤلفو الكتاب بلورة عند من المؤشرات حول قضية المشاركة السياسية في مصر. فقد بدا ان هناك تناقضاً واضحاً بين كشافة استخدام بعض انوات او قنوات التاثير، ولدى بعضُ الفَتَّاتِ أَو الطَّيقاتِ من ناحيةً، والعروف عن استخدام قنوات أخرى من حِانبٌ فَسُات وشرائح أَحْرَى مِنْ نَاحِيـة ثانية فعلى سبيل المثال ترتفع مستويات المشاركة بين العُمال في انتخابات اللَّجان النقابية وفي بعض النقابات الصغيرة العدد والمتجانسة العضوية، وفي انتخابات النوادي الرياضيية، وفي النسرشيح لانتخابآت مجلس الشعب.

بينما تنخفض معدلات الشاركة عن طريق الانتخابات وخصوصنا انتخابات مجلس الشورى وللجالس للحلية، فكذلك المساركة من خلال الإحراب، ومن الملاحظ أمِضاً أن معدلات مشاركة رجال الاعمال مثلاً في انتشفابات الغرف الشجارية متدنية للغَّاية، وكذَّلك كانتُ مشاركة الْلتعلمين في الانتخابات العامة. ويبدّو أن التفسيرُ برتبط بمصبداقية قناة المشاركة، أي شُفَافيتُها من جانّب، وجدواها من جانبً آخر، فعندما تكون قناة الشاركة واصْحة ومفهومة واجراءاتها معروفة، ونتائجها تعكس بحق إرادة مستخدميها يرتفع الاقبال عليها والعكس صحيح. وأكثر من نلك فإنه عندما يتبدى للمواطن أن مشاركته يمكن أن تؤدي الني احداث تغيير فإنه يكون متحمساً لها آلي حد كبير، يضاف الى ذلك ان صغر حجم جمهور المشاركين وتجانسهم يساعدان على خُلقُ نُوع من العقلُ الْجِمعي فيما بينهم من شانه الثائير على سلوكهم سلباً أو ابجاباً. هناك ايضاً خاصية لخرى للمشاركة السياسية في مصر وأن لم يتم التحقق منها علمياً، وهي تفضيل المُصريّينُ للقنوات غير الرسمية في التاثير على السلطات العيامة، ولعل تلكُ السمة تمثل القاسم المشترك الاعظم بين المصريين على احُتلافُ انتماءاتهم، فَثُمَّة تَشْكُكُ عَام في حدوى المثناركة من خلال القنوات الرسمية، وانحياز واضح لوسائل الاتصال غير الرسمسيسة، سسواء عن طريق الاتحسال الشخصي او عن طريق «الواسطة»، ويرّداد استشدأم هذه الاداة لدى رجال الاعسال، ويوضح ذلك تعاظم نفوذ المال في صنع السياسة، مقابل مصوينة تاثير الفلاحين أو العمال قيها، ولعل ذلك بفسر ميل هذه الفئات الى المساركة في أعمال الاحتجاج الجماعي كإنعكاس لخيبة أملهم من نتائج مشَّاركتُّهم المرتفعة في القنوات الرسمدة. الشعور نفسه بخيبة الامل تجده الدراسة لدى رمسوز والانتلفنسياء النين يرون ان

صلاح سالم زرنوقة

وجود مؤسسات للمشاركة لم يقصد منه إلا

الايهام بأن هناك منشاركية وإن هذه

المؤسسات لا تتمتع لديهم باية مصداقية.

بين كتابين أو فلافة

### دفاعاً عن عبدالله بيطار

- في اليوم الأول (١١/٧) صعر في بيروت كتاب رئيس حكومة اسرانيل بنيامين تتأنياهو. أسم الكتاب، كما أوربه الخبر الرسمي خطأ (صحف ١١/٨)، «كتاب بين الشمس». العنوان العبد القدوسي، الذي وضع الكتاب، لم يعنع القاضي عبدالله بيطار، النائب العام الاستثنائي، من أن ويعكف، على قرآءته ولاتخاذ الأجراء القانوني لجهة نشره خلافاً لقانون مقاطعة أسرائيل، - في اليوم الثَّاني (١١/٨) ادَّعَى النائب العام، بعدما دعكف على القراءة، على مطبِّعة الدَّيك، ووشركة غريب للتخليص والشحن، وصاحب «مكتبة بيسان» وغيرهم، لاقدامهم على الحال كتاب بعنوان «مكان

تحت الشمس، لتتانياهو (العنوان بالاتكليزية ومكان بين الأمم، وبالعبرية ومكان في الشمس،). وقد عُزي المتع الى ان الكتاب المنكور ويدس بالشعور القومي ويثير النعرات العصبية والعنصرية ويعكر السلام، بموجَّب الجناية والجنحة المنصوص عليها في المائة السابعة، معطوفة على المائين الأولى والثانية من قانون ٢٣/١/٥٥٥، والتي تنص على عقوية الأشغال الشأقة».

وهذا، مجتمعاً، يضعنا امام افتراضين لا يمكن أن يكون لهما ثالث: ١ - ان يكون بيطار وعكف فعلاً على القراءة (وبليل هذا الافتراض ضعيف، وهو تصحيح العنوان، اذ لا يستدعي التصحيح آكثر من نظرة إلى الغلاف). في هذه الحال نكون إمام مشكلة في فهم النائب العام الاستثنائي. ٢ - ان لا يكون بيطار وعكف فعلاً على ألقراءة، وعندنذ نكون أمام مشكلة الصدق والكنب. نعيلِ الَّى تَبْرِثَةُ الْعَاكِفُ بِيطار من الافترَّاضُ الثَّانيِّ، وبركِّز على الافتراض الأول، على رغم ضعف القرائن؛ لقَّد عكف

حقاً، فاستخلص من عكفه أن الكتاب «يمس بالشعور القومي الخدء. نعيل، أيضاً، الى تبرئة بيطار من رداءة اللافهم (أذ الامر في حال حصوله اكثر من سوء فهم بكثير)، لأن رجلاً يصاب بالرداءة هذه الى هذا الحدّ، يصعب وصوله الى النيابة العامة الاستثنافية،

بيد أننا، وعلى رغم استحالة وجود أفتراض توفيقي ثالث، نفترض هذا الافتراض (المستحيل) وتعشي على هذاه وما نفترضه هو أن الرجل عكف فعلاً، لكنه فيما كان يقرأ الكتاب كان يقرأ أيضاً قرآءة النافذين (اللينانين، وخصوصاً السوريين) لرجود كتاب نتانياهو في السوق اللبنانية. وأغلب الظن أن بيعال افترض في النافتين علم تحملهم وجود الكتاب في تلك السوق.

وفي لُيلة واحدة يصعب أنجاز قرآسين اثنتين بنجاح واستيعاب: قراءة الكتاب وقراءة وأي النافذين. وما نرجُّدبه تَالياً، أن الانهماك بالقراءة الثانية شغل صاحبه عن القراءة الاولى، وعن استخدامه الفهم الذي يملكه من غير شك وهذه حالة تذكَّر (اذا صحَّ افتراضنا... المستحيل) بالطالب الذي يدرس، فيما يتعلكه خوف العقاب في جال رسويه وعندها لا يفهم شيئاً مما يدرسه، فينتهي حيث بدأ تماماً.

وما يحمل على هذا التقدير أن أية قراءة فردية وحرة (كما يفترض بكل قراءة أن تكون)، كفيلةً لا بإجازة الكتاب، بل بالتحريض على شرائه. فكتاب نتانياهو يضع بكمية من الخرافات، وقس من الصلف، يجعلان المعايد تجاهه معادياً، فكيف بالمعادي أصالاً؟ ويما أن مومَّع هذه الأسطر، سبق له أن عرض الكتاب، فالضحة الحالية حوله قد تنزير استعادة بعضه، مع الاعتدار سلفاً: دمن يحاول فهم الكون والتاريخ انطلاقاً من «مكان بين الامم»، كثيراً ما يتراحى له ان البشر من غير اليهود لم يعتهنوا غير التفكير في انزال الأذي باليهود. ومرة لخرى نعود ألى مصادر القراء الأولى كما وضعها جابوتنسكي والوالد بنزيون نتانيا هُو. فلا الزمان استطاع، ولا المكان، تكييف الطبائع الجوهرية عند الاغيار. وما دام الأمر هكذا قلا بد اننا أمام جوهرين انسانيين يقف واحدهما بالمرصاد للآخر: جوهر يهودي، وأخر غير يهودي. وهذا لا يمكن، من جديد، الا لن ينكّر بالنازية التي قالت بالآية نفسها، لكنها عكستها، معتبرةً أن

اليهود، في كل زمان ومكان، أعداء غيرهم، والمتأمرون عليهم. في هذا العداء الثابت والراسخ يتم تضخيم بعض الحقائق التي تريطها بالواقع نسبة ما، الا أن مقائق لخري تختفي تماماً، كما في أحط وعي البديولوجي ممكن. هكذا يندرج الموقف البديطاني أبان الانتداب، والكراهية الديلوماسية البريطانية لدولة اسرائيل، في الخانة الذي تندرج فيها الملنيا، والعرب الذين لعبوا، من خلال الماج أمين الحسيني وأمثاله، دور المحرض للنازيين على المحرقة، فيما يلعب ورثة الحسيني دور اكمال المهمة الَّتي لم يكملها الصاج أمين ولا أكملها هتلر. وحتى الولايات المتحدة ليست كلياً خارج هذه الدائرة، حيث كانت وزارة خارجيتها، ذات مرة، وكرأ له «للستعربين» من محبى العرب الكارهين لليهود.

على ان نتانياهو، بطبيعة الحال، يوفر في كتابه الذي ظهر بعض الشك في ما اذا كان هو كاتبه الفعلي، اقصتى حدَّته للفلسطينيين. فهر يطلب اليهم ان ينسوأ النولة اذ الضغة الغربية «قلب ألتاريخ اليهودي»، وينسوا أعادة النظر في وضع القدس الحالي، فيما تكون الناطق الأمنية والحدود والعلاقات الخارجيّة كلها في يد الدولة العبرية. وفيماً تُسوِّر غزة وتحاط بشريط أمني، يُترك للجيش الاسرائيلي كامل الحق في أن يقوم بأي عمل يراه ضرورياً، في اليهودية والسامرا وغزة. أما المُستوطنات فلا تبقى فحسّب، بل تتوسع، أي، يصار الّي تجميد التجميد الذيّ فرضته الحكومة العمالية على عمليات الاستيطان. وهذا الاستيطان المتعاظم، والتفاوض على أساس الحكم الذاتي بحسب كمب ديفيد، لا يخلقان الأمر الواقع فحسب، بل يحولان دون التدخل أكان من الخارج أم من حزب العملُّ

والراهن ان نظرية والحكم الذاتي، الليكودية التي يعاود بيبي تصفيحها، لا نستوجي شيئاً كما تستوجي الفيتو الذي أخضع اليهود له في أورويا، ما بين القرنين الحادي عشر والثامن عشر. فهناك، كثيراً ما تُركت لهم حرية تسيير حياتهم اليومية في داخله، أما صلة الغيتو وساكنية بالعالم الخارجي فكانت تقررها السلطات المسيحية اللاسامية

التي لم تتربد في أقحام المذابح المتقطعة في داخل الغيتوات. هكذا يناط بالتاريخ أن يكون مجرد تكرار لما كانه قبلاً. وإذا بدا هذا الموقف رجعيةً بذاته، فهو، هنا، انتقامي وعشوائي، وفي الآن نفسه مريض، فهو يطلب الثار ممن لم يقترف الجريمة، فيما يصطنع الكرامة لنفسية باستضعاف المجرم الوهمي وانزال الأذي به.

وعلى خطى الوالد بنزيون، أبقى بيبي إحدى عينيه مفتوحة على بعض التاريخ، لكنه أغلق الأخرى عن بعضه الآخر. فالسلمون في اسبانيا لم يخِتلفوا في شيء عن السيحيين الأوروبيين ولاساميتهم ونزعة تعميرهم اليهود في كل مكان حلُّ فيه يهود. وامتداداً لنلك قاوم العرب ويقاومون الانبعاث القومي اليهودي منذ فتوحاتهم الأولى. فالنزاع -يرقى، أركبولوجياً، الى الامبراطورية الرومانية، والعرب، من خلال تلك الفتوحات، هم من سلب اليهود الأرض. ولة، ظلوا يتسللون اليها ويعكّرون صفّو أمنها. والعرب دائماً فبعلوا ويْفع هما اللذان حملا نتانياهو على مساواة منظمة التحرير باكثر التوتاليتاريات حداثة تنظيمية. وتبعاً للسيناريو للذكور، لا يكون انشاء دولة فلسطينية الا بداية محرقة اخرى، ينبغي لتجنبها اعادة الاعتبار للمعادلة الاساسية للمراجعين عن ضرورة النفوق العسكري وبناء جدار الحديد، او بالأحرى «سلام الردع» الذي هو وحده المسلام المكن بين

والتفوق، الذي لا بد أن تصحبه الماطلة في السياسة، والتلكيد على الجوهري والثوابت في الافكار والهويات، لة وظائف عدة تتجاوز العرب. فهناك ايضاً منع انبعات اللاسامية في العالم، والعالم قاطبة مرشع لذلك، ومنع اندماج البهود في مجتمعات بغريهم تسامحها الظاهري على الاندماج فيها، أو يحضهم ليبراليوها ويساريوها على الاندماج. والحق ان العداء للاندماج كان، من دون انقطاع، شعار التزمت اليهودي في مولجهة تزمَّت عنصريي المجتمعات والسامييها. فمنى ربد الأخيرون خرافتهم في عدم قابلية اليهود للأندماج، مستنتجين «ضرورة» لخراجهم وطردهم، أو استنصالهم في الحالة النازية، كرر المتزمتين اليهود الخرافة اياها لكنهم استنتجوان دضرورة، أن يخرجوا ويقيموا كياناً جوهرياً خاصاً بهم. وكم يقع المرء على تشابه النطاقات حين يعرض نتانياهو للفوائد الاقتصادية التي يجنيها العرب من جراء السلام، الذي يقول عرب كثيرون أن اسرائيل هي المستغيد الوحيد

ولا يملك قارئ، بيبي الا خوفه حيال هذه النظرة السوداوية للتاريخ للفتوح دائماً وحتماً على القتل والتريّص، والقتل والتريض وحدهما . فعالم الرحشة الهويزي هو ما لا تذلك دولة ولا قانون، ولا يسم أي اصلاح وأي تقدم في الافتار ان يتغلب عليه. وإذا صبح أن الآلام الكبيرة التي نزلت باليهود في تاريخهم هي التي تفسر تزمَّت متزمَّنهم، غير أن هذاً لا يبرر فعل التزمت وما ينجم عنه، أكان صادراً عن يهود هم في الأساس ضحايا، أم عن غيرهم. وهن، طبعاً، لا يبرر التزوير التاريخي الذي احترفه المراجعون في ما خص الشرق الأوسط فبحسب روايتهم، لم تولجه اسرائيلَ في هذه البقعة من الأرض ألا المظالم، وهي لم تواجه آخر فصول المظالم الا بالتنازلات، كالتنازل عن أكثر من ثلاثة أرباع الوطن القومي ممثلاً في الأردن، أو عن سيناء أو عن الاستفادة من مياه الأنهر المجاورة. والحروب كلها، في هذا السيناريو، هزائم لاسرائيل، أو هي بالأحرى، ليست انتصارات قاطعة، لأن العرب لم يكفّوا عن الرغبة في تدميرها، وفي زعم وجود شعب فلسطيني يكون وسيط هذا التدمير واداته.

وفي ريط معلِّن أو ضمني بمسألة الارهاب، يتقاطع الحطر على الدولة العبرية، الذي ينجبه التتازل للعرب، مع الخطر على العالم وأمنه للصبب نفسه. وفي ذلك يتساوى التنازل في الاراضي الفلسطينية وللتنازل في الجولان وأي بتنازل في أي مكان بالتالي. غير ان الرد على هذا الخراب المتعل، بل الهاجم، يكون بالقوة. ومن جديد لا يجوز الفصل بين الصافس والتاريخ، فإذا كان ضعف اليهود وخنوع الغيتو ما اجازا قهر الماضي ومذابحه فإن قوتهم هي التي ترد عنهم اليوم غوائل الموت والأذيء.

ندن لا نعرف، بالضبط رأي النافذين الذي ربما أخطا بيطار في قرامته، لكننا نميل الى أن القاضي كان مصيياً. نلك أن السحر والتسحير هما اللذان يتحكمان اليوم بالكتب، كما الأغاني، ناهيك عن مسلسل رفض «التطبيع» ورفض «العولة» ورفض «الشرق أوسطية» وباقي التعاويد، بل ناهيك عن كامل الناخ الذي تلخصه استقبالات روبيا غارودي، والفاتح، الجديد للشرق وفي جعبته ما فيها من الخرافات. أما في لبنان تحديدا، فورامنا وثلاث معارك، طارجة لا تزيد الا ملح السحر على جرح الواقع:

- «معركة» الاعلام: أنن مزيد من التضييق والمجب والاحتكار. أنن مزيد من الشائعات، شقيقة السحر الصغرى،
  - «معركة» انتخابية بالا برامج سياسية من أي نوع.
- «معركة و تاليف الحكومة التي خيضت بعبارات نقلها الصحافيون عن الرؤساء الثلاثة، كلها من نوع: «الصباح رباح، والله بيعطينا حسب نياتنا، ووالحركة بركة، الغ. وهذا كان معطوفاً على شيوع «الحصص» والطالبة بها وتنظيمها، على نحو لا سابق له في التاريخ اللبناني الحديث.

والتذكير فقط يحصل ذلك بعد حرب لم توقظ الا المحجزات التي لا يزال رفيق الحريري نجمها الساطع، في انتظار معجزة عصام قارس الموعودة هي الأخرى! يحقّ لعبدالله بيطار، أذن، أن يفهم ما فهمة. ولأن هذا السحر مطلوبٌ «وطنياً وقومياً»، أو مطلوبٌ في معظمه، معبداللة بيطار لا يسعه أن يذهب مذهباً معاكساً.

والقول أن السحر هو ما يقف وراء الاعتبارات «الوطنية والقومية»، يبقى أفضل من أي قول أخر في حق هذه والعول أن مستور من عدد الله الله عنه كتاب، كتتاب تتانياهو، إن لم يكن الوعي السحري، فهو الخوف على الاعتبارات وأصحابها. ذلك ان سبب منع كتاب، كتتاب تتانياهو، إن لم يكن الوعي السحري، فهو الخوف على الشعب (الشعوب) من حجج نتانياهو، على رغم تفاهنها! وهذا الخوف، بدوره، ينبع من أحد مصدرين: أما استحمار الشعب تماماً (والتعبير صحَّ الايراني علي شريعتي)، وفي هذه الحال لا حول ولاس وإما شك النافذين والوطنيين والقوميين، شكاً عميقاً بالقضية التي يرفعونها.

في الحالات كافة، مسكينً عبدالله بيطار الذي ينبغي أن يقرأ وأن لا يفهم بالإلحاح نفسه. عي اللهم الذي لا يملك المرء الا توجيهه اليه، هو التّالي: اذا كان قانون المقاطعة يمنع وجود كتاب لرئيس وزراء العدق في أسوافنا، فلماذا العكف على قرامته أصلاً؟

حاسية: يحلم المره بنائب عام استثنافي تخطر على باله الخاطرة الآتية: وريما كَانْ ينبُغي منع كتاب نتانياهو لأنّ الصورة التي يقدّمها عن الأسرائيليين سيئة جداً، وهذا ما قد يضلل العرب في الحرب ضنفم كما في السلام معهم. كنلك يمكن لهذا الكتاب أن يجعل العرب يتعصبون لحقهم في مواجهة كانن متعصب كهذا، في حين أن الطاليب تقديم حقهم بعقل لا بعصبية . لكنه لا يلبث أن يقمع هذه الخاطرة، لأنه

يرفضُ أن يمنع أي كتاب وأي أغنية كاثنين ما كانا.

حازم صاغية

مستسبب فنكفتي الأولى ونذبية موقسونه،

راحه مسيد لي الاعتراص الأول على رعم صعد الموتي في

ي حال حصوله كشر من سيامهم بكس إلى الله الله الله الله الله الاستندانية

د العامه : دستسب عشرض هذا الافتراض (استحيل النشم مردة و: المكتباب كان يقوا العسا قواط النشم مردة و: 2 - د أغلب التغدر بيطاد التوضل التخالق

ر استساب المرابيطار المتوض في التيم التيم

عشب غراء الكتاب وقراء رأي النفيز واز أُولِي، وعن أستخدام الفيد الذي ينكونور أُولِي، أُولِي المناكم خوا النوا

ا فيني، وس ----المنتي يشرس فيمه بتمنك خوف النقاب لم طوم.

شوض بكل شراخ أن تكونا، كليلةً لا بلجازة لكل

مبق له أن عرض الكتاب فالضمة العلما موافر

التأويج أنطلاق مر مكان بين الامم، كليامان

والأذي باليهود ومرة اجرى نعود للمعمارة

ر الدين بسيمير. د النومان استطاع ولا المكار الكيف المجانيليم. د النومان استطاع ولا المكار الكيف المجانيليم.

سمانيين يقف واحسفما بالمرصاد للاهراجاريم

زية التي قالت الآية نفسب كنا عسنا طير

رالتي تربطيه بالواقع سبة ما الالزطاليل

الم ينفرج تفوقف اليسريطاني ابان الانقلاب والمؤ

وج ميمية المانية. والعرب النين لعبوا برحال

المعيمة يلعب ورثة المسيني دور اكدار الهاق

عد أيست كلياً حدر هذه الدانرة حيدكادر

ض النشك في مَا أَنَّا كَالَ هُو كَانْهُ العَلَمُ العَمْمُ العَلَمُ العَمْمُ العَمْمُ العَمْمُ العَمْمُ

فرمية مغلب أتقاريه البهودي، وينسوا أعلنا فر

العلاقات الخارجية كلبا في يد الدرة العرواي

كامل الحق في أن يقوم بأي عمل يراه ضريرا

عده بل تتوسيع أي يصار الي تبعيد للبدار

متيطَّانَ المُتَعَاضَمِ وَالتَّفَاوِضِ عَلَى أَسْلُو الْمُؤْلِّ

والآق مون التنبط أكار من الخارج الممزهرالم

صفيحها ، لا تسترحي شيئاً كما تسترحج لغزار

المُعْامِن عشير فهناك كثيراً ما تركد لهمواني

الخارجي فكأنت تقررها السلطان السيعالليا

لل جدا هذا الوقف رجعياً بذاته فهو فانقللم

مُم يقترف الجريمة، فيما يصطوفكرانات

ي يعضى التاريخ، لكه اعلق الأخرى عابضالم

الاوروبيين ولاسامينهم ونرعة تنميرهم للبهوارة

معاث القومي اليهودي منذ فتوحاتهم الالي الأزا

بنهة والعرب دائمأ معلوا ويفطون فذابكا والد لتوتاليتاريات حداثة تنظيمية رتبعا للسيروالكر

شجنبها أعادة الاعتبار للمعابلة الاسسيالهرج رى وسمعالم الردع، الذي هو وحده السلام للكرم

كيد على الجوهري والثرابة في الانكاروليين: به في العالم. والعالم قاطة مرشع للله والعالم

بماج فيها، أو يحضهم ليبرالبوها وسلواه المعار التزمت اليبودي عي مواجهة المدعاد عدم قابلية اليهود للأنساج، مستشبي فا المترصنون اليهود الخرغة اباه لكبهاسته م يقع المرء على تنسابه المنطلقات حيزيدهر تلجر ، يقول عرب كتيرون ان اسرائيل مي السقياليه<sup>'</sup>

ربيخ المفتوح دائما وحنما على القتل والنويص الت ريع المساوح دامنا وحدما على المساوسية ولا يسمع أي أصلاح وأي تلاالم الله ولا يسمع أي أصلاح وأي تلاالم الله وقي قاريخهم هي التي تفسر تزمت مترسبه الله

عم في الأساس ضحاباً، أم عن غيرهم وادراها لشرق الأوسط فبحسب روابتهم، لم تولياسه

ول المظالم الا بالتنازلات، كالنتازل عن اللومالة ستفائدة من مياد الانهر الماورة. والعرب ١٠٠

صارات قاطعة. لأن العرب لم يكفوا عز الوينام

المولة العبرية، الذي ينجبه التنازل للعب والغ الراضي الفلسطينية والتنازل في الجوان والمال المال والمال والمال المال المال المال المال المال المال المال المال

يل الهاجم، يكون بالقوة ومن جليد لا بعد له

ما اجازا قهر الماضي ومذابعه، فإن لونها لم الم

ي قراسته. لكننا نسيل الى ان القاضى كان صيل م. كما الأغاني. ناهيك عز مسلسل دفض العا العيك عن كامل المناخ الذي تلخصه استبالاداد 1-

. انن مزيد من الشانعات شفية السعر لمعه

ما المنافق عن الرفيساء الثلاثة. كلها مرسم بهذه المنافق عن الرفيساء الثلاثة. كلها مرسم بهذه

من من مروست: اللامة، هذا مرسما بالمالة على المنافقة كأن معطوفاً على شيوع المحصور المالة

ي لا يزال رفيق الحريري نجعها الساطع ام الذ

للوبَ - وطنياً وقومياً ». أو مطلوبُ في معظم بع<sup>نا</sup>

حازم صاغباً

ملَّح السحر على جرح الواقع:

ات.

لكارهين لليهود

## ÖJLCJÜÖÜÜLJETATS & ARAB STOCK MARKETS I

AL HAYAT SUNDAY 17, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12319

## حِرْشِراتُ أُسْرِاقٌ اللَّالُ واسْمَارُ السَّالَجِ

السعودية

بنك الجزيرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك الفرنسي

البنك البريطاني

بنك القاهرة البثك العربي

البنك الامريكي

شركة الراجحي

المصافي العربية

العنك للتحد

الإسعدة

الخزف

صافولا

الدوائية

الغاز

الجبس الغذائبة

الكابلات

زجاج

الاستعنات الاستعنات العربعة

الخدمات الفنادق

الصناعات المتطورة

الإحساء للتثمية

أسمنت اليمامة

اسمنت القصيم

اسمئت بنبع

اسمئت الشرقية

العقارية

النقل البحري

النقل الجماعي

تهامة للاعلان

طببة للاستثمار

مكة للإنشاء

العزيزية بنده

كهرعاء الغربية

كهرباء الشرقية

كهرباء الجنوبية كهرباء تبوك

كهرباء عرعر كهرباء الجندل

كهرباء تيماء

كهرباء حقل

كهرماء رفحة

القصيم الزراعية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية

بيشة الزراعية جازان الزراعية

الإسماك

الزراعة تابك

مبرد

ظناحة

الصادرات

التعمير

ثمار

الكهرباء إكهرباء الوسطى

مواشي مكيرش ٥٠٪ <u>مواشی مکبرش ۱۰۰٪</u>

السيارات

اسمنت الجنوبية

الإسمئت السعودية

الصناعة اسابك

البنوك أمنك الرياض

£1 7£0

4.771

7 4..

117.174

IT, ext

V.17-

11.711

7. -11

T PIA

الا ۲۷۰

111.17

IA'AIO

۳.,

7.+70

1. \$07

1+.14+

1.772

4.

T.AYA

2.71.

7.447

4 - 4

.

174, 232

TA. #A#

#1.20p

11.514

1. 154

777

14.

TYA

77.757

1,a4Y

4.05%

14 -4E

Y, YY.

2444

T. - 1A

Υź

A . .

777

Y.A3Y

721

1.044

10

144.

Y. \*%\*

A73,3

W

174

T-1

TEI

757

EAY

018

YRE

1At

٤٠٣

19.

7.

1.1

w

141

7-7

94

125

14.

175

YAS

± + +

171

404

174

**ት**ምት

27

77

155

٧١

04

A٢

13- 1 33+

77

٧١

۸Y

\*\*

47

ź٠

177 17. 17. 17.

113 | 113

73

100

YYY 177

2.2

TTY

SYS

711

£٨٠

917

717

111

TAT

74

141

115

44

73

147

171

TAT

794

14.

709

ነኘለ

121

٤٣

17

77

155

A٣

٧١

AY

Y4 :

#1

£. £. :

1...

TTA

177 T-#

170

71.

.10

1W

...

111

4Y.

141

7.7

W :

41

94

٧٦.

144

174

ነዋኙ

400

23

144

112

1.7

A5

100

1+4

11

740 744

794 | 1.Y

TIY | TIT

97 : 57 107

TTI

177

7.1

TTO

727

tvr

111

111

117

TVT

111

799

₩.

188

111

4.1

47

٧٦

47 -

121

777

1YA

744

14.

TOT

174

17.

PÅ

4 . . \$1

17

æξ

7.0

154

11

34

A١

¥£

٧٠

77

γ.

AY

Ya

67

٤.

115 7-5

العملة	النولار الإميركي	الجنيه الاسترايني	المارك الإلماني	الين الياباني	الفرنك الغرنس <i>ي</i>	الفرنك السويسري
لدينار الكويتي	, ۲۹۸٤	,£4%	0,+10	771,1	17,+1	£,777
لريال السعودي	T, V0	7,727	,1-17	79,07	1,707	,T1.
رهم الامارات	۲,77٢	7,117	, 2111	T+,1A	1,740	7417
أنبينان البحريني	,٣٧٦٢	7272,	£, Y	748,7	17,07	T,TA1
لريال العماني	, ۲۸£4	۸۰3۴.	7,917	YAY, 4	17,71	r, 117
لريال القطري	7,374	7,+04	, £1TA	T+, 10	1,794	.70.7
النرة اللبنانية	1001	Y. 1407	1.44.4	14,44	7.1.V	1417.4
الجئيه المصري	7,748	107,0	,2677	44,70	1,840	,7707
العنار الارتني	,V•A	1,174	7,177	101.0	Y, IAY	1,7.1
لنيفار العراقي	.7110	,0110	£, AY £	T00,A	11,11	£, • 47

Alesii	الدولار الإميركي	الجنيه الاسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	الغرنك الغرنسي	الغرنك السويسري
عنيه الاسترايني	,11	- 1	,7"4.6.4	, 0 £	,114.	,£Y1+
ولار الاميركي		1,7727	4411	, 4	,1410	73AY,
ن الناماني	11.70	145,0	YY, 4.		AY, 17	-X1,3Y
رق الالاتي	1,0,11	7,0.7	_	,-170	7404	1,131
رنك الفرنسي	a,+A4	A, EVI	۲,۲۷۸	, . 204		Y 447
رنك السويسري	1,170	7,177	~~~; <sub>ለ፯ጘኄ</sub> ~~	110	Y0+0	
يرة الإيطالية	101T,A	4,2107	10.1	17,70	- YAY, E	TIAY,T

				1100 1100						T
بحريني	أ النيثار ال	القطري	الريال	الاصارات	درهم ا	عودي	ريال س	كويتي	دينار	العملة
ألى	من	أأى	من	الحا	من	الي	من	الى	مڻ	لاجل
0,50	0	-	-	0,44	0,17	0,01	0,77	٧,٣٧	, Y,1Y	شهر وأحد
۵,۳۷	٥	-		77,0	0,17	77,0	8,0-	٧,٣١	Y, + 7	ـ ٣ اشهر
0,54	27			0,40	0,00	۸۶,۵	0,07.	Y, 70	, V	ـ ۲ اشهر
70.0	0,14			0,11	70.0	4,41	47,0	V, 71	Y, .7	ـ ۱۲ شهرا

العملة	٧	ايام	م شهر ،		ثلاثة اشهر		ستة اشهر		سية	
العملة	من	الی	ا من	الی	من	الى	من	الى	من	الى
ولار الإميركي	0,70	0,77	0,1A	0,71	0,70	0,51	0,77	0,00	0,01	77,0
بنيه الإستركيني	O,AY	7	1	7,17	7,50	7,00	7,07	7,74	٧٨,٢	~~v
ن الياباني	٠,٣٧	.,0.	+,11	٠,٤٣	1.71	۰,٤٣	1,27	.,07	1,0%	٠,٦٨
رك الإلماني	Y,97	۲,٠٦	Y,47	۲,۰۶	7,07	7,14	٣,٠٦	T, 1A	7,17	T, Y0
رنك للفرنسيي	T, 70	۲,۲۷	٣,٣١	٣,٤٣	T, F1 .	٣,٤٣	٣,٤٣	٣,٥٠	7,07	F, 7A
رنك السويسري	1,67	1,41	1,40	1,47	1,97	۲,٠٦	Y	Y,17	7,70	17,7
يرة الإيطالية	Y, 77	Y, AY ;	Y.0.	Y7,7Y	Y, 71	٧,٣٧	٧	Y,17	7,74	۲۸,۲

ł	ائنى سعر	اعلى سعر			1447			
	(1447/1447)	(1447/1447 )	11/11	11/17	11/17	11/15	11/10	المعدن
	777,10	\$18,40	YA+,0+	TA1,4-	TAT,1.	TAT	774,40	ئەب
	4,07	7,•٧	٤,٨٦	٤,٨٧	£,A4	\$٨,4	٤,٨٤	فضية
	774, 40	204,70	7A0, V0	<b>TAY,0.</b>	TAY, TO	TAT, 70	. ፕላቴ -	بلاتين -

\* سعر التنبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

		H	عليم ٣ اشو	تس			فودي)	ا (تسلیم	1997		السعر ا
11	/11 11	/14	11/17	11/12	11/10	11/11	11/17	11/17	11/11	11/10	مدن ا
4+	11.0 7.	117,3	7.7.0	T-TT :	TIT	Y+77:	Y1-7	TITT	Y-41 :	***	اس (دولار)
1	0. 12	٥, ٧	1200	1171	1277,0	1114,0	1270	1277	11.Y	124.	منيوم (دولار)
ï	05 11.	۸, ۱۲	1.37	1.4.	1.75	1.77	1.21,0	1.57	1.74,0	1.20	٥ (دولار)
Ÿ	40 Y	14.	YY1-	V124,0	VITT,0	Y-30	Y17.	VITT	Y	V+1A	ال (دولار)

ادنی مستوی ۹۹/۹۳	اعلى مستوى ٩٦/٩٣	1997	
السعر التاريخ	السعر التاريخ	11/11 11/11 11/11 11/15 11/10	الخام
41/7/A 1 11,A0	43/1-/15   11,3-	71 7-, A0 - 71, 70 71,00 71,00 71,00 77, A0 77, 70 77,00	٠

0.00

1 - - , Va

تسليم شبهر

كَانُونَ ١٠٠

كانون-٢

كأنوزءا

کانون -۲

كانون ۲۰

الفائدةبين الصارف البريطانية المراس

0,0+

1-7,27 1-1,74

7,17

فاندة سندات الخزيئة الاميركية المدرعية

السنوات أنه سنوات أنا سنوات

السلع بالطن - حق سنع سند

١١/١٥ السابق

T.T.0 T.0,0

127E 155+

10.0 40.7 17.00 47.0

TTY,0 TT1.0

المبداق الثانائية مشدمة من يعك الكويت المشجد في لدين البدور المدن منداته المبرية الأميركية، امدار صدرف المسائل الدولية، استعار المائدة الأوروبية، استعار صدرف المدلات المريبة، استعار المائدة على المدلات الدرية والمائي التسبة . ● ●

ASE

AVV

الساعة ١١ مبياها

1 .. , 70

a.YA

العرض

السعر العائد

انسلعة

سکر (دولار)

بن (بولار) کاکاو (جنیه) فمح (جنیه) شعیر (جنیه)

صوبًا (نولار) بطاطاً (جنبه)

THE REAL PROPERTY.	Committee		
11/11	11/10	العملة	الدولة
\$1,40	\$1,40	ليرة	سورية
150	17.	ريال	البين
+,7000	- ,7000	ىيئار	ليبنا
*,9YET	*,4777	نينار آ	تونس
62, 20	00,50	بينار	الجرائر
<b>ለ,</b> ጎለነ	A, 1A1	ترغم	اللغرب
174.4	17A,4:	اوقنية	موريتانيا
157,00	124,00	بيئار ا	ألسودان
170	140	غربك	جيبوتي
***·	444.	شلفغ	الصومال
Y,771	Y,YY1	دۇلار ]	هونغ كونغ
٤٠,٠٧	\$+,·Y	روبية	باكستان
¥3,¥3	77,77	بيسو	الغيلمين
1,2000	1,5110	دولار ا	سنفافورة
YV,01	177,01	دولان	تايوان
11,07	70,11	ابات	اثابلاند
,VAET	,VAET	ايكو	العملةالإوروبية
77V,71	117,72	دراخما	اليومان
177,70	177,70	بيزيتا	اسبانيا
**1,17	0.4,13		الغرنك الافريقي
77	77	نيرة-رسمي	انبجيريا
41.	41.	ليون	سيراليون

TANKE EVESTING

	1	
1,5110	دولار	سنغافورة
17,01	دولان	تايوان
70,11	بات ا	ئايلاند
,YAET	أيكو	العملة الاوروبية
YYV, 12	دراخما	البوبان
177,70	بيزيتا	اسباثيا
0-4,73	-	الغربك الافريقي
77	نيرة-رسمي	انبجيريا
41.	ليون	سيراليون
0-4,77	أفرنك	غابون
1,7727	دولار ا	استراليا
1,7727	دولار ً	كندا
·, \AYY	وحدة	حقوق السحب
,1070	جنيه	قبرمن

		ورسا	عابون
,1727	1,7727	دولار	استراليا
7777,	1,7727	دولار ً	كندا
YVAF,	· , \AYY	وحدة	حقوق السحب
. 2070	,1000	جئية	قبرمن

نامل المولار	* قيمة العملة عني ما	

	The state of the s		CAL ALA			
اسم الشركة	سعر التثبيت السابق \$	سعر التلبيث \$	مبعر التثنيت لبان	عند الاسهم المعروضة	عدد الاسهم المتداولة	تاريخ اغر تثبيت
سولينير فلة داب التثنيث الاول	111,17	111	1 1773 - 0	10171	3777	1-11-10
سولينير فئة سه التلبيث الاول	110	110	IVAATO	0117	Y14V	41-11-10
سوليمير فلةماء التثمنت الذامي	111	117,47	144440 "	10061	7717	197-11-10
سوليدبر فلة بء النفيث الثاني	110	117.77	14-577 ;	0775	TOAV	17-11-10
سوليدير فقة دات التتليث الأول سوليدير فقة ست التلبيث الأول سوليدير فقة ست التلبيث الآلي سوليدير فقة ست التتليث التامي شركة الأرابة المسامية شركة الإسمنات الاميض السمي) شركة الإسمنات الاميض السامة) شركة الزميت	1,71	1,14	1997	****	#+++	47-11-10
شركة الإمصات الكيتس السمس) شركة الإمصات الأميض (العاملة) شركة لتزميت موميسيرافيك (لحاملة)"C"	VA, F	٠.	; - ,	-	_ '	141-1-17
شركة الإسمنت الأميض (لحامله) شركة لتربيت موميميزاميك (لحامله)"C"	3.34	_	***** ·	14+	- ·	44-11-14
شركة افرميت	1.4-	7.07	<b>717</b>	1	1	192-11-14
سرت سربت بونیسیرانیک (لحاطه)"C"	4.40	_	-	-		117-7-12

	الاردن						
البنوك	النباك العربى	17+	757	717	717	727,	,
	ينك الأرين	-	-	-	-	Y,4A	<u>.                                    </u>
	بنك القاهرة عمان	Y.6++	1,10	1,40	£,Y•	1,1.	10-
	بنك الشرق الأوسط	7	1,.4	1,•4	1,47	1,14	• 1-
	بنك الإنعاد المستاعي	Ye	7,70	₹,₹#	T, T0	Y, Y.	,••
	مملك الإسكان	-	-			£,A=	
	للبنك الأربنى الكويتي		٠	-	-	7,47	-
	بنك الرين والخليج	A#.Y#+	٠,٨٩	٠,٨٩	7,۸٩	+,65	•••
	بنك الإستثمار العربي		•	•	-	Y,4.	•
	أكلينك الإميلامي الارتشي	1.***	T,TA	7,14	۳, <b>٦</b> ۸	۲,۲۰	-۲-
	بنك الاتحاد	£TY	۲۰,۱	1,07	1,47	1,••	٠٢.
	الاريني للاستثمار	-	•	-	-	٣,٢٠	
	بيتنا	A#+	1,41	1,41	1,41	1,4*	-1-
	بنگ عمان		-	-	,	٠,٣٠	•
	بنك للؤسسة العربية	•		-	-	1,00	•
	بنك أسلادا أسا	-	•	-	-	1,17	•
التامين	التأمين الأردنية الم	-	-	•	•	Y,4.	-
	ا للتحدة للتامين			-	-	Y,YA	•
	القنس للتامين	<u>-</u>	•	-	•	£,aa	
	الشرق الأوسط المتامين	-	-	-	-	Ψ,01	-
	، الأردنية القرنسية تابيع مائية العالة	-	-	-		1,44	
-	بتامين وطنية تغلية	•	•			7.1.	•
	المتا للتامين	•	*	•	*	7,1.	-
	/ العرب للتسامين الإراض القريبة	-	•	•	•	7.7.	-
اختمات	الأراضي للقيسة الكهرباء الأرشية	¥,	1,09	1 41	7	1.04	
	ا المجهوباء الوردية كهرباء إريد			1,44	1,04	1,04	4 *
	التحة للعنبة				-	Y,14	
	الدولية للفنادق			-		1,30	
	الفنادق والسيلحة			-	-	A,=+	
	الخطوط فليحربة					¥,00	
	الجفتاة الوطنية					1,14	
	عقاركو	-	_			1,41	
	ا تلجيركو					٠,٧١	-
	للركؤ الأربشي	-				٠,٦٣	
	السنتور	•	-		-	V,14	
	الكومودور	-	-	•	•	1,71	-
	الدولية للتطبع	۲.٦٠٠	8,2.	٣,٤٠	T,\$1	T,t.	••
	الزرقاء للتعليم	40+	1,+8	1,18	1,+\$	1,-1	**
	، النقل البري	Y4+	١,٧٠	1,4-	۱,۲۰	1,41	٠١-
	. تطوير الراشني	-	•	•	*	٠,٨٨	
الصناعة	التبغ والسجائر		•			14,41	
	التنقيب				-	1,11	-
	الأسمئت	7.1.0	۳,۲۷	۳,۲۹	۳,۳۷	T.7A	1-
	القوسقات	-	-			۳,-*	-
	البوتاس العربية	٧٠٠	#,Y+	ø,Y+	0,7.	4,75	-٤-
	مصفاة الأردن/ جوبترول	7.42-	4,37	4,17	9,17	5,17	••
	المناعات المنوفية	• -	-	•		1,17	-
	البياغة	-	-		-	V, Y+	. ]
	الإنتاج	10.	1,50	1,90	1,30	1,40	• •
	اللجواخ الارمنية	•	•	•	•	٦,٩٠	
	: العربية للأنوية	£TT	7,17	۳,۱۸	۳,۱٦	7,14	T-
	للخزف الارينية	-		-	-	3,44	
	الإليان الإردنية	-	-	-	-	Y,30	
	التنابيب الربنية	4++	1,74	1,4.	1,34	1,40	V-
	الورق والكرتون	-	-			7,5-	
	إ تعبينكو	5	7,07	Y,#Y	Y,#Y	47,7	T-
						1,84	
	شركة رافيا العربية		•	•		6 4- '	
	شركة رافيا العربية دار الدواء		-		-	£,08	
	شركة رافيا العربية دار النواء الألومندوم/ارال	P	-	is .	-	٣,2٠	-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الأدومندوم/لرال المؤاشى والدواجن	77,Ve1	- , 47	.,01	- - -,ev	۳,٤٠ ٠,٥٥	۳-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الأومنيوم/لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق	75, Ve+	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,10	- - -,or 1,10	7,2. .,ao 1,10	Y-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الألومنيوم/لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق المطب	71,Ve+	, ar	1,10	- -,oy 1,10	Y,2. .,00 1,10	Y-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الألومنيوم /لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق المطب	77, Ve1	75, ·	1,10	·,or \e	Y,1,00 1,10 1,YA .,0V	Y- 1-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الالومنيوم /لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق المطب المساعات الوطنية المتروكيماويات	T1, Ve1	70, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,10 1,10 	-, or 1, te 	7,2. .,00 1,10 1,7A .,ey	Y-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الالومنيوم / لرال الموشي والدولجن تصنيع الورق الصلب المساعات الوطنية المبناعات الوطنية المبنوكيملويات	71, Ve:	*, ar *, to *, to -, at -, et -, et	1,10 1,10 	+,07 1,10 -,01 -,01 -,4Y	7,2. .,40 1,10 1,7A .,47 1,-1	Y- 1- 2-
	شركة رافيا العربية دار الدوام الالومنيوم / لوال الواشي والدولجن تصنيع الويق المناب	71, Ve1		1,10 1,10 		7,2. .00, 1,10 1,7A 1,7A 1,-1 1,-1	Y- 1- 2-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الألومنيوم / لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق المناب المساعات الوطنية التروكيماويات الموف المحذوي	71, Vo. 4 2 1 			-, or 1,10 -, ot -, st -, st	7,2 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1- 2-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الألومنيوم / أوال المواشي والدولجن المسلب الويق المسلب الويق المسلب الوطنية المروكيماويات المدول المحتوي المائدة الكماوية الوطنية الكوليل المائدة الكوليل	71, Vai 4 0,1 1, Va.		, et 1, \e 1, \e - , e\ - , 4\ - - Y,T1 - , \vee		Y,2+ -,00 1,10 1,YA -,2Y 1,-1 -,AY Y,7Y Y,7Y -,YA	Y- 1- 2- 11 £-
	شركة رافيا العربية دار الدواء الألومنيوم / لوال المواشي والدولجن تصنيع الويق المناب المساعات الوطنية التروكيماويات الموف المحذوي	71, Vo. 4 2 1 			-, or 1,10 -, ot -, st -, st	7,2 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Y- 1- 1-

الاحد ١/ تسرين الثاني انوفمبر) ١٩٩٦ الموافق ٢ رجب ١٤١٧هـ/ العدد ١٩٣١ إ

						الكويت	
	77.	37.	77.	77.	Y£#,	البنك الوطني	البنوك .
	140			290	Y. 34	بتك الخليج	
	77.	770	770	77.	A.#1+,+++	البتك التجاري	1
1.	770	TYA	770	774	1.4	البنك الإعلى	;
10-	710	4	4	T**	4	للكويت والشرق الاوسط	1
۲.	1790	750	ž	77-	T,	للبنك العقارى	·····
	770	TTO	770	170	\$30,000	ينگ برقان	-
Y.	YY+	Y4+	V4+	771	11,42+,+++	بيت التمويل الكويتي	
<b>a</b>	770	771	77.0	73+	14	الكويت الاستثمارية	1
-	A.	A#+	A0-	A4+		التسهدلات التجارية	استثمار
	777			-		الإستثمارات المالية	
<del>-</del>	17.	173		177	-		
٩	<del></del>		177	<del>[</del>	P.YA+,+++	الاستثمارات الوطنية	
•	3YA	17/	174	177	7,774,	مشاريع الكويت	
<b>#-</b> -	7.0	7	7**	7	T	الأهلية لاستثمار	
3+	127	147	107	100	£.\A+,+++	الساحل للتنمية	
٣	727	711	711	711	\$**,***	مستثمر بولي	
1+	770	T'A#	TA#	7A+	100,000	البيت أوراق مالية	
-	414	•	•	•		الاستثمارات الصناعية	
*	77-		4		-	الكويت للتأمين	للتثمين
Ť*-	37.	3++	77+	#A+	1.EY#	الشليح للتأمين	
<del>.</del>	31.	•	-	-	-	الإهلية للتامن	
	74.		-	-		وربه للتامين	
₹	115	193	197	197	1.Y**,***	عقارت الكويت	العقار
<del></del>	700	700	71.	70.	7,44		. 3000
	77.	77-	44.	77.			<u> </u>
•	1			-	£A+.+++	الوطنية للعقارية	•
•	£4#	-	-	-		المالحية العقارية	
1	4.0	47	44	41	1.44+,===	لؤلؤة الكويت العقارية	
<b>1-</b>	1At	14.	14.	1.4-	******	التمدين العقارية	
T-	A£.	AY+	AY•	A£+	£.£	للصناعات الوطنية	المساعة
*-	44.	710	Te.	710	£+,+++	مساعة الإنابيب للعبشية	
10	£Y#	24+	#>>	£A+	1.TA+.++	إسمئت الكويث	<del></del>
	· ££•	ii.	ii-	±£+	F.,	مىئاعات التبريد	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1+	4.4+	44.	44+	44.	70	الخليح للكابلات	
	177		•	•		اميلاح السأن	
	141	•		•		الخدمات البحرية	
T	4-+	AY-	٨٨٠	۸٧٠	3+.+++	اسمنت بورثلاند	
	٤٧٠	žY•	٤٧٠	<b>\$V•</b>	10,000	الشعبية للمخاعات الورقية	
_	٥١٠		-			الكونت لقصيم المعانن	
٧-	74-	٧١٠	٧٢٠		Y YY	المسلما الكويثية	
_	777		-	-		الفنابق الكوينية	خرمات
1.	. TV-	YA# ,	TA#	TA*	. Y. EY+ , + + + ,	للخازن العمومية	
<u>.</u>	Y90	T9.	75-	T9+	3		
۲٠	117-	114.	116.	117-	Y40, ***	مجمعات الإسواق	,
.,-			1112		, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	الإنصالات التنظلا	
	177				,i	الحاسنات الإلكترونية	
-	740		<del></del>	<del></del>	1 0	الخيمات التعليمية	
•	177	•		•		المموعة البشرولية	
•	¥T+		- :		- !	للوطنية للتنظيف	
•	74.	74-	74-	74.	17-,	نقل وتحارة المواشي	الإغنية
•	777	177	177	177	71 340	الإسماك الكويثية	
	Y4+ 1			•		التحدة للبولجن	
	74.	•	• 1			الكويث للإغنية	
•	<del>-</del>	114	17.	114	1 77		- 100 8
Y-	17.		1		1,77-,+++	ينك البحرين الوطني	شيركات
	T, 900			•		للوسيبة المترقية العربية	غد
•						ftf. 4 1 44 41.14	
1	TT,•	44	₹٧	17.0	7.78.,	العربية للاستثمار (م ٠٠٪)	كويتية
	177.0 177	177	177	177	17	العربية للاستلمار (م ٠٠٪) اسمنت الشارقة	كويثية
1							كويتية

17: 101 EAT. ...

اسمنت الفجيرة

F 1#A

1 --

17.

	البحرين			
البنوك	بنك البحرين الوطني	.,1.4	1,217	٠,٠٠٠
1	بنك البحرين والكويت	+,147	1 +,148	.,
	البنك الاهلي للتجاري	+,T4A	*,74%	*,***
:	بنك البحرين الإسلامي	*,11A	*,1\$A	.,
,	البئك البحريني السعودي	+,170	+,171	*,**1
i	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	7,01	Y,45	*,**
استثمار	لتُؤسسة العربية المصرفية (\$)	11,50	11,50	*,**
	بنك الخليج المتحد	*.*9T	*,+\$1	*,***
	بنك البحرين الدولي	.,10.	*,107	٠,٠٠٣-
	بنك انفستكورب (\$)	1,44	1,44	*,***
	بنك البحرين والشرق الأوسط	*,*A**		+,++3+
1 -	شركة البحرين للنسهيلات التجارية	1,100	1,141	*,**
	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	•,٧١•	,٧1-	*,***
· · ]	بنك طبب (\$)	+,40	+,40	•,••
التامن	شركة البحرين للتأمين	* . Y9\$ .	*,755	*,**
	الشركة البحرينية الكوينية للثامين	*,777	*,177	.,
1	شركة التامين الأهنية	*,Y** 1	٠,٢٠٠	*,**
"	الشركة العربية الدولية التأمين	· , · Y ·	•,•¥•	*,**
	شركة الحاد الخليج للنامين	4,+AV#	*,*AY#	.,
	الشركة الوطنية للكامين	*,TA*	• ,YA•	•,••
الخيمات	شركة البحرين لتصلبح السفن والهندسة	*,5**	+,3++	*,**
i	شركة البحرين للسينما	1,17.	*,613	*, * * £
	الشركة الوطئية للإستبراد والتصنير	4,770	*,57=	.,
, , ,	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغنية	*,YVE :	+ , YYE	*,**
	شركة المحرين للتجارة ولللاحة البحرية	1,311	****	.,
,	شركة البحرين الإتصالات (بتلكو)	+,£1A	*,£1A	.,
,	شركة البحرين ثواقف السيارات	*,17*	1,371	*,**
المساعة	شركة البحرين لطاحن الدانيق	•,144	+,177	*,**
	شركة البحرين للصناعات الخليلة	*,11.	*,\\$*	*,**
	شركة بناون للدولجن	1,140	1,190	*,***
الفنادق	شركة فنادق البحرين	• , 777	+.TT2	.,
	شركة انفنادق الوطنية	1.1	٠,١٠٦	*,**
	شركة البحرين للسياحة	*,171	-,\171	
	الشركة البحرينية للثرفيه العائلي	+,+Y+	*,**	*,**
	الامارات	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
البنوك	يبك أبو طبي الوطئي	EY	17.	

П		شركة البحرين للسياحة	*,171	-,171	
]	,	الشركة البحرينية للترقيه العائلي	٠,٠٧٠	,.4.	*,**
		الامارات	7 - W		
l	البغوك	بيك أبو طبي الوطئي	ξΥ.	£Y.	
1		بنك أبو طبي الفجاري	***	7	•
١		بنك دبي الوطبي	٦٧٠	٦٧٠	•
1		َ بِئْكَ بِنِي السَّجِارِي	47	***	4
1		بنك الاتحاد الوملني	770	***	
I		عنك الشبارأنة الوطني	ir	11"	
ı	استثمار .	ينك رأس الخيمة الوطئي	Y£,#	71.0	
ł		مئك الفجيرة الوطني	Yi.	*11	
1		منك ام القوين الوطني	77-	77-	•
١		بنك المشرق	٧٢٠	VY*	•
l	f •	النبك العربي المتحد	₹ <b>₹</b> • ¹	114	•
I	;	فيتك الاستثمار	7	γ	
1		منك يبي الإميلامي	174	)VA	•
l	1	بتك الإمارات الدولي	Ţ= ,	. YA,#	1,*
l	التأمين أ	أبو ظني للمواد الغذائية	Tta .	414	
Ì	1	شركة العين الاهلية للتأمين	37	17++	•
ı	,	شركة الفافرة للنامين	AT.	44.	
1		شُرِكة الإمارات للتأمين	31.	71.	•
ĺ		ابو نلبي الوطنية للقنادق	1>60	3=fe	
l	1	اتمالات	400	400	•
١	الخيمات	شركة الجرافات الوطنية	t	1	•
ı		شترعة طدران ابو فليي	750	710	

1

🚆 يعود فكر

الكبير الى أوا

الشترك ضد الأ،

بوامج الاحراب اا

ألاستقلال بدأية

الجهود، واختا

الشككور في و

في أوساط رجـــال

الفكر، على رغم

فتحفس لما يعذ

منذ قرابة المعقد.

غإز الفتور ســ

وظروف. وعاد ا

كان بعتبر. عن دو

والأمسر منز ملولات المتشكك

وجود اختلافات

تَجِعَلُ، في نظرتُ

منظور، الَّى اتَّحَا

بول أوروبا الغر

عبيقة، واحتلاف

المطورة، والكن،

قتصادي بينه

شؤوز أمنها ور

بزهذا الجنواب

تناقشة الحجج

بقسياسة والأقت

إن من أشم د

التقافية والأوا

استقراؤها منء

الكبير تنتمي اا النية وحضارية

اكثر من مرة. غُدر

نؤلة واحدة بغظ

وتقاربت المؤسس

المشارب ولدينية

واز بم تعصد آف

واستبعثت التد

أسنة خصوصاً

فى مختلف أقطار

ي اما في سجا فقد عرفت منطا

ومنميرة. دعمت

وبما أن الله

مح

المتكرت

النوية والسرائة بحر في في السرائة القوى الشعبية في المدورات المدو

العرب للمات العالية المساتة المساتة المسلام المسلام المات ا

لعربية.

وعلى رغم ار

1997/1990		11/14	11/17	11/18	11/10		<del>_</del>
ادنى مستوى	اعلى مستوى			11/12	11/10	بئۇشر	البورمنة
MYYE,V-	<b>******</b>	717.7,24	Y-979,55	¥1.71,.8	Y+474,VY	al code d	
444£,£-	74	7777,-8	7772,72	דרוד	TTEA, -T	نيكاي داو	يابان
77.2 - , 7 -	1.77.1.	7972, T.	7977,4.	reri.1.	**************************************	ىلوچونز ف.ټ(۱۰۰سهم)	ويورك
4441,54	YV4*,A+	TYTE, 4.	TVVT, 17	TVVV,+1 "	YV4+,4-	دلکس (۳۰سهما)	بطائيا انتا
1477,12	TY20,TY	7774,17	YY1V, 14	YY1A, 1A	YTE-, TT	1 11	~
Y1.1.1.	78.7.77	YEED, VY	7117,4V	7577,77	74, 743Y	كاك(٤٠)	رنسا
1 - + 4 - , 44	15 t . V.	17.7.71	17957,74	15.1.8.4.	17441,77	ص يي اي	<u>ويسرا</u>
Y14. A.	7897,71	TITA, TY	Y157,5A	7141,71	Y197,78	هانغ سنغ	ونغكونغ
3477,7-	YYAY, Y .	7727,00	1727,4.	7777,00	**************************************	س تي اي للؤطر الغام	ينفافورة ستراليا

TARMAC

THORN

VICKERS

TATE & LYLE
TELEWEST COMMS,
TESCO
THAMES WATER

THISTLE HOTELS

UNILEVER (UK)

UNITED ASSURANCE GRO

UNITED HISCUITS
UNITED UTLITIES
UTD.FRIENDLY B
UTD.NEWS & MEDIA
VENDOME LUXURY U

WESSEX WATER

WHITBREAD

`	للجعلة	سعر (سنة)	سعر (سنتة)	السوقية (مليون)
INTER	VD.	ICD		

•	1417,7-	17.47,70	7727		T127, 2A
	3¢ .+#		14		
	احدم الشركة	لاق معة	_	سور س	لسوقية س
	UNIT	ED K	ING		
	ABBEY NATIONAL, AIRTOURS	645.5	660.5	529	9082.18
	ALLIED COLLOIDS ALLIED DONECQ	677.5 143.5 454.5	713 153.5 556	309 115.5 422	919.85 766 4717.75
-	Anglian Water Argos Ario Wiggins Api_	569 755. <del>5</del>	614 798.5	518 586.06	1533.53 2160.73
	ASDA GROUP ASSDABRIT FOODS	163.5 119.5 424.5	211 120.75 427.5	154.5 95.5 351.5	1346.09 3502.54 3818.12
	ASSUBRIT PORTS BAA' BANK OF SCOTLAND	275.5 485	313 554	261 454	1054.61 5034.3
-	BARCLAYS BASS	277.5 962 783	312 1003 843,5	228 688 669	3307.8 14747.46 6913.89
	BAT INDS. BBA GROUP BET .	427 354.5	585 370.5	415 269	13227.44 1470.47
	BICC BLUE CIRCLE INDS.	229 284.5 376.5	240 352.01 412.5	120 257,17 314	2174.58 1192.69 2780,74
	BOC GROUP BOOKER BOOTS	837 400	945 406.5	837 337	4041,66 904.8
	BOWTHORPS BPB	617.5 450.5 347.5	646 472.5 388.5	555 384 285	5890.95 875.32 1765.99
•	BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST,	1143,5 670 516	699.5	749 496.5	4912.31 37707.59
	BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	738 <i>5</i> 596.5	696.5 82.1 601	378.5 683.5 457	8875.48 1417.93 5990.98
	BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP	225.5 221.25 123.25		192	1477.93 1548.75
	BRITISH GAS BRITISH LAND	209 484	125.5 267.5 <b>486</b>	91 171.5 365	962.75 9205.55 2092.33
	BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR	170.75 371	200 382_5	150 326.5	3478.18 23558.49
	BUNZL BURMAH CASTROL	238.5 232 1047.5	338 245 11 <i>6</i> 7	232 166 912	9399.2% 1037.5 2209.83
	BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	144.5 487.5	160 546	115.5 399	2114.03 10754.92
	CADBURY SCHWEPTES CAP.SHOP.CENTS. CARADON	\$ 507 328.5 224.5	561 342 264	470 200 175	5059.86 1269.63 1348.12
	CARLTON COMMS. CHUBB SECURITY	487.5 309.5	528 386	<i>375.9</i> 4 300	2839.69 871.86
-2	COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	145.5 643.5 612.5	207 677.5 618	144 561 445	1022.02 4337.19 1944.07
	COOKSON GROUP COURTAULDS	236.5 425	327 487.5	208.5 360	1618.13 1729.75
_ :	COWIE GROUP DAILY MAIL'A' DALGETY	356.5 1305 332.5	491.78 1653 444	267.21 1120 298	794.28 1238.97 963.11
	Danka Bus.sys. De la rue	647.5 546.5	848 900	388 546.5	1464 1226.35
	DEXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY ELECTROCOMP.	. 556 . 625.5 432.5	586.5 776.27 432.5	405 483.5 320	2340.76 1240.87 1839.85
	EMAP EMI GROUP	7 <i>5</i> 2.5 1272.5	784 1485	527 1178.75	1559.93 5509.92
-7	enterprise oil FKI- PLEXTECH	542.5 201 681	587.5 213 681	339 154 441	2679.95 1136.65 754.27
- H	GENERAL ACCIDENT GENERAL CABLE	716 207	744.5 214	613.5 155	3455.83 778.54
- (	GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME	365 1 <b>082</b> .వి 9 <b>5</b> 4	399.5 1172.5 1028	301.5 757 771.5	10125.09 3810.4 33790.68
. j	GLYNWED GRANADA GROUP	326.5 889.5	388 899	298 629	797.25 7595.24
•	GRAND MET. GREENALLS GP. GT, UNVL.STORES	469 592_5 670_5	495 633 770	412 523 583	9858,38 1748,47 6745,23
- 4	GUARDIAN RYLEX. GUINNESS	264.5 445	292 491	220 435.5	2392.19 8588.49
1	GUINNESS (D) HAMMERSON HANSON	4.6 382 78.75	4.73 404.5 129.15	4,32 332 77,25	\$877.99 1084.5 4102.09
i	HARRISONS &CROS. HAYS	121.5 513.5	172 521	121.5 352	865.29 2128.97
.1	rillsdown HDG. RSBC HOLDINGS RSBC HOLDINGS (L)	173.5 1279 1246	192 1312.5 1280.5	151 932 926	1226.99 11115.96 22224.79
.,1	HYDER MI	734 360.5	778 411	658 302.5	1037.28 1249.85
- 1	MP.CHM.INDS. MPERIAL TOBACCO GI NCHCAPE	767_5 2. 364 272_5	954 417 314	731.5 353 206.5	5566.16 1895.92 1440.98
1	NVESCO CHINSON MATTHEY	265 552.5	284 663	217 511	718.68 1197.82 4152.96
1	CINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	618 198.5 726	682.5 209.5 727	507 132.5 594	2322.45 3712.24
1	APORTE ASMO	701 208.5	824 229	610 158	1357.14 2011.87 4193.48
1	egal & General Loyds abbey 1.f. Loyds TSB GP.	339 632 390.5	341.5 646 415	263.6 448 294.5	4428.07 20013-12
1	ONDON ELTY. ONRHO	626 135.5	875.39 217 259	566.5 134 231	1092.37 1060.96 3500.76
8	JICASVARITY AAG-GROUP(HDG.) AARKS & SPENCER	239.5 1077.5 482	1344 530.5	1062 419	203.81 13621.31
3	MEDEVA MEPC	258.5 441 1156.5	285 446 1163.5	217.5 378 844	905.01 1848.23 2110.91
- 5	MERCURY ASSET MFI FURNITURE MIRROR GP.	196.5 223.5	209 239	152 175	1156.96 938.25
A N	IISYS IORGAN CRUCIBLE	955 456.5 S. J61.5	955 486 175	561 382 133	810.79 1037.62 1196.19
	eorrison(wm)spmkt hat.wstmlbank vational grid	690 186.5	721 213	609.5 165	12261.41 3185.42
. 1	vational fower vext vext	445 \$ <del>69</del> .5 <b>188.</b> 5	605 600 199	375 421 131	5371.14 2129.93 1313.01
'N	OKTHERN FOODS TYNEX CABLECOMMS	195 UNI 116	210 129	166 85.5 367	1132.17 1073 714.94
Ò	CEAN GROUP SKANGE SARSON	458 172.5 724	468 253 760	170.5 594	2066.61 4126.8
7	ENLEORNTL DFD. HELIPPINE GOLD	593 162.5	645 337.5 222	460 100 156.5	3605.44 47.9 1635.3
P	ILKINGTON OWERGEN OWERGEN 142P TO PA	158 565 7 346	608 46 <b>8</b>	462 322	3725.5 2328.58
^ P	REMIER FARNELL ROVIDENT FINL	695.5 463.5 461.5	743 496ئ 483	570.19 396.5 403	1885.5 1255.63 8850.84
人民	RUDENTIAL CORP. ACAL ELECTRONIC AILTRACK GP.	259 513	346 513	252 380	736.85 2565
R	AILTRACK GP.PP. ANK GROUP	323 414 711	323 545 733ے	190 393 621	1615 3875.04 3035.97
K	ECKIT & COLMAN EDLAND EED INTL	412 1112	472.5 1210	351 955	2138.28 6312.04
R	ENTOKSL INITIAL EUTERS HOLDINGS	414.5 731.5 347	442 806 408.5	318 568 325	5910.77 12340.41 1749.57
R	EXAM JB MENENG MC GROUP	535 1010	625 1195.5	478 934	916.1 2610.4 3630.21
R	OLLS-ROYCE OYAL & SUN ALL IN.	246 424 922.5	267.5 429 1074	165 355 876	6571.99 9879.97
K	TZ CORP. YLBK.OF SCTL APEWAY	500.5 361	608 369.5	469 291	4084.08 3916.85
S	AINSBURY (J) ALVESEN(CHRISL)	361.5 320	423.5 366	341.5 240	6640.75 934.08 2174.6

SALVESEN(CHRIS.) SCHRODERS SCOTAL NEWCASTLE

SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER

**SEMA GROUP** 

SEVERN TRENT

SHELL TRANSPORT

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW

SMITH (DAVID S)

SMITE(WH)GROUP SMITHKLINE BHIM.

SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER

STAGECOACH HDG.

-STOREHOUSE

SOUTHERN ELEC. SOUTHERN WATER DEAD

SUN LIFE & PROVINCIA

260 216.25 344 532 821.5 830 729 903.07 1072.5 582.5 722.5 361 249.5

272.5 294.92

524 791.5 739 192.5 178.5 242 400 630.03

543 272 209

273 127 658.5

248 185.25 322.5 446.5 764 790.5 590 706.5 1050 582.5 658.5 272 249.5

8850.84 736.85 736.85 1615 3875.97 2138.28 6312.04 6312.04 1249.61 1249.57 1916.1 2610.4 1630.4 1630.4 1630.4 1630.4 1630.4 1630.4 1631.99 9879.97 3916.85 6640.75 934.08 2124.6 3948.59

3738.42 1388.57

1626 1033.05 2429.86

32681.01 4603.34 969.43

2048.86 1020.82

1261.36 20964.15 2398.97 756.97 1827.71

1639.27

1388.1 6466.46 1142.13 1404.59

THUEGA THYSSEN

468 202.5 600.5 954 677.5 553.5 277 239 270 349.5 737 336.5 455.5 224.5 735.5 655.5 1647.5 3581,82 1955,06 2584,14 1658,6 WILLIAMS HDG. WOLSELEY WPF GROUP YORKSHIRE ELTY. 1170.18 YORKSHIRE WATER 1343.77 15597.37 ZENECA **FRANCE** ACCOR AGF-ASR-CILDE FRN. AIR LIQUIDE 657 164.3 780 456.1 301.6 567 752 211.4 1220 510 1244 243.2 56974.29 73791.94 58244.59 15810.23 20791.29 716.36 374.1 265 484.2 432 171.5 900 450.1 855 122.2 ALCATEL ALSTHON BANCAIRE (CIE.) 43851.69 BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINE CARREFOUR 1774 135.5 760 223.1 830 470.5 1455 375 685 383 153 700 469.1 733 332.1 CASTORAMA DUBOIS CETELEM CHRISTIAN DHOR COMPT. MODERNIES CRLOCAL DE FRANCE 52728.63 19\$44.95 12775,3 DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DOCKS DE FRANCE SUSP 18515 EAUX (GENERALE DES) 79207.94 PCCO SUSP - 29/10/96 ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY

88 461.5 124.5 329 568.5 168 347.5

1374.5

2022.02 1154.86

7119.55

2137.56 1011.12 1505.37

2663,99 3**6**31,95

1013,17 11215,92 1565,84 1071,89 3152,62 787,05

3326.52 3868.08 930.72

7313.39 1012.3

798.12

492 327,82 604 780 233,8 1318 252 3132 229,8 1132 258,9 1232 258,9 1232 2647 466 249 1413 646 1376 426,4 905 1559 1559 177,8 1005 1863 1863,9 177,8 1005 1327 533 1864,7 1526,2 1 30560.1 14649.39 120459.81 14738.34 14309.86 17435.42 3132 239.8 905 245 1232 721 2604 469 726 1071 248.6 1225 426.4 1225 426.4 1559 26144.27 30279.84 13460.07 16\$89.82 12274.5 116366.19 21375.38 693 887 225.5 323.6 854 555 1087.27 11898.29 ESSILOR INTIL FINAXA SUSP - 12/11/ 258 340 1370 819 1863 319.6 157.6 14867.5 21826.3 16749.62 HAVAS HERMES INTL 12162.14 LYOREAL 125918.24 30159.04 15286.56 19522.27 LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND 912 1602 1247 464 255.6 113.3 750 368.7 1245 196 280 607 1961 457 LOUIS VUITTON LIMITE LVMH LYONNAISE DES EAUX 38066,72 108954,6 27446,06 29445,88 3198,57 MICHELIN 185.2 MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS A PATHE 11925 45711.03 9550.39 15746,48 PECHINEY A PERNOD-RICARD 15788.36 PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS 30417.37 43914.61 12146.14 PROMODES RENAULT 1520 123.1 1515 157.2 1360 3200 718 1294 449.6 253.1 1040 190 66.1 224.1 476.6 164.7 395 1476.6 164.7 395 134.1 78 318.9 283 1522 161.2 1515 161.7 1380 3370 720 1600 473.7 270 1075 240 2205 96 228 520 164.7 417 635 138.5 87.4 327.8 236.4 1966 108.5 786 96.1 728 2650 527 1168 289.3 166.7 548 159.8 537 1233 66.1 170.2 29519.24 REXEL 16918 51455.3 RHONE POLILENC A ROUSSEL-UCLAF SAGEM SAINT GOBAIN 36898.16 9571.2 61997.83 10416.7 SAINT-LOUIS SANOFI SCHNEIDER 47050.59 34128.5 15984.8 9833.07 SEITA SOCIETE GENERALE
SOCIETE GENERALE
SOCIETO
SOLLAC LIMITED DATA
SUEZ (CIE.)
SYNTHELABO 57859.54 16832.7 12526.54 36673.29 23014.53 283.6 102.6 304.3 462.5 98.5 58.2 201.5 225

USINOR SACILOR VALEO WORMS ET CIE R **GFRMANY**  19688,73 95099,69 11004 45451,43 18971

27271.65 9721,61

THOMSON-CSF

TOTAL B' TV\_FSE.I (TFI)

UAP (CIE.)

GERMANY									
AACH AMUNCH BET REGD	1370	1430	1885	\$519,73					
ADIDAS	123.6	148.3	70.15	5605.26					
ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	2838 1047	2906 1230	2486 870.88	66630.5 6596.1					
ALTANA	1289	1344	107	5027,09					
ASEA BROWN BOVER!	606	680	600	3962.63					
BADENWERK	575	580	477	2637.52					
Bankgesellschaft ber Basf	27.2 . 51.6	39.85 51.74	25.07 31.15	4925,37 31470,31					
BAYER	58.43	59.11	36.66	41272.43					
BAYER.HYPBK.	48	48	34.23	12338.63					
BAYERISCHE VBIL	63.08	63.06	40.05	14887					
BEIERSDORF BERLINER KRAPTALICHT	78 444	7 <b>8.5</b> 468	47.65 400	6552 3344,65					
BHF BANK	38.3	43.2	36.6	3304.21					
BMW	933.5	933.5	735	17184.8					
CKAG COLONIA KONZEKN	127	130.5	<del>9</del> 9.3	3331.21					
COMMERZBANK CONTINENTAL	36.6 25.7	36.65 27.91	31 19.85	16334,72 2471,75					
DAIMLER-BENZ	96.88	97.85	70.25	50597.11					
DEGUSSA	621	621	449	5327.55					
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	64.98 72.35	64. <b>98</b> 76.74	49.58 65.49	2339.28 35539.61					
DEUTSCHE LLOYD VERS.	4100	4100	3900	2665					
DRESDNER BANK	44,7	44.7	37,22	20755.68					
DT.HYPBK_FRANKFURT	900	949	818.27	2181.6					
FORD-WERKE FPB HOLDING	713 306.5	· 930 325	750 297	5637,6 4597,5					
FRESEN MEDICAL CARE	144.9	145.5	113.4	5041.07					
FRESENIUS PREF.	337	341.3	114.1	2696					
FRLKRUPP-HOESCH KRU	233	252.5	174	4893,7					
GEHE	103 \$15	110 1006	65.2 750	7508,7 2200.5					
HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT	113.4	116.9	87.3	4365.89					
HENKEL	72.1	72.1	61.2	6243.79					
HENKEL PREF.	74	74	51.55	4394.71					
HEW	395	462 74.2	375 57.3	3626.1 4326					
HOCHTRF HOECHST	61.8 63.3	63.3	35,67	37217,47					
IKB DT.INDUSTRIEBANK	270	294.5	261.5	2376					
ISAR AMPERWERKE	539	645	539	4053.28					
KARSTADT	575	618.5	516.5	4830 303.5					
LEIFHEIT	60.7 950	72 1000.5	55 837	7984.75					
LINDE LUFTHANSA	20.25	25.83	18,6	7727.39					
MAN	373	444.3	350.4	4113.44					
MANNESMANN	629	629	455	23147.2					
MERCK (E)	54.75	66.1	52.7	2463,75					
METALLGESPLLSCHAFT .	28.6	35.75 143.5	24.61 120.1	3830.11 12406.9					
METRO MUNCHRUCK REGD.	132.5 3675	3795	2640	29341.2					
NESTLE DEUTSCHLAND	420.5	439	386	3524.21					
PREUSSAG	351	441.5	339.5	6146.29					
RHEINELEKTRA	1200	1380	1062	3360 .					
RWE	67.1	67.2	51.4	22167.15					
RWE PREF.	56,4	57.35	39.4	12142,35					
RWE-DEA	418	418	381 175	4047,13 13023.5					
SAP	213.5 215.8	277 284	142	9549,14					
SAP PREF. SCHERING	123.6	126.15	95.03	8447,07					
SCHWARZ PHARMA	112.8	121.9	60.5	2542.51					
SGL CARBON	187	188.7	101.5	3914.66					
SIEMENS	73.64	\$5.96	73.27	40553,25					
SKW TROSTBERG	43.95	46.45 1000	29.96 843	2768,85 3145					
SPRINGER (AXEL) R	925 698	730.27	640	2860.4					
SUEDZIACKER	451	520	435	2615,8					
THUEGA THYSSEN	274	297.5	259.2	8576.2					
III 199EM									

57.25 428 534.19 842 455 VEBA VEW (B) 42700.56 529 627.67 6928,3 15468,93 506 586.5 VIAG VICTORIA HDG. R 1148 VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. 624 480 1045 17315.37 330 800 480 1035 WUERTT VERS.BET.

SWITZERLAND

AARE-TESSIN R ABB AG B 725 1298 253 166 910 745 2280 315 690 964 363 106 343 4550 1645 323 1645 323 341 974 990 1210 2790 320 780 1615 1615 453 136.25 ABB AG R ADECTO B ALUSUISSE B 1734.83 5614.22 1971.38 4052.66 3200.45 2753.73 ALUSUISSE R ARES-SERONO B BALOISE R BANQUE PARIDAS SA P BK VISION B CIBA-GEIGY B 41355.3 1812 25700.15 CIBA-GEIGY R CLARIANT CS HOLDING R ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B ESEC HOLDING 914,6 1090,6 4723,52 1855,87 1252,49 1478,2 1363,67 55310,75 945,44 1358,51 2193,22 3702,6 GOTTHARD BANK B HOLDERBANK F HOLDERBANK R JULIUS BAER B LLB B MOTOR-COLUMBUS B 391 2700 1486 490 136 1520 642 175 2100 17000 9950 1519 1523 NESTLE R NEUE AARG BANK R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B PHARMA VISION B 1229.37 10074.6 25440 69768.13 4293.11 53364.37 PIRELLI INTL. B RICHEMONT B

4150 630 837 168 1215 347 1970 1208 360 90 1340 5316 144 1590 14000 8575 973 964 1110 646 2100 646 2100 212.5 1170 200 1144 231.25 ROCHE HOLDING B ROCHE HOLDING GSH SANDOZ B SANDOZ R SCHINDLER R SUEDELEKTRA B SULZER R SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS RE R SWISSAIR R 252 1344 301 827 369 TAG HEUER UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R WINTERTHUR IN R 698 306 ZURICH IN, R

**JAPAN** 

V						
ACOM	4510	4540	3400	661301.2		
ADVANTEST	4490	5420	3870	367865.6		
ADSIN SEIKI	1720	1720	1300	477454.5		
AIINOMOTO	1230	1320	1070	798208.1		
ALL NIPPON AIRWAYS	963	1200	949	1389338		
AMWAY JAPAN	4640	\$500	3900	694259		
ASAHI BANK	1140	1410	1140	2648345		
ASAHI BREWERIES	1200	1290	1140	520391.5		
ASAHI CHEMICAL IND.	722	824	701	1041564		
ASAHI GLASS	1190	1340	1040	1398511		
ASHIKAGA BANK	624	718	580	388140.4		
AUTOBACS SEVEN	8440	10600	7930	321310.7		
BANK OF FUKUOKA	858	957.6	714.58	540644.5		
BANK OF TOKYO-MITSUB	2330	2590	2009.52	1085199		
BANK OF YOKOHAMA	840	1010	713	955911.3		
BANYU PHARMS.	1440	1600	1120	380145.4		
BRIDGESTONE	1890	2100	1470	1513076		
CANON	2290	2330	1720	1951056		
CANON SALES	2910	3080	2342.86	364157.3		

**Your World Partner** in Courier,

ARAMEX

It's A Small World.

CHIBA BANK	866	986	201	673635.31
CHUBU ELEC.POWER	2330	2660	2330	1736734
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER	1840 2310	2050 2500	1690 2260	374550.31 857125
COSMO OIL	618	724	494	390390.56
CREDIT SAISON	2610	2680	2170	356447.63
DAI NIPPON PRINTING	2010	2140	1720	1515358
DAI-ICHI KANGYO BK.	1860	2160	1790	5804459
DAJEI DAIKHI FHARM	992 1790	1490 1790	992 1350	707980.13 486772.56
DAINIPPON INKACHEMIC	485	5 <del>69</del>	451	384541.88
DAIWA BANK	665	872	645	1028834.56
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1610	1730	1500	822484
DAIWA SECURITIES	1230	1680	1220	1653820
DDI Denso	\$18000 2520	962000 2520	732000 1840	1775059 2189174
EAST JAPAN RAILWAYS	526000	603000	490000	2103999
EBARA	1650	1780	1420	474160.31
EISAL	2150	2150	1657.14	\$85595,25
FAMILYMART FANUC	4650	5120 4700	3845.48	406735.44 871160.81
FUII BANK	3640 2050	2450	3570 1980	5940095
FUN ELECTRIC	532	608	490	380422.5
PUR PHOTO FILM	3360	3560	2490	1729122
FUISAWA PHARM	1070	1170	910	343523.38
FUITSU FURUKAWA ELECTRIC	1020 615	1260 672	944 453	1878176 403581.38
GUNMA BANK	1010	1260	984	517220.94
HACHUUNI BANK	1170	1260	1060	671755.38
HANKYU	576	649	522	494403.81
HINO MOTORS HIROSHIMA BANK	966 631	1160 678	770 501	386518,94
HITACHI	1010	1140	968	3363511
HITACHI METALS	930	1380	930	332158.75
HITACHI ZOSEN	544	624	514	545158.63
HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BANK	2300 619	2510 710	2270 580	506666.75
HOKURIKU ELECPOWER	2296	2510	2270	424695,88 504555,44
HONDA MOTOR	2830	2960	1780	2757268
HOYA	4040	4160	2940	469124.75
INDUSTRIAL BIKJAPAN	2270 1550	3061,29 1760	2127.5	5764836 341542.31
ISETAN				
KHTCAWATMAA.HARTMA	540	515	470	
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS	540 585	545 650	420 416	701184.06 602982.88
ISUZU MOTORS ITO YOKADO	585 5480	650 7000	416 5430	602982.88 2275 <b>89</b> 8
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU	585 5480 695	650 7000 800	416 5430 645	602982.88 2275898 990610.69
ISUZU MOTORS IYO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	585 5480 695 665	650 7000 800 910	416 5430 645 635	602982.88 2275898 990610.69 1218573
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHEI JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE	585 5480 695	650 7000 800	416 5430 645	602982.88 2275898 990610.69
ISUZU MOTORS TTO YOKADO TTO YOKADO JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	585 5480 693 683 9240 392 2730000	650 7000 800 910 13400 430 2800000	416 5430 645 635 8980 305 1800000	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN FRERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC.	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820,86	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88
ISUZU MOTORS TTO YOKADO TTO YOKADO JOYAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3630	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88
ISUZU MOTORS TTO YOKADO TTO YOKADO TTOCFEU  JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD_FINANCE JAPAN HEREGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3630 952 2400 1370	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN FENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3639 952 2400 1370 526	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 565	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 42820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 923355 63 731113
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3630 952 2400 1370 526 352	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820,86 3730 1200 2550 1490 565 401	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428220.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544
ISUZU MOTORS TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TO YOKADO JAPAN ASSD_FINANCE JAPAN REVERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3639 952 2400 1370 526	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 565	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 42820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 923355 63 731113
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	585 5480 695 695 685 9240 392 2739000 802900 749 952 2400 1370 526 352 8900 623 1100	650 7000 800 910 13400 430 1010000 820,86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 658 401 1220 658 1270	416 5430 645 635 8980 305 796000 705.5 2400 952 2350 1200 1200 8180 563.1 795	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 408096.96 326853.94
ISUZU MOTORS TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TTO YOKADO TO YOKADO JAPAN ASSILTINANCE JAPAN ASSILTINANCE JAPAN ASSILTINANCE JAPAN TELECOM KANSAKI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETTO ELEC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE	585 5480 695 685 9240 392 2730000 802000 749 3630 952 2400 1370 526 8900 623 1100 13500	650 7000 800 910 13400 430 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 558 401 12200 658 1270 15100	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8189 563.1 795 11100	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 91516
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAIL.WAY KEYENCE KINDEN (OK)	585 5480 695 685 9240 352 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 1350 1100 13500 13500	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 83730 1200 2550 401 12200 658 1270 658 1270 15160 1760	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2490 952 2350 443 340 443 340 563.1 795 11100 11500.01	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 408096.06 326853.94 463319.94 433889.31
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEE JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. KEISEI ELECRAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY	585 5480 695 685 9240 392 2779000 802000 749 3650 952 2400 1370 526 352 8900 623 1100 13590 1659 1659	650 7000 800 910 13400 430 2500000 1010000 820.86 3730 1200 2550 401 12200 658 1270 15160 817	416 5430 645 635 8980 305 11800000 796000 705.5 2400 952 2350 1240 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 463319.94 463319.94 463319.94 438850.31 1228232
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETIANCE JAPAN RENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KESEI ELEC.RAIL.WAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL.WAY KIRIN BIEWERY	585 5480 695 685 9240 392 2739000 802000 749 3630 952 2400 1370 526 8900 603 11500 1650 758	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820,86 3730 1200 1490 565 401 12200 658 1270 15100 1760 817 1420	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1200 1500.01 795.01 1500.01	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 92348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 408096.06 438890.31 1228232 1241926
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL	585 5480 695 685 9240 392 2779000 802000 749 3650 952 2400 1370 526 352 8900 623 1100 13590 1659 1659	650 7000 800 910 13400 430 2500000 1010000 820.86 3730 1200 2550 401 12200 658 1270 15160 817	416 5430 645 635 8980 305 11800000 796000 705.5 2400 952 2350 1240 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 408096.06 326853.94 433819.94 433839.31 1228232 1241926 771236.13
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETIANCE JAPAN RENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KESEI ELEC.RAIL.WAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAIL.WAY KIRIN BIEWERY	585 5480 695 685 9240 352 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 1350 1100 13500 758 1180 272	659 7000 910 13400 430 2890000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 1220 658 1270 15100 1760 817 1429 350	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 92348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 408096.06 438890.31 1228232 1241926
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	585 5480 695 685 9240 382 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 8900 1050 11500 11500 758 1180 273	659 7000 809 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1290 1490 565 401 12200 658 1270 15100 1760 817 1420 350 1750	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 733.02 1070 270 1360	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 4228220.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 463319.94 463319.94 463319.94 1228232 1241926 771236.13 350823.56
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN ARLINES JAPAN ARSID FINANCE JAPAN BENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KNDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KURIOTA	585 5480 695 695 685 9240 382 2739000 802000 749 3650 952 2400 1370 526 352 8900 1350 1350 1350 758 1180 271 1380 2920 9657	659 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 2500000 1250 1200 2550 1490 565 401 1220 658 1270 15100 817 1420 350 817 1420 350 817 1420 350 817 1420 817 817 817 817 817 817 817 817 817 817	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 9952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 2150 780 632	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 463319.94 463319.94 463319.94 463319.94 350823.56 381731.56 959142.25 926139.63
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. KEISEI ELECRAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRNE BREWERY KOBE STEEL KOKUYAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	585 5480 695 685 9240 392 2779000 802000 749 3630 952 2400 1370 526 352 8900 623 1100 13590 1650 1758 1180 272 272 965 765 765 765 765 765 765 765 765 765 7	650 7000 910 13400 430 2800000 1010000 820,86 3730 1200 1490 565 401 12200 658 1760 15180 1760 15180 1750 3040 1090 760 1240	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2490 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1500.01 1500.01 1360 2150 780 632 1010	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 463319.94 433850.31 1228232 1241926 771236.13 3508223.56 381731.56 959142.25 926139.63 370817.94
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEA JAPAN ARLINES JAPAN ASSDETINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELECRALWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KINI BREWERY KOBE STEEL KOKUNAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA	585 5480 6695 6695 6695 685 9240 3822 27390000 802000 749 3650 952 2400 1370 526 526 352 1100 13500 1650 758 1180 272 1380 965 657 1180 272 1390 965 657 1690 975 975 975 975 975 975 975 975 975 975	659 7000 910 13400 910 13400 2800000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 658 1270 15100 1760 817 1429 350 1760 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1760 817 1429 350 1750 1750 1760	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 818D 563.1 795 663.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 780 632 780 632 780 634 664 780 664 780 780 780 780 780 780 780 780 780 780	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 403096.06 326833.94 438850.31 1228232 1241926 771236.13 350823.56 959142.25 926139.63 370817.94 1411471
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KENDEN (OK) KINKI NIEPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO	585 5480 695 685 9240 382 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 1350 1350 1350 758 1180 277 1380 2920 657 1090 657	659 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 1220 658 1270 15180 1760 817 1428 350 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 175	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2490 9952 2350 1200 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 2150 632 1010 6740 914	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 463319.94 438850.31 1278232 1241926 771236.13 350823.56 381731.56 959142.25 926139.63 370817.94
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEISEI ELECRAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSRU ELEC.FOWER	585 5480 695 695 685 9240 382 2779000 802000 749 3659 952 2400 1370 524 352 8900 1450 1650 758 1180 2920 965 1380 2920 965 1000 758 1190 2920 965 1000 758 1190 2920 965 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	650 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820,86 3730 1290 1490 565 401 12200 658 1270 15180 1750 817 1429 350 1090 760 1240 1240 1240 1240 1250 1250 1270 1270 1270 1270 1270 1270 1270 127	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 2150 733.02 1070 2150 730 2150 730 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 740 2150 2150 2150 2150 2150 2150 2150 215	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 4228220.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 463319.94 463319.94 463319.94 350823.56 351731.56 959142.25 926139.63 370817.94 1411471 422237.63 11133289
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSRIJ ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	585 5480 685 685 9240 382 27390000 749 3639 952 2400 1370 526 352 3110 1050 1650 758 8900 623 1180 272 1380 1650 758 657 1180 272 1380 755 945 657 7550 945 629 729 729 729	659 7000 800 910 13400 430 2800000 1010000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 1220 658 1270 15180 1760 817 1428 350 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 175	416 5430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2490 9952 2350 1200 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 2150 632 1010 6740 914	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 572002.94 463319.94 438850.31 1278232 1241926 771236.13 350823.56 381731.56 959142.25 926139.63 370817.94
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEISEI ELECRAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSRU ELEC.FOWER	585 5480 695 695 685 9240 382 2779000 802000 749 3659 952 2400 1370 524 352 8900 1450 1650 758 1180 2920 965 1380 2920 965 1000 758 1190 2920 965 1000 758 1190 2920 965 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	659 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 565 401 12200 658 1270 15160 817 1429 350 1756 350 1750 1750 1750 1750 1750 1750 1750 17	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 818D 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 632 1010 6740 914	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 408096.06 326833.94 438850.31 1228232 1241926 771236.13 350823.56 771236.13 350823.56 370817.94 1411471 422237.63 1133289 1742030
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEJ JAPAN ARLINES JAPAN ASSDETINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIKIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KVUSAI ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI	585 5480 6695 6695 685 9240 382 27390000 749 3650 952 2400 1370 526 352 352 1100 13500 1650 758 8900 623 11180 272 1380 1650 758 657 1650 758 657 758 758 758 758 758 758 758 758 758 7	659 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 15180 1760 817 1429 350 1760 817 160 81 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 1200 1200 1200 1200 1200 1200 12	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 428820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 472002.94 408096.06 326833.94 438850.31 1228232 1241926 771236.13 350823.56 959142.25 926139.63 370817.94 1411471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 906664.25 441210.56
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ARSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KENDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KJRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUIBENI MARTI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKIOTOBUKI ELT MATSUSHKITA CUMMS.	585 5480 685 5480 685 9240 387 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 623 1100 13580 13580 13580 1650 758 1180 2772 1380 2920 946 2390 7550 946 2390 728 530 2190 2190 2190 2290	659 7000 800 7000 800 910 13400 430 2890000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 15100 1750 817 1429 350 1750 1090 760 1240 8229 1090 637 2430 2620 9637 2430 23870 33100	416 5430 645 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2490 9952 2350 1200 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 2150 632 1010 6740 914 2330 723 505 1840 184	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 442820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 1348711 823355 63 731113 1144544 772002.94 408096.06 326833.94 433839.31 1228232 1241926 771236.13 3508223.56 351731.56 593142.25 926139.63 370817.94 411471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 806664.25 441210.56 531250.13
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN ARILINES JAPAN ARILINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KEIDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARUI MATSUSHITA CUMMS. MATSUSHITA CUMMS.	585 5480 695 695 695 695 9240 387 27790000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 623 1100 13500 1650 758 1180 2920 965 71090 7550 946 2390 7728 2190 2190 2190 2190	650 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 2250 1490 2550 1490 12200 658 401 12200 658 1270 15100 817 1420 15100 817 1420 15100 1750 817 1420 1090 760 1240 2620 920 2620 920 2637 2430 2870 2870 2870 2870 2870 2870 2870 287	416 \$430 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 2150 730 2150 731 780 632 1010 6740 914 2330 723 1840 1870 1	602982.88 2275898 990610.69 1218573 444249.94 4228220.5 11192299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 463319.94 463319.94 463319.94 463319.94 71202.94 463076.96 926139.63 370817.94 1411471 422237 1141471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 806664.25 441210.56 551259.13 3947756
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDETINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEISEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSRIJ ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MARTI MATSUSHITA CUMAS. MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	585 5480 5480 685 685 9240 382 27390000 749 3630 952 2400 1370 526 352 3400 1650 758 8900 623 1100 1650 758 1180 272 13800 7550 946 657 1090 7550 946 52190 2790 2930 2930 1870 1100	659 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 658 1270 15180 1760 817 1428 350 1750 3040 1090 760 8229 1040	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 1200 1200 1200 1200 1200 1200 12	602982.88 2275898 990610.69 1218373 442249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 472002.94 408096.06 326833.94 438850.31 1228232 1241926 771236.13 350823.56 371311.56 959142.25 926139.63 370817.94 1411471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN ARLINES JAPAN ASSLEINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEREI ELECTAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUVAI SECURITIES KOKUVO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MASUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	585 5480 685 5480 685 9240 387 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 603 1100 13500 758 1180 277 1330 2920 946 2390 950 946 2390 950 965	659 7000 800 7000 800 910 13400 430 2890000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 15100 12200 658 1270 15100 1750 1750 1090 1090 760 1240 8229 1090 2620 93100 22670 23100 22670 23100 2060 1190 2550	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 9952 2350 1200 8180 563.1 795 11100 1500.01 733.02 1070 270 1360 2150 632 1010 6740 914 2330 723 505 1840 1870	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355 63 731113 1144544 772002.94 408096.06 326833.94 433819.94 433819.94 433819.94 433819.94 433819.94 437113.56 59142.25 926139.63 370817.94 411471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 806664.25 441210.56 551250.13 3947756 5417246.25
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCTEU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEBEI ELEC.RAILWAY KEYENCE KENDER (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK-OF J MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEN	585 5480 6497 6497 6497 6497 6497 6497 6497 6497	659 7000 800 7000 800 910 13400 430 2800000 10100000 2500000 1250 1490 2550 1490 2550 1490 12200 658 1270 15100 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1750 3040 1240 3250 1750 3040 1240 3250 1750 3040 1240 3250 1750 3040 1240 3250 1750 3040 1240 350 1750 3040 1240 350 1750 3040 1250 1250 1260 1260 1270 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	416 5430 645 635 8980 305 1800000 705.5 2400 952 2350 1200 1200 1200 1200 1200 1200 1200 12	602982.88 2275898 990610.69 1218373 442249.94 422820.5 1119299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 472002.94 408096.06 326833.94 438850.31 1228232 1241926 771236.13 350823.56 371311.56 959142.25 926139.63 370817.94 1411471 422237.63 1133289 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69 1742030 791819.69
ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCEU JAPAN ARLINES JAPAN ASSLEINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KANSAI ELBCTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELBC. KEREI ELECTAILWAY KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUVAI SECURITIES KOKUVO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA BAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI MASUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	585 5480 685 5480 685 9240 387 2739000 802000 749 3659 952 2400 1370 526 352 8900 603 1100 13500 758 1180 277 1330 2920 946 2390 950 946 2390 950 965	659 7000 800 7000 800 910 13400 430 2890000 10100000 820.86 3730 1200 2550 1490 2550 1490 2550 1490 15100 12200 658 1270 15100 1750 1750 1090 1090 760 1240 8229 1090 2620 93100 22670 23100 22670 23100 2060 1190 2550	416 \$430 \$445 645 635 8980 305 1800000 796000 705.5 2400 9952 2350 1200 443 340 8180 563.1 795 11100 1360 2150 632 1010 6740 9914 2330 723 1870 505 1870 18	602982.88 2275898 990610.69 1218373 444249.94 422820.5 11192299 529319.94 602270.88 1157824 915166.94 2348711 823355.63 731113 1144544 572002.94 468096.06 32633.94 463319.94 463319.94 463319.94 463319.94 171236.13 350823.56 381731.56 926139.63 370817.94 14471 422237 1313289 1742030 791819.69 806664.25 441210.56 841222.38 817246.25 385788.75

MITSURISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND 964 642 973 972 1870 1000 1520 887 1360 1240 4340 1890 569 1360 1240 494 780 795 1520 MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS MITSURISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN MITSUI MAR AFIRE INS 752 319 1120 MITSUI OSK LINES MITSUI TST BANKING MITSUKOSHI 1020 MURATA MANUFACTURING 3790

571611.5

£39833.31

367911.25 2292047

1479327 1145681

546185

353132.94 1342084

490630.00

905582.31

378242.19

2041815 404773.19

437672.38 1571882 469798.38

1078032 536266.38

344068.56

668871.06

MYCAL NAGOYA RAILROAD 1720 468 1320 1170 7810 1270 7610 1270 7610 912 1510 674 632 345 32400 563 1360 1365 507 2680 284 1870 631 739 739 739 NGK INSULATORS NIKKO SECURITIES nikon Nintendo NIPPON CREDIT BANK NUPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NIPPON TELNETWORK NIPTON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSHIN FLOUR MILLIN NISSHIN STEEL

NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS. NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG, & TEL. NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI ODAKYU ELECTRIÇ RY. OJI PAPER CO. OKI ELECTRIÇ DID. OMRON ONO PHARM,

1003.34 2996.53 2855.7 926.4 1012.5

3689,66 1718.4 19583.0

OSAKA GAS
PHONEER ELECTRONIC
PROMISE
RICOH
ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM SEGA ENTERPRISES CPIRIT DATI WAY SEXISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN IAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL

SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO SUMITOMO BANK

SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS

1590 2080 8400 6850 540 1950 647 2350 1260 2270 2560 3040 354 766 1510 TAKEPUII TDK TEUIN THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARJETRE INS. TOKYO DOME TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS.

TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS

TOYOTA MOTOR WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TSTÆBKG.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC

CHEUNG KONG HDG.

DAO HENG BANK GP.

FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON INV.
HENDERSON LD.DEV.
HK.& CHINA GAS
HK.& SHAL HOTEL
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC

HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG.
HSBC HDG.
HSTCHISON WHAMP.
HYSAN DEV.
KERRY PROPERTIES
NEW WORLD DEV.
PEARL ORIENTAL
SHANGRILA ASIA
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.

TSIM SHA TSUI PROPS.

ASIA PACIFIC BREWS.

ASIA PACIFIC EREWS.
CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV.BANK OF SING.

FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTEEN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
OVERSEAS CHINESE BKG

OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES

SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM

SINGAPORE TELECOM 10

UNITED INDUSTRIAL CO

UNITED OVERSEAS BANK

WING TAI HOLDINGS

AMMB HOLDINGS

BERJAYA SPORTS TOTO

COMMERCE ASSET-HDG.

DCB HOLDINGS SUSP -EDARAN OTOMOBIL NASI

GENTING HICOM HOLDINGS MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING SUSP

MALAYSIA INTLISHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY

MALAYSIAN RESOURCES

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

PUBLIC BANK

WHARP HDG. WHEELOCK & CO.

CHEUNG KONG INFR.
CHINA LT.& POWER
CITIC PACIFIC
CONS.ELEC.POWER ASIA

HONG KONG

11.85

66.25

16.15

33.4 38.6 18.1 37

10.2 43.2 16.05 94.75 8.35 71.25 14.4 13.95 13.4 24.65 4.97 160 59.75 27.45 20.8 46.5 4.65 4.57 11.5 90.5 68.75

11 12.9 34.8 19.85

**SINGAPORE** 

39 24.5 3.96 11 9.25

**MALAYSIA** 

10.5 17.5

6.85 4,44 25 7.8 6.5 9.7

17 42

16.15 38.7 39.1 18.1 37

12.85 45 16.2 96.25 8.8 71.5 14.35 16.4 27.2 5.9 163 59.75 27.45 21.95 47.9 4.82 11.75 92 11.55 11.55 11.55 12.9 35.2 19.85

RASHID HUSSAIN 9206.36 14412.31 RENONG RESORT WORLD ROTHMANS OF PALL MAL SARAWAK ENTER CORP. 7209,63 5203 05 6.05 20327 45 45571.81 TELEKOM MALAYSIA 17,9 TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (M) 20.7 15.3 15792.77 YTL CORP **AUSTRALIA** 

7.42 5.55 2.99 4797.2 11056.11 3598.88 7.57 7.48 3.19 AUS.& NZ.BANKING GRO BORAL
BRAMB
BROKE
CMVI...
COCA-(
COLES
COMAI
CRA
CSR
FOSTE
GENER
KI.AU
LEND I
NAT.A
NEWS
PONE
WEST
WEST
WEST
WMC
WOOI
WOOI

AMBLES INDS.	22.1	22.35	14.6	4898.66
OKEN HILL PTY.	17.52	19.93	15.72	34469.22
IWLBK.OF AUS.	11.8	12,01	987	10746.9
CA-COLA AMATIL	17.54	18	10.6	9575.61
LES MYER	4.74	4.74	4.19	5127.98
MALCO	6.35	79	6.3	3559 95
A	1934	21.5	17.35	12424.73
R	4.06	4.67	4	3975.87
STERS BREWING GP.	2.32	24	2.04	4550.59
NERAL PRITST	2 48	2.48	2.08	2847.85
AUSTRALIA	13.05	13.2	9.8	3809,22
ND LEASE CORP.	22.9	22.9	18.11	5423 4
T.AUS.BANK	13.94	13,94	11.07	20555.65
T.MUT.HOLDINGS	1.79	1.87	1.76	3042.2
WS CORP.	6.79	7.74	6.05	13198.42
WS CORPLTD.V	5.53	7	4.96	5147.23
NEER INTL	3.36	3.96	3.29	2981.6
STFIELD TRUST	2.44	249	2.12	2798.59
STPAC BANKING	7.05	7.38	5.27	12737.3
AC LIMITED	7 83	9.82	7.45	\$711.27
ODSIDE PTL.	8.92	8 9 <del>9</del>	6.61	59-16.66
OLWORTHS .	2.94	3.42	2.75	3215.09
3 H5Y	** **	ODI	y-	
NEV	VY	OKK	_	
OM.	72.25	72.25	35 13	12275.56
BOTT LABS.	53.5	53.5	38,75	41759,15
TNA INC COM STOCK	69 63	78.5	58	10489.35
TOUCH COMMUNICATI	26.5	33.63	25.38	13041.2

30432.88

20641.41 12192.69

10029.07

19367.89 14173.36

12730.07

42724.5

9611.28 17687.05 18724.46

13%15.05 37194.24 8640.5 11008.51

ABBOTT LABS AETNA INC CO AIRTOUCH CO ALBERTSONS 30.75 44,25 ALLIED SIGNAL ALLSTATIC CORP. ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS. 25800.48 10664.27 24132.5 40313.2 AMERITECH 66.38 65.5 76.9 41.63 27.63 43.63 43.63 43.63 45.63 45.63 45.5 74.38 45.5 37950 8 AMOCO ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DANLS-MIDL AT&T CORP. 60502.34 ATLANTIC RICH AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK 95.25 42.63 61.25 39.88 33000 6.38 62.13 BANKAMERICA BAXTLR INTL BELL ATLANTIC BELLSOUTH 26813.46 39634.43 BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL. BOATMENS BCSH. BOEING BOSTON SCIENTIFIC 31972.6 54924,41 13181,26 **BRISTOL MYERS SOUIBB** 109.5 BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN 38608.3 42836.58 23861.78 9236.84 53,38 137,25 53 137.25 CIGNA 101.88 10427.43 CISCO SYSTEMS CTTICORP COCA COLA 50278.63 131505.94 COLGATE-PALM 13914,89 COLUMBIA/HCA HEALTHC 25151.39 COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA 37.88 CORESTATES FINL. 51.75 11521.41 CORNING CPC INTL. 9399.15 CUC INTL DEAN WITTER DISCOVER DEERE 64.25 41.63 DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS 20635.68 52038.08 9657.48 112076.88 19532.8

67 4.5 53.13 94.75 39.38 77 65.75 52.88 51.75 40.13 80.5 52.75 52.73 64.25 44.5 97.25 91.88 97.25 52.63 90.22 51.09.25 68.13 55.88 87.63 DU PONT E I DE NEMOU DUKE POWER EXXON FED.HMLN.MGE 39.13 68.13 55.88 83.63 FEDERAL NAT.MGE.AS. FIRST BANK SYS. FIRST DATA PLEET FINL GP FORD MOTOR FPL GROUP GANNETT 38.5 27.38 41.88 53.5 37.25 48 78.13 36.13 105 60.38 159 57.5 GENELEC. GENMILLS GENRE GENERAL MOTORS 65.38 172143.25 52.25 Minha 139.13 12936.26 50 156.63

GILLETTE GTE HEINZ,HJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD DITL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP

25762.68 34861.36 40733.32 152213

152213 21379.36 66487.81 82340.94 23994.61 25900 24035.45 18430.43 21636.94 18306.94

23524.67

117152.06 42988.71 16304.81 151534.94

151534.94 49801.21 21790.04 285390.31 216239.06 29642.59 20799.98 81885.88 21624.73 16962.04 216253.31 66749.63 33843.76

16264.41 78529.06 40058.98

1936.41 3310.72 9564.61 3715.02 4484.24 6064.66

4512.55 1755 2380.81 2154.33 5766.41 9280.29 4385.96 1603.5 9490.84 9619.09 2922.76 4297.55 2293.76 51543.16 50933.18

7505,81

4817.05

6773.43 5796.32 12850.18 7068.51 6643.49 28585.32 7800 5005

4830,65

8.95 8.9 12.1 4.16 8.7 13.4 3.7 24.4 3.74 10.1 9.05 6.15 3.74 7.35 7.4 12.2 2.89 2.88 4.06 1.15 8.35 5.25 2.52

4.8

6.5 17.9 17 3.96 2.72 18.6 6.05 6.1

3 8.2 8.45 2.48

10.7 17.5

11.8 16.1 3.46

LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT.STORES
MBNA CORP.
MCDONALDS
MCDONN.DOUGLAS
MCI COMMS.
MEDTRONIC MERCK MERRILL LYNCH MFS COMM. MICROSOFT MINNESOTA MINGLE MINEG MINIESOTA MINI
MOBIL
MONSANTO
MORGAN (JP)
MOTOROLA
NATICITY
NATIONSBANK

NATIONSBANK
NIKE B!
NORFOLK SOUTHERN
NORWEST
NYMEX
ORACLE CORP.
PACIFIC GAS & ELEC.
PENNEY (I.C.)
PEPRICO PENNEY (J.C.)
PEPSICO
PEPSICO
PIEZER
PHILLIP MORRIS
PHILLIPS FTL
PNC BANK
PPG INDUSTRIES
PROCTER & GAMBLE
RAYTHEON
REED INTL.SPN.ADR.NE
RHONE POULENC RORER
ROCKWELL INTL.
BOYAL BK. CAN MNLOHE ROYAL BK.CAN.MNI.QUE SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS, ROEBUCK SOUTHERN

SPRINT SUN MICROSYSTEMS

SUNTRUST BANKS
TENNECO TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TOYS R US TRAVELERS GP. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B WACHOVIA CORP. WAL-MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WELLS FARGO WESTINGHOUSE ELEC. WEYERHAEUSER WMX TECHNOLOGIES WORLDCOMM INC.GA

46.38 33.25 24.63 47.38

\* بإستنناء البابان - بليون

46.63 48.88 38 30.38 37.75 34.63 41.5 52.13 52 50 83.13 57.5 76.25 48.63 37.75 56.88 79.63 59 94.38 79.88 123.88 33002.73 42822.04 13789.12 51730.39 8303.63 25452.61 9138.14 9840.9 95515.69 53,13 94,38 79,5 115,88 76486.56 12785.32 67631.69 14456.36 11318.14 83.13 76486.56 35.38 12785.32 41.81 67631.69 63.13 14456.36 33.5 11318.14 69.88 27513.73 49 40950.63 71.13 18759.84 73.38 9994.1 30.63 30878.1 80 49.13 98.63 77.75 95.13 95.13 50.25 50 40.38 54.13 56.75 30.75 69.25 78.18 120.88 42.63 92.25 44.63 95.13 44.63 95.13 44.63 95.13 44.63 95.13 44.63 75.5 67.75 44 70.5 76.75 76.75 76.75 77.5 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 77.5 78.75 79.13 79.14 79.14 79.15 7 86,88 48.5 46.75 39.75 48.25 56,75 28.75 69.25 9994.1 30878.1 11774.87 8854.3 33748.55 12217.42 19769.73 16593.26 47.13 16593.26 98842.44 49.38 13282.05 21.63 11302.5 80.19 8952.94 62.5 34057.23 104.38 47117.14 22.3 23158.21 74.5 16501.79 44.75 316531.76 52.69 10390.54 76.38 11264.82 31 16169.38 31 16169.38 42.25 19784.82 26.67 30893.56 19.63 9926.56 19.63 14824.26 78.75 51.38 149 81.25 16169.38 19784.82 30893.56 9926.03 14824.26 11583.46 47 23 88 34.61 51.5 32.63 89.88 101.13 42.13 37 75 55.63 107.13 70.25 70.25 61.13 35 42.25 39.88 49.13 70.2 49.13 70.2 48 49.13 70.2 48 49.13 40 26.87 58 86.25 31.5 27.75 43.13 50684.56 57736.56 52788.63 11085.56 12867.57 10934.9 81 42.63 29.75 46.5 48.38 22 22.81 30 46.25 51.5 63.5 38.38 21.5 73350.38 12113.5 10510.79 9861.37 13352.56 10995 42 9303.45 19346.63 29931.66 26062.29 25170.25 18768.49 15241.35 14416.51 58.75 47.63 50 101.13 55.5 41.88 40.88 10926.43 10625,89 44.38 71.13 41.75 38 32.13 26724.5 10542.88 9405.24 23240 20,88 35.5 44.02 9598,26 29005,71 13919,47 132 39.5 30.88 38.63 15953.25 9810.1 27.88 30.88 14746.91 11443.42 9173.89 55 28.13 42.38 72.13 274.25 20.75 49.63 35.88 28 57.88 55 24.5 42.38 72.13 273.5 18.63 19.25 28.5 43 94 56196.09 10430.22 19560.21 203 13 25748.11 15.5 7837.47 40.63 9196.85 28.25 16328.23 15.19 9756.66 39.95 15387.34

1490 600 824 698 451 274 464 655 456° 655 🖸 لينعار الإسهم مقدمة من شوكة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب لتفاق خاص. 🛘 الصفحة من اعباد وتصميم والحداق وثيفة ستوكهولم

■ يبدو محسوماً أن أي اتفاق إسرائيلي - فلسطيني لا بد أن ينجز في السر أولاً قبل أن يظهر إلى العلن، وكأن الطرفين لا يزالان، بعد كل ما حصل، يعترفان بجدوى اتفاق اوسلو وفضائله. ولا شك أن ما أعلنه وزير الخارجية السويدي السابق ستن اندرسون عن دوثيقة ستوكهولم السرية، مثير للاهتمام، بمقدار ما يثير التوجسات

والشكرك. ومع افتراض حسن النيات وصدق الغيرة وعفوية الحماسة لدى الاسكندنافيين،

لم يكشف اندرسون، وهو يعرف جيداً عما يتكلم، سوى عناوين الوثيقة. لكن ما نقل

يضاف إلى ذلك أن السرية تفترض أساساً التغطية على التنازلات وتسهيل تعرير الخدع، وفي «اتفاق أوسلو» الشيء الكثير من التحايل والالتفاف على حقائق الصيراع. كما أن السَّرية هي أفضل طريقة لإسرائيل كي تستخدم في إطارها، وبحرية مطلقة، الاختلال في توازنُ القوى، فتمارس ضغوطاً هأنلة وتقدم البديهيات على أنها مغريات ومكاسب. وفي حالة الفلسطينيين تسهل الضغوط، لانهم لا يملكون أصلاً ما يتنازلون عنه وإنما يطالبون بما هو مفقود، ثم أنهم يستندون إلى ميزان للقوى يطمع إلى اقامة معادلة

هل تكون ورثيقة ستوكهولم، هي والحل التاريخي، الذي تستحقه فلسطين هل يكون الإسرائيليون أقدموا فيها على الخطرة التي لا مناص منها للتوصل إلى سلام حقيقي، شامل وقابل للاستمرار؟ هل تكون هذه الوثيقة انتجت فعلاً «الحل الحضاري» للقدس، وللصراع برمته، طالما أنها تنضمن حلاً نهائياً وفقاً لتصريحات اندرسون؟

أسنلة مطروحة لا تجيب عنها الاشارات العابرة إلى دولة فاسطينية أو إلى اعدم تتازل، فلسطيني عن القدس، أو حتى إلى حلول لقضايا الستوطنات، والشتات والحدود. ولعل قرار حرب العمل الإسرائيلي التخلي عن معارضته القامة دولة فلسطينية، قبيل الانتخابات، أملاه وجود ووثيقة ستوكهولم، والتمهيد لطرح بنودها، لكن تراجع شمعون بيريز عن حمل، تبناه سلفه اسمعق رابين، وغرقه في اوحال معناقيد الغضب، قتلا هذه الوثيقة، وبالتالي فإن نهج ليكود يستكمل قتلها في الوقت الراهن.

لا شيء يمنع الاعلان عن ورثيقة ستوكهوام، بل من الضروري اعلانها لانه لا يعقل أن يرسم «الوضع النهائي» لـ «الكيان الفلسطيني» سراً، أو أن يعلن عنه في اللحظة الخيرة قبل التوقيع عليه. ثم أن المجتمع الدولي الذي برهن مراراً عن معارضته لتوجهات

ليكود وزعيمه يحتآج إلى بدائل سياسية تعطي هذه المعارضة مضمونا ايجابيا لثلا تبقى

مجرد سلبية جامدة، ولكن، هل اعلن ستن اندرسون عن وجود الوثيقة لأنه تأكد من انها

السياسة هزمت الاقتصادفي مؤتمر القاهرة

عنه لا يكفي للتنكد من توازن «الاتفاق» المفترض أو عدالته. ثم أن ما يراه ديبلوماسي اسكندنافي جيداً ومفيداً قد لا يكون جيداً ومفيداً بالضرورة لمصلحة الجانب العربي، خصوصاً أن هناك سابقة «أوسلو» التي لا تزال تجرجر خيبات الأمل، الواحدة بعد الأخرى. صحيح أن السرية تتبع التوصُّل إلى نتائج في مهلة زمنية معقولة، إلا أن المنهجية المعتمدة قيها تعتمد البرودة والتساهل مع القيم وقرارات الشرعية الدولية، فضلاً عن أنها لا تندذ في الاعتبار البعد الاجتماعي - الشعبي الذي يتوقف عليه نجاح ما يتفق

لعل الوقت حان لتقويم جدي لديبلوماسية القنوات السرية هذه.

بين حقوق هي لهم وقنبلة نرية هي لإسرائيل.

باتت بلا أي جنوى؟

777

part. To

74.8227

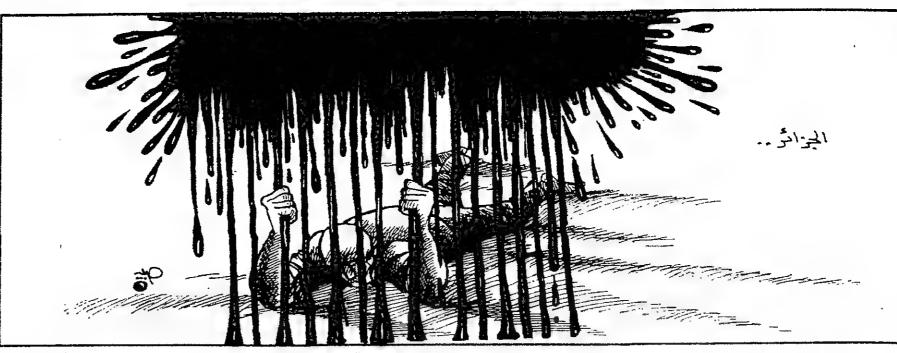
TITA IV

INTED KINGDOM

TT\$ 1, 9T

1257.37

4544 AL



اتحاد المغرب العربى: المقومات والمشاكل والآفاق (ا من ٢)

🖀 تعود فكرة مشروع الاتحاد بين اقطار المغرب

منظور، الَّى اتحاد بينها .

STEELS ST

FIGURE STATE STATE

Serve 3

1440 1484-00007

20016860

43.25

20° 4.73 404.5

129 15 122 13.23 13.23 13.25 1

264.5 445

260 216.25

دول أوروبا الغربية كانت - ولا ترال - بينها فروق صون وريب منتهى عميلة، واختلافات وتناقضات ومنافسات في منتهى الخُطورةُ، ولكن شيئاً من ذلك لم يحل دون قيأم اتحاد اقتصادي بينها، تطور على مدى اربعة عقود حتى اصبحت تك الدول على أهبة الوصول الى توحيد شؤون أمنها وربما أيضاً ديبلوماسياتها، على رغم ان هذا الجواب يتبادر الى كلّ الانهان، فلا يدّ من منَّاقشة الْحَجِّجُ الَّتِي يتنَّرع بَها ۖ المَتَسَائِمُونَ وتُتَعلقُّ بالسياسة والاقتصاد والثقافة.

في مختلف اقطارنا فقهاء اعتبروا من أثمة للذهب.

وبما أن اللغمة هي أيضناً من أهم منا يربط بين

الكبير الى اوائل القرن الصالي، أنكاها الكفاح المشترك ضد الاستعمار، وأصبحت محوراً مهماً في برامح الاحرَاب السياسيَّة، وكانْ المؤمل أنْ يشهد عهدًّ ٱلْأُسْتَقَلَالُ بِدَأْيَةَ تَحَقَّيقُ لَهَذَا المُشْرُوعِ. وَلَكُنْ تَعَثَّرُتُ الجهود، وأختلفت الرؤى، وتغيرت القلوب، فاصبح الْمُشْكَكُونَ فِي وَاقْعِيةَ الْمُشْرِوعِ يُتَزَّابِدِ عِنْدُهُمْ، لا فَقَطَّ في اوساط رجال السياسة، بل أيضًا من بين رجال الفكر، على رغم أن من وفلي فية رجال الفكر عادة التحمُّس لَمَّا يُعتبرُ بِعَيداً عَنِ الوَّاقِعِ، ولئن أَنجِرْت، منذ قرابة العقَّد، خُطُواتُ مهمة في الآتجاه الصحيح، فإن الفتور سرعان ما اكتنف المشروع، لأسباد وظُرُوف. وعاد الشبك الى انهان الكثيرين، حيال ما كان يُعتبر، من دون مبالغة، حلم الأجيال.

الثقافة

الثقاَّفيةُ والأواصرُ الحَصْارِيةِ. وهيَّ حقيقَة بمكنَّ استقراؤهاً منَّ كل مَراحل تاريَّحْناً، وهي كنَّلك جُليةً واصّحة في كل معالم حناصَّرنا. فشَّعُوب المُغْرِث الكبير تنتمي الى نفس الجنور، وطُعُمت بأضافات إية متشابهة في أغلبها. ولقد أتسمت أكثرُ منْ مرة، فَتَرات منْ تَنْرِيخُ المُنْطَقَةُ بِٱلْإِنْصُواءَ أَلَى بولة وأحدة بفضلها توحدت التنظيمات السياسية وتقاربت المؤسسات الأجتماعية والعلمية، وتشابهت لَنْشَازُبِ الدَيْنِيةَ. فقد عُمَّ الاستَّلامُ كَلَ رَبُّوعَ ٱلْمُنطَقَّةُ -وان لِمُ تَنفُذُ ٱلعربيسةُ الى كل مُستَسَارُفُ البسلاد -واستيعدت التيارات الشيعية لتفتح المجال لمذاهب السنة، خصوصاً منها المنقب المالكي الذي أصبح له،

أما في سجالات العلم والأبب والفكر والتصوف فقد عرفت منطقة للقرب الكبير بمساهمة نشبطة ومتميزة، دعمت الحضّارة الاسلامية وآثرت الثقّافة

ۚ وَالْأَمْسُرِ مِنْ الْخُطُورِةِ بِحَسِيتُ بِفُسْرِضِ النَّفِلِ فِي مقولات المتشككين. وهم يحتجون بحجج تتركز على وجود اختلافات وتناقضات ومنافسات بين اقطارنا تَجْعَلَ، في نظرهم، من الصعبّ الوصول، فيّ مستقبل وعلى رغم أن الْجُوابِ البِديهِي أن نقول لهم أن

إن من اهم منا يقرب بين شنعنوبنا الوشسائج

الشاذلي القليبي \*

ثقافات المنطقة التوسيطية، خصوصاً منها المرتبطة بالحوض الغربي من البحر. هُّنَّه ٱلخصَّائُصَّ المُشْتَرِكة التي نكرناها – وكثير غيرها مما يضيق اللَّقام عنَّ الحُوضُ فيه - جعلت بأيُّ شُعُوبِنا تَوْآفَقَاتُ كَثَيْرَةً فَيَّ الْأُوضَاعَ الْتَقَافَيْة، وَكَثَلُّكُ

تَمَاثُلاً في لَنْسَاكل النِّي تَوالَّجِهِهَا. من اكثر هذه المُسْأَكل إلحاحاً الإزبواجية الثقافية وانتشار اللُّغة الفرنسية في المجتمعٌ وفي أصناف من التعليم، بالنسبة الى أربعة من اقطار المغرب الكبير، ونلك لأسباب تاريخية.

اماً الإِزْدُواجِيَّةُ الْتَقَافِيةِ، فالجميعِ، في كل المُنطقة، يُقرُّ بِأَنْهَا صُرُورِيَّة، لتحريك ثقافَتنا العرَّبِيةُ التليدة، وَلَلْنَفَاذَ الَّي مُصَّادِرِ العَلَّمِ والتَكْنُولُوجِيبًا. والمغرَّب والمشرق، في هذا المضمار سيان. كما أن الجميع مجمعون على أن الانكليزية

أصبحت الجاجة اليها ملحة، وان تعليمها في مختلف المراحل أمر لا مُناص منه. والواقع أنَّ ضرورةً تعلم أكثر من لغة أجنبية ليست خاصة بالشعوب العربية، ولا حَتَى الشَّعُوبُ السَّاعِية الى النَّمُو، وأغلَّبُ شبعُوبُ العالمُ في هذه المنزلة من الاحتياج الى الإنكليزية. وأَمَام شعوبنا قضية أخرى تشترك في الاهتمام

بها حالياً، وهي قضيةً التعريب. وهي تهم أساساً التعليم لا سيما العالي منه. وبهذا الاعتبار، فهي قَصْيةٌ تُهُم كُلُ ٱلْأَمَةُ العَرِيْيَةِ. وَلَكُنُ القَصْيةَ تَهُمْ أَيضَاًّ، بمعنى أَخُسُ أربعة منَّ أقطأرنا كان الإستُعمَّ ألفرنسي سيطر على ثقافتها ونال من قوة لغتها الأصلية، وخلك عندها أوضاعاً تصتاح الى تقويم ومعالَجَة، والتعاون وتبادلُ الخبرات ومكَّافحة الأرآء، فَى هَذَا الصَّند، مَمَّا يَفْيُدُ للاهتَدَاءُ الىَّ المُسَارِ السَّلِيمِ فيُّ الْمُلاعِمة بِينَ الحِداثةُ الصحيحةِ والْإصالةِ القويمةُ، بِمَّا يِحفَظُ مُجَّتَمِعاتِنا مِن التَّشُويِهِ وَيِقْيِهَا، فِي نَفْس ألوقت، عجز ألانغلاق.

ُ وشعوبُنَا مدعوةٌ إلى مزيد التعاون والتنسيق في مجالات الثقافة العامة، لا سيما الفنون بأنواعها، وخُاصة منها الفنون العمرانية، بما يجُعلُها تَتوفق في ربط الحداثة بخصائص تراثية اصبلة، في منتنا وأريافنا التي داهمتها موجة التحديث، أحياناً بدون

ومن أوكد ما نحتاج فيه الى التعاون والتازر، كنلك، مجالات النشر والتوزيع، التي تصطدم بعقبات هيكلية وباوضاع دولية، تجعل تكاليف الكتاب باهظة وتُحدُ مِنْ القَدرة على التوزيع خارج القطر الواحد. ولا شك في أن النهضية التقافية عندياً تحتاج الى

ادوات واجهزة لا يكون لها مردود كاف إلا في نطاق فَضَاء ثَقَافَيْ يِتَسَعَ الَّى كُلْ بِلَّادٌ ٱلْمُغْرِبِ الْكَبِيْرِ، مثلُّ مجمع للثقافة المغربية، يُعنى بتحريك الانتاج، وإحياء الشرآث، وترجمة أهم الراجع التي تتعلق بالمُنطقة.

الشبعبوب فنلاحظ أن اللسبان العبربي الدارج في وقد يكون من صلاحياته ان يضع توصيات عما يجب أن تكون علية الكتب المدرسية والبرامج الجامعية، في كل اقطارنا، حتى تكون دعامة للثقافة المغربية، وتُنمي مختلف المطارنا - على رغم خصوصيات محلية في اللهجة وكيفية النطق - يعود الى لغة الفاتحين الأوائل، في الكثير من مغرداته وصبغ تعبيره. لم ان ما تجير ملاحظته ايضا أن شعوبنا كانت في الأجيال الصاعدة الروحية المساندة لمسروع الأتحاد في اطار للغرب الكبير. ومما لا ينبغي السهو عنه ان انفراد كل دولة من دولنا بمسيرتها الانمائية منذ الاستقلال، وغلبة دوماً، ولا تزالَ اليّ اليوم، متميزة بَتِفتَّها على

التَّعاونُ مع أوروبا في كثير من الشوُّونِ الصَّروريَّة، والانبهار كذلك بأنماط من العيش والثقافة والفنّ أتية مَّنَ أَوْرُوبًا وَأَمْيُرِكَا، كُلُّ نَلْكُ جُمَّلٌ ٱلسَّبِابِ، ۚ فِي سَائَرَ ص بوري. اقطارنا، تتضاط لديهم فكرة المغرب الكبير، ويقل شعورهم بالحاجة الى أتحاد بين يول المنطقة لبناء مصير مشترك افضل. فمن واجبنًا جميعاً، حكومات ومؤسسات خاصة - وجمعية الدراسات الدولية، برئاسة الاستاذ الرشيد الريس كانت سباقة الى هذا - من ولجب الجميع الإهتمام بايجاد ثقافة سياً، مغرَّبيَّة، مُشتَرْكةٌ بِّينُ اقطارُنَا، ۗ وْتَكُونَ بِعَامَةٌ للفَّكْرِ

المُغربي في أوساط الْسُباب. وَمَنْ بَوَاعَي الأمل أَنْ تُسمع احد زعماء المغرب الكبير يُصدّع بُّهذا الاهتمام، ويُعبر عنه بقوة وإيمانُ، إِذْ يُقْدُولُ الرَّئْيِسُ رُينَ العَابِنَيْنَ بِنَ عَلَيْ عَنَ اتَّصَاد أُلْغُرُبُ الْكِبِيْرِ وَانَّهُ خُيَّارِنَا جِمَيْعًا وَمَطَمِّح شَعَوِينَا، يدعمه التاريخ والجوار.....

ينقمه التاريخ والجوار...ه. ومن نواعي الإعتازان أيضاً، أن تذكر بالثناء والتقدير، الحيوية التي أتسمت بها الرئاسة التونسية للاتحاد، وما بنلته على كل الإصعدة لنشر الفكرة الاتحادية وجعلها تتغلغل في الوجيدان

وأننى من اعضاء اللجنة المركزية لحزب التجمع الدستوري الديموقراطي، فإنه بوسعى أن اؤكد أن منَّ ثوابت العمل الحربي النُضال في سيبل المغرب الكبير، ليكون، دوماً، في مقدمة شواغل الفئات الشعبية ومعقد أمال الشبأب.

وانما بتعاطي مختلفُ هذه الوجود من التعاون والتأزر، نحقق أهدافاً لم نكن بالغيها فُرَادى، وهي اعطاء الدفع اللازم لانتاجنا الثقافي، وتاكيد حضورنا في مستتوى الوطن العربي، والنهوض بالبحث القَّلَمِي وِمَا يُنتِج عَنْهُ مِنْ إِبْدَاعَاتُ تَكُنُولُوجِيَّةٌ لُخُدِمَةً التنمية الإقتصالية. وغير خاف أن طاقة كل بولة من بولنا محدودة في هذه المجالات، وأن تجميع الجهود، با بيعض، من شانه أن يُحْقَق، بِتَكَالَيْفُ أَرْفَقّ، نَتَائَجَ أَفْضُلُ ومستمرة التَّرَايِد، لَفَائِدُةُ الْجِمِيْعِ، في كُلُّ عمليات التَّنْمِيَّةُ الاقتصاديةُ.

الإقتصاد ولا شك في أن المعرضين عن المسروع الاتصادي لهم حجج اقتصادية اكثر وقعاً واعسر يحضاً. ومُفُولاتهم تتلخص في تماثلُ اقتصاداتُ اقطارنا، الأمر الذي يقلل، في نُفارهم، من ضرص التسعساون والتكامل، وينشئ نزعات تنافسسية من الصحب السيطرة عليها، خاصة في التعامل مع الخارج،

وعند أولَّ النظر في أوضاعنا الصالية، لا مناص فعلاً من الإقرار بأن التماثل سمة غالبة. ولكن التامل يدعو الى الْمُلاحظة بأن التماثل مقترن بأوضاع جعلت

كل قطر من اقطارنا ينمو بمعرل عن جواره، وفي ارتباط عمودي، شبه كامل، باوروبا. ولكن ليس من الحتمي أن تبقى الأوضاع على هذا النحو، في اطار خطة انمَائية مشتركة، من أهدافها الأساسر الترابط والتشابك في المصالح. والأرادة السياسية قادرة على تغيير مسار الانتاج الفلاحي والانتاج

الصناعي اللذين عليهما تقوم التنمية الأقتصادية فارنشار الفلاحة، في بلاد المغرب الكبير، متوقف على أمرين لهما تأثير بالغ: توفر التكنولوجيا الملائمة، وايجاد السوق الخارجية لبعض أنواع انتاجنا. آمَّا التكنولوَّجِيا فَيْاهِظْهُ التَّكَاليُّفَّمُ لاحتياجها الى مراكز بحث متقدمة تستورد التقنيات الحديثة، وتطورها بحسب مقتضيات المناخ والتربة والمجتمع. وبمَّا أنَّ هذه العواملُ الشَّلاثة مُتَّمَاثُلُهُ عَندِنا، فإنَّ تَجْميعَ الجهود من شانه أن يخلف من العب، المالي ويزيد في النجاعة. اما العلاقات مع الأسواق الخارجية، فمن الواضح أن جبهة متماسكة المناوي على المصول على شروط افيضل. كما ان الاكتفاء الذاتي في مجالات كثيرة غذائية يصيح، في نطاق خطة انمائية مغربية، هدفا غير بعيد المثال.

أَما الانتاج الْصناعْيْ، الركن الثَّانَيْ الذي تعْتمد عليه التنمية الاقتصادية، فازيهاره كنك متوقف على شرطين مسهمين التكنولوجيا واتساع السوق الداخلية لاستبعاب الانتاج. وهذا أيضًا نرى أنّ الاتحاد عامل ايجابي، يسهل الوصول الي التقنيات المتقدمة، ويفتّح، في وجه كل أنتاج وطني، سوقاً فسيحة على مدى للغرب الكبير. وكلا الهدفين يمكن بلوغهما بانشاء مراكز مشتركة للبحث العلم والتكنولوجي، وبتوخي مبدأ توزيع التخصصات بين الأعضاء، بحسب الربولية الالتصالية، ما امكن ثلك

لا شكُ في أنَّ انْتُسَاجِنَا الفَسلَّحِي والصناعي سيصطدم بعشكلة العولمة الاقتصادية، وما أبرمته دولَّنا من اتَّفَاقات دوليَّة واقليميَّة. لكن الأتَّصاد سيجعل المغرب الكبير قائراً على تخفيض تكاليف الانتاج، بنسبة مهمة، خاصة أن أفسح المجال لساهمات خارجية، في حدود معقولة، وبشروط تراعي المصلحة الاتِّجانيَّة. وقيام الاتحاد من الأكيد يبتيح ايضاأ الفرصة لتعديل بعض بنود الإتفاقات المُعقودة، مع الإتحاد الأوروبي، عند حلول تصديراً وتوريداً.

ثم أن الأتحاد بين اقطارنا سيغير من الأوضاع الداخلية، كما سبق أن أشرت، وسيوجد بيناميكية من شانها إبراز عوامل إيجابية، منها تطور قطاعات النَّقَلُ وَالْمُوانَّصُلَّاتَ أَفَقِياً. فَمَنْ لَوَارُمْ الحُطَّةُ الْإِنْمَائِيةَ الإتحادية تيسير تنقل الناس واليضائع، بين الإقطار الاعضاء، ومع الخارج. وهو عامل من عوامل تسريع التنمية، وهو في نفس الوقت يزيد من التقارب الإجتماعي والثقافي، وبتشابك المسالح الحيوية تَحَفُّ وطأةً الخَلافاتُ السياسية على قولَ من يراها حائلاً مون قيام إرادة جماعية، بالتجاء الاتحاد.

\* الأمين العام السابق لجامعة الدول العربية.

الحياة الدنيا لقلنًا أن المعابلة التي قادت المفارضاتُ الى ألطريق ألمسود الراهن تتمثل في الآتي : للبالغة في للضاوف الإسرائيلية، والبالغة في الشروط والضمانات الامنية المتعلقة باستمرار

السيطرة على الاراضي، والفشّل في ارضاء التطلعات والصفوق الوطنية للشعوب العربية، واستمرار

اسباب قوية لدى العرب او بعضهم في الخوف من

التوسع والهيمنة الإسرائيلية، واستقرار اسباب

قوية لدى بعض العبرب للكفياح المسلح، وتعباظم

المُضَّاوف الإمنية لدى الرآى العام الإسرائيلي، وعنف

قيها كل طرف الاحتجاج لدى للطرف الأخر بمظاهر

معَينة لسوء النيه. وهُذُهُ المعانلة تُنبِثق تلقَّأَنياً منْ

اطار منديد ومنا اضافه الينه الإسرائيليون من

الى حَبْدُ مِنا، وَهُوْ وَعْنَدُ عَبْرِنِي مِناطَعَ وَعَلَىٰ أَعْلَى

المستويات بالسلام في مقابل وعد اسرائيلي قاطع بالانسحاب من الاراضي المحتلة، وهذه الصفقة فيما لو تمت، من خلال اطار تفاوضي شامل وقصيد رمنيا، من شانها ان تطمئن الراي العام الاسرائيلي

وَانَ تَدَفَّعُهُ لِلْمُرُوبُهُ فَي مَـقَّائِلٌ ظُمَّانَهُ الرَّايُ الْعَلَمُ العربي ونفعه للحوار المفتوح حول تفعيل صبيغة

من المحتمل في هذا الاطار ان يتم تغيير صيغة

مدريد ، والقبول بالصيغة التي طرحتها جامعة

الدولُ العربيةُ مَنْ قَبِلُ على مستوَّى الَّقِمة ومستوى

مجلّس الوّزْراء معاً، وهيّ صيعة وقد عربيّ موحّد

يلتَّرُم أَمَامُ أَسُرائيل بِضَمَّأَنْ السَّلامِ وَالْمَنْ، فَي مَقَابِل

التزام اسرائيلي قطعي ونهائي بالإنسحاب من جميع الاراضي المحتلة في حزيران (يونيو) 1977 وارضاء الحقوق السياسية للشعب الفلسطيني.

الرأيِّ العَلْمِ الْأَسْرِائْدِلِّيِّ، مَنْ جَانْبِ مِثْقَقِينْ عَرِبِ وِقَادَةٍ

الحركاتِ المعنيةُ والإجْتماعية والسياسية، طبيعيا

ومنطقياً في هذا الاطار من دون غيره ومن دون نلك

لن يكون التوجه الباشر المطوب عملاً بيموقراطياً

وتومينا ووطنيا، وسيظل موضوعاً لمنازعات

ومشاحنات عاضبة وعنيفة في داخل الراي العام

العسربي، الذي يحق له بسدورة المسمسول على

ضعانات تطعأنه على مستقبل امانيه الوطنية

\* نان مدير مركز الدراسات الاسترائيجية في «الاهرام»

ويأتى بور الحوار والتوجه المباشر لمضاطبة

ويبدو أثجل الوحيد لوقف الجلقة المفرغة يسيطأ

هذه المعادلة المعقدة تتضمن حلقة مفرغة يستطيع

اسرائيل، وانقطاع أو تازُم المفاوضات.

مشارطات وشروط

المشروعة.

🗷 اثبت مؤتمر القاهرة، الذي اختتم اعماله يوم الخميس الماضي، أن الاقتصاد ما زال تابعاً للسياسة في منطقة الشرق الأوسط فرضت هِذه التبعية، التي تكرست على مدى عقود عدة، نفستها على المؤتمر، وأفشلت جهوداً هدفت إلى حصَّره في الحيـرَّ الاقتصادي. وكانت المفارقة هي أن هذه الجهود شارك فيها فريقان من منظورين مختلفين تماما. واكتبهما التقيا - كل من منظوره - على رؤية مفادها أن في الإمكان عقد مؤتمر اقتصادي يتجنب المؤثرات السياسية، على الرغم من تعارض أهداف كل منهما.

فقد تَصبور بعض القائمين على تنظيم المؤتمر أن المسالح الاقتصادية يمكن أن توفر قوة دفع للتعاون الاقليمي، في منأى عن المَازق الذي تمر فيه عملية السلام منذ بداية العام الجاري. ورأى أخرون، من يتنهم الدولة المضيفة، أن تغيير صيغة «القمة الاتليمية» إلى مؤتمر وزاري للتنمية، يكفل – بالعكس – ضبط ايقاع التعاون الاتليمي، وتجميده موقتاً

ً التقى الفريقان، إذاً، عند رؤية «اقتصابوية» للمؤتمر، على الرغم من لختلاف الهدف الذي سعى كل منهما إلى تحقيقه. وفاز الفريق الثاني، في النهاية، لأن هدفه (ريط التعاون الاقتصادي بالتقدم في عملية السلام) هو الأكثر السجاما مع منطق هذه العملية، ومع تقاليد سائدة في للنطقة تجعل الاقتصاد تأبعا للسياسة.

فلم تسمهم النَّدوات وورش العمل الاقتصادية، التي تجاوز عددها الأربعي، في كسر هذه التقاليد أو تجميد الفجوة بين العرب والإسرائيلين، في الوقت الذي شهدت الكواليس مساومات سياسية استمرت طوال إيام المؤتمر الثلاثة حول صيغة البيان الختامي. وعندما صنر البيان وإعلان القاهرة، تلك أنّ السياسة هزمت الاقتصاد. فقد خلا هذا الإعلان، مثله مثل الأجواء التي سادت المؤتمر، من التفاؤل الذي تميز به مؤتمرا الدار البيضاء (١٩٩٤) وعمَّانْ (١٩٩٥). ولم يساعد الحل الوسط الذِّي أمكن التوصل إليه، في شان صياغة الفقرات الخاصة بعملية السلام، في تبديد التشاؤم على الرغم من استبعاد أي انتقادات مباشرة لإسرائيل.

صحيح أن إعلان القاهرة أكد التزام تحقيق سلام عادل وشامل، ودعا إلى تنفيذ الاتفاقات ويضاصة على للسار الفلسطيني - الإسرائيلي، وحث على إنجاز تقدم ملموس ني البعد السياسي لعملية السلام. ولكن شتان بين هذه الصياغة وبين ما ورد في إعلان عمان في العام الماضي، الذي اشاد بد والتقدم المتواصل في عملية السلام، وأشار إلى ما كان يعتبر في ذلك الوقت انجازات كبرى في هذه العملية، ما أتاح التطلع إلى إيجاد مؤسّساتُ وَاليَّاتُ لِتَفْعِيلُ التعاونُ الاقليمي، كما تَختلف صياغة، وروح، إعلانُ الْقَاهْرَةُ عن ما جاء في إعلان الدار البيضاء (١٩٩٤) في شأن ما اطلق عليه «التحول التاريخي الذي

شهدته للنطقة نتيجة الراحل المهمة التي قطعتها نحو سلام عادل وشامله. وكان طبيعياً، في سياق هذا الاختلاف، أن يخلر إعلان القاهرة من أية دعوة إلى إنهاء المقاطعة العربية لإسرائيل. وهي الدعوة التي ورنت مبطئة في إعلان الدار البيضاء: والتغلب على العراقيل بما في ذلك المقاطعات، وصديحة في إعلان عمَّان الذي رحب بالخطوات العربية التي اتخذت لرفع المقاطعة، وحث على جهود أضافية في الاتجاه نَّفسه. وهكذا أعاد مؤتمر القاهرة التعاون الاقتصادي الاقليمي الى «المربع الرقم ١»، في انتظار انفرلجة سياسية.

عبدالوهاب بدرخان

### تشمل تعديل صيغة مدريد وتشكيل وفد موحد

### لاجدوى من خطاب ثقافي عربي الى الرأي العام الإسرائيلي من دون ضمانات الطمانينة والأمن. فإذا استعملنا كل النوايا الحسنة التلحة في أمة أو بولة مهما كانت. هذا فَصْلاً عَنْ رَفْضَ التَّعَامَلَ

### محمد السيند سعيد \*

🗷 احتكرت السلطات الرسمية في كل من البلاد العربية وإسرائيل عملية التفاوض حول السلام، ولم يكنَ أَثْمةٌ مُورٌ بِنَكْرِ للمَّشقَقِينَ والصَّبْرَاء مُاهيكُ عَنْ القوى الشعبية والحركات الننية والاجتماعية، أو حتى للاحراب السياسية والتيارات الفكرية الكبري فَى هَذِهِ الْعَسَمُلِسِةَ، اللَّهُمَ الَّا المُعَسَارِحُسَةَ، فَي الْعَسْرِ المُسَالِاتِ. فَهَلَ بِكُونَ لَهَذُهُ القَوَى كُلُّهَا مَوْرُ فَي انْقَاذُ عملية السلام، حسب ما يدعو اليه بعض المشقفين العرب، بعدما وصلت الي المائق الراهن أو ربعا الى الطريق المسدود الذي انتسهت البيه، وخناصنة بعند النَّخْآنُ حكومة يمينية متطرفة في اسرائيل؟

ان بِكَلِفُ المُقَفُونَ العربُ بِإِنْقَاذِ عَمِلِيةٌ سلام لِم شرهم فيها أحدليس هو المفارقة الوحيدة، فألمسالة حافلة بالتياسات أخرى فبينما يتمكن الرأي العام الإسرائيلي من اختيار حكومته محتى لو كانت متطرفة، لا توجد مثل هذا الحال في اي بلد عربي، على الاطلاق، ويصير منهلاً بالثالي، أن يكون جوهر الخطاب المباشر الذي يمكن أن يوجهه المثقة فون العرب للرأى العام الإسرائيلي هو أن يغير حكومته المعادية للسلام من دون أن يتمكن هؤلاء المثقفون من أَنْ يَطْرَحُوا الْأَمْرِ نَفْسَهُ بَجِيبَةُ بِالنَّسِيةُ الْي حَكُومَاتُهُمْ هُمْ وَإِذَا كَانَ مَفْتَاحِ ثَاثِيرِ هَذَا الخَطَابِ هُو وطمانَةً، الرأى العبام الإسبراتيلي، هَإن من بيدهم منح أومنع هذه الطمائينة، أي قوى مثل محرب الله، ومحماس، و «الجسهاد الإسلامي، ليسسوا معنيين ثقافياً وإيدولوجياً، بالخطاب المباشس للرأي العام وعلى رغم هذه الانتساسات كلهاء لا تستطيع

القول بأن الدعوة لتوجيه خطاب مبأشر للراي العام الإسرائيلي تخلو من استاب موضوعية وقوية.

فاهم من كل شيء بيدو الموقف الراهن بين العرب وإسرائيل، وهو موقف اللاصرب واللاسلم، منصرا للإمال والمصالح الأسشرانسجية العربية على كل المستويات. وحيث أن العودة الى طروف ومعطيات حرب الشجرير سواء كانت شعبية أو رسمية هو أمر مستبعد الى حد بعيد، فالأقرب الى «العقلانية، هو الدفع في اتجاه التوصل الى سلام عادل باساليب العمل السياسي، ومن بينها الحوار، على الصعيبين الرسمي وغير الرسمي شرط أن يكون هذا الحوار جزءاً من فعاليات كفاحية متكاملة.

ومن ناحية ثانية، فإن الرسالة الثقافية لها قيمة بحد ذاتها في اجلاء مؤقف القطاع الغالب من الراي العام المربيِّ، ونُعني بذلك اجلاء صفيقة أنَّ العربُّ

وفقا للقرارات ذاتُ الصلَّة من جَانْبِ مجلِّس الأمنُ، خُصموصياً القرارات ٢٤٢ و٣٣٨ و٤٢٥ ومن جانب الجمعيَّة العامةُ للأمم المُتحدَّدة في ما يخُصُ الشانُ الفلسطيني، ومن الهم أن يسمع الاستراثيليون مباشرة منَّ منْقَفِين عُرْبِ وَقَادَة للَّرَايِ العَامَ ٱلعَّربِي التراسهم الكامل مَذه الصَّيِّخة شُرِّطٌ الثِرْامُها مَنَّ الاسسراتيليين بدورهم، بل من المهم ايضاً أن يسمع الإسرائيليون مباشرة أن العرب أنْ يمنحوا أسرائيلً ابِّداً كَـَـلاً مِنَ الْأَرْضُ والسَــلاَمِ، تَحْتَ أَيْ طَرَفَ مِنْ

ولهذا الموقف اسبابه المباشرة وضرورته العاجلة، الى حيد مبعين. فعندما يطرح مشقفون تقلمينون وديموقراطيون عرب فكرة توجيه خطاب مباشر للرأي العام الإسرائيلي، بعد النطورات التي أسفرت عنَّ انتخاب حكومة ليكود وشخص نتانياهو رئيسا لها، فلأن لديهم اسبابهم. فهذه الحكومة جاءت الى الحكم في اعقاب عمليات محماس، الإنتحارية في الارض المحتلة، بما سببته من احساء للمضاوف والشكوك الاسرائيلية حيال جدوى عملية السلام بالنسب البِهِمْ. وَٱلْخُطَابُ الَّذِي يِدُّعُو بِعَضْ المُصْغَيْنُ العَرْب الكبار لتوجيهه الى الإسرائيليين يجب أنَّ بشتمُّلُ على تحليل موضوعي ونزيه ومتوازن لهذه المرحلة كلها بما فيها من مسؤولية اساسية تتحملها

بين العرب وإسرائيل.

إِنْ أَبِرِزُ هَذَهِ السِّقَالِيدِ التِّي تَعْدِهَا مُسَوِّولَةً عَنْ المَازُقُ الْرَاهُنُ لِلمَعْاوِضَاتِ، وَحَشِي فِي طَلَ حَكُومَةَ رئيسٌ الوَّزْرَاءُ الاسرائيلي السابق شمعوَّنِ بيريز، هي نزعة احتثقار العرب، ونزعة عُبَادة العَنْفُ، وَفُحُوةٌ الشُّك وعدم التَّصَيدُيقُ الْنَابِعةِ عَنْ مَخَاوِفَ لا حَصَمَ لها، والعقيدة الأمنية التي تتصور امكانية السيطرة الابدية على كل مفاتيح الأمن وبالوسائل المسكرية: أي مُبِدا ٱلإمن الكاملُ والمطلقُ والذِّي لا يُتَصَفِّقُ لَّأَيَّةُ

راغبون فعلاً في السلام الحقيقي والعادل، وانهم ينظرون الى السسلام كبحل وسط تاريخي يتسعين صلامحه المجددة في أطروحة الارض مقابل السلام،

هنَّاك اسبباب وجبهة انن للدعوة الى توجيبا خطاب مجاشر من جانب مثقفين عرب للراي العام الإسرائيلي، غير أنه سيكون من باب اللبس والخطأ ان نشمبور فعالية كبيرة لهذا الخطاب في غياب تحليل منعوس لإسباب المازق الراهن لعملية التسوية

ولا نُودُ أَنْ نُحُوضَ هنا في تحليل معمق - قدمه مفكرون عرب عديدون - للطبيعة الأصيلة للمجتمع الاسرائيلي ودولته، بل يكفي أن نشير الي مسؤولية التقاليد الكبرى للذخبة السياسية الاسرائيلية، كَتْلُك الى الإطار الْتَغَاوضي الذي أنبذَّق استأسا مَّنْ الفكر الإسرائيلي المتاثر بقوة - ولا يزال - بهذه التقاليد.

مع الغَربُ كامة لها طموحاتها «القوميَّة» ٱلشروعة، ورد الفَّعُل المُتِكَانَّتِكِي الْمُسِالَعُ فَحِيثُ الَّذِي يِنَمُّبُ فَي التطرف الى ما يسمى بما فوق القَثَلِ VER-KILL لِلي حَادثُ عَنْفُ عُرِبي مُهِما كَأَنْ تَافَهَاً. ولا نَصْدِفُ إلى هَذِهِ القَّائِمَةِ نَرْصَةَ فَرَضَ الامِرِ الواقع بالقوة الجبرية ولا نزعة التوسع والهيمنة، الواهم بالمود المبرية ولا مرصة الموسم والمستدا الأننا المشرض ان المسالة برمشها تدور حدول سلام حقيقي يشمل تغيير الأمر الواقع سلميا، ووقف التوسع في حدود مبدأ الحل الوسط التاريخي عند

حدود حزيران (يونيو) ١٩٦٧. واذا جَازٌ لَنَا أَنْ شَقُولَ مِانَ الرآيِ العامِ الإسرائيلي لديه بعض الحق في استسمرار المُضاوف من مُواياً العُربُ في سياقٌ العُمليات الانتّحارية الكبرى الَّتَي قامتُ مِهَا حَرَكَةَ وحَمَاسَهِ وَوَالْجِهَادَةُ وَرَحَزُبِ اللَّهُ أَرَّ والتي أُنْدَسهت بإزهاق اروّاح أسسرالْيليْن، فسإن الإسرائيلين، عموماً ملزمون بتامل مسؤوليتهم خَصُوصًا مُسؤولِية حُكومِتُهم فَي دائرة العَنْفُ

المفرغية التي سيارت جنباً الى جنب مع عمليية التغاوض، خصوصاً على الجائب الفلسطيني، والمسؤولية التي تعنيها تتجاوز بكثير مجرد قيام لجهزة الاستخبارات الاسرائيلية بالتصغية الدموية لقادة الحركات الفلسطيئية مثل خليل الشقاقي رعيم حركة الجهاد، وهي بالتُحديد مستوَّولية التَّقاليدُ كرفة الحيادة والتي المتعادية مسووقية المتعادية السياسية الكبرى في السرائيل عن انتاج هيكل تغاوضي شديد التشوء والسخف. فحقيقة الإمر هو أن المازق الراهن للمفاوضات هو

نتيجة منطقية للهيكل التَّفَاوَضيّ الذي تبلور في مؤتمر مدريد، اضافة بالطبع للشكوك حبول نيات اسرائيل وسياساتها ومحركاتها الاساسية. فَقَد قَانٌ الإسرائيليون أنَّ اصْعافُ واحْشراق مرجعية قرارات الامم المتحدة والاصرار على تغيبيها

عن مائدة التفاوض وتفتيت السارات، الالليمية من ناحية والثنائيةٌ منْ نَاحِيَّة اخْرَى، والقَصَلُ بِينْ هَذْهَ المسَّارَات وخَسَاصَيَّة الثَّنَائِيَّةُ، بِمُكِّنَهِم مَنْ اللَّعِب بالاطراف العربية الواحد ضند الأضرء وبالتبالي أَصْبِعَافُ مُوقِفُهُ ٱلْتَفَاوَضِي، هَذَا نَاهِبِكُ عَنَّ ٱلتَّصَلَبُ التسفساوضني والمناورة بالوقت بنصيت يستسغس التغاوض حتى هول اكثر الامور تغصيلية شهورا وسنوآت طنوا أن هذا الاطار التفاوضي هو مصلحا اكيدة لهم.

ولكن برهنت لحداث العنف، سواء النطلقة من الاراضى اللبنانية أو من الاراضى الفلسطينية المستلة، والإضطراب والتوقف المتكرر لعملية السَّفَ أوض وَحَاصَةً مَعْ كل مِن سورِمِةٌ وَلَيْنَانَ مُنَدُ نَهَايَةً مَوْتَسَ مَدَرِيهَ، عَلَى أَزَ هَذَا الإطار أَنَمَا يَجَرِم الأسرائيليين عما يبحثون عنه بصورة مشروعة أي



### أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

المُكتَبِ الرَّفِسي (لنَدن)؛ KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهائف: ١٨٩٨-١- ١٧١- الفاكس: ٢١٤٢١٥ - ١٧١- ٢٧١٤٢٥ - ١٧١- المتلكس: ٢٤٧٥٦ - الادارة العالمة: الهاتف: ١٩٤٨ - ١٠٢١ - التلكس: ٩٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٠٧١ -- التوزيع: الهاتف: ٦٠٥٢١٣٤ - ١٧١٠ الفاكس: ٦٠٢٤٥١٤ - ١٧١٠ AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🛲 مكتب واشتطن:

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيويون على المنافقة ا 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 مكتب بيروت المسراء، شارع السادات بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ العاكس: ٥٠١/٢/٢/١٠/ (٠١)

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS عكتب موسكو: 18 Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

صيب. ١٢٨٨٨، الرياض ١١٥٤٧، الهاتف: ٥٧٥٠١٥ / ٢٩١٥٢٦ / ٢٠٤٥١٢٦، الفاكس: ٥٣٢٥٢٦

 المحتف المحويت: شارع فهد السالم - مركل المشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس، ٢٥٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة:

١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتيء، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الهائف: ٢٥٥٦٦٤٦، الفاكس: ٢٥٥٨٠٤٢ ■ مكتب البحرين:

■ مكتب الرياض؛ حرير بالأرا - الدور الرابع - شارع العليا العام

- الادارة الطابق العاشر، محمع الشيراتين، المامة صد. ١٠٦٥٩ الباتف ۱۱۲۷۱۱ - ۷۷۴، الفاكس: ۱۹۲۹۱۱ - ۷۷۴ - التعرير: ٥١٠ ساية الشيخ منارك شارخ الحكومة، المامة هن ب ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠ الفاكس: ٢١٢٨١١

- سنعاء - شارع القيادة - مناية مركز سب المغروشات رقم (١) النور الثالث الهائف. ٢٣٤٩٠٦ (العلكس) ٢٣٢٢٦٢ - حس س ١٩٧٢

ملتقى زمقة مولاي رشيد وشبارع شبالة، اقتامة شبالة، شبقة ١٤، الدور الرابع الهائف ٧٠١٩٨٢ الذاكس

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الثركن الرئيسي؛ جدة - الحمراء، شنارع الإنداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: ٢٠١٤ (٣٠ شطأ) - الفاكس: ٣٠٠٨٦٩ التمسر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين

Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerel GmbH. Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office



الم المراحة الم

۱۹۵۲، صات بوز ر. عاما في شفته

کار یعیش مع ر

ندت عنوان «الر

سمه بول

وأعفيات في سبد

الموت عَلى شَفَدَ

لطي الشعر الذ

القابل صاغ ۵

الرفقة اللطيق

مما الخص سم

الطويلة المتقلبة

ومنذ نلك

واندريه بروتون

للفل إطار حسرة

الثورية التي ع

الموريالية ألت

الأولى، على أنثر

تعمر طويلأ

والسوريالية تر

وثيقاً، حيث شـ

مع اندریه بروتو

ريفيردي، وترارا

وفي ١٥ آذار

يرسيليا، أول س

مز بوز أن بقول

رحلة طويلة لا د

الناسيفيكي، وأ

احداً لا يعرف إ

لم تقرق في شعد

تبقاع التي تك

شعرد إلا متغلف

جزائر کوك، ند

سومطرة، اليند

الرحلة التي طاة

بغر شيئا من فد

على أن أيلو

اوروب. فقي عام

أقادمع للصبور

والإطلال. ثم هو

سويسرا، وفي

بعشق الجداول

التى يكسسوها

والعشب، تم هو

. فصندة نفستيري

إيبوار إلى باري

بجموعته رع

بكانته الأنبب

الشبب. ومنا ،

الارامية ورشن

أغانى الحب الرا في السنوات ضارك ايلوار مــ:

مجلات الحرك آسوريالية ، و ، وفي تنظيم مـ

بيانآت ومنشور فی عام ۲۳۳ متسان الوقد

بول اوستر في

🗆 بيروت -

🖪 تهتم روا:

ليفعنى الكينق:

بترجم اعسال إ

ظى زوامية اللغ

لإستر المنطئق يسنو ،ســــــــ عنطلقات التي ،

التألمي للفنوز.

تاريخياً، كاد

جاء ابطال الحد

للثت ولفتوة شر

فبنيوي والسسة

بعيطة أبدأ. حد

حيراً من التساق

ولمنتشسا حسق

لطليزي وحذا ا

شين يعتقد القا

منفذأ أدانك ينغر

لعنوث انطلاأ

الإعبيرتكي التسجي

نعد وجنوبتي». و

نسعب كاتب

للبتافيزيقية. و

العربية صبيصة عو

واكتر من نايا

على العناهس ا.

لمنوع تخاطب

تطليعة المعتبرة

الَّا كَانَ الْقَارِ

توكميب قطع البة

لمسالات المتودان

هنا الكاتب مط

نوات العيسوذ إ

للجادب التي قد <sup>عزا</sup>ل تُغلق ألاب

عزعزصات دالة

ولعل أوسيتو

لوسع بسوآء لب

كُلُيواً ما يُسَ

والمسلمين الى تقشيش صارم في المطارات خسلافها لقسيسرهم من

السافرين. وبرز في الأونَّة الأخبرة

عدد ممن يسمون بخبراء الارهاب

الثين يلفقون ويحبكون تحليلات

دخسيسراء الإرهاب، ذاتهم، مع أن

الادارة الأميركية نبهت منذ البداية

الى عدم التسرع بالصاق التهم

من بقايا طائرة تي ببليو اي. (ا ب)

الانغماس الأخير: إنشغال أميركي

بالهم الانتخابي، أزمات مستعرةً

على كل مساراتُ التَّفاوض العربي

- الإسرائيلي، غضب عربي عام،

نذر أنسفاض كبير في فلسطين

المصتلة، تراشق كالامي ساخن

هالة سلام مقصود \*

📰 إذا كنا مهتمين بتفعيل الجالية العربية الأميركية وتمكينها من مولجهة التحديات التي تجابهها، فلا بد من التعرّف على هذه التحديات والاهتيميام بمعاناة أبنام الحالبة ومساعدتهم فى عملية التصدي للمضابقات التي يتعرضون لها. وهذا يفترض عملاً تنظيمياً طويل الأمد هنفه بناء جالية تثق بنفسها مرتاحة في هذا المجتمع كي تستطيع التاثير فيه واثبات وجودها على الساحة الأميركية.

ولا يخفى على احد ان العرب الأميركيين يتعرضون لاساءات ومضايقات على اكثر من صعيد وفي العنيد من جوانب حياتهم. وهم مسادة للتشبويه في معظم وسأئل الاعلام الأميركية، المقروءة والمرئية والمسموعية، الى جانب قطاع الصناعية السينميائية واخيراً في منتجات شركة ،و الت ديزني، التي اكتسحت أسواق أَفَلَامُ ٱلأَطْفَالُ. يِضَافَ الى هَذَا كُلُّهُ ما يمارس بحق الجالية العربية والاسملامية من تميير وتفرقة على مستوى التعامل الفردي اليومى فى العمل والمدارس والسكن وفي التشريعات الخاصة بالهجرة والارهاب وخسضسوع العسرب

الاستلام، والمتبراث والتحصارة وتقسيرات تنال من سمعة العرب و الدين الاسلامي. العربية الاسلامية على مجتمعهم انَ التستبوّية الذي مبورس النين يعتبرون جنوره متحدرة من العسقسيستين اليسهسودية ويمارس بحق صورتنا العربية والاسلامية انعكس على تشويه والسنجية لتلك ستصغر قَـضَـاناناً العائلة، وهذا مارب المصتمع الأصيركي تقبل فكرة وحود مكثَّف من التعرَّب والسَّلمين القيمينُ على اثارة واستمرار هَذَا التشويه. وحُمل العرب والمسلمون ضَّعُن شبرائحه. وهُناك بعضَّ الأطراف، خىصىومساً اللويى في الولايات المتحدة بطاقة «متهم الصهيوني والجماعات المؤيدة دائمه توجه اليهم اصابع الاتهام لاسرائيل التي تقوم بتغنية هذا لدى حدوث أي عمل من أعمال الخوف وبالتشويه كسياسة العنف او الأرهاب. ونستنكر هنا لخدمة مصالحها، وهذا يقسر ما حدث بعيد التُفجير الذي حصل تعاطى الشبارع الأميركي البارد في اوكلاهوما في نيسان (ابريل) وغير أَمْبِالي أُحياناُ مُع ضَّحَايًا من العام ١٩٩٥ وكيف تياري بادئ العرب والمجازر التي يتعرضون الأمر دخبراء الارهاب، ومنهم مثلاً ستيفن امرسون، في القاء التهم على العرب والمسلمين، ما أدى الي وقوع اكثر من ٢٣٢ حائثة اعتداء على جاليتنا العربية الأميركية خلال اسبوع فقط والشيء نفسه تقريباً حصل عند سقوط طائرة دتي. ببليسو. ايه، في المحسيط الاطلسي منذ شـهـور، إذ حـاقل البعض توجيبه أصبابع الاتهام البنا وتعرضنا للتشهير من قبل

لها مقارنة بتعاطى هذا الشارع مع ضحايا أليهود. فاستشهاد حُوالي منَّة ضَحية في هانا لم يحترك ويهز الرأي الأمسركي ولم يترك منداه الفاعلء وطبعاً هذا عائد للطريقة التي تتعامل فيها وسائل الاعلام مع الحنث، بينما يؤدي مقتل يهودي واحد الى اثارة وهيـجـان هذا الرأي. ولو كانت قضية الطفل حلمي شوشنا الذي قستله مسستوطن بهودي مسعكوسسة، أي لو كسأن الطفل يهونياً، لتصدرت صوره صفحات

ان الاسباب وراء هذا التشويه

عديدة منها صا هو موجود في

قناعات الأميركيين انفسهم، إ

لديهم خوف مسجدر من حطر

الامتركية الكافحة التمييز في مجال مولجهة ومكافحة هذا التشويه يندرج في أكثر من نشاط ويتوزع على أكتر من جبهة. واللجنة العربية الأمدركنة لمكافحة التميير هي في الواقع أكبر المنظمات العربية الأميركية جغرافياً وعضوية. وحققت انجازات كثيرة في هذا المجال، فعلى مستوى الاعلام وصناعة المسينمنا وأشترطة ألفسيديو الترفيهية والموجهة تقوم اللجنة من خيلال فروعتها المورعة في كل الولايات برصد كل ما يسيء للغرب والمسلمين وتحاول مواجهته والرد عليه وتفنيده وللطالبة يتصحيحا او الغائه، وتتابع تنفيذ ذلك. وتم فى اكثر الحالات تصحيح الإغلاط وتلقينا اعتذارات من منتجين ومخرجين وكتاب واضطر بعضهم امسا لوقف بعض البسرامج او تغبيرها نتيجة ملاحقتنا للآمر، وحديثاً بدأ بعض شركات الانتاج يستعمل خبراء في الشؤون

الصسحف وعناوين الأخسب التلفزيونية والاذاعية الرئيسية. السبب الثاني هو جهل عدد من القطاعات الأسيركية للحقائق واعتماد ما سمعوه او تعلموه عن العرب والسلمين بسبب عدم توافر مصادر غيرها من جُهة أو لعدم قيام القيمين على هذه القطاعات بجهد لسبر ومعرفة الحقائق او متصاولة فهم تاريخ وتراث العرب والمسلمين من جهة ثانية. وليس هناك ما يدفعهم للقيام بذلك في غياب الحافر أو المُرشد أو النبه.

والسبب الثالث للتشويه الذي تتعرض له صورة الجالية العربية الأميركية والاسلامية في الولايات المتحدة هو جهل الكثير من أفراد الحسالعية للأسيالين والطرق للحيلولة دون وقوع هذا التشويه من جهة وطريقة التعامل معه وايقافه من جهة ثانية مع قلة الامكانات البشرية والمأنية لنبها للقحيسام بمهسمسة الرصيد الدائم والمُلاحِقة. أن محاولة التقليل من قيمتنا كبشر ومحاولة تشويه تراثنا وقيمنا واختلاق القصص السيئة لشخصية العربي والسلم حعل المواطن الأمدركي الى حد ما متعامل معنا اما بلاميالاة او بعدم أحترام. ويذكر اننا غُدونا الْجِالِيةُ الوحيدة التي تعتبر، الى صرعات المُخَلُوقات الفُضائية أو القادمة من عالم أخر، مادة سهلة التناول كلما لحتاج مخرج ما الى شخصية للسخرية والأستهزاء او للحط من

قيمته أو لأخذ الأدوار الشريرة. مَكُلُفاً، فَهِي لا تُسْكُثُ ويكونُ الرد فعلاً رادعاً، والمسؤولية لا تقع ان ما تقوم به اللجنة العربية على عباتق الجبالينة العبربينة فكثيراً ما تعرضنا غفاجات سلبياً كان مصيدرها عيدم التنجائس والتنسيق بين ما نقوم به من جهد العربية مع مصادر هذا الشويه. واذكر اننا كثيراً ما كنا نفاجا مقنعاً وذا وزن وثقل فاعلين.

المبنى الذي وقع فيه الانفجار في ولاية اوكلاهوما. (رويتر) لعربية والاسلامية لتفادي الوقوع من جهة ثانية، تفتقر الجالية

لاقلام حيدة تعرف كيفية التعاطي

مع النظام الأميركي. وتعرف كيف

في أزَّمة مع الجالية، وهذَّا مؤشر

علَّى أن عـمَّلنَا الدوُّوبِ بدأ يعطى

نتائج مرضية، على رغم أن الرجو

تحقيقه يتعدى هذا ويصبو الى

مستوي أفضل وهو يتطلب طبعأ

جهوداً أكبر. الجاليات الأخدى

تجعل من تناولها بهذه الطريقة

الأمبركية فحسب بل تتعداها الر

المسيؤولين في الوطن العبربي

لمصارية الإقسيلام والافسلاء

والاشتشاص والدعايات المشوهة

لصورتنا وبين تعامل بعض الدول

بصسحسافي او كساتب او منتج او

سكرج كنا نخوض سعه سعركة

لتصحيح وتغنيد ما يدعيه، نفاجا

به مدعواً ومحتفى به في بعض

الدول العربية. كما أنكر أننا في

حين كنا في مجابهة مع منتج فيلمّ

•والد العروِّس رقم – ٤٢ لما فيه من

استاءات للعرب، فوجئنا بعرض

الفيلم على خطوط طيران احدى

الدول العربية. لا بد من التنسيق

فيه خطوط هذه السياسة تجاه الصراع الإسرائيلي - العربي.

والقي قبه باللائمة على إسرائيل

إلى التوسع منذ عام ١٩٥٦ء.

تشد اليها اهتمام الغراء وكنف تقدّع. ليس لديدًا حتى الأن - وقد يكون السبب حداثة بخولنا مدا العدرك – معلقون معروفون على مستوى البلاد على رغم ان عدد العرب الأميركيين في هذا المجال يترايد ويتنامى بشكل ملحوظ وياحد مكانه المهم في اكثر من قطاع، إذ لدى البعض منهم براسح اذاعية وتلفزيونية مهمة واحتلت شهرتها مساحة العلاد. اما الجهل والتشويه بالنسبة للأمستركي العسادي فيستدا في

ولا بد من الاشبارة الى ان الجو المدرسة، إذ التعليم عن العرب اماً غير موجود بما ينبغي عليه ان یکون او آنه مشهوه، لتلك نعلی قطاع التعليم اهتماماً خاصاً. نرصد قدر الامكان ما يتم تدريسه وتراجع الماهج الدراسية لعرفة مندى صبحبة المعلوميات التى تحتويها تلك المناهج عن العربّ والإسلام. هناك اكثر من ٢٠٠ الف منهساج تدريسي مسخستلف فى الولايات المتحدة، ولكل مدرس خياراتها الخاصة بها. لذك فلا بد من التسرويد بالمعلومسات والمراجع، ولا بد ايضاً من تثقيف لكثير من العرب الأميركيين. الجالية كي يتابع الأهل ما يدرسه

المسلمين، وهذا من حقهم وهو ما تمارست الصائدات الأشرى بشكل حلقات دراسية على مستوى لا بأس بها في هذا اللجال ايضاً.

ويشعرض الغرب الأصيركيون لتميير في مجالات عملهم، والكثير منهم لا يعرف القوانين الأميركبة وحسقسوقسه، وهذا يملى علينا مُسْؤُولِيةَ اطلاعَهُ عليهَا مِنْ جِهِةً والدفاع عنها من جهة ثانية. ونُحَنَّ نقوم ايضاً، في هذا المجال، يحلقات تتريسية لعمال الشركات الكبسرى في الولايات المتسحسدة لتعريفهم بنا وبقضايانا.

في الولايات المتحدة هذه الأيام

هذا كله عسمل طويل الأمسد

حنيث. كما أن أنلجنة تقوم باعداد البراد. وخد حققنا فعلاً انتصارات

شحون ضد المهاجرين الجند وسئت قوانين جديدة للهجرة تؤثر تَاتَيراً كبيراً على جاليتنا، مع انها لا تستهدفها تحديداً، إلا ان قوانين مخافحة الإرهاب تستهدفنا بالذات، إذ أن أكثر المنظمات التي حددت أرهابية هي عربية واستلامية الارتباط وبدانا نواجه بحوادث طرد من البناد من دون مصاكمة، وهذا ما قد يؤدي الى ذعر قد يرتد بدوره على النشساط السبياسي

لدى اكتشافهم ما يسيء للعرب ومشابعة. وركن هذا العمل هو المكافعة التبييز (ADC).

التنظيم، ففي غياب التنظيم بيقى عملاً قريباً مرحلياً من دون مردود او جنوى. من هذا أهمنية شند أبناء الجالية للمنظمات الموجودة حتى يستمدون قوة منها وتكبر المنظمات بهم فيصبح لها الوزن المطلوب للنفاع حقاً عن قضاياهم لقد كبر حجم جاليتنا عسيا بشكل ملحسوظ في السفوات الأخيرة، وهي جالية لا ينقصها العلم أو الخبرة أو المال. التحدي هو ان تكون منظمساتهسا على مستوى هذا الحجم فتصبح قوة وعاملاً مؤثراً في الساح الأميركية. هذا بعضٌ ما نقوم به

من أعمال في مواجهة التحسيأت، ومع أن الكثير منها قد يظهر أُميركياً بحتاً، إلا أنه في النهابة يصُّبُ فَى العملُ الغربيُّ الغام إِذَ لَدَعَمُ العُمَّلِ العَرِبِي الْعَامِّ يَجِبُّ أَنْ تكون هناك جالية قبوية منظمة تعرف حقوقها وتطالب بها. ان جالية عربية مرتاحة قوّية فتضورة بتراثها العربيهي القادرة فعلاً على فرض احترابها

والمطالبة بوجود يعكس قدراتها، وهو ما يمكنها من نعب دور مؤثر في ألراي النعام الأميركي ما يؤدي بدوره الى التأثير على صانعى القرار والراي.



الرئيس الفرنسي جاك شيراك. (رويتر)

على نست لا يجسافي الخطاب العربي والفلسطيني، ويميل إلى النزاهة المفتقدة في الدور الأميركي إلى حد بالغ، فإن عليها الشحقق من مسنى القدرة، وكنوابح كل من الرغبة والقدرة على حد سواء. وعنىئذ قد نتيةن من وجود كوابح كثيرة أمام السياسة القرنسية وهو أمر تعترف به هذه السياسة، لا سيما ما يتصل بموقف الولايات المتحدة التي لا تزال تعتبر «أزمة الشرق الأوسيل بنطقة حرام على غيرها. غير أن البوابة العربية للنور الفيسرنسي (والاوروبي عدومًا) لا تقل أهمية عن البوابة الإسرائيلية المشرعة أمام الولايات المتسحدة. وإذا كسائت الحسقبوق العبربيية بصاجبة إلى تصاوب إسسرائيل، هان السلم السسرائيل بحساجسة إلى تجساوب العسرب، فإسرائيل لن تعيش في الفضاء الشارجي، وعليه، فيأن اصرارا جنديا عربيا على توسيع الدور الْفُسِرنسي وَ(الأوروبي) قَسَد يؤني

والتسصور المعتقبول الآن أن أوروبا ليسست ذلك الطرف الذي

لَبِسَتُهُا الحسرب، وأعلن وقف شبحنات الاسلصة إليبهاء وعدم قبول أية تغييرات ناتجة عن الحربء ولاحظ ءأن إسرائيل تميل في نلك المؤتمر مُفسسه، طرح بيغول مشروعه للسيلام، وقوامة انسحاب إسرائيل من الأراضي التي احستلتسهسا بالقسوة (كلُّ الأرآمَىي) وهذا منهم في تفسير القرار ٢٤٢ في ما بعد وحتى الآن، وإنهاء حالة الصرب والاعتراف المتبادل وتسوية قضية اللاجئين. ولاصقاء اعتنى بيغول بالبعد القلسطيني، وتحدث في شــبــاط (قسبسراير) ١٩٦٨ عن ضسرورة السسمساح بعسودة اللاجستين الفلسطينيين إلى وطنهم. وحين ابلغه معاونوه بعد ذلك أن منظمة الثحرير الغاسطينية تسعى إلى

إن التنكير المقتضب بهذه

الحقائق مهم في الوقت الراهن،

بالنسبة للنين تؤرقهم نكريات

ألموقف الفسرنسي زمن حسرب

الخليج الثانية، والعناق الاميركي

~ الفرنسي الذي بدا في سياقهاً،

الذي أكسبه تمسريح لوزير

الخارجية الفرنسي بعد وقَّت قُلْيلُ

منها بأن والسيأسة القرنسية

الخارجية تجاه العرب، التي كانت

تشيير غضب الأميركيين، كانت

قائمية على سلسلة منّ الأوهام».

فريما ظهر الأن أن تلك السياسة

الخساصية منا كبانت تقبوم على

أوهام، وإنما تشكلت عن رؤية

ثاقبة تمتع بها الزعيم الفرنسي

ليغول. وربما طهر أبضاء أنَّ

شيسراك المسارج من عساءة

«الديغولية» من الأصل، يستهدف

إزالة مساعلق بتلك الرؤية، من

شيوائب في فيترة محددة خيلال

وفي كل الأحوال، فإنه حت

مع التسليم بصدق الأسواق

الفرنسية للانغماس الإيجابي في

مصير الصراع الإسرائيلي -العربي، والقضية الفلسطينية

العقود الثلاثة الماضية.

لكي ندرك أهمية هذا التكييف الديغولي، تلاحظ أن القَصْبُ الفُلسطُّينيَّة لم يكن لهَّا غداة حرب ١٩٦٧ حــضــور ينكـــر على الصعيدين الرسمي والشعبي في فرنساً. بينما بلغ الأمر بحُلولُ نهاية حزيران (يونيو) ١٩٧٠ حد أن توقفت فرنسا عن استخدام «قضية اللاجدين، كمغهوم للبعد القلسطيني في الصسراع الإسرائيلي - ألعربي مستعيضة عنه بمفهوم «الشعبُّ القلسطيني». وفي تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٧٠ نكر مندوبها في الجمعية العامة للامم المتحدة دلم يعد بمقدورنا أن نسمى الفلسطينين اللاهدين، إن لهم النحق في العودة، وفي الكرامة وحرية تقرير المصيره

﴿ إِقَامَةً نُولَةً دَيِمُوقُرَاطِيةً لَا طَأَنْفُيةً

في فلسطين، أجساب «إنه هدف

ومنذ ذلك الحانء وخنصبوصنأ يعد أن طلك الرؤية القرنسية الديغولية المواقف الأوروبية بدرجة واضحة، ما عادت إسرائيل تستسيغ التوجهات الفرنسية، ودايت على متعارضتها لدور أوروبي فاعل في مسار التسوية السلمية للصراع القرنسيون – والأوروبيون عموما بتاثير فرنسي – عن صمتهم إزاء ألاستستناء الإسرائيلي من الربط بين العبلاقات السيباشيية والمد الْأَفْتَصادي، فقد نصبح بصدد نمط متؤثر بشندة على التبوجسهات

الإسرائيلية.

\* إن كل ما القاه شيراك بين يدي السرائيل من مطالب ومواقف تلتقى والاهداف العربية الراهتة صرورة فسام دولة فلسطنسة، تطبيق الاتفاقات الإسرائيلية -الفلسطينية بصرفيتهاء رفع الحصار عن الفلسطينيين، قضاياً القدس والاستيطان واللجئين موضوع للتفاوض ولا تحسم من جَانب إُسرائيل، من حق سورية ستتعبادة الجبولان في إطار كل الأرض مقابل كل السلام، تطبيق القدرار ٤٢٥ بشسان جنوب لينان المصتل. وتعصد هذم ألمواقف الصبريحية الاكتشر بلورة على الصعيد الأوروبي، ما بشي بامكان حشد الشركاء الأوروبيين خلفها، من دون مشاكل كشيرة في الأطر

لكن إلى أي حد يمكن الشعويل على رؤية الرئيس الفسرنسي وقدرته في إحداث نقلة نوعية فيّ السياسيَّة الفرنسيية – العربية ضيعن المسيار الأعسرض الدوز القرنسي عالميا؟ ألا تعد مصاولة شيراك المتنامية في سبيل هذه النظلة واحدة من محاولات فرنسية أخرى سابقة، استهدفت المضي بسيناسة مستقلة عن الاحتكار الامتيركي لتصعيد مستار ازمة دالشيرق الأوسطه *في مي*ثبتلف أطوارها وخصوصاً بعد عام ١٩٦٧ وثبتت صعوبة تطبيقها اوحتى

لا ينبغى طبعاً استبعاد هندن السؤالين (آلهاجسين أيضا) عند تحري الأفاق المستقبلية للتحرك الفرنسي. مع نلك، تؤكد متابعة الدور القرنسي غداة حرب ١٩٦٧ أهمية الإدراك ألقيادي في توجهات السياسة القرنسية العرمية، والقلسطينية كذلك. لقد بدا هذا وأضحا منذ المؤتمر الصحافي الشهير لبيغول في ٢٧ تشرين ا الثاني (توقمبر) ١٩٦٧، الذي حند

\* كسرر شسيسراك وطاقسمسه الأوروبيين، وخسصسوص

أهمية هذا المؤشر الأخير أنه يؤسس لمبدأ قد يكون له شبان في المستقيل سواء بالنسبية لمعابلة بالنسيسة للعبادلة العبلاقيات الأوروبية – الإسرائيلية، إنه مبدأ م*نْ* يَدَفُع للاقتصاد يشارك في بتحرقون لإقراره في المقاربة الأوروبية للعلاقات مع إسرائيل الأوروبيين ما حاولوا يوما تمرير رؤاهم تجاه الجموح الإسرائيلي عن الشرعية التولية عيرً استخدام أداة الضيغط

الشاركين في عملية التسوية، أو

باريس، معتولة مهمه هي انَّ القرئسين، مساهمون اساسيون في تمويل مسار العملية السلمية، وأنه من غير المنطقي - ومن ثم من غير المقبول – أن يحصد غيرهم سياسيا واستراتيجيا ما يقومون بالإنفاق عليه اقتصابيا إلى ما لا نهاية.

السَّنَاسَة، وقد كان العبرب تحسيدا، على اعستسبار أن الاقست صادي، لا تلويدا ولا تصريحا، فيما هم لجاوا إلى نلك مع حالات أخرى كجنوب أفريقيا

السسيساسي في المنطقسة، وفي

التزامه حتى برموز الاحتجاج على السيباسية الإسرائيلية، ومراعاته لحندات عنم الظهور بمظهر المتحاث إليها بغض النظر عمما تقعل فلم يلق كلمية في الكثيست، فيما كرم المجلس التشريعي الفلسطيني بذلك، واثر الا بحضر وزير خارجيته إلى اسر ائدل، طائلاً أنه محظور عليه زيارة وبيت الشسرق، ثم تجساور الَّخُطُ الْإِسْسِ الْعِلَى بِمَعْثَى مِسَاء حينسا أوفد نائب ورُير الصحة الفرنسي لهذه الزيارة، مسبيا امتعاضا لمصيفيه.

أوحتى الاتحساد السوفياتي السابق ذات حين. فأِن خُرجُ

مصحوب بتحركات عسكرية

\* إِنْ شَيْرِاكَ كَانَ وَاصْحَا فَي

الْحِمِيمِ بِأَنَّ القَيسَ ومَدْتُوقَةَ، في إسار هذا الأمن فيما هي ليستّ بحاجة إليه، تماما كماً أنَّه هو شخصيا ليس يحتاجه بين فلسطينييهاء

فرنسا تستلهم الثوابت الديفولية وتنشر مبدأ «من يدفع يشارك»

صريبة، شكوك في امكائنات الدور الأميركي منقرداً في تفكيك هذه المعضلات جميعا، ندّاءات عربية مستسواترة لخسروج أوروبا عن كمموشها إزاء ما يحدث على حدودها الجنوبية. على أن إلحـاح التـحـسب من ضلسوع الاوروبيين في نمط التنغطية على عنجر واشتطن في بعض الأوقات الماضية، وغلبة نمطّ التحفظ في سلوكهم، يبدو اقل بكثير في سُباق التُحرُك الْفرنُسي الأخير، بحيث يتعين أن تتواري الهواجس السليبة الستقاة من استلهام التجأرب السابقة، مع مـؤشرات إيجـابيـة تخلقت فإ

> \* إن فسرنسسا كسان يمكنهسا الاكتفأء بالآلية التقليبية الأوروبية في معالحة الوضع المشارم في المنطقة، كايفاد المبعوثين، عليَّ مستوى الترويكا الشبهيرة مثلاً التي كسان حسضورها الدوري وتكرارية مواقفها يدعوان إلى الْللُّ، جُنْبِةُ النَّحِاطِيُ الفُرنُسِيِ تبدو هذه المرة من إصرار شيراك على الحضور شخصيا على رغم العلامات غير الشبجعة إسرائيليا أو أميركيا، وإعلانه السبق عن ما

اجواء زيارة شيراك وتوابعها،

يحمل في جعيته من مواقف. \* لم يحساول شبيسراك بث اي انطبساع بأنه إنما يسسعي إلى «ترويق» السياسة الإسرائيلية وتقديم مبررات لشططها وعبثبتها في ظل حكومة بنيامين نتانياهو، بل ظهر كمن يضع ملحاً على حِروحها القائمة، ويؤكد - ولو بشكل غير مباشر – على صورتها السلبية في الجهات الأربع. وهذا آخر ما كانتُ إسرائيل تحتاجه في توقّيت الريارة. وكان مدخل شيراك إلى ذلك العسمل بالمثل القسائل «صنديقك من صدقك»، ولعل صورة الرجِل وهو يدفع عنه طوق الأمن محمد خالد الأزعر \*

حول الدور الاوروبي في الشرق الأوسط:

🛎 الذين قدر لهم مستابعة السياسة الأوروبية تجاء الصراع الإسسرائيلي - العسربي، منذ أنّ اضحى للاوروبيين دشبية، سياسة خارجية مشتركة في مطلع السبعينات، يعرفون أي مُخَاضَرُ صسعب يعسانيه الأوروبيون على هذا المسعسسد، بما يجعلهم يراوحون بين الإقدام والإحجام تجاه الحقوق العربية بعامة ه القلسطينية منها بخاصة.

يعرف هؤلاء المتابعون أبضاء أن الحركة الأوروبية الجماعية منشدودة إلى منحددات فاعلة . تتسعلق بدوائر التطور الاتصادي الأوروبي والعمل الجماعي في إطار مسا يسسمى بالتسعساون السياسي الأوروبي، وبالعلاقات مع اميركا وإسرائيل والعرب، فضّلا عن المصالح والرؤى الذائية لدول الاتحساد الأوروبي التي تتباين بحجم قابل للثمند كلمأ تزايدت هذه النول عندا.

ولان الأوروبيين كشيسرا ما تصركوا وأظهروا نشباطا زائدا إزاء أزمية «الشيرق الأوسطه في الأوقات التى يعز فيها التحرث الأمسيركي الفياعل، كيفيترة الانتخابات مثلاء ولأن هذا النشاط سرعان ما کان یفتر، بعد ان یکون قد أدى غرضا ما، كتهدئة خواطر العرب (والفلسطينيين بالذات)، ثم يعود الأوروبيون إلى كنصونهم وتريمتهم التقليدي، بل وترددهم وحيرتهم لنلك، لا بد أن المتابعين توحسوا من الانغماس الاوروبي المُلْحُوظُ أَحْيِرا في الشأن «الشُّرقُ

وريما انعكست تداعسات هذا الهاجس على تقييم النشاط الفسرنسي، بما في ذلك جسولة الرئيس جأك شيراكً، على رغم ما هو معلوم من طموح فرنسي لمارسة سياسة مميزة عن الحليف الأمسيسركي، وربما عن الشركاء الاوروبيين. نلك أن معظم شروط سوابق التحرك الأوروبي «الشكلاني» توفسرت في غسسرةً

يرتضي بالمقعد الخلفي في ما . يخص الشــؤون العبريية (أو الشرق أوسطية إن شاء البعض). الاعتنكاف الأوروبي السيساسي تجساه هذه المنطقية أمس طارئ فرضته متغيرات ليس هذا موضع التفصيل حولها، لكن للؤكد أن مستجدات طرات ايضبا، بما من شسانه أن يعسيد إلى الأوروبيين الشبغالهم بها، وإعادة تكييفهم الصالحهم فيها. ومما يشجع على نلك، أن يخطو العسرب للأمسام ويتلمسوا كيف يمكن مكافأة أي سلوك إيجابي تجاه قضاياهم ولا بأس من أن تُكون للسنياسة الفرنسية التي اختطها شيراك أولوية في هذا ألشهد. فمن شان نلك أن يستحث غير فرنسا في أوروبا، وقد يسهم العبرب في إخسراج بقسيسة الأوروبيين عن تريدهم، بل لعلهم بشياركون في

التحليل النهائي في تصريك

القطبية الاحادية الاميركية عن

مركزها تلك التي تسبيت لهم في أضرار بائنة. بفغنادها تنسقا \* كاتب فلسطيني مقيم في القاهرة،

## لشاعر لزهرة المقاومة تتفتح على الحب

### ادوار الخراط×

■ في ٢٨ تشرين الشاني (نوفمبر) عمام ،١٩٩٢، مثات بول ايلوار عن شبعة وخُمُسينَ عاماً في شقتُه، في طرف عَابِةً فانسين، حيثُ كان يعيش مع زوجته دومينيك. في ١٩١٧ ظهرت مجموعة شعرية صغيرة

تَمُنَ عَنُوانَ ﴿الوَاحِبِ وَالْقَلَقِ، لَشَمَاعِهِ شَمَانَ استعبته بول ايلوار، وفي ١٩١٨ ظهيرت له وأغنيات في سبيل السلام؛ مجموعته الثانية، ومن عمار تجربة الحرب المروعة خرج شاعر ظل طيلة حيياته يتغنى بالسلام. من مرارة الموت عُلى شَفْتيه أنشد هذا الشاعر قصائد من أجلِّي الشُّعر القُرنسي المعامس، ومَن صَّحبجُ القنابل صناغ هذا الشاعر موسيقاه الرقيقة الرهقة اللطيقة. وقد طل الصنقاء والبساطة هما أخص سمات شعره في رحلته الشعرية الطويلة المتقلدة.

واندريه بروتون صداقة عميقة وثيقة مثمرة في داخل إطار مسركة من أقوى المسركات الأبيب الثورية التي عرفها الأنب، أقصد حركية السوريانية التي ظهرت عقب الحرب العالية الأولى؛ على أثر هذه الحسرب الدامسية التي لم تعمر طويلاً - لكنها خلفت أثارا عمدقة والسوريالية ترتبط بإسم بول إيلوار ارتباطأ وثبقاً، حيث شارك فيها مشاركة فعالة ثمينة مع ائنریه بروتون، واراغون، وسوبرون وبییر رىقىردى، وترارا،

سَتَطَيْدٍ. فَغُي عِبْلِ لَمُثَيِّدٍ

عصار فرديا مرحليا فري

و جستوى مرهد فيها

مده احدالية سنستلنوه

سَى يسستشنون قوة عبر

خسطنسات ديد فيصبون

شتسوت سنفاع خفاع أفر

خد كنوحبوبليد

ستنكن فشحسنوفاتي أر

يحسيرة. وشي جلية أبغ

سعد أو الخيرة أو للوار

شواد تكون منظيسات

يستتوى شأ الحديقين

وعساسسان سؤثوأ فحالم

لأسيركية هذا يقصرنان

عن عصال في موجهة لند

وسع رالكتيرمنياليو

سيركب نحفا إلافاقي

بتسب في العشر العرم لا

ساعد استشر الغرني للدر

لحول هماك جاعة قواد

سفرف حقوقها وتطلون

فتحتورة بشرائها ليبر

لتقادرة فنعلأ عنى يوفراني

ه نظامهٔ بوجود بطراد،

وهوات بتكنها مرتفاية

فسي سراي العاد الإسبيكريام

سأورد الى النائيرعرب

ء ريبة للمة لوياقر

خرار والراي

ر جانية عربية مرتعة

ميعد به به

فيركتين

طويل الإسا

يعلا وصحبابرة

ومنذ نلك الحين بدأت بين بول إيلوار

وَقَنِي ٥٦ أَذَار (مارس) ١٩٢٤ ركب سقينة في مرسيلَيا، أول سفينة تبحر مقلعة عن فرنساً، من دون أن يقول لأحد كلمة واحدة. كانت تلك رحلة طويلة لا هدف لهناء طاف فبينهنا حبول الباسيفيكي، والمُ بالملايو والهند، والغريب أن احُداً لا يُعرِّف إلا القليل عن تلك الرَّحِلة فَإِنها لم تترك في شبعره إلا أثار؛ غير مباشرة، هذه البقاع التي تلهب حيال الشعراء لم ترد في شعره إلا مغلقة بالغموض: بناما، تأهيتي جِرَائُر كُوتِه نيوزيلندا واستبراليا، جِـَاوْه، سومطرة، الهند الصينية وسيلان- تلك معالم الرحلة التي طاف بها شاعر لرَّم الصمت فلم يغن شيدًا من فنه هذه البقاع المسحورة. على أن ايلوار كنان من هواة السنفير في

أوروباً، فقي عام ١٩٢٣ سافر الَّى ايطالياً، حَيثٌ أقيام مع المصور شيريكو في روما، بين الثلَّج والاطلال ثم هو بعسد ذلك في فسيسينا وفي سُويسرا، وفي بَلْجِيكا وفي انْكلتراْ حَيْثُ كَانَّ يعشق الجداول والثروج الشاسعة الخَضراء التي يكسبوها الضبيساب، والميساء البساردة والعُشْم، ثم هو اخيراً في اسبانيا حيث ترجم قصيدة لفينيريكو غارسيا لوركآ، ويعد عودة إيلوار إلى باريس بقليل كنتب أخسر قنصسائد مجموعته معاصمة العذاب، التي ارتفعت سكانته الاببية حتى اعتُرف به أولَ شعراء الشيبات، ومنا زالت لقصائد هذه المجموعة قيمتها الباقية النابعة من قوتها وحركتها الدرامية ورشناقتها التي تُذكِّر المرء برشاقة أغاثى الحب الرقيقة.

في السنوات التي أعقبت هذه للجموعة شاركُ ابلوار مشاركة فعالة نشطة في تحرير مجلات الحركة السوريانية، مثل «الثورة السوريالية، ودالسوريالية في خدمة الثورة،، وفي تنظيم محسارض ومظأهرات وإصدار بيانات ومنشورات السوريالية.

في عام ١٩٣٦ كتب ايلوار يقول: مصَّانُ الوقت الذِّي أصبيح فسيه من حق

الشعراء جميعا، ومن واجبهم، أن يروا أنهم منغمسون انغماسا عميقا في حياة الناس الأخرين، في الحياة المستركة،.

بعد أن نشر إيلوار مجموعته والأغنية

وقع أقدام جنود النازي باحنيتهم الثقيلة تدق الشُّوارع الَّتِي انطلقتُ منها صَيْحَاتُ الحريةُ

وباريس عندئذ هي كل عاصمة ترتفع فيها مسِمة الحرية على الرغم من أحدية الغاصبين، ليست هذه بأريس المتكبرة الغاشمة بل باريس التي تكافح في سبيل حريتها، إنها كل عاصمة من عبواصم الألم، إنها القناهرة في ١٩٤٦، وبمشق ١٩٤٥، إنها الجزائر عام ١٩٤٨، وحتى الآن، إنها القيس الآن، وهي كلُّ عناصمة من عواصم افريقيا حيث كأفح الرجل الأسود في سبييل حريثه وهو الإن يفقدها على ايدي مواطنيه المستغلين والطُّغُم الحاكمة.

كَانَ يِنْتَقِلَ مِنْ حِي الى أَخْرِ، وحقيبة في يده مستقلة بالأوراق المحظورة والطبعات السرية، مخامرا في كل يوم بأن يعرف ويعتقل. ومنذ أن نشر مجمّوعته دالشعر والحقيقة، وأدانها دالمعهد الألماني، باعتبارها دنسرة خطرة، كان إبلوار يغير مسكنه مرة كل شهر، محمل معه تلكُ الأوراقُ ٱلْمُسْعَدَة التي كان يكتب

في ضلال تلك السنوات المصدة من حساة الشباعر، حين إمتزج نشباطه الوطني بنشباطه الشعري امتزاجا صحيحا لا ينفصم إضطر ايلوار أنَّ يفر مَنْ الغوستَّابِو إلى جبالُ لوزير ولجنا إلى أهند مصنصات الإمتراض للعقلية، حيث قضى شهرين يكتب قصائد استلهمها من شقاء نزلاء هذه المصحة. وفي

هذه الفترة كتب قصيبته «جبانة المجانين».

في تلك الفشرة انفصل ايلوار عن الحركية السوريالية التي أسهم بالكثير في إثرائها وتطويرها، واشترك في معاركها واشتباكاتها، وارتبط اسمه بها حتى ما عاد يمكن الفصل بينهما، مهما تباعدت الاسباب بينهما بعد ذلك. وما عاد يمكن له بعد أن انبتُت صلته بها أن يخلص من تاثيرها العميق في شعره طيلة حياته، وهو يعلنُ خطوته الجِديَّدة في طريق حياته في أولى قصائد مجموعته (الجرري الطبيعي، عام ١٩٣٨.

الكاملة، بيضعة شُمُّهُورٌ جَنْدُ فِي الْجِيشِ، وَعَاشُ الشَّاعِرِ حَسِياةَ الْجِنُودِ فِي لَلْعَسْكَرَاتَ، وَفِي ١٩٤١ نشتر إيلوار مجموعته دعلى السفوح

وَفَي بِارِيسِ المُصطَّةِ، في عَام ١٩٤٤، يُسمع

فعلَ ايلوار كلُّ شيء في الكفاح ضد الألمان: الأشياء الخطيرة والاشياء الملة البسيطة، كان يخستم المظاريف بالشسمع مستسلا ويطوي النشورات.. وكان عليه ان يَحتبئ، ويَجد له ملجة، ولعل ثلك لم يكن يتطلب عند الإخرين من المشتغلين بالمقاومة السرية إلاحقيبة صغيرة أو فرشاة أسنان في الجيب، لكن إيلوار لم يكن يتحرك من دون عالمه الخاص... أقد جلب إلى مسكنه السري كل ما يحتاج اليه ليعيش وزوجته، بطبيعة الحال، لم يكن لديه نقود أو اوراق، ما لم تكن مزيّفة، ولا عنوان واحداً، إلا جدرانأ مغطاة باعمال بيكاسو ميرو وماكس إرنست وليجيه... وفي ثلَّك للحين ثم يكن لديه ما يأكل به، فباع حرّمة صغيرة من روائع

عليها مسودات قصائده.

ليس غيريبسا إنّ الحب لعب احْطر دور في حسباة ايلوار، الشقى ايلوار بحسبه الأول في سويسسرا عام ١٩١٧، ومنذ تلك اللحظة جُعلُّ الحبُّ يتكلم بقلَّب مفتوح في شعره وجعل إسم وغَالُاء حَبِيبِتُهِ الأَوْلَى يِثْرِيد فِي قَصَائِدهُ

أهدى إيلوار مجموعة دحب الشعرء التي اصدرها عام ١٩٣٩ إلى غالا.

وبعد عشرين عاما من الهوى المشبوب نجد إيلوار في كشأبه والليبالي المثقاسميَّة، يضع الحساب الختامي لهذه العاطفة الني امترجت فدها الأوهام الباسمة باصلب الحقائق وارهبها كما بقول أهذه السنوات التي كانت الصياة فيها تَنَقَمْ عَلَينَا حَبِنَا، وَتَبِغَي أَنْ تَغِيرِ الحَبْ، الشَّاعر يحس أن عاطفتَه تلك توشك أن تخبو، إنها أيست في بقاء النجوم وأحجار الكونُ ونُورِهِ النَّفَاقِ، عُناطَعَة تلكُ تُريدُ البِقَّاء،

وفي سبيل الشاعر إلى الخلاص من الياس أَحْدُ إِسَّمَ أَخْرُ يُحِلُ مِحِلٌ إِسَمَ غَالٍا عَلَى الصَّقَحَةُ الأولى في كنتسبه، منذ عنام ١٩٣٠، إسم دوش اللوار، نحن نجد اوحة ممضاة بتوقيع بيكاسو بتاريخ ٣ آب (اغسطس) سنة ١٩٣٧ يصور فيها وجها رقيقاً مرهف الرقة، كانه وجه طفلة عاقلة

حكيمة، كأنه وجه دمية عاقلة حكيمة من دمي الاطفيال، ابتسامية ترف وتضايل، لكنها لا تنفجر، عينان واسعت القلتين، كبيرتا الجفنين، شبه مغمضتين على وداعة لأ نهاية لها، وفَهُم لا نهاية له، يعلوهما حاجبيان مقوسان نازعان إلى أعلَى، كريمان، رقيقان، وجدِّهة مدورة فسيحة، تلك هي نوش ايلوار كُمَّا رسمها بيكاسو. أما إيلوار فإن «الحُقَّة الثقيلة، قد خُفَّت الأن في شعره، ووالعذابات المضطربة أصبحت نشوة وضاءة».

ولكنَّ، كِنانُ عليه أن يعرف مدرة أخرى مُضَمَّضَ الوحسةِ، كَسَانُ يَقْسُولُ: ﴿إِنَّ الْاِنْقِسَاضُ والحسيطان تمَّدي، وها هي ذي الانقساض تتهاوى في طريق حياته فتسده، ها هي ذي الحيطانُ تقوم أمامه فتسد عليه كل سبيلٌ. فيَّ ٢٨ تُشْرِينَ الثَّانِي (نوفمبر) عَام ١٩٤٦ ماتتُ

في حيياة شباعي الحب العظيم، منا كنان بوسع إيلوار أن يعيش بغير حب عب الراة،

كُلُّهَا مِن السَّكُونَ بِلَّا حَرِاك

بين بضُعة اغصان عارية

ليلة الليلألي اللا أنسانية

سيصبح البرد بردا في الارض

ليس فيها ذكرى من النهار

بالقرب من نهاية هذه الليلة

اذ ليس مسموحا بأي امل رو بيان اذ لست اغامر بعد بشيء

كنت نلك الذي يتمشى

مع كلبة انفه في الارض

ليحصد الاعشاب العالية

كنت العب كنت أصبح

كنت أهجم على الفتيآت

يداي صغيرتان خفيفتان لا تعرفان الا سرهما

وانفه في الهوآء

ويعمل لنفسه عصي

عدو باهر مستعد للكل ومستعد لكل شيء

الموت لا هو بسيط وهو لا هو مُزدوج.

كنَّت أيضًا ذلك الذي يجمع بالبنفسجات

حيث تأتى ليلة الليل

في الكرَّمة السفلية

ليلة لا ارق فيها

فريك

وحب الناس جميعا، وحب الكون الذي يماشيه في طريق حياته.. وهي كلها مزدوجة مقترنة.. وهو يلتقى بروجته دومينيك، ونحن نلتقى مرة أخرى في شعره بذلك الوجه الذي لاقيناه منذ سنوات طويلة، وحه الراة، والحصية، سواء كان اسمها غالا أو نوش أو يومينيك: دهناك على الشباطئ برك قليلة من الماء،

وهناك في الغسابات اشسجسار جُئُت بالعصافير، الثلج بنوب في الصبل، واغصان اشجار التقاح تتوهج من وفرة الأزهار، فلتنكص الشيمس الشاحية. كان نلك في ليلة من ليالي الشتاء، في عالم شباق شبييد الشبقية. هل رايت هذا الربيع بالقسرب منك، أنت أيتسهسا البريشة، ليس لنا من ليل، ولا شيء ممّا يَفنى، يســتطيع ان يضع عليك قبضته، وأنت لا ترييين أن ينالك البرد، إن ربيعنا ربيع عَاقَل- حِثْت وكنْت حرَّينًا، فقلت نُعُم. معك أَنْت، قلت العائلم، يُعم، جِئْت، فكان لأمنية الحياة حميم ملموس، راح يشق الليل التُقْيَل، ويُداعب الْطَلال، حتى يَبِدد وحلها وينيب تلوجها، كانه عين ترى بوضوح. جلت

\* كاتب مصري

نهار حيثاء.



ايلوار كما رسمه بيكاسو.

في النكاء الرتعش للحيوان المدرب من غابة سوداء وبيضاء مثل الليلة المدمرة صوت بوق كأنه عصا صوت لكبر قطعة من الكنز رحل قويا وباسلا كي يمر على الشاطئ بيد تستريح من قرط احسان العمل. رحل من طفولته من اعمق اعماق الامل

بين اثني عشر عمودا من الذهب يظهر اللص الرديء راقدا على المائدة المنصوبة. بين مفتاحين في قفليهما تنحس للرأة المحلة حيث يهرب منها للحبون بين ازهار حديقة العنبر بلا شمس يهيم ظل مورد ظل قليل من الدم المسفوح لكن اية ابتسامة تبقى بعد أن تمر دون أن تتأثر بين سهام اعصابي

كي يجد نهايته قبيحة من الاسي

تحت التراب الصلب تحت الرداء الجافي محاريب الفقر العتيقة في البيوت للتعفنة لم تعد مستعصية على

من كسرة خبز واحدة تنظر اليها عين نقية لا تكاد تكون سنقفا السماء التي تمر من

ترفع حزن للرضى القرورين السلّم في صلّاة يترك الحرب الحمى والطيور الكسورة والأقاعي لزجا بها نسيان الخير يصبعد الخوف الي

> وعرق الزمن يلصق برماد الاحلام نعم كل شيء أسيف بالكاد نفاذة بالكاد هذه الشعلة من الموت العنيف على البلاط المنفر بالكاد الشجاعة لاغماض الجفون على بشاعة الغد

لا تتجنب الا المسير المعادي البؤس والضجر الضعف وفي الظل على الركبتين وعدا رصاصيا بحياة لاغضب أيها عند مشهد جزافات سعادة ظالمة.

بول ايلوار (ترجمة ادوار الخراط)

### والماء النقيل في كل مكان ليس للطيور الاطريق ولحدة

ثقافة وفنون

قال ألطفل شتمة واحمر وبصنق طائشة ومبهرجة

> ثم مزق الريف ضباعف الطرق افلت من الحشد ولد طفلًا أخر

سعادة الجري شباب الخبز الجاف اكثر الايدي نقاء باسم الخير

مليء بالنور المسحور مليء بالكلمات الخفيفة وبالضحكات بلا سبب

## قصائد: على هذه الأرض الحرة نفهم بعضنا بعضا

الأب قبعته باسم الخير لَا شَيْء مَنَّ الأم الا دعامة لا شيء من الأم الا الشر

على العجوز المقصودة

باسم الثير

فخذ مرفوعة قد خلصتها

أنا أمسك الشارع كأنه كوب أكثر فاكهة ألارض جمالا

> المتنزهون من القش طيور الغاب الازرق بنت ضيقة وشاحبة دائما مهمومة لا يفوتها أن تظهر

بنت صغيرة عتيقة هي تبرر آحلامي وتستسلم لشهواتي وترعى انعكاس طفولة على موجة الذهب في الشارع من غيرك شمس الحقول تقعى شمس الغابات تنام السماء الحية تختفي

دمينة الرَّجَاجِ، (١٩٨٥)، وأشباح، (١٩٨٦)، والفرقة المقللة

(١٩٨٦). والتي هذه الثلاثية تُعْزَى شبهرة أوستر. والامتاع

الذي تقدمه الروايات الثلاث يتطلب تركيزاً فكرياً، فثمة الغاز

فكريَّة علاقتها أمَّا قليلة أو حُتى غُير مُوجُودةٌ بواقع قد يقعُ

ما وراء النص ذاته. استطاع أوستر من خلال الثلاثية وعبر

قلب جلد الرواية اللغزية، أن يكسب جنولة جنبيدة لَسَقْنيلةٌ

مع صدور رواية اوستر الجديدة دمستر فرتيغوء(\*) عاد

الحديث عن موهية هذا الكاتب. لكن وتبعاً للعوامل الكثيرة

التحدُّلة في نسيع اعماله، ثمَّة صَعُوْبة في تحديد العنصَر

المركزي لهَّنَه المُوهِبة. هل هو القدرة على مِرْج المنتخيل

بالواقع، كما فعل بنجاح في روايته السابقة واللوياثان،

(اللَّطُونَ الْمُسِحُمِ الرَّهَيبُ) الصَّادرَةُ عَنَامُ ١٩٩٧، وكنمنا هي

الحال في روايته الجنبينة ايضناً؟ أم السبب قدرته على خلقٌ

ابطال يسكنون وجدان القارئ بلا فكاك مثل شخصية بيتر

سَاكَسَ فَي وَٱلْلَيْوَثَانَ، وَهُسَخُصَيْدَةَ وَالْقِرَ (وَالْتَ) فِي تَمَسَّتُنَّ فرتيغوه؛ أم يا ترى يعود السبب الى قدرة على خلق بالوزاما

هذا القرن من الإحداث التي حوكها نثر أوستر قوية وحادة

لمي واقعيتها؟ واقعاً، رواية «مستر فرتيغو» تنطوي على هذِه

العَناصِرَ الشِلاثة من موهبته ما يَجعَلَ اوستر نَفْسه يُحكَّقُ

تَبِدا الرَّواية عام ١٩٢٤، ووالت ابن الناسعة يتيم في ارَّقة

سَائْتَ لُويْسٌ. يَقُومُ بِإِنْقَادُهُ مَنْ تَلَكُ ٱلاِرْقَةَ مَرَسُدُ رُوحَي هُو

والمعلم، الذي يعده بُتُعليمه سهنة عظيمة هي السباحة فر

الهواءً. في مُرْزِعة معرولة في كنساس وفي حضور ولد أخر،

رنجى يسمى إيسوب يبدا المعلم بتلقين وألث المراحل الثلاث

والثَـُلَاثِينَ للطيرانَ، وهي عملية تتطلب ثلاث سنوات من

الإيمان وتَتَكريسَ الذّات، يتُمكن والت في نهايتها من الطيران عام ١٩٢٧، وهي سنة مناسبة لظهور الابطال في اميركا. بيد

انه خلال احدى عمليات التحليق يغقد والت جبرًّ أ من احد

اصابعية، ويتعرض ايضًا لمَحلَّة الْدَفَنُ حَيَّا، عَلَى رَغُم نلك

يخرج والتَّ بِقَسَمُ وَاقْرَ مِنْ النَّجَاحِ، فَهُو يَصْبُحَ مَعَلَّمَا فَمُ

الْلَهِنَةُ، وَفِي عَامَ ١٩٢٩ يَغُدُو ثَمَنُ الطَّيْرَانُ الذِّي يُعَّارِسَهُ مَكُلَفّاً

ويشعرض لحادث اصطدام، هذا ما يحدث له في عشرينات

أميركاً. بدورها تثبت الثلاثينات انها غير كريمة مع والت

كما هي مع اميركا، يرجل إيسوب عن الدنيا (يُحاكم عرفياً

لدى منظَّمةٌ كوكُلاكسٌ كلانٌ) ويصَّبح والتَّ غَانْغُستُر بِنيْر

الملهي الليلي الخاص بالمستر فرتيغو والذي يتبعاطي تقييم

المُشْرُوبِاتُ اللَّجِرُمَةَ فَي ذَلِكَ الوقتُ، بِعِنهَا بِخُدَمَ وَالْتَ فَتَرَمَّ فَي

الجيش، ومن ثم يعيش علاقة رومانسية بعد الحرب، وهنا

اشبه بالخوافي الذي لا مثيل له، تبتكر مُخْيِلة أوْستُر في

ومستر فرتيفوه عالماً لا قعر له. هل هذا انعكاس او تصوير

امين للحياة في القرن العشرين؛ هل نحن نعيش في عالم على

قدر شديد من الإبهام حلتي اننا نطير ونصطدم ثم نشايم

دلخل مخيلة اوستر يمتزج المخيل والواقعي في عالم

يشرع في ثامل ماضيه ثماماً مثلما يغمل أوستر.

### لم يكن ألموت أبدا قد حسم شيئا، كنت لجهله لم يكن قد مر بعد بأذاني

كأنت الحياة كاملة

أكثر زهرات يناير اتضاعا ني الثناء على الشتاء

در اسود يلمع على الوجه من رجل قد مات بردا

ورود يوليو الجميلة كإنت تعطر ثدي امه التي يعد الموت سنواتها

### منوت الشمس دائما للغد الصوت كله ووحده كطفل مجيد ملقى به الى السباع طفل عار ذي بطنُّ طاهر ومطهر ً ملقي به الى فكى السحاب الى قم السباع السماوي في الذكاء المرتعش للحيوان المدرب

في ألذكاء المرتعش لسيدة يترنح الصمت وهذآ الشريان من النجوم في قاع الغصون في مكان من على عشرين عأما هُوة الربيع على ثدى العنراء اسلحة عشرين عاما البرد الهارب على ضحكة وربية وبيضاء والليلة المسيطرة بعد مساء كبير حكيم شباب الدم يجمع زنابق العاصفة كما يجمع الضفدع شعلة البركة

في الذكاء المرتعش للسيد المسالح الأجلك لأجلي افكر الحب شبيهتي ان عينيك منابع نور أنت تبهرجين نفسك تشمين نفسك ولرأسك شكل قلب أنت تأتين من بعيد نحوى لانني البلد التي سوف تحكمين عليها نضارتك حرارتك

> الشجيرة التي يكرن فيها الحيوان حقا للعركة التي يكون فيها الحيوان زيفا

على هذه الأرض الدرة حيث نفهم بعضنا

البلد التي سوف يثق بنا فيها الحيوان

من أجل أعدل نظرة إلى الحياة

من أجل حب الحياة

الريف الذي تكون فيه الارض جميلة الكَهف الذي تكون فيه الارض دميمة تى تظفر فيها السعادة الصحراء التي يفرض فيها الموت نفسه

الليل الذي يخضع في الانسان لنفسه الليل الذي يحرر فيه الانسان نفسه الليل الذي يصنع فيه الانسان النهار

رحل من صيف جميل كي يحتفل بالاغصان الموات

## مغامرة الزوجين

### إيتالو كالغينوء

وغالبا يختلط الصوتان - صوت المنبه واثر خطوته التو في شبه عمى تراعيها الى رويها، شعرها على

يختلف الامر في الصباح يظهر كلاهما منْ نفس النوم،

وهما متكافئان احيانا، على الجانب الآخر، يكون هو الذي يذهب الى حجرة النوم لإيقاظها بفنجان القهوة الصغير لحظة قبل أن يرن الجرس، بعدها كل شيء يكون طبيعيا اكثر، التبويزة تنبعث من النوم أخذة شكل عذوبة متراخية، الذراعان ترتفعان لتمندأ عاريتين تنتهيان بعناق رقبته يتحاضنان، يكون ارتيرو مرتديا معطفه المطري، وحين تحسه قريباً، تفهم طبيعة الجو: إن كان مطيراً أو في صُمِياتِ أَو تَدَعَّتُ تَلْجُاءُ طَبِقا لَحَالَ الرَّطُوبَةِ أَو البَرِدِ التِي مر علَّيها، لكنها تسلَّه على أي حال: «كيف حالًّا الجوءء ويبدأ بمدمته المعتادة نصف متهكم مسترجعاً كل المتاعب التي واجهها، مستهلا من النهاية: الرحلة على دراجته، هال الجو التي وجنعا عند خروجه من المستم، والختلفة عما كانت عليه حين بخوله الليلة السابقة، ومشاكل العمل والاشاعات التي دارت في

القسم الذي يعمل به، وهكذا. في تلك الساعة. يكون البيت على الدوام دافيًا جزئيًا لكن أيليد لم تكن ترتدي شيئًا على الأطلاق، وكانت تغتسل في الحمام الصغير، بعد ذلك دخل هو بهدوه اكثر، فَكَ مُلابسه أيضا واغتسل في بطه مزيلاً الغبار وشحم الدكان. وعلى هذا، بينما كانٌ كلاهما يقف في

كل من الأخر، والمعجون، ويداومان على أن يحكيا الاشياء التي لا بد من حكيها، تأتي اللحظة الحميمة، وأحسيانا، حَين يلصَدْ كل دوره في دعك ظهمر الأخسر متعاونين، تنسل ملاطفة ويجدان نفسهما متحاضنين. لكن، وعلى حين غرة تصرخ إيليد: «يا الهي؟ انظر الوقت؟ه. ولسوف تجرى لجنب الرياط، والجورب، كلها

بين شفتيهاً. سوف يدخل أرتيرو بعدها، لديه سيجارة مشتعلة وسينظر اليها، واقفا وهو يدخن وكل مرة ببدو عليه الحرج قليلا، وعليه أن يلبث هناك غير قادر على اداء اي شيّ. كانت ايليد جاهزة فزلقت معطّفها عليها في المصر، تبسادلا قبله، فشحت الباب، وأمكن بالكاد سماعها تجري نازلة السلالم. ظل ارتيرو وحيدا، يتتبع صوت كعبي ايليد وهي بتبعها بافكاره، تلك الهرولة السريعة القصيرة خلال

الفناء، لخارج باب العمارة، الشارع الجانبي، بعيدا الى محطة الترآم، أما الترام، فعلى آلنقيض، كان يمكن سماعه بوغسوج: زهيقُ، توقفُ، صفق الخطوة حين يستقله كل راكب. هناك، لمقت به، كما يظن، وأمكنه ان يرى زوجته تتشبث وسط زحمة العمال، رجالا ونساء، بالترام الرقم ١١ الذي يلخذها الى المصنع شانها كل يوم. سُمِق عُقب السَّيجارة، أغلق مصراعي النافذة، معتما الحجرة، وراح للفراش.

من جانبه هي، ارتبرو، فكأنه تقريبا لا يمس، كما لو كان كما هو، رقد على نصفه الخاص به، بشكل صحيح، لكنه مد في ما بعد رجلا على هناك، حيث لا زال دف رُوجته، ثم مد رجله الاخرى كذلك، وقليلا قليلا تنقل على جانب ايليد، الى مرضع ذلك الدف الذي احتفظ بصورة جسدها، ثم حفر وجهة في مخدتها، في عطرها،

يتسوقن في المساء. وَ أَخْيِراً يسمع وقع خطواتها على السلالم، مختلفة تماما عنها في الصباح، اثقل الآن، لان ايليد كانت

سيأخذه للمصنع لاستراحته الصباحية، والوجبة ني عبطة على قدميها، لا تزال تمشط شعرها، وتعد الخفيفة التي تترك جاهزة حين يستيقظ الصباح برجهها الى الراة فوق التسريحة، ودبابيس الشعر ما

تتزل السلالم، وحين لم يقدر على سماعه بعد، ظلَّ

كان الفراش كما تركته أيليد عند استيقاظها، لكن

وثيدا خلال الغرف: كان أوقد الموقد، وضع شيئا عليه ليطبخه، كانت هذاك وظائف معينة عليه اثمامها في تلكم الساعات قبل العشاء، مثل توضيب الفراش، الكنس قليلا، وحتى نقع الغسيل المتسخ. كانت ايليد تنتقد كل شي، لكن وكما يقول المقيقة فهو لم يبرح الألام المنغرى: ما كان يفعله مجرد نوع من الطقوس لكي ينتظرها، كأن يلقاها في نصف الطّريق بينما لا تزالُ خارج البيت، بينما الانوار في الخارج تضاء وهي تسير أمام الدكاكين في وسط استعجالها المتأخر في تلكم

## نفس البانيو، نصف عاريين متخدرين قليلا، يدفعان

🗮 كان عامل المصنع ارتيرو ماسولاري في وربيته الليلية، تلك التي تنتهي في السائسة، لكي يصل البيت كان عليه ان يسير طريقا طويلا يقطعه على دراجته في جو بديع، وفي الترام اثناء شهور الشبقاء، المطيرة، كانَّ يصل البيت مَّا بين السابعة الاربعا والسابعة، وفي تُعبير أخَر، أحيانا قبل وأحيانا بعد رئة جرس المنبة التي توقظ أيليد، زوجته.

التي يدخل بها - في بال ايليد، يستدعيانها من أعماق نومسها، نوم بواكسير الصبياح المندمج التي تصاول الشخلص منه لثوان اخرى قليلة، ووجمهما منفون في المخدة ثم تنزع نفسها من الفراش بتثاؤية وتزلق على

تظهر ايليد على مثل هذا، في المطبخ، بينما يرفع ارتيرو أرعية عموده الفارغة من الحقيبة التي كان يجتملهنا منعته إلى العيمل: صندوق الغنذاء وتُرمس الشراب، يضعها في الحوض، يكون اشعل الموقد من تبل وبدأ يعمل القهرة، مجرد أن ينظر اليها، تمد ايليد احدى يديها غريزياً الى شعرها، تجبر عينيها على تفتحهما باتساع، كما لو انها تخجل كل مرة من أول لمحة يراها زوجها عليها عند قدومه للبيت، على فوضى دوماً، وجهها نصف نعسان، حين ينام اثنان معاً،

# بعضهما البعض ما بين حين واخر يتناولان الصابون

ومن ثم راح في النوم. حين عانت الليد، في المساء، كان ارتيرو يتحرك

الاحياء المجاورة حيث ينبغي على كثير من السناء أن

تصعد، تعبانة من شغل يوم ومحملة بكل ما تسوقته.

خرج أرتيرو الى منبسط السلم، أخذ شنطة السوق من يديها، ثم رآحاً داخلين، يتكلمان، غطست على كرسي في الطبخ، من دون ان تخلع معطفها ريثما كان يُخْرِجُ الاشْيَاء مَنْ الشَّنْطَة. بِعَيْهَا تَقُولُ: «طَيِب دعنا نخرج الاشياء معاس ثم تقف، تخلع معطفها، ترتدى معطف البيت، وعليهما البدء في تجهيز الطعام: عشاء لكل منهما، بالاضافة الى الغذاء الذي

تمبخ القدر قليلا، ثم تجلس قليلا على كرسي القش وتخبره بما ينبغي عليه عمله. بالنسبة إليه، على النقيض، يكون هذا وقت راسته، فقد كان يشتعل بعزم، في الواقع أراد أن يفعل كل شيء، لكنه دائما سيرحان قليلا، باله من قبل في أشياء لخرى، في تلكم اللحظات، كانت هناك مناسبات يثير فيها كل مُنهما أعصاب الآخر، يقول حاجات كريهة، لانها توده أن يتلفت اكشر لما يكون يفعله، يأشذه بمملكِ جدية أكثر، أو ليضا يثير ما هو متعلق فيها حميماً اكثر، يريحها أكثر، لكن بعد الحماسة الاولى التي تدخل بها البيت، يكون باله من قبل خمارج البيت، تستحوذ عليه فكرة أن لا بد أن يسرع لانه

حينما تجهزت المائدة، حينما كان كل شي، جاهزا موضوعا ضمن التناول فلا يجب أن ينهضًا ما بعد، عندند تجيء لحظة اللوعة التي تغمرهما كليهما، فكرة أن لديهما وقتا قليلا للغاية ليكونا معا، ويقدران بمشقة على رفع الملعقة الى فعهما، في توقهما الجلوس مناك فحسب ويحضنان يديهما.

الكن، حتى قبل الانتهاء من رفع القهوة في وعانها، يكون بالفعل على دراجته، ليتأكد أن كلُّ شيء على ما يرام. كانا يتعانقان. بيدو ان ارتيرو يدرك عندند فقط كم تكون زوجته ناعمة ودافئة. لكنه برفع الدراجة الى كتفيه وينزل السلالم بحرص.

كانت ايليد تغسل الصحون، تتغصص البيت في عناية، تعيد النظر بالاشياء التي فعلها روجها، هارة رأسها. وهو الآن يسرع خلال الشوارع المظلمة، ما بين اللمبات المستتة، وقد يكون اجتاز فعلا خزان الغاز، تروح أيليد للقراش، تطفئ النور، من تصفها الخاص بها، ترقد هناك، لسوف تزلق قدما الي مكان رُوجها، تفتش عن يغنه، لكنها في كل مرة تدرك أنه حيث تنام فهو أنفأ، علامة على أن أرتيرو قد نام هناك أيضاء ولسوف تحس بحنان كبير.

### (ترجمة: محمد عيد ابراهيم)

\* من كتاب (محبات عصيبة، لايتالو كالفيتو (١٩٢٣- ١٩٨٥). DIFFICULT LOVES. ITALO CALVINO, FABER & FABER.

## 🗆 بيروت - من فوزي محيني:

🗷 تهتم روايات الاميركي بول اوستر بالبحث عن الهوية وبمعنى الكينونة الذاتية. وأوستر الذي عاش فترة في فرنسًا يتُرجِعُ اعمالُ الكتَّابِ الفَرنْسَيِينُ استَطاع من خَلالُ الحمل على رواية اللغر فتح أفاق جديدة أمام هذا الفن. وبالطبع لاوسَّتْرَ الْمُنطلق كَالشِهَابِ فَي فَصَاءَ الروايِّة الإميركيّة الْحديثَةُ منطلقاته التي وستعت من الفسحة التي للرواية في المشهد

جاء ابطالُ الحداثة وطربوها من جنة القَص. بيد ان تلك المتع راحت ولفترة من الرَّمَن تعود رُاحَفَة عبر البابُ الخَلْفي للنقدّ البنيوي والسيميولوجي. وخلال العودة لم تبق تلك المتع يسطة أبداً. حيثماً يلج الكاتب الى مملكة سرد القصة ينخل حيرًا من التناقض تتمَّاهي فيه الحرية والتقييد، فيعكس واحدهما صورة الآخر، ويغدو كل منَّفةٌ بمثابَّة احتَّجازُ نقليزي، وهذا أكثر ما يُحدّث مع قارئ القصص البوليسية حيثٌ يَعْتُقُد القارئ أنه تُنبِر الهرب، لكن الى اين هِل أنه يلج منقَدًا آم الله مُعَرَى دائماً بِالوعد المُستمر بان شبيئاً على وشك الحنوثُ؛ انْطُّلاقاً من استُلة كهذه صباعٌ بُول أوستر، الروائي الاميركي الشهير، اعماله، كثيراً ما يُسمَى أوستر به دما بعد حداثوي، واحياناً دما

بغد وجُودي، والسَّبِ ربَّما يعودُ ألى أنَ النَّقَاد يَحَارُونَ في رمزية مبهمة عن القدر والصدقة.

الطبيعة المحيّرة والسرابية لكل من اللغة والهوية. اذًا كان القَارِئُ من مُحَبِي العَمَلُ اللَّعْزِيِّ، وتُكَمَّنُ مَثَعَنَّهُ في تركيب قطع القصبة الغامضية الى بعضيها البعض، يمكنُ لحالات النوران الرّجاجية عند أوستر أن تغريه. الحبكة عند هذا الكاتب مطرّرة بلحظات من التهديد بالقتل، وينساء من نوات العينون السوداء المنذرة بالشير، وغيرها من العناصر الجانبية التي قد نجدها ايضاً عند غيره من كتَّاب النوع، لكن

الى مستوى اسمي وارفع-ولعل أوستر يمنئف ما بعد حداثوي لانطلاقه نحو رهاب اوسع سواء لجهة الشكل وللحتوى. رواياته الاخيرة لم تجد حرجاً في طرح استلة كبيرة حول اعكانية معرفة النات والضلاص الفردي، وكنذلك منحت القارئ مشعباً ضاصبة بالشخصية والحبكة رغم طلاقها مع النمطية العانية. وبعقدار ما تتوغل الروايات عنده في مصبيدتها الغرائبية بعقدان ما تبخل دائرة طرح الاسئلة الكبيرة - معنى سيانة الكاتب وهويته الفاز الابيستعولوجيا، أحاجي والخنعة اللغة. الشارة الّي آن المتع المُنكُورَة مبِّكُولَة في الْلَّلْيَة نيويورك، التي تتالف من ثلاث من روايات اللغز الإبيست مولوجية،

بول أوستر في روايته : مستر فرتيفو: أميركي ما بعد حداثوي يرسم بانوراما العصر بحدة

تارَّمَجُماً، كَانْتَ ثمة متع بسيطة وغير معقَّدة للسود حتى

تسمينة كأثب تشتمل أغماله على القصص البوليسية الميتافيزيقية، وعلى فنُتازيا مضادة لليوتوبياً، وعلى حكاية واكثر من ذلك في حين بمارس أوستر التجريب والاختبار على العناصر المعيارية المُعَروفة للسرد البوليسي واللغري

النوع، تخاطب رواياته العلاقة بين الماضي والحاضر، وكثلك ما أن تُغَلِّق الإبواب في وجه قارئ أوستر الباحث بلهغة ودقة عن علامات دالة، يعودُ ويجد نفسه في مصعد سريع يحمله

برتضى بالمقعد الضاءة بخصر التسؤود العرب اخترق أوسطية إرغاءاته الخطاب ر. ويمين الى الاعتقاف الأوروس لم لور الأميركي بها النحقق فرصته متعيرات لسرهان ہواہے کل عن التعصير حوبها للرية رحت سىۋاء مستجدات طران لبضاه مستندان موان سید مستند آن بعید الی های انتسفالهٔ مها وایگذی وجود كوابح ده السعاسة. المسالحة فيها ومعانية قف الولايات ذلك، أن يفطو العمل ويتلمسوا كيديني تعتبر يصه نه حراد على ابة العربية

سلوك إيدبي تعدد لهيئة سلوك إيدبي لما المسار ساس عن أن شكان المسار رس مران سون النطاعية المفاهرة , والأوروبي : عن البوانة دلك أن يستحث عالى ماء الولايات اوروبا، وقيد بسيد الم ت المنقوق اخسراج بغيد الملكة إلى تجسوب تريدهم مل لعلب سلم التسميليل النبسائي المبيري القطيبية الإصلاية المبيري ور العسرب عي العضاء مركزها تلك النونعين بين احسرارا اضرار بائلة , مد يۇسى

سول الآن أن الطرف الذي

\* كاند واستأن متبات الله

دونما يقين في وجداننا بخصوص اي شيء؟ Paul Auster: Mr Vertigo, New York, Viking (\*)

■ فى قـصـر وبليكلينغ شول» الواقع في مقاطعته تورفوك البريطانية، وفي احدى القاعات الواسعة الفخمة، تتصير لوجة زيتية عمرها ٢٥٠ سنة رسمها

الأيطالي المشهور كاناليتو عندما كسان في زيارة الى لندن أواخسر

القرن النَّامَن عنسر. وعلى رغم أهمية هذه اللوصة من النواحي

الفنية والتاريضية والمالية، فانّ المشرفين على القصر بشعرون

والدواء الوحب لإزالة هذه العُصنة، واعادة البسمة الى شفاد

المسؤولين في «هيسة التسرات

الوطئي البريطائي، موجود على

بعسد الإف الكيلومستسرات... وبالتصديد في جزيرة كوبا وفي

يد الرئيس فيديل كاسترو بالذات. والقصة هنا طريفة ومحرنة

في الوقت نفسيه، وتعبود الى

اربعينات القرن الشامن عشس عندما وصل الرسام كاناليتو الى

بريطانيا ووضع لوحة كبيرة

لمعالم نهر التيمر بطلب من ادارة

مستشفى تشيلسي الذي يظهر

يقف حجر عشرة امام وجود

الربون الملائم لها. ولذلك عمد الى

قطعها في النصف، وعرض كل قسم منها للبيع منفس دأ...

واستنطاع بالفحل أن يبسيع

النصفين بعد وقت قصير. وهذه

العملية كلها تمت في العام ١٨٠٢.

وجد طريقه عببس سلسلة من

جامعى اللوحات الزيتية ليصل

في أواخَـر الخـمـسينات منّ هذا

القَــرن الى المتــحف الوطني في

هاقــانا (كـوبـا) بعد ان أهداهًا لهُ الشري الكوبي اوسكار سينتاس.

في حين أن النصف الأخر كان في

حسوزة عسائلة لوشسي

والذي حدث ان أحد النصفين

وبعد أن أنجر الفنان لوحته وعرضها للبيع في احد غالبرهات وسط لندن، اكتشف أن اتساعها

ايضاً في اللوحة.

بغصة خانقة كلما نظروا اليهاا

المدينة الملكية البطلمية الغارقة في الاسكندرية:

من عماد الغَرّالي:

🛎 نجح خبير الأثار الفرنسي مدير معهد الأثار البحرية قرانك غوييو في إعادة اكتشاف الحزء الذي كان يعتقد بانه اختفى قبل نحو ٢٠ قرناً من المدينة الملكية الإسطورية للبطالة.

نجاح غوديو وفريق بحثه المؤلف من ١٦ غواصاً محترفاً فاموا بما يزيد عن الف عملية غطس في منطقة البوغار الشرقى في الاسكندرية لم يأت عقواً، بل احتباج الامر الى سنوات طويلة من البحث والإطلاع على خرائط وضعت قبل قرون.

وعلى اساس تلك الإكتشافات سيبعاد رسم الشرائط السابقة وتعديل معلومات عدة جاءت في الوثائق التاريضية عن موقع النعنة لللكية ومحتوياتها.

ويتوقع عُوبيو أن يكون بين الإطلال التي اكتشفت جريرة انشيرويس وقصدر كليوبأترا والتيمونيوم الذي اتخذه مارك انطونيو مقرأ لإقامته بعد هزيمته من اوكستافيوس في موقعة واكتبوم، في العام ٣١ ق.م.

وأتأح لنا فرانك غوبيو ضبمن وفد صحافي متابعة جهوده على شاشات عرّض، ونقلنا الى مكان الكشف الجديد ووجهه ينم عن سعادة بالغة لما تم التوصل إليه من أعمدة وتماثيل ومقرنصات (رؤوس أعمدة) بالإضافة الى كتل هَائلُة من الغرانيت والارصفة

واهمية الكثنف لا تعود فقط الى ما تم العثور عليه، لكن لأنه بعيد كتابة تاريخ تلك المدينة العسريقسة التي كسانت في زمن البطالمة من أهمّ مسدن العّسالم واكثرها كثافة سكانية (٥٠٠ الف

وقد اكتسبت الاسكندرية شهرتها ليس فقط يوصفها ميناء تجسارياً، وانما لدورها العلمي والانبي الكبسيس الذي جسعلها فسوق على رومسا أعظم امبراطوريات نلك العصر.

ً انشبئت الإسكندرية في العبام ٣٣١ ق.م. على يد الاسكندر الاكبر، ومسارت في العسمسر البطلمي عاصمة لمصر. إلا أن أستبيلاءً القوات الرومانية عليها كان بداية لانهيارها بعد ثلاثة قرون من

ور والحندائق ،كانت القصب الملكينة تقع على سنادل البندر المتوسط وشيد بوغاز خاص بها، فيدت كما لو كانت مدينة مستقلة. وحوت تلك المقاطعة الملكية التي لحيطت بالأسوار قصور الملوك، وقصر كليوباترا والتيمونيوم

ومعبدي ايريس وعطارد، وشكلت تلك المقاطعة الملكبة ثلث المساحة الاجمالية للمدينة، واعتبرت قصورها الرائعة ومتنزهاتها البديقة دليلأ على النسراء وترف السلطة في تلك

وفي مكتبة الاسكندرية، التقت اعظم عقول العالم القنيم، فهناك كبتب وإقليسس، كستسابه عن الرياضيات الاولية، واكتشف

غواص يدرس حجراً غارقاً في مياه الاسكندرية وفي الاطارخريطة وضعتها البعثة الاثرية عن الآثار الغارقة في الميناء الشرقي.

«اريستارخوس» حقيقة أن الشمس هي صركيل المنظومية الكوكسيية، وبرس «تسييبيوس» الضغط الجسوي، وحلل دهيسروقسيلوس، الجهاز العصبي للانسان، وأعد داراتوشنيس، التقرير الدقيق

الأول لمحيط الكرة الأرضية. وحين صسارت مسصسر ولاية رومانية بعد وفاة كليوباترا، بدأت مراحل انهيار مبينة الاسكنبرية. وفي القرن الرابع الميسلادي، وقع رُلزال أعقبته موجات من مد البحر والسيول، يرجح أنها سببت غرق الدينة الملكية واختفاء الكثير من القصور والمعابد.

وفي القرن الشامن عشر صارت وتقلص عدد سكانها الى ٦٠٠٠ نسمة، ولم تستعد اهميتها إلا في القرن التاسع عشر. هذا عن الإسكندرية، فماذا عن الملكة الاسطورية دكليوباتراء

كليوباترا امراة جمعت في شخصيتها قدرأ استثنائيا من الذكاء والدهاء والإنوثة والزعامة وااحب. أي انها جمعت برجة من النناقض قل أن تحسيسمع في شخصية واحدة.

والحقيقة أن سيرة كليوياترا، آخر ملوك البطالمة، احتوت على قدر من الاساطير والحكايات التي ابتدعها خيال الفن أكثر ممآ دونتها الوثائق التاريخية. فهي ملكة حكيمة أحياناً، ومجرد

الجمال والنكاء.

كسانت كليسوباترا ابنة للملك بطليموس الـ ١٢. وأوصى والنها قبل وفاته بتعيينها نائبة للملك مع زوجة شقيقها بطليموس الثالث عشر. وبعد نلك بثلاثة أعسوام أبعسدت كليسوباترا عن الاسكندرية على يد مستشاري شقيقها النين اتهموها بمصاولة

لم تستسلم كليوباترا وأعلنت العسرش، وفي تلكُ الأثناء وصل يوليوس قيصّر الى الاسكندرية، وناشد الطرفين المتسقساتلين ان يجتمعا في القصر الملكي. وتشير روايات الى أنها اختبات داخل

سُجَّادة ملفُّوفة لتتمكن من دخول وأحسنت كليوباترا استغلال انوثتها الطاغيية فأستمالت يوليوس قيصر الذي نصبها ملكة

الاسكندرية.

على مصر، واتمرت قصة الحب تلك ولدأ اسمته بطليموس قيصر. وفي العسام ٦٦ قم، وصلت كليبوباترا الى روما بدعوة من يوليوس قيصر. وبعدها بعامين اغتسيل قيصس فعادت الى

عاشقة احياناً احْرى. وهي مثال الحكمسة والخلود والتسرف والاسسراف عند آخسرين، لكن المحصلة أن ذكرى كليوباترا بقيت حية دائما بوصفها امرأة خارقة

سلب التاج منه.

الرومانية؟

وفي العام ١٤ ق.م. جاء صارك انطوني الى الاسكندرية، وسرعان ما وقع استِراً في حب كليوباترا، واستمر عثبقهما ١١ عاماً، وانتهى نهاية مساسوية، حين بسط اوكتافيوس سلطته على روما وهزم مسارك انطونيسو هزيمة

ساحقة، ثم اجهز عليه في معركة واكتيوم، المشهورة واستولى على الإسكندرية، ما دفع انطونيو الى الانتصار وتبعته كليوباترا بعد بومين وهي في التاسعة والثلاثين من عسمسرها، وبموت كليسوباترا بفنت اسرار هائلة احاطت بسيرة تلك الملكة الإسطورية. وحتى اليوم لا يعلم أحد ما اذا

كانت قد أقدمت على الأنتحار وفاء الله انطونيو، أو خيوفاً من المصير إلذي ينتظرها بعد وفاته، خصوصاً أنَّ أوكتافيوس رغب في اصطحابها منعنه الي رومنا واستعراضها ضمن غنائمه

وهل كانت علاقتها بيوليوس قيصس ثم مارك انطوني علاقة حب حقيقية، أم حيلة ذكية من ملكة شببيدة الوطنيسة والإخسلاص لبلدها، كي تبقى مصر مستفلة بعيدة عن سلطان الامبراطورية

ريما حسمل الكشف الاثري الجديد للمدينة الملكية الاسطورية في شرق الاسكندرية، إجابات عن تلك الاسكلة وغييسها، وهو منا ستكشف عنه الإعوام القبلة.

□ دمشق - من مازن بلال:

 الم يكن الإنتساج الفنى فى مصر وسورية قبل سنوات يتثبر تساؤلات حول التقاطعات في الاتجاهات الدرامية بين البلدين. فيينما كان الجمهور السوري يتسابع الانتباج المصسري بشبغف بقي الفن السوري بعيداً عن الشّريحة الأوسع في مصس. لكن لنراما تجاوزت حنوبها المعتادة بفيضل تقنبات الاتصبال، كيميا أستطاع الانتباج السوري تطوير وظائفه كساً ونوعاً. وتمكن من الدخول الى مواضيع جسيدة مستخدما اساليب أخراجية مختلفة عن المدرسة المصرية عموماً، وخلال مهرجان القاهرة الاضير بدا كمنافس قوي وفعال للانتاج المصري على صعيد الاعمال التلفزيوني بشكل خاص. لكن المسألة ابعد من موضوع التنافس او طرح بدائل للنرامـــــ المصرية في القَنُوات الفضائية العربية. ويوكد معظم المضرجين السوريين المضضرمين ان مسا حصل خلل السنوات الأربع

الماضية له علاقة اساسية بامرين

عادل أمام.

الارستقراطية الانكليزية التي

أهدت قبصر وبليكلينغ هول، بكلُّ

ما فيه (واللوحة هناك ايضناً) الى

دهيئة التراث الوطني البريطاني،

وبما أن اللوحة رُسيمت في

انكلترا وتصور معالم لندنية من

منتصف القرن الثامن عشر، فان

مسؤولي الهيئة برغبون في جمع

في العام ١٩٤٠.

الأول طبيعة التطور الذي سارت عليه الدراما السورية مئذ اواخر الستينات اذ خطت لنفسها شكلاً له علاقة بثقافة المجتمع السوري وظروفه السياسية والأقتصادية، والشاني توسع سبوق الدراميا باتجاه الخليج وغرب العالم العربي وانتشار المحطات الفضائية التي ساعدت بشكل او بأخر في تطوير عملية الانتاج. وإذا حاولنا استقراء طبعة المنافسة المطروحة بين الدراما

السبورية والدراما المصرية نجد

نصف اللوحة في كويا .. نصفها في بريطانيا .(ريكس)

النصفين التوامين بعد أن فرقت

الظروف بينهما لأكشر من ٢٥٠

سنة. غير أن الأوضاع الراهنة بين

كوبا وبريطانيا، على المستوى

السيهاسي، تجمعل من الصبعب

تحقيق هذه الغاية وايجاد نهاية

سعيدة للفراق الطويل؛ ويقول

أهد الخبراء الغنيين في الهيئة

البريطانية ويدعى اليستر لينغ ان

انهنا تنصصير في المواضيع المطروحة او في استحدام تقنيات اخراجية متبانية.

ولكي لا تدخل في تفاصيل اتحاهات الدراما ما بين سورية ومصر، فاننا نستطيع قرآءة نَّمُونجينَ متقاربين نسبِّياً. فَفي سورية يظهر نربد لصام كفنان كوميدى امتلك شعبية واسعة وتجول ما بين التلفزيون والمسرح والسينما. والنموذج الثاني هو عادلٍ إمام الذي لعب ايضاً دوراً فعالأ ومهمأ في المسيرة الفنية داخل مصر مشكلاً مدرسية كسوبسيدية خساصة. وهذان النمونجان يتقاربان الى حد كبير وبالاحظ ثلك في:

أولاً: طبيعة الكومنديا الت تحكمهما فكلاهما استخدم طرافة الموقف ووظف القدرة التعبيرية في أضحَاك الناس، واقتربت اعمالهما في بعض الاحيان من

الكومينيا السوداء، ثَانِياً - احتثل هذان الفنانان موقعاً مهماً في المجتمع فكاناً الاقسرب الى الناس والاقسر على انتراع أهتمام الشاهد في مختلف

اعمالهما. ثالثاً – مسيرة هنين الفنانين متشابهة تقريبأ فهما جربا معظم الاحداس الفنية على رغم أن دريد

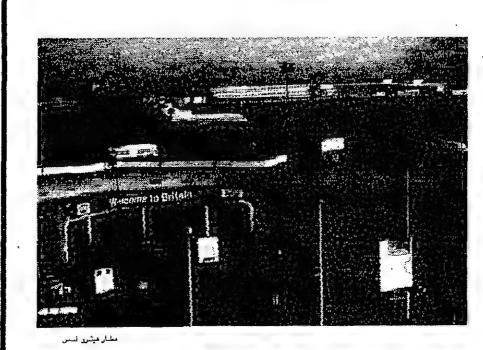
لحام كان اسرع في صعود سلم الشهرة. على رغم هذا التنقياري، فيإن الفنان عادل إمام يبدو اليوم اكثر حضوراً خصوصاً في السينما حيث يُقدم اعمالًا متميزّة بهيئتها ومضمونها، ويعتبر البعض أن هذا الحنضور يعود لطبيعة الانتاج السينمائي المصري الذي يستطيع تقديم السلام اكتشر من نظيره السوري ومع واقعية هذا السبب، فانه لا يعبر عن صلب المسالة بل ثمة ظروف جعلت دريد لصام يتراجع قليلاً في مجال اعماله. وهذه الظروف متعلقة بالدراما السورية وما تقدمه من مواضيع وخيارات. والملاحظ منا أن الفشان دريد لحام ظهر ضمن شخصية محلاة استمرت معه لإكثر من عقد ونصف العقد، والأمر ينطبق على مسعطم فتاني بداية السنينات. ويستتبع هذا الامر أن النصوص الموضوعة كانت تتوافق مع هذه الشخصية

المرسومة سلفاً. وعلى رغم شعبية الشخصية التي جسنها دريد لصام وقربها

تنتشر «الصياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومِيا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.





ودالحدودة فهناك قضايا قومية واجتماعية مصيرية. وآخر نموذج يمكن النظر اليه هو داحسلام ابق الهناء، فمع بساطة الشخصية

التي جسستها دريد لحسام فسأن السسيناريو كسان يرمي لإظهسار ملامح اكثر تعقيداً، وتلاحظ في حصيلة أعمال بريد لصام ان التنوع لا يعني الدخسول في التفاصيل بقدر ما يعني طرح المواضيع الكبيرة. ويمكن اسقاط هذأ الامس على متعظم الاعتمال الدرامية. على نقيض الدراما السورية، يظهر الاتجاه المصري اكثر رحابة في طرح قنضناياه عنبس أنوات مختلفة، فتبدو هناك مساحة جرية واسسعسة داخل العبقل الدرامي لأبتداع حبكات وتفاصيل غير منه وقعة. والفنان عادل إمام يستفيد بشكل كبير من هذا ألامر في افلامه ليقدم كومينيا تتطور بأستمرار. والمشال الأوضيح هنا فيلمان هما وبخيت وعديلة

الهيئة وجهت رسالة خاصة الى

ورْيْرْ الثقّافة الكوبي عارضة عليه إما شراء اللوحة بالسعر المقبول

عالمياً او مبادلتها بلوحة احْرَى

تكون كوبا راغبة فيها... ولكن

حتى الآن لم يصدر أي رد قعل من

هافانا، ويستبعد لينغ ان تتلقى

الهيئة أي رد ايجابي في الذي

مع بداية السبيعينات همومأ

كبيرة. اما في نروة اعمال دريد

لحسام في فَيِّلْمِي دالتَّقُريْرَ،

المنظور على الأقل!

ودالنوم في العسسل، فكلاهمسا يعبران عن مازق المجتمع المصري ولكن بشكل متباين، اذ قدم الأول جملة من المفاصرات التي تنتمي الى اللاصعقول لكنها تكشف عَيْ النهابة هشبأشبة الواقع القائم وصور الشاني صعاناة المجتمع عموماً من خلّال العجز الجنسي كأكثر المسائل خصوصية. وإذاً نظرنا باتجاء اخبر نصو فيلم طيور الظلام، فإننا نجيد ايضا زوايا جديدة وتفصيلية للحسث عن الإزمات الإجتماعية.

وريما نستطيع طرح هذا السمؤال بشكل اكثر شيم والأباهل تستطيع الدراما السورية تطوير ادواتها بعد ان قدمت اخيراً اعمالاً.

مهمة على الصعيد العربي؟ أن هذا السسؤال لا يتسعلق بالنص المكتوب اليوم بل بالعقل النرامي المشسبع بالأفكار والذي يحتبأج لمساحة حبرية - على الصعيد العقلي وليس الرقابي لبطور ادواته من جنيد. فموجة الاعتمال التي تناقش وتصاميب التساريخ بحب ان تشكل منطقساً لرؤية جديدة، والإعمال التي تعد الأِنْ مَا زَالَتْ فِي الأطارِ نَفْسَهُ، وقَدِ تأثرت السينما بنلك وسنجب قريبأ على الشناشية تحسبي شخصية الكواكبي. وربما سيكون 🖟 هذا الموضوع دربأ لتقديم اعمال لشخصيات تأريخية كثيرة، واللوم الذي يلقى هذه الأيام على الفنان دريد لحام هو ردة فعل سريعة بجب أن تنتيقل الى المواضيع الدرامية وليس الى الفتان بداته فعندما تؤخذ بصرفية الاضراج وبدقسة أدآء الممسئلين وبالقسرات الانتاجية المتميزة يجب ان ننكر في النهاية أن التراماً ليست لحظة تَأْبِنَــة، بِل هِي شَــانَ اسـرع مما تتوقع ومواضيعها لايمكن ان تقف عن حدود جغرافية أو زمينية





خطوط الزي تتناغم مع خطوط الجسد



 ماذا ارادت المصممة نيكول ميلر ان تقول لنقاد الموضة وعشاقها عندما اطلقت عارضاتها ليقدمن أفكارها الجديدة في نيويورك لموسم ربيع - صيف العام ١٩٩٧ وهل كانت تجري مقارنة غير مباشرة بين ازيائها هذه وازياء أخرى شناهدتها ميلانو وباريس ولندن خلال الاسابيع

بل تركت لتصاميمها أن تتكلم بالنيابة عنها. ونحن هنا لا نرى حتى ولا أية صرعة كتلك التي جعلت المرأة فراعة أو العوبة أو جسداً عارياً فقط المسألة كلها تتعلق بالإناقة المستوحاة من النوق الرفيع، وبعد نلك تاتي الخطوط والتفاصيل الجمالية المتملة.

المراة، كما تراها نيكول، ذات تناسق جـمـالم وبالتالي فإن الرّي يجبّ أن يتناغم مع الجسد لا أن يطغى عليه أو يخُفيه أو يعريه، لأن أبة خطوة في هذا الاتجاه ستؤدي الى هوة سحيقة بين المرأة الساعية الى امتلاك الزي وبين الشخص الذي وضبّع التصميم في الإساس. وهذه الهدوة - حسب نيكول - لا تساهم على الاطلاق في ابراز اناقة المراة أو اطلاق سنحرها الأسر؛ أ

ولذلك فإن تركيز نيكول في مجموعتها الجديدة كان على الخطوط الهندسية سواء المستقيمة منها او المستديرة او المُنحنية. ولزيادة حدة التاثير الذي تخلّفه هذه الخطوط في العادة، استخدمت نيكول «اقمشة سادة» أي من دون أية نقوش في بعض ازيائها، واقعشة كثيرة النقوشُ في بعضها الآخر. وفي الحالتين كان القماش عاملاً مساعداً في تُرسيخ التُخطُوطُ التادة التي طبقتها المصممة بنجاح ملحوظً ولفت انظار الحضور ان ازياء نيكول خلت تماماً من اية

رُخَارِف وكشاكش معقدةً، وحتى الجاكيتات والسترات كانت بسيطة للغاية. أما الفساتين فتصل الى تحت الركبة تاركة للْقَمَّاشُ الرَبْيعي ان ينسبابُ على الجَسَّد بنعومةُ وراحة فيحدث الأنسجام بين خطوط الجسم من جهة وخطوط التصميم من جهة أشرى، ومن الواضح أن هذه المصممة فَصَلَتَ هَذْهِ الْمُرَةُ أَنْ تَتَلَاعَبُ بِالْآشِكَالِ الْهَنْسَيَةَ، صَغَيْرِهَا وكبيرها: المربعات والدوائر والمثلثات والمستطيلات. كل شَكُلُ يُدخُلُ فِي الأَحْسَرُ مِنْ دُونَ أَنْ يَلْغَيْبُهُ أَوْ يَطْمُسُهُ، وساعدها في هذه المهمة اختلاف الألوان الفاقعة أو تناقض الأسود والأصغر مثلاً أو البني والوردي.. وهكذا.

مرة اخرى تظهر لنا نيكول ميلر انها تؤمن بأن الزي هو لخدمة المرأة وابراز اناقتها وجمالها في الأساس. وانطَّلاقاً من ادراكها الممية تناغم خطوط الجسد والزي، فقد عمدت الَّى التَّركيزَ على الإشكالُ الهندُسيةُ البِسيِّطةُ وَوظفتها في الإضاءة على القالب الداخلي وليس الرِّخارف الخارجية فقط ولعلها كانت - من حيث

لا تدري - تطبق المثل العربي المالوفُّ: والقالب... غالب،







يظهر الاتجأد المصري الارا في طرح فيضاباه عبراً ا يا مِين سدورية مختلفة. فتبدو هناك سلط واستعسة داخل العظاف لابتداع حبكات وتفاصا منوقعة والفنان علاء يستفيد بشكل كبيرعزها

زيون والمسرح

مادمح اكتر تعقيدا والله

الشفاصيل بقدر دابس

المواضيع الكبيرة ويكرك

هذأ الاصر على سعظه الك

على نقيض النراما الدر

في افلامه ليقدد كوسياة

وزيما نسستطيعات

ان هذا السخال لانك

باستحرار والثار الرفا فسيلمسان عمسا بنفيدوك و النوم في العسل فك يعسران عز مازق المنابع ولكن بتمكل متباير الأله جملة من المفاسران النون انى اللاسعقول لكهاتته النهاية هشاشة الوافات وحسور الشاني معللات عموماً من خلال العبرات ة التعبيرية ن واقتربت كاكثر المسائل فصوصا

نظرنا بانجاه أضرنعا ن الأحيان من طيور الظلام فإننا بده زوايا جديدة وتفصيانات عن الإرمات الاجتماعية والاقتدر على السؤال بشكل اكثرنسا والمسائلة الدرايا السواية ادواتها بعد از قدمت اخبراً منين الفنانين ميشة على الصعيد العربي ا جَربِا معظم

بالنص المكتوب اليوم لم ع الماليون الما الدراني المتسبع بالانكراد الدراني المتسبع بالانكراد بحسناج لمساحة حرية تقارب، فإن الصعيد العقلي وليس لما عارب، حرب بو اليود اكثر في السينما ميزة بهيشتها ليطور الواته من حليا للا يصور الواله من بسين الإعدال التي تناقش والا التساريخ يجد التشكام لرؤية جديدة، والإعمال في التالية الله التالية المالة مروي سبسيده، والمسلم المسلم ا ود لطبيعة المصري الذي يلاد اكتر من قريباعلى القياسان سريب على السمس والمار المخصية الكواكب والمار المخصية الكواكب والمار المناسبة الموادع لريا للغيرا الموضوع لريا للغيرا الموضوع لريا للمارا الموضوع لريا الموضوع لريا الموضوع لريا الموضوع لريا الموضوع لريا المواد الموضوع لريا المواد الم ع واقعية هذا برعز من ں جعلت درید

الشخصيات تاريخية كابي الذي يلقى هذه الأباد على الذي يلقى هذه الأباد على الدي يلقى هذه الأباد على الدين المسلم هو ردة فعل سرا وف منعنقة سمم عورده مس يحب أن تنشقل إلى الوال الدرامية وليس الى الناز الدرامية وليس الى الناز ما تقدمه من واللاحظاهنا وسس وسس الله الله وقلهر ضعن ويدقية اداء الممطان ويالم ستصرت معه الانتاجية المتعبرة بجب صف العقد، دسدچنیه المعمیره بیشتر فی النهایت آن الدراما البیش شارنست. بیل هی شدن است النتیق و مواضیعها این نقف عرب این انعالی محطم فياني

جمال دنياي ولا اجتلي اطفىء لظى القلب بش

فإثما الإيام مثل السحاب

وعيشنا طيف حيال فنل حظك منه قبل فيوت

وهناك رياعية قوية ترجمها

كل من فترجيراك ورامي، وهي

غير موجودة في ترجمة الصراف.

أماً فترجيرالد فقد ترجمها حسن.

آبدأ يسطر ما شاء القلم

لا ولا بغسله يمع سجم

ثم يمضي نافذ الحكم اصم

ليس بمحو شصف سطن ورع

ومع أن فسترجيب رالد تناول

القضية من نهائتها ليزيد المعنى

مروزا وتاكيدا، فإن ترجمة رامي

تؤكد الروعة على الاطلاق حيث

لن يرجع المقدار فيما حكم

ولو حرتت العمر لن يتمحى

ما خطه في اللوح سر القلم

الرباعيات أنفرد بها فترميزالد

ولم يترجمها الصراف ورادي على

رغم قوتها، ومنها الرباعية التي

تُذكر أن الإنسان لا رأي له ولا

إرادة في حياته، وقد ترجمها

الصارني عن الشساعير الإنكلييزي

كُرُة تنهب في كل اتجاه

إن من القاك في ميدانه

ما لها إلا الذي شاء الرماة

هو يدري هو يتري لا شواه

الخيام في رباعياته؛ فإننا نرى أن

المسارتي في بعض درأسساته

المقارنة آمن ترجموا الرباعيات

يقول إن الخيام شاعر له نظره وله

روحه وله الهاماته، وهذا هو رأى

أما الخيام في نظر أمثال رامي

والصراف ممن ترجموا الرباعيات

عن اصلها الفارسي المباشر، فهو

شباعر يضع الصيآة امام الموث

ويعصر قلبه وهج العدم وقصر

الأجل وتنهوله رقدة الموت الأبدية

فيهتف داعيا الى اغتنام اللذات

والعيش في اللحظة الصاضيرة

والسبعي الباد الي أن ينال كل

انسان حظه قبل فوت الشباب

لا توحش النفس بخصوف

وأغثم من الحاضر أمن اليقين

فقد تساوى في الثرى راحل

غدأ وماض من الوق السنين.

يقول في ترجمة رامي:

فترجيرالد.

وواضح أن هسناك بعض

وحملك الهم يزيد الألم

مساغة المارني هكذا:

ل العند الد

اكلمات

بهي ١- رئيس حركة الاحرار الشي أط

ا مد مر "

وبد زسيم ويسفو

- عدة اسبوية

در آرشین مشتر در هردن - مها

يوج ا.\_بة كين

و. بي الشوايين

الميال - عد

■ الحصل:

نمه لك الذ ₫ الــــو

ترضى لحب

الجواب.

بفاحثك الط

35

A

المصا

es die

# تاريخ مدينة لشبونة في عصرها الإسلامي (٧١٦ - ١١٤٧م) رباعيات الخيام بين الانكليزية والعربية

### أمين توفيق الطيبى \*

 ومن بين أدباء لشبونة كثلك أبو الحسن علي بن إسماعيل القرشي الفهري الاشبوني الذي دكان يعرف عندنا بالطيطل، ممن نظم البر المقضل لا سيما في الرَّهْدَهُ، قَرا العلم بِقَرطبةً وأكثرُ من حفظ الأشعار حتى أنه لبقال إنه حفظ شعر عشرين امراة اعرابية. وقد زهد في أخر حياته واتخذ لنفسه رابطة (زاوية) في مستسان له غسرفت برابطة

ويبدو أن لشبونة كانت مقصد الأنباء في عَسرب الأنبلس، فسابن بسسام الشنتسريني (ت 21هم/ ١١٤٧م) ينكس اكتشر من مسرة انه قصد الأشبونة لملاقاة ابنائها والوافدين عليها. فعند الصنيث عن الأديب ابي جعفر بن الدويين البلنسي يقول ابن بسام: دهو احد من اقيته وشافهته، واملى على نظمه ونثره بالأشبونة سنة سبع وسبعين واربعمائة (۸۶ م)، كما يتحدث ابن بسام عن الأديب أبي عامر بن الأصيلي من سرقسطة فيقول: ووهبط إلى الأشبونة (أيام كونى بها)... وزرته ونزلت عليه في منزله أول التقائي به في لمة من أهل الأنب، (٢٣) ومن مشاهير شعراء لشبونة

محمد بن سوار الأشبوني الذي بقول عنه ابن بسام انه رفي وقتنا ولحد عصره، وله عدة قصائد في ملوك قطره قالها تحسأ لا تكسسأ. وقد اسره النصاري وجرت عليه محن وفداه منهم ابن عشرة كريم سلا، وله قيه أمداح كثيرة.(٢٤) اماً حسن بن أحمد الأشبوني فقد استقر في الجزيرة الخضراء وبها توفي سنة ١٠٢هـ/ ١٢٠٧م

عن سن عالية وقد اشتهر اديباً فضلاً عن كونه طبيباً ونباتياً

قشتالة وليون في الشمال.

رواية معاصرة عن مشاركة

الصليبين في الهجوم على لشبونة (١١٤٧م)

كان الفونس السادس ملك

قثنتالة وليون قدم مقاطعة برتقال

بوبره (Douro) ونهسر مين

لابنته غير الشرعية تدريزا

وزوجها البرجندي كونت هنري/

منسريق (Henrique)، وورث

المقاطعة من بعدهما ابتهما

افونسو (Afonso) الذي تشيير

إليه المصادر العربية بأسم ابن

الريق (أي ابن هنريق). وقسد

استغل ابن الريق صاحب برتقال

المنازعات الداخلية في قشبتالة

للمناداة باستقلاله في مقاطعته،

فكان ذلك بداية استقلال البرتغال

(Portucalis) الواقع بين نهر

(Minho) سنة ۱۰۹۷م مهرأ

قدوم المرابطين إلى الأندلس لما تفاقم خطر الروم على ملوك الطوائف، أستتصرح هؤلاء سلطان المرابطين يوسف بن تاشفين، الذي هب لنجيتهم واحرز انتصار الزلاقة الشهير (٤٧٩هـ/ ٨٦٠ ام). وما ان عاد ابن تاشفين إلى المغرب حتى تجدد تهديد الروم ورجع ملوك الطوائف إلى سيرتهم الأولى، فقرر يوسف بن تاشفين خلعهم والتفرغ بعد ذلك للجهاد في الأندلس. وبدأ بخلع صاحب غرباطة عبدالله بن بلقين، وثنى بالمعتمد بن عباد صاحب أشييلية والمعتصم بن صنصادح صناحب المنزية. امنا وكل بن الأقطس صـ طليسوس وغسرب الأندلس فكأن . «يخــاطب الأمــيــر (يوسف بن تاشيفين) باظهسار الطاعسة والمستساركة في أمسر الرومي (القبونس السبانس)، ويخباط الغونس ليستعين به على ملمة ان نهته من المرابطين،(٢٦)، فقرر الأمسيس سسيسر بن أبي بكر، والي السُّعِيلَيةُ، خَلَعَهُ. وكان أبن الأقطس

كانت لشبونة وشنترين تشكلان جزءاً من الإندلس الإسلامية.

على أراضي المسلمين كل من ابن

(Edessa)، وكانت عاصمة أولى

عند مرور الصليبيين بميناء رحب بهم اسقف المدينة ودعاهم سلمين، على أن يكون من

قبل خلعه داخُل الفونس وتخلى له عن نشبونة وشنترين وشنترة في مقابل تعهد الرومي بمساعدته ضد المرابطين، إلا أن القونس عجز عن حصاية بطليوس التي استسلمت للمرابطين يعد شهور من احتلال الفونس مدينة لشيونة في ٦ ربيع الثاني ٢٨٦هـ/ ٦ أيار ايو) ١٠٩٣م. وقسيض على المتوكل بن الإفطس في صدر سنة ١٠٩٤هـ/ ١٠٩٤م لأن الأصير سير نقم عليه منا كنان من عنمله مع

الريق (Afonso Henrique) ،

(bern في خطاب بعث به إلى

لمسهاحمة لشبونة عند مرور اسطول يحسمل صليبيين في طريقهم إلى فلسطدن، وقبل هؤلاء الصليبيون معاونته في ألهجوم على لشب ونة، فنهبت أرباض

يؤرخ البرتغاليون بداية استقلال بلانهم بسنة ١١٤٠م برتقال (أبورتو) للترود بالمؤن، وفيها أحرر ابن الريق - كما ترعم رواياتهم - انتصاراً محلماً على قبوة مسرابطية في اوريق -Oil (rique بالقرب من شنترين، ويادر على الأثر بالمناداة بنفسه ملكأ متحداً مدينة قلمرية (Coimbra) مقرأ له. وإلى الجنوب من قلمرية،

وقي أولخر سنة الأهد/ ربيع النصاري والمعاقل التي اعطاهم ولم يلبث أن أوقع المسرابطون بالنصارى هزيمة كبيرة في ظاهر لشبونة، بعد بضعة شهور من استيلائهم على بطليوس، واستربت لشبونة وشنترة بعد أن بقيتا في أيدي الروم نصو عام ونصف العام أما شنترين فكان استردادها العام ٤٠٥هـ/ ١١١١م. إن قبيام الموحيين على المرابطين في المنغرب أدى إلى سخب المرابطين معظم حامياتهم من الأنبلس، ما أتاح للنصاري في شبه جزيرة ايبرية الفرصة للتقدم جنوبأ والتوسع على حسساب المسلمين. ولم تصل قبوات المسوحسين إلى الأنبلس إلا في أو ائل سنة ١١٤٦م بعد تفاقم خطر النصباري. وهذا الوضع غبيبر المستقر في الأناس اثناء قيام الموحدين على المرابطين في المغرب وظهور درؤساء طوائف، جسد في الأندلس اتاحسا لملوك النصاري في شمال شبه جزيرة ايبرية فرمسة فريدة الإصرار مكاسب اقليمية كبيرة على حساد المسلمين. وشارك في الهجوم

الرِّيق يتكون من ١٦٤ مركباً تتحمل نحو ثلاثة عتس الف رجل أبحروا من ميناء دارتموث على ساحل انكلتسرا الجنوبي. وكسأن هؤلاء الصليبيون ثلاث جماعات: انكليز والمسان وقلمنك (من الأراضي المنخفضة). وترك لنا وصفاً وقياً للحملة قسيس انكليري اسمه اسبرت/ اسبرن -Osbert/ Os

مواطن انكليزي من بلدة بودسي (Bawdsey) بمقاطعة سفولك الخطاب المصدر الرئيسي لمعلوماتنا عن تفاصيل الحملة، فإنه كنلك وثيقة مهمة لما يشتمل عليسه من وصف واف لحسمس مدينة في القرون الوسطى دفاعاً المجانيق والعرادات والمقاليع

وفسي سعنسة ٢٩٥٨ ١١٤٢م ستحت لابن الريق أول فسرصية المدينة، ولكن المدينة صمدت في

> سنة ١٤٧م، انتهسر ابن الريق فرصة الشغبال الصوصدين في الأستدلاء على اشبيلية من أيدي المرابطين، فهاجم شنترين، التي تتحكم في الطريق الصؤدية إلى لشبونة، وأستولى عليها غدراً في ١٠ شــوال سنة ١١٥هـ/ ١٥ أذار (مارس) ٤٤٧ ام، بمساعدة فرسان الداوية (Templars). وفي الشهر نفسه استولى الموحدون على محديثة محراكش - عجامسمية المرابطين - فأنموا بذلك الإجهاز على دولة المرابطين في المغرب إن الاستيلاء على شنترين - على محسافة ١٠٠ كلم إلى الشبصال الشرقي من نشبونة - قتح الطريق إلى لتسبونة، الصيناء الأهل الذي كأن ينعم بالرخاء، ومما حفر ابن الربق للتاهب لمهاجمة لشبونة ئانية وصول أنباء باقتراب اسطول صليبي أخبر من ساحل بلاده. وكان هؤلاء الصليبيون في طريقهم إلى فلسطين استحابة لنداء الساما بعد أن استسرد نورالدين زنكى مسدينة الرها الإصارات الصليبية في الشرق. وكان الاسطول الصليبي القادم في سواجهة ساحل أراضي ابن أمسير برتضال في الغرب، وملك

بانكلترا (المخطوط محقوظ فع كلية كوربوس كريستي بجامعةً كامبردج)(٢٧). وفضلاً عن كون وهجوماً، بما في تلك أستعمال المتنقلة وحتى الألغام.

لمساعدة ابن الربق في مهاجمة لشبونة وانتزاعها من ابدي نصيبهم الغنائم وافتداء الرهائن. كما عرض ابن الريق اراضي على

لابن غالب الغرناطي يقول فيها: «وكانوا (النصارى) ثلاثة عشر الَّفَ رَجِل، وقَنِي الكل (السكان) في القسسال، ولم يبق إلا اليسير، (٣٠) أما الإشارة الثانية فقد اوردها ابن بحية حيث يقول: «وقد اخذ الأن هذه البلاد ابن الريق اللعين... لما خَأْفُ أَمْلُهُمَّا من القنتل، وراوا أن الأسسر دونه لكثرة من جاءهم في البر والبحر وقعود المسلمين عن الحماية لهم والنصر، حتى ملك الكفار معاقلهم المنيسعسة وحسمسونهم

من يرغب من الصليبيين في

الاستيطان في المنيئة وأراضيها

لشبونة، أوفد أبن الريق النين من

كبار رجال النين للطلب إلى والي

اشبونة وقاضيها تسليم المسنة

وقد جرى بينهم الحوار الطريف

التالى: خاطب رئيس اساقفة

مدينة براجة (Braga) قاضي

لشبونة - وكان ورچاله فوق سور

المحديثة – طالباً منه الرحيل

والتخلى عن البلاد الملها، راعماً

بأن العرب كانوا قد استولوا على

المدينة عن طريق الخداع. فأجابه

القاضي قائلاً: وكم من مرة جئتم

إلى هنأ مع حجاجكم واعلاجكم

لأضراحنا؟ هل أنتم غيس راضين

بما لديكم، أو هل ثمة مشاكل في

المستمر؟ أحسب أن هذه المدينة

كسائت في وقت من الأوقسات في

حوزتكم، لَكُنْها الآن في حـوزتناً،

وقسد تؤول إليكم في وقت مسا في

مستقبل الإيام، إلَّا أن ذلك رهنَّ

بمشيدتة الله. فيمشيدته تعالى

أحتفظنا بالمدينة، ولنَّ تخرج منَّ

أبيينا إلا فيمشيئته تعالى فقط

انصرفوا، فلن تدخلوا المدينة إلا

يحند السبيف... اصنعنوا منا

تشباؤون، أما نحن فسنعمل ما

بدأت العمليات الحربية في

اليوم التالي، وتمكن الصليبيونُ

الانكليز، باستعمالهم المقاليع، من

إنعاد المدافعين عن الربض

الفصربي إلى داخل المصنيفة

المسورة حيث صمنوا لهم. وكان

الشرق، فوصلوا إلى المطامير

التي كانت تحقوي على مئة الف

حمل من الحسبوب والقطافي

لتُموين المدينة. وشرع الألمان في

حفر خمسة انفاق لكنهم طربوا

منها. وبعد مضي ستة أسابيع

اخنت عزيمة المهاجمين في

الفتور، واحد المدافعون يسخرون

منهم من ضوق اسسوار المسيئة

ويعبرونهم بالعديد من الأطفال

الذين سيبولدون لهم في أوطانهم

اثناء عيابهم عنها. وفي إحدى

الليسالي شروهد زورق في

البحر عتوجها إلى حصن بلمالة

فهوجم وفر من فيه، وعشر في الزورق على رسائل تستصرخ ابنّ

وزير صاحب يابرة. وبعد بضعة ايام، قسيسل ان رسسولاً من يابرة

وقسع في الإسنر، وكسان يحسمل

رسالة منن ابن وزير يعسندر

فيها عن عدم تقنيم المساعدة،

بحجة أنه كان في هدنة مع ابن

الريق اوفي هذه الأثناء احفقت كل

محاولات ألصليبيين نقب السور

بالمجانيق والعرادات، كما ساعت

أحوال المسلمين لنقص المؤن.

وحاول الألمان والفلمتك وضع لغم

تُحتُ السور واشعلتُ فيه النار في

١٦ تشرين الأول (اكتوبر)، إلا أنَّ

المدافعين احتلوا النقب الذي

أحدثه الانفجار. ويعد ذلك بثلاثة

أيام، أتم الانكليز بناء برج خشبي

ارتفاعه ثمانون قدماً، وأنثوه من

السبور المطل على ضغبة النهبر،

ونشب حوله قتال عنيفم وحاول

المسلمون اضرام التار فيه من

دون جدوى. ولما الني البرج من

السور وانزلت من اعسلاه قنطرة متحركة فوق حافة السور، طلب

المداقعون الهنئة، وسلموا رهائن

لابن الريق. وتم الاتفاق على اخلاء

المدينة والسماح لمواطنيها

بالخروج، ومع نلك قإن الكثيرين

منهم قتلوا على ايدي الصليبيين

بمن فيهم اسقف المستعربين

بالمندينة. وكان دخول ابن الريق

والصطيبيين المسيئة في يوم

٢٧ جسادي الأولى سنة ٢٤٥ه/

٢٤ تشسرين الأول ١١٤٧م بعسد

حصبار دام سيعة عشر

هذا هو مسجسمل روايلة أحسد

الصليبيين النين شباركوا في

الهجوم على مدينة لشجونة

الإسلامية وهي رواية فريدة، إذ ان

المصادر العربية - أو ما وصلنا

منهـا على الأقل - لم تتــرك لنا

شيئأ يذكر عن هذا الهجوم

وعن صحود اهلها الباسل -

منفردين - في وجبه الجـمـوع

الصليبية. وكلُّ ما لنينا اشارتانَ

مقتضبتان، اولاهما عبارة واحدة

استوعاً (۲۹)

يشاؤه الله تعالى، (٢٨)

بياركم تنفيعكم إلى التحرا

وقبل أن يبدأ الهجوم على

بعد الاستيلاء عليها.

إن سقوط لشدونة بالنسبة إلى ما يعرف بحرب «الاسترداد» لا يقل اهمية عن سقوط طليطلة العام ٨٧٤٨/ ١٠٨٥م وسرقسطة العسسام ١١٥٨/ ١١١٨م. ولبغل الاستيلاء على لشيونة كأن أعظم ما حققه ابن الربق (افونسو هنريتز) وكان حدثاً حاسماً في قيام مملكة البرتغال.

المرتفعة، (٣١)

وقد بادر ابن الريق، بعد ثلاث سنوات من استحسواده على اشبونة، إلى تصويل مسجدها الجامع إلى كنيسة، هي اليوم كاندرائية لشبونة، كما فعل حده لأمسه القسونس السسادس بعسد استيلائه على طليطلة، فقد امر بتغيير مسجدها الجامع إلى ــســــة في سنة ٨٩٤هـ/

افاد النصاري حضارياً من استيلائهم على قواعد إسلامية كبيرى في الأندلس كطليطلة وسرقسطة وأشبونة، أما بالنّسية إِلَى لَشِيونَةً فَقَدْ كَانَ لِمَا أَفَادُوْهِ أثره القعال في حركة الكثبوف البرتغالية في القرنين الضامس عشر والسائس عشر. ويقول باحثٌ برتغالي حييث إنّ القّانونَ الجِنائي السِرتغالي في العصر الوسيط يكاد يكون كله عربياً في محتواه ومناصبه. ويضيف أنّ ذلك ليس بالأمر الغريب بعد أن حكم العرب البلاد نحو خمسة قرون. كما يرجع نلك الأثر إلى حد ما لكون ملك البرتضال اتخذ

عاصمة له مركزاً عربياً مهماً، الإ وهو لشبونة(٣٣). وكانت لشبونة جلت محل قلمرية كعاصمة للبرتغال في عهد الملك افونسو الثالث (حكم ١٧٤٦ - ١٧٧٩م). ومــــاً زالُ الحي الشبرقي في الشيونة يحمل اسمه العربي -Al fama، وهنه التسمية البرتغالية

مشتقة مِنْ اسمه العربي «الحمة». ويقوم هذا الحي القنيم دعلي ربوة عالية، وهو يشبه القصيات فى المدن المغربية بشوارعه الصنفيسرة الصناعدة الهنابطة وبيوته ذات الرحبات. وعلى قمة الذي كان يقوم وسط القصبة، وهو يكشف البحس إلى مسافة بعيدة. وكان السور العربي ينحدر من هذا الحصمين إلى سياحل البحره (٣٤)

ويُعرف الحصن اليوم باسم حصن القديس جورج Castelo) (de Sao Jorge ولعل هذه ألتسمية تمجيد من جانب

السرتغاليين للدور الذي قام به المحاربون الصليبيون الانكليز في الاستيلاء على مدينة لشبونة من أيدي المسلمين، إذ أن القديس جورج كان - وما يزال - القديس الراعي (Patron Saint) لانكلترا فضلاً عن البرتغال.

هوامش

۲۲- نفسه، ۲/۲، ص ۷۹۷. ٢٢- ناسه، ٢/٢، ص ٢٠٧، ٢٢٨. ۲۶– نفسه، ۲/۲، ص ۸۱۱. ابن سعيد: المُفرب، ١/ص ١ –

٢٥- ابن الآبار، محمد: التكملة لكتاب الصلة، القاهرة ١٩٥٥، ١/ص

٢٦- ابن بلقين، عبدالله: كتاب التبيان، الرياط ١٩٩٥، ص ١٧٣. Livermore, H.V., A -Y7

New History of Portugal London 1976, p. 57. Rend, J., The Moors -TA in Spain and Portugal, London 1974, p. 159. ٢٩- عن حصار لشبونة، انظر:

Read, pp. 158 - 161. -٣- ابن غالب الغرناطي، ٢٩١.

٣٤ مؤنس، حسين: رحلة الأندلس، القاهرة ١٩٦٢، من ٢٠٤٠.

(۲۱۷-۷۱۱م).

عبدالحق فاضل في المعنى ثفسه: ما تَزَهر مسونق رَفُ على شط عبدالقادر محمود \* اتراه قد نما فوق خدود وثغور 🗷 حقليث رياعيات الشاعر

الفارسي الكبير عمر الخيام

بترجمات عدة في لغات مختلفة

شرقية وغربية اشهرها الانكليزية

والعربية والتركية. ولعل أشهر

هذه الترجمات ترجمة الشاعر

الانكليزي فتزجيرالد Fitzgerald

والشاعر اصمدرامي والشاعر

لصمد شامد الصبراف والانبب

الشباعر عبدالحق فاضل، وهناك

ترجمات أخرى قام بها بعض

الأنباء في العالم الصربي، لكنها

في معظمُّها منقولة عن الترجمة

الأنكليزية التي قدمها فترجيرالد.

الترجمات من النص الفارسي

المباشر للرباعيات كانت من دون

شك اكثير دقية وحبيالا من

الترجمات عن الانكليزية، الامر

الذي نجح فيه الى حد كبير ورائع

احتمد رامي اولاً، ثم احتمد

الصراف وعبدالحق فأضل، وهو

نجاح يفوق أيضا ترجمة الشاعر

الانكلبري الذي نقل وترجم عنه

الكشيرون وتؤكسد الوثائق

التاريخية الفارسية ان رباعيات

الخيام لم تجمع كاملة، انما كانت

متفرقة في بطون الدفاتر وعلى

اقبواه الروآة. وهذا مسعناد انه لم

يترك في داره أو معمله الفلكي

تصنا كتاميلا. ولعل أقدم نص

للرباعيات هو النص الذي كتب

العام ٨٦٥ هجرية أي بعد وفاة

الخيام بثلاثة قرون، وهو نص لا

واكد المستشرق الألمان

الدكتور فردريك روزن في مقدمة

كتبها للرباعيات تدت عثوان

ورباعيات الحكيم عمر الخيام، أن

هُنَاكُ نُسخَةً مِنْ الرباعيات تَضَم

حوالي الف رباعية، بينما تؤكد

نسخة اكسفورد أن ما جمع من

الرباعسيات هو مشة وثمان

ولا يزال الخلاف قائما حول

وثبت بإجماع الأراء لكثير من

عدد الرباعيات بين مئة وسبعين

أعلام الصؤرخين أن الخيام كتب

شعرأ باللغة العربينة التىكان

يعرفها وأكد عبدالحق فاضل الذي

ترجع معظم رباعيات الخيام ان

شعر الخيام الصائر عنه باللغة

العربية قليل لكنه بنكرنا بكثير

من مضامين رياعياته، ومن ذلك

أذا ما بنت بنياك فهي بعيدة

فواعجبا منذآ القريب

وهذا المعنى قائم في رباعيته

وأراني اتنلى كلما رُمْت علوا

فكم الفت وكم أخيت غير آخ

وكم تبدلت بالإخوان اخوانا

وقلت للنفس لما عزُّ مطلبها

بالله لا تالفي ما عثبت إنسانا.

وهذا مشضّمن في قوله في

صاح أقلل ما تمكنت عديد

واصطحب أن شئت أهل الدهر

إنّ من تركن في النئيا اليه

ليس في باصرة العقل سوى

وترجم عسبدالحق فسأضل

ثلاثمئة وأربعأ وسبعين رباعية

عن الاصل الفارسي، وهذا معناه

أنه قام بترجمة أكبر عدد من

الرباعيات الصحيحة والمنسوبة

الى الشيام في بعض الروايات

عن كبار المستشرقين، كما أنّه قام بالترجمة المباشرة عن الأصل

القارسي، الامر الذي يعطيها قيمة

البية وفنية كبرى بالنسبة الى

التراجم غير المساشرة من

النصوص الانكليزية التي نقلت

المعري والخسام في كثير من

أرائهما حول قضأيا الصياة

والمسوت والجبر والأختيار

والحرية، وحول حيرة الإنسان

وعقد فأصل مقارنة بقيقة بين

عن الفارسية.

هذه المقار نات:

على فرع غصيها المياد

وقوله بالعربية:

رباعياته الفارسية:

الإمسقاء

لكن من بعيد

بالولاء

وثلاثمئة واربعمئة والف.

وخمسون.

قوله بالعربية:

التي تقول:

يزال محقوظا في اكسفورد.

لكن الحقيقة الواضحة ان

فتبقظ لا تطاه باحتقار وغرور فلقد ابنع من تربة وجه واذا قال المعري عن فلسفة

الصمت وعدم البوح بحقيقة أذا قلت المحال رفعتُ صوتي

وإز قلت اليقين أطلت همسي فإن الخيام يردد المعنى نفسه في قبوله في ترجمة عبد الحق

الخلق فضحا فاستمع موجرٌ قولي لا تسلني آه من حمال أراني عاجزا عن

أد من سير طواه القلب لا يقبل وإذا وقفنا اصام براسة الاثنيب الكبير ابراهيم عبدالقابر المارثي

لرباعيات الخيام نراه يقول في يقة: امامي خيامان اثنان، الخيام الذي صورة لنا فتربيرالد في منة واريع وعشرين رباعية أفاض فترجيزالد عنيها الكتير مر روحه، والخيام الذي يرسمه لنا الاديب الاستاذ أحمد حامد الصراف، في مشة وثلاث وضمسين رباعية اكمشرها لانجده في ترجسة فترْجيراك. ثم إننا نجد الساعر احمد رامي يترجم بدقة قليلا من الرباعيات المشتركة بين

فترجيرالد والصراف. ويرى المازني بحق أن ترجمة رامي والصراف يقيقة دقة لم يصل اليها الشاعر الانكليزي الشهير الذي يعمد الى الرباعيات المتشابهة فيصوغ منها واحدة يستغني بها عن الترديد والتكرار، وهذا هو منهجه في سائر الترجمة. ولا شك انه أساء الى الخيام من جهة والى الترجعة في ذاتها من جهة نضرى ويسوق المارني بعض الامثلة حين يتوقف امًام الرباعية التي تتحدث عن اليوم الذي مضى، واليوم الذي لم يات فسيسقسول اننا نالحظ ان الصراف في ترجمته يقول في ما يقول على لسان الخيباء ونهبت أنام العنمس القليلة كتالماء في الوادي، أو الريح في البيداء. أناً

لا اعتم ليومين من الأيام: اليوم الذي لم يأت في المستقبل، واليوم الذيّ مضّى في الماضي، - ولا شك في ان ترجمة الشاعر احسمت رامي اصدق واروع في نصها الذي قدمه الخيام في اكثر من رياعية واحدة حيث يقول الخيام في ترجمة رامي: لا تشغل البال بماضي الزمان

و الخيام، قيل كل شيء، هو الشاعر الذي يدعونا جميعا الى عدم الخوض في جسدايات التساؤلات التي لا يُعشر الإنسان فيها على جنواب حناسم لانه من قدرة عَقله المحدود، أو فهمّه واغتم من الحاضر لذاته فليس في طبع الليالي الأمان الكفيف عن اكتشاف سر الحياة. غد بظهر الغيب واليوم لي وكم يخيب الظن في المقبل

\* استاذ الفلسفة الاسلامية في حامعة القاهرة.



الله عمدُ انْ يدخلهُ الجنة، إنْ شاءً عدَّبهُ وإن شاءً أدخلُهُ الجنة.

الخشاء	القفري	العصين	الظهر	الشروق	القجر	المدينة
****	1 20 av.	10.17	177	7.7	0.15	ة المكرمة .
15.11	14.61	t	174	1.75	0.17	بينة العنورة
14.4	14.54	10-17		1.0	£.£r	س المحتلة
TA.	13.00	14:41	11.77	7.70	0.17	ظبي
1A, £4	11/11	10.17	17.·V	0.00	2.70	نامة
1A £	17.14	11.YA	11.72	V.70	70.0	زاگر .
19, .4	14:20	10,14	17.77	0.54	2.70	رطوم
M.TY	1V.1A	14:07	11.70	7.17	£ 0.	يت
14:14	14.03	11.70	11,70	3.0A	0.77	Jol.
14.10	14.40	1.10, 17	17.17	1.01	£.tA.	ياض
M.TY	W.Y	12.27	11.74	0.£A-	1 7	رحة
14.1+	17.17	12,72	33.44	1.44	£ . £A : "	هرة
14.41	34.34	12.74	11.11	1.71	f. if	وٽ .
1V.07	31.27	15:10	15.72	1.71	٦- و	
TY AA.	AY	15.54	11.1A		a. YY	مر ٠٠٠
la.rs	H. H.	18.00	14.0	7,01	1.1A	يونى :
14,01	IN IT	10.14	11.01	.1.1		· .
ay or	13.77	11.17	11.Y.	3.15	1.11	
AA. Ea .	17 YF	10,44	:37.00	1.17	.0,10	
1A. 25	WY THE	· 14.96.	11.00	11.1	1.24	اللعن الغرث
W.TV	W.V	15.27	11.01	7.70-	0,14	3
1V.01	OIX TV	34.13	-11.44	3.1	- £. £ ·	H
TA.TE	TY YT	-11.0A	11.01	1:17		يشو :
M. or	W 10	10. Y.	11.50	0.74	YY. T	كشوط
15. TA	14.74	14.0	17.04	.VA.	0,07	رة
th.	17.11	14.11	. 11.79	7.77	8, **	ران د
TALJA.	17, 57	15.74	AS:FF	1.17	0.14	(i)
14.1	14 10	15.04	17:11	V 1	9,77	
	3	17.00	11.07	Y YA	0.51	يز
1V;## ()	13.15	4 4 10	1T.YA	V.0A	7.17	کسیل .
IA.M	17 07	14.17		V. 04	4.10	
1A. 2A	1V.11	-16-1A	17.77		8.5t	ىق
14, 21	14.44	11.11	17.77	Y.70	1 .	L
14.71	17.29	AY. 31	11.07	7,04	2,11	راييغو
17.00	17 79	15.04	11.17	7.1.	P 3	وكهولم
17.1.	10 YY	17	11.17	V. 17	0.1V	بنهاغن
17.17	13.07	17:45	11.07	V 40	5.00	· •
W ov	100	W 24	111.27	V. 14.	0.71	

1.11

7, 24

. W 04

17.51

17.07

12.77

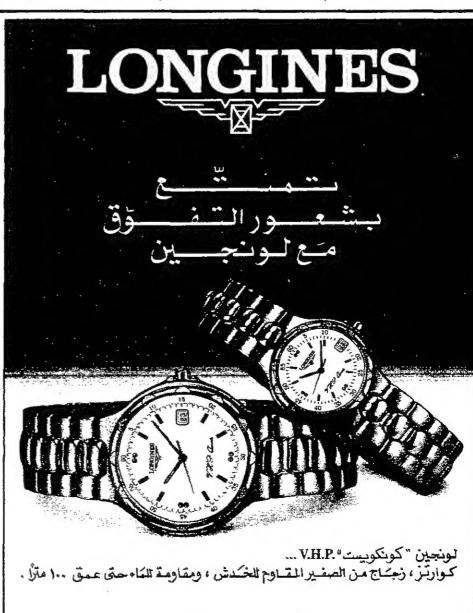
بين الشك واليقين، وحول خلاف المتذاهب والأراء عثد متضنيف الطوائف والفرق الإسسلامية، وحول التفاؤل والتشاؤم وخاول تاكيد تاثر الخيام المتوفى العام ١١٢٣م بابي العلاء المعري ونلك بتقديم بعض النماذج من شعر المعسري في لزومساته وعسر لزوم باته والتي ترست أصداء معانيها ومضاميتها في رباعيات الخيام ومنها على سبيل المثال يقول المعري في دالست أبكت تلكمو الحمامة أم غنت صاح هذي قسبورنا تملا فأين القبور من عهد عاد؟ رب قير قد صار قيرا مرارا فعاحك من تراحم الاضداد سر إن استطعت في الهبواء نيقوشيا ولشنطن لا احتيالا على رفات العباد حُفِّف الوطء ما أظن أديم الأرض إلا من هذه الأحساد ويقول الخيام في ترجمة

Livermore, pp. 59 - 61

٣١- ابن محية، عمر: ألمطرب من أشعار أهل المغرب، القاهرة ١٩٥٤، من ۲٤. ٣٢- ابن بسام الشنشريني، ١/٤. Velozo, F.J., "The -rr Problem of Arabic - Islamic Influence on Portuguese Civilization" in Journal of Pakistan Historical Society, Vol. 14 (1966), pp. 42 - 56.

> + استاد جامعي فلسطيني في اوكسفورد.

\*\* مختصر محاضرة القيت بالانكليزية بدعوة من جامعة لشحبونة محسحاء السحبت ١٩٩٦/١٠/١٩ في جامعة لشبونة، وتنناول تاريخ العسامسمسة البرتغالية في عهدها العربي



لوبجين - صناعة سويسريَّة منذعَام ١٨٣٢. LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832.

شركة الدهيني التجارية شيات مانت النصوبي التجارية سيوع الكتالكرية العينة النصور Althus مينا التجارية التجارية Althus التصور الاستالان التجارية التج

الدوري السعودي لكرة القدم:

■ فار حامل لقب

-- دودي

البطولة العربية الخامسة عشرة لأندية الطائرة

کاس دوري خادم

الشسريفين في أولى سباريات

السبعودي لكرة القدم أمس الأول

على الإنصار (الصاعد ثوأ لدوري

الاضواء) بهدف يتبع سجلة

اللاعب سلمسان العسمسران في

حاءت بداية المباراة ضعيفة

وإفتقد الفريق الى التخطيط

وبناء الهجمات إلا أن الأنصبار

كأن أفضل حالاً من نظيره وأجاد

مدربه وضع الحصون النفاعية

التي الغت خطورة الهجوم

🗷 في أقوى منافسات البطولة

العربية الضامسة عشرة لأنبية

الكرة ألطائرة التي يستضيفها

نادي الهسكل بألرياض، تغلب

الأهلي السسعسودي على الأهلي

المصري بشلاثة أشواط مقاط

شــوط واحــد (۱۰/۱۰، ۱۰/۷۰

٥/١٥، ٥/١٥) في مباراة مثيرة

واضحأ لمبالح النادي الأهلى

السعودي، وبرز منه لاعب الناديّ

الأهلى المصري سابقأ والمحترف

حالياً في الأهلي السعودي حمدي

الصافي، وكان نجم المباراة وقاد

المغربي والجمعية الفلسطيني

فأنهى ألأول اللقاء لصالحه بثلاثة

اشواط نظيفة (١/١٥، ١/١٥)،

٥//١٥)، وذلك في إطار منافسات

بطولة العراق في كرة القدم

بطولة العراق

(١/١) في المرحلة السابسة من

بطولة العراق لكرة القدم، في حين تعادل منافسه المباشر القوة

الجسوية مع الصناعــة (٣/٣)

فتراجع إلى ألمركز الثالث، وصعد

صلاح الدين إلى المركس الشاني

بقورة الكبير على الرمادي (١/٣).

للشبرطة عكس محجري المساراة،

مستغلأ خطأ لحارس الموصل

ربيع عماد (٣٥). وضبغط الموصل

لإكرآك التعادل قبل نهاية الشوط

الأول لكن حسارس الشسرطة الباد

وفي الشيوط الثياني أثمر ضغط الموصل هدفاً سجلة محمد

فتحي (٦١) بعد مراوعة أكثر من

ولم يستغل الموصل النقص

العندي في صفوف الشرطة بعدماً

بورتو ینأی فی صدارة

■ لشبونة، بون - اف ب

ابتعد بورنو ست نقاط موقتاً،

أصام اقرب منافسيه في صدارة

النوري البرتغالي لكرة القدم

بغوزه على مضيغه ريو افي بهدف

البقسقة ألـ ٨٤ أول من امس في

افتتاح المرحلة العاشرة.

ونونو غوميش (٥٦ و٧٩).

٢ - ينفيكا ٢٠ من ١

المانيا: كولن يسحق

فيردربرمن

٣-سبورتينغ ١٩ من ٩

مباريات

- ترتيب فرق الصدارة:

جله البسرازيلي جسارتيل في

وأازبوافيستاعلى براغا

١ - بورتو ٢٦ نقطة من ١٠

■ بون - ا ف ب - قعفر اف.

سى. كَسُولُنَ الى المُركِيرُ الرابِعَ في

الدوري الإلمائي لكرة القدم، موقداً،

يفوره على فيرس بريمن (١/٤) في

سُجِل النروجي اندرسن (٢٧)

والنمسوي بواستر (١٤ و٧٧)

والرومائي مونتيانو (٨٤) اهداف

كسولن، وبودي (٨٩) هدف بريمن

الذي سقط قبل يومين (٢/١) امام

بايرن مسيونيخ في اطار كاس

المانيا. وفي مباراة ثانية، تعالل

بوروسيا مونشنفلانباغ وسانت

باولى (صفر/صفر).

افتتاح المرحلة الرابعة عشرة.

(٣/صغر) سجلها جيمي (١٥)

دوري البرتغال

حُضْيِر كَانَ فِي نُرُوة بَالقَهُ.

مدافع والحارس،

سجل ماهر عكلة هدف التقدم

لكرة القسدم لكن

بفارق الأهداف

كمآ التقى فريقا القرض

فريقه إلى فورْ مستحق.

وقد شهدت الباراة تفوقأ

وقوية.

الدقيقة الـ ٥٧ في المباراة.

من عبدالله الناصر:

حامل اللقب يفتتح الموسم بفوز على الانصار

الهلالي مع اعتماده على الهجمات

المرتدة، ومن إحدى تلك الهجمات

تعرض مهاجمه مناجد الفريدي

لإعاقة واضحة من مدافع الهلال

تركى الصويلح داخل منطقة

الجنزاء إلا أن الحكم عبيدالعزين

السليمان تغاضى عنها وأشار

أما الفريق الهلالي فقد اظهر

لاعبوه فربية وتنافسا على اضاعة

الكرات السبهلة وتناقلوا الكرة في

ما بينهم بصورة عشوائية طوال

افضل حالاً فاجاد لاعبوه

الانتشار، وفي الدقيقة التاسعة

من هذا الشبوط أبيل المدرب

الهلالي الكرواتي يوزيتش نواف

التمياط بإبراهيم الهزازي وبعد

هذا التغيير بدقيقتين تسلم

وفي المجموعة الثانية لم يحد

فريق الهلال السعودي أي صعوبة

فى تجاوز فسريق السلجانة

السوداني، فَغَاز في المباراة بثلاثة

اش سواط (۱۹/۲، ۱۹/۵، ۱۱/۵)،

ورغم تفوق الهلال، فإنه لم يظهر

حتى الأن بمستواه المعروف، وهو

ما برره لاعبو الهلال بأنهم لم

بواجهوا فريقاً قوياً يستدعي

وضمن المجموعة نفسها حدد

فريق البوشرية اللبنائي أمله في

التاهل لدور الثسائية بعد فوزة

على الأهلي اليمني بثلاثة اشواط

وفي اللقساء الذي جسمع بين

نادي المحرق البحريني ونادي

الترجى التونسي من المجموعة

الثَّالَثُةُ تَفُوقَ الْمُحْرِقَ في الشوط

رن (۱۱/۱۰) إلا أن في ريق الترجي رد على المصرق بشلالة الشيه أط أمالة المنات

اشتواط أهلت لكسب المباراة،

طرد الحكم لاعبه حيدر أحمد لنيله

انذارين في منتسمنف الشسوط

وعلى ملعب الشعب في بغداد

سحل الدولى صباح جعير

الهدف الأول للقوة الجوية بعد

بقيقتين فقط عندما امتص كرة

على صدره بطريقة رائعة وسددها

مباشرة في مرمى الصناعة. وردت

عارضة الجوية كرة أطلقها أحمد

حسن (٦)، قبل أنْ يسجِل محمد

مشتت هذف التعادل بكرة رأسية

(٩). واحتسب الحكم ركلة جيزاء

للحوية بعدما تعرض المهاجم

جعير للاعاقة داخل المنطقة

فإنبرى لها بنجاح وليد فهد (٢٠)،

ليُتَقَدَّمَ فَرِيقَهُ (١/٢). وعزر الجوية

تقدمه بهدف ثالث لجعير (٥٦)،

لكن الصناعة الذي يحتل المركز ما

قبل الأضير لم يستسلم وحصل

على ركلة جراء عندما عرقل مدافع

الجوية شرار حبيدر على عودة

داخل النطقية (٦٦)، وقلص

ALI ZAID AL QURAISHI.

& Bhos Manager, Co. 19

An Zain At QURAISIS

& BROS

15:4640335

As Assert for Wallies

F 2 1966

Marlboro Racing Watch

Ameano A. Astaya

ist of fact to Highwarth and t Is not a Table 02 vil 41/hou

ARM D MORARAK TOR WATOMS.

nyken panési 1 tabunya 55 tinany Jawa 55 dinang 64 (472) 65 di

) 3 contain

A: MINSHI FOR WAITINGS

أمام نحو ٢٥ ألف متفرج، تقاسم

القوة الجوية والصناعة تسجيل

الشرطة بقى في الصدارة بفارق الأهداف

مستوى فني رفيع.

الثاني.

للاشيء (١٩/١، ١٨/١، ١٨/١٠).

وفي الشوط الثاني كان الهلال

بإكمال اللعب.

نهاية الشوط الأول.

الاهلى السعودي يهزم نظيره المصري

المجموعة الأولى.

ابراز مهاراتهم.

سلمسان العسمسران كسرة مسن

المحترف النيجيري في صفوف

الهلال سياسيا داخل منطقة

الجزاء ليستدها قوية على يسار

عحصر إبريس حبارس مسرمي

الانصار مسجلاً هنف المباراة

ذلك إلا أن اللاعبين وفي طليعتهم

المهاجم يوسف الميائي تناوبوا

في اضاعة الفرص امام المرمي،

وقَّد قدابل تحسن أداء الغبريق

الهلالي في الشوط النائي تراجع

في مستوى اداء الانصبار الذي

تقُومُع لاعبوه للنفاع الى أن أعلنَ

المكم عبدالعزيز السليمان نهاية

في الدوري السعسودي لهذا

وجاعت نتائج الاشواط التونسية

(١٥/١٧، ٧/١٥) لينهي

وفي المجموعة الرابعة ضمن

غريق العربي القطري الشاهل لدور

النَّمَانية بعدُّ تغلبه على القانسيَّة

الكويتي بثلاثة أشواط مقابل لا

شيء (٤/١٥، ١٥/١٥)، وأثار

القانسية مزيداً من الاستغراب

لدى المراقبين بمستسواه

احتجاجان

الدهمش رئيس اللجنة الغنب

للبطولة احتجاجين رسميين من

كل من المحرق البحريني والأهلي

المصري، وذلك بعد خسارتيهما

أمام التسرجي التسونسي (٣/١)

والأهلى السعودي (٣/١)، ويلقي

الفريقان المصتجان باللائمة على

الإخطاء التحكيمية في

المخضرم اسماعيل محمد الفارق

ولم تمض بقيقة حتى حصل

الصناعة على ركلة حزاء ثانية

عندما أعاق حارس الكبوية هادي

جابر عودة داخل المنطقة، ونجح

وتغلب صللح الدين على

الرمادي (١/٣). سجلٌ للفائرُ باسم

بهنام (٥) وعقيل متعب (٢٠)

وتصير عبدالأمير (٨٥) وللخاسر

هشنام منجمد (٨٨). وطرد الحكم

لإعب الرمادي رشيد أحمد لنيله

وحبقق الكوت أول فيوز له هذا

الموسم بتسغليسه على الميناء (١٨

صغر) سجلها مهند مهدی (۵۳

وْتَعْلَبِ النَّجِفُ عَلَى الْكَاطَمِيةَ بِهِدف سجِلهِ سلمان حسين (٣٠)،

واحتج مدرب الكاظمية ناطق

هاشم على الهدف لدى حامل

الرايةُ، فطرده الحكم وتوقسفت

وساصراء، والزوراء مع الصليخ

وتأجلت مسساراتا النفط

POWER

Model: WARM-UP

و٧٠) وصالح جويان (٨٥).

المباراة نحو ست دقائق.

CHENIERATION

محمد في ائتزاع هدف التعادل

من نقطة الجزاء إلى (٣/٢).

من جهة أخرى، تسلم فهد

المتواضع.

الترجي الباراة لصالحه (١/٣).

فحصد الهلال أول ثلاث نقاط

وتوالت الهجمات الهلالية بعد

## $\frac{\text{ALHAYAT}}{\text{SPORTS}}23$

ثریا تعلب نمود

جبروت

جمودة جديرة جرافة جزع جغير جفاف

رطب

A Y 7 0 2 T Y 1

🗷 طريقة الحل: اشطب الكلمنات الذي تعشر عليهما بين الاحرف المنشورة في الشبكة، الفقيا أو عموديا أو وتريّاً، يعينا أو بسارا، صعودا أو هيوطا، إلى أن تبقى لبيك في النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجُملة الضائعة، مع الانتباء الى أن الاحرف المنثورة لا تشترك في اكثر من كلمة ولحدة.

سؤنمي أنصيش نفست

سونتي دما عتى شط

عنأ تحوق خموم وتغور

عفاه بأحنفار وعرور

يغنع فنن شربة وجسد

الصلوي عز فتنسف

روالبوح بسقيقة

معال زفعت صوتي

لميقين أختنت المنسبى

د پیردد الشعشی نخست

موجسة عبد الحق

ست استطبع نه فم

وجز فوئي لاتسلنى

الراوانني عناجيزا عن

يتغواد المقلب لايقسل

الصاد دراسة الاسد

م عبدالفان السارسي

فيساء مواه يقوزني

عامان اثنان الخباء

الم فتوسيواند في من

يوردعية افاص

والبرسيمة لذا الأنين

حامد المسراف. في

جستاه عبى توحسف

م إنفا نجد انساي

رجد بدقة قنيه م

يعي يحق ان ترجعة

ف تعسقة نقد د

الشباعير الإنكنييزي

بعدد الى الرباعيات

يصوغ بنها واحدة

في المترسيد والتحوار،

لا شکّ انه آسب : انی

ة والى الترجيد في

سة اخسري ويستوق

الامثلة حين ينوقف

ة المفي تقصيت عل

**س، والنبود الدي لد** 

حول انتا بالأحظ إن

رجمته يقول في سا

ال التقساد والهين

لقلطة كسائمناء في

يع في البيداء، الله

ين هن الإياد: السود

والبود والبود

ان ترجعة الشاعر

المستق والروع عي

هه الخياء في أكثر

لصدة حمث بقور

ميش قبل آلاوان

**نِع اللَّيَالِي ا**لأَمَانَ

نيب واليوّد ني لظن في المقبل

افل حتى ارى

حاضر لذاته

ألماطني،

عة رامي.

تسراف

وعيشنا طيون

فنل حظونه

وشناك لياعب

غير فوجون فراد

خير فوجود م أصا خيرجوالد لأنم حسياغة العالم لمؤلم أسعادا

أنذأ يسطرنان

للع بسخسي للخالي

وب التستهم القضية موتيليم موودا وتلكين للأ مؤحد للدي الماليا

مؤهد الروعة عرام

لل بيرجع النفتارد

وحملك البديد

ولوحولا الميء

ها خط في الذي

وواضي ويتنا

دو سر رسم لموبداعنیهات المغاده نبو

ولد بتربسنها فشود

وعد فونبا وسيار

خنسور الانساء

ازادة في حسيفت إلم

المتساوني عز التساء

كخرة تشفص فجالان

ما ليا إلا التولي

الدُّ مِنْ الْفَقِّ لَيْ إِنْ

هو بدري هو بناؤن

وإذا نعسساؤهم

المخياد في زباعيق (

الشسساولني في بعفو

المقاربة لمن ترجوا

بغول إن الفعاد شاء

نوحة وله الهديدي

أعا الخيادقيك

والمصراف معزارهم

عن أصلها الفارسي لذ

تساعر بضع العبال

ويعصر قلبه وفع لا

الأجل وتنبوله رقدة فب

فسينف داعيا لراذ

والعسيش في اللطائر

والسسعي البعالج

انسسان حفك قبر نوز

يقول في ترجعة إلى

لا توحش فنفرد

واغتدين التافري

فقد تساوي في لذر

عدا وماضر مزانور.

والضياد أباران

الشاعر الذي ينعهاب

عسناد الخسوض أرب

بخرجبوالد

الكلمة الشبائعة من ٥ حروف: فيلم لرغدة. لبنوس اجرام ت د ۱ و ي د د خ و ي ۱ ت غ 7 2 2 4 1 7 4 7 7 7 7 7 7 ف ر 1 ك - اس 1 ب ر ث 1 ك -1 ي ق ن ا ص ر ١ ١ ج ب س ١ e 1 c 4 6 c 5 h c 6 c h 3 با ع د ع د ر ا د ع ن ب ق ( 1 4 2 4 1 2 6 ( 2 2 تداوي ش ي ن ي ن ا و ع ت رف ا ي ت ن ت د م س ب ع ب د ۱ ر ن 0 6 6 6 2 3 9 2 4 6 6 6 6 1 1 3 6 2 6 6 6 6 6 6 9 6 9

حل العدد السابق: نزار صابور.

ت س ع و ن ق ش ر ۱ ت و ن ت

الكلمات التقاطعة

"- رئيس حركة الضباط الاحرار التي أطاحت الملك 4 لتن ٢- اليوين - مقيلس الرضسي - خند خسر - عنب مجة ٤- دسم وسمن ٥- علم مذكر - قطعت ٦- عملة اسبوية - خلمات ٧- ارتدين - متشابهان ا - جردل - نهوضك ٩- ثنب - بعر

١- مدينة إنكثيزية

ا- عبد - أشرق المسيح -٣- علم مذكر - سياج ٤- في الشرايين - داب -ه-- شهاب - اعترف ٦- طرف - أقلية مهاجرة ٨ - منخل - منينة أميركية

3- ح - قيود ٥- نلجع - امالا ٦- وديعة ٧- ليوة - سب ٨ - مج - اديان ٩- ازياء - الا.

- عج - ادیان ۹- ازیاه - الا. عمودیا: ۱- ابن حنبل ۲- صحف- یعز ۲- بصل - جورجی ٤- صب - قعدة ۵- ریغی - ۱ - ۱- مواعید ۷- مهنمهٔ - یا ۸ - رمنا - سال ۱- غر - قنوینا.

الشعير. 🗯 العَسْرَاء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): قسوتك المعنوية قد تتعرض لامتحان كبير

🛎 القسوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): في محيطك المباشر اشخاص مزعجون لأ بدالله من مواجهتهم ووضعهم عند

للمناورة أليوم كما كنت تتمنى ولا بد

من علاء موسى: 💻 تحت قبيادة الوغندية للحكم النولي تشسارلز ماسيمبي يلتقي الاهلى والزمالك

ظهسر اليسوم فى ملعب القاهرة الدولي في المرحلة الثانية عشرة للدوري المتاز لكرة القسدم والمبساراة هي الشسامنة والسببعون في تاريخ لقاءات الفسريقين في النوري منذ عسام ١٩٤٨ وتميل كفة التاريخ لمصلحة

الاهلى وألرمالك

🗖 القاهرة –

بعض نفور إنسا يريد المناورة لمحاولة ألحصول منك على مكاسب. ■ الحسسوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): لن تستطيع الإبحار في بحسر هائج وحدك بلا مساعدة. الإهلى الذي فيار في ٢٥ مباراة

٠٠٠٠ خسيمة المعلومات، ٨٠٠٠ الغران الكريم، ٨٠٠٠ دين وبنيا، ١٥٨ أضلام كبرتون، ١٩٨٩ برنامج للاطفال، ٩.٤٠ المسلسل العربي، ٣٠.٠٠ فيلم وثائقي، ٥٠.١٠ هذا هو (إعانة)، ١٢.٠٠ نشرة الاخبار، ١٧.١٠ مساء الخير يا عرب، ١٤.٠٠ المسلسل للدبلج «كاستدرا»، ١٠.٠٠ نشرة الاخبار، ١٠.٠٠ عالم المستافة، ١٥,٣٥ بُرِنَامَج مَالَ وأعمال (اعادة)، ١٠,٣٥ السلسل العربي، ١٧,٠٠ موجز الأهبار ، ١٧,٠٥ صحتك بالدنياء ٢٠ ٪ ١٧ أبتكارات واختراعات، ١٨,٠٠ نشرة الأخبار، ٨٠,٥٠ الفيلم العربي «الحياة حب» ٠٠ ٢٠ موجز الأغبار، ٢٠٠٥ تتمة الفيلم العربي، ٢١،٠٠ نشرة الأغبار، ٢١.٣٥ فيلم السهرة الاجنبي، ٢٠٠٠ نشرة الأغبار، ٢١.٣٥ فيلم السهرة الاجنبي، ٢٢٠٠ نشرة الأغبار، ٢٠٠٥ مساء الغيريا عرب (إعادة)، ١٠٠٠ القران

« **توقیت** غرینینش

. . . ١ فيديو كليب ٢٠.٠٠ المطبخ العالمي، ١٠.١٠روزا، ١٢.٠٠ كيف وليش، ١٣.٠٠ كابتن ماجد، ١٣.٠٠ موسيقي غربية، ١٤.٠٠ الأول عل LBC ، ١٢.٣٠ سماع قشاع، ١٧.٠٠ صارت الساعة ٨، ١٧.٠٠ الوحة وكذبة ملونة، ١٨٠٣٠ استرليقاً، ١٩٠٣٠ فيلم أجنبي، ٢٠٠٣ سهرة لبنائية ٢٠٠٠ ارضي مش البيع، توقیت غرینیتشر

٥٤.٥ مدياح الخير يا مصر، ١٠٠٠ كارتون: كابان ماجد، ١٠٠١٧ أغاني للأطفال، ١٠٠٤٠ السلسل للعربي، ١٦.٢٠ اغاني فيديو كليب، ١٠.٤٠ لك ولاسرتك، ١٢.٠٠ هناوين الأخبار، ١٢.٠٢ الفه ليلة وليلة، ١٢.٠٠ منامج : صباق الاغنيات، ١٠٠٠ برنامج اخباري، ١١٤٥ اغنية، ١١٥٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ النشرة الأضبأرية، ٢٠١٥ عزمزتي حواء، ٢٠٣٠ منوعات، ٢٠٠٠ قيلم عربي، ٢٠٠٥ النشرة الاخبارية، ١٥٠٥ كتاب الزمن. ٣٠.٥ اغنية. ٩٣٠٥ فوازير ، ٢٠٠٠ عناوين الأخبار، ٢٠٠٢ فنون إسلامية. ١،٤٥ لقا، الاشعاء، ١٠ .٧ المُسلسل العربي. ٨٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨٠ ٨٠ سفير فوق العادة، ٩٠،٠ فيلم عربي. ١١,٠٠ النشرة الإخبارية، ١١,١٥ شريط سينما، ١٢.١٥ السلسل العربي، ١٠٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١١،١٥ امسية ثقافية. ١٥٠ ، ٢ فيلم عربي، ٤٥ . 5 ابتهالات دينية وإذان الفجر. ٠٠ . ٥ المسلسل الديني، ٢,٠٠ كارتون وأغاني للأطفال » توقيت القاهرة

. . . ٦ الاغيار، ٢٠.٠ بريطانيا، المراة (اعادة)، ٧٠٠٠ الاغبار، ٧٠٢٠ هذا الاسبوح (اعادة)، ٨٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠.٨ صيمة، ١٠.٠ الأخبار، ٩.٣٠ عالم الازياء، ١٠،٠٠ منجز الأخبار، ١٠،٠٠ حول العالم (أعادة)، ١٠.١٠ الأغبار، ٢٠.١٠ نافذة على أوروبا، ٢٠.٠٠ صوجن الاخبار، ١٢.٠٠ حول العالم، ٢٠.٠٠ موجز الأنباء. ١٥,٠٠ فروست، ١٤,٠٠ الأخبار، ١٤,٢٠ برنامج السفر، ١٥,٠٠ موجز الأخبار، ١٥,٠٠ الأغبار، ١٥,٠٠ الأغبار، ١٢,٠٠ عالم الأغق، ١٦,٠٠ الأخبار، ١٧,٣٠ عالم السمارات. ١٨.٠٠ الانتبار، ١٨.٢٠ في السعل. ١٩.٠٠ الاغبار، ٢٠.٢٠ نافذة على أوروبيا، ٢٠.٠٠ موجز الأخبار، ٥٠, ٢٠ حول العالم. ٠٠, ٢١ الأخبار، ٢٠, ٢١ عالم الغد، ٢٢,٠٠ تقرير عالمي، ٢٠. ٢٠ تقرير عالمي، . . . ٢٤ الأخبار، ٣٠ . ٢٤ تقرير الأعمال في الهند، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٣٠ هذا الأسبوع، ٢٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ تقرير الاعمال في الهند (اعادة)، ٣٠٠٠ الأخبار، ٣٠٣٠ هذا الأسبوع، ٤٠٠٠ موجز الأخبار، ١٠٠٠ الافق، ٥٠٠٠ الافق، ٥٠٠٠ الاخبار، ٢٠٥٠ تقرير الاعمال في الهند (اعادة).

« توقیت غرینیش

THE ROMANTIC ۲٬۰۰، COLT 38 SPECIAL SQUAD ۱٬۲۰، نينية، ۱٬۰۰ ۱۰۰ منره نیست ۱۰۰۰ غلامت روحی، ۸۰۰۰ A۰۰۰ نالمت ۱۸۰۰ A۰۰۰ نالمت ۱۸۰۰ اسبراته ۸۰۰۰ نالمت ۱۸۰۰ المسراته اسبراته المتنات ۱۸۰۰ غللی بالک من عقلک ۱۹۰۳ المبروك، زوجی، ۱۹۰۰ غیلی بالک من عقلک ۱۹۰۳ المبروك، ۱۸۰۲ خللی بالک من عقلک ۱۹۰۳ نیسته الهلالی. ۱۸۰۳ نیسته الهلالی. ۱۸۰۳ نیسته الهلالی. \* توقيت غرينينش

. . . ٤ المليونير المزيف (شويكار/ فؤاد المهندس)، ١٠٢٠ حادث النصف مثر (نبللم/ محمود ياسين)، الله ١٠٠٠ ما وراء النسانية، ٨٠٠٠ ذكريات وندم (سميرة صدقي/ سعيد صالح)، ١٠٠٠٠ مع الذكريات (مريم فخر النبن/ لحمت مظهر)، ١٢٠٠٥ الافلام الجديدة، ٢٢,٣٠ الهاربان (نورا/ سمير غانم)، ١٤٠٠٠ العنيد (ناهد شريف/ فريد شوقي)، ٥٠,٥٠ الافلام العشرة الاول، ١٦,١٥ المطوط (فاروق الفيشاوي/ سعيد صالح). ١٨,١٠ عقد اللياد (صباح/ دريد لمام)، ١٩,٥٥ البري، (احمد زكي/ محمود عبدالعزيز). ٢١,٥٥٠ صاحب الإدارة بواب العمارة (نالية الجندي/ عادل انعم)، ١٠، و كلهم أولادي (صلاح دُوالفقار/ شكري سرحان). ٢,٠٠ وثالثهم الشيطان (ميرفت امين/ محمود ياسين).

. . . ٩٠ القرآن للكريم، ٩٠٣٠ مساء للخير أوريت، ٠٠ ، ١٠ برنامج على ألهواء. ١١،٣٠ برنامج وثائقي، ١٢.١٥ فاصل غناني. ١٣.٣٠ مسلسل عربي، ١٣.٣٠ برنامج فيديو كليب، ١٤.٠٠ مسلسل مدبلج والعطش، . . . ١٥ برنامج أناقة . ١٥٠٣ عظة غنائية ، ١٦,٣٠ مسلسل عربي «العلير والعاصفة» ١٧,٢٠ برنامج منالين، ٨٨.٢٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ مسلسل «العاصفة تهب موتين»، ٢١,٠٠ برنامج «بدون رقيب»، . ٢٢.٢٠ في سكون الليل، ٢٢.٤٥ فـاصل غنائي، ٢٢.٠٠ برنامج اناقدا، ٢٢,٢٠ مسلسل عمريي الطيس والعاصفة، ٢٤,٢٠ برنامج فيديو كليب، ١٠٠٠ برنامج صالون، ٢٠٠٠ مسلسل والعاصفة تهيُّ مرتين،

### الدورات الدولية في كرة المضرب

# بحرزان بطولة جدة الدولية

وكان بيتر غراف اودع السجن في أب (اغسطس) ١٩٩٥. الوكسالات - فسار وتلعب غسسراف في النهائي مع الاصيركية ماريان المغسربي كسريم العلمي ببطولة فيربيل فيتماير التي تغلبت على الأمير فيصل بن النمسوية بربارا باولوس المصنفة فهد المفتوحة لكرة المضرب التي

وتجمع المباراة الشانية في نصف النهائي، التشبكية باناً نوفوتنا المصنفة ثالثة والبابانية بابوك بازوك، بعد فورْ الأولَى على الاميركية ان ميللر (١٣/٦، ١/صفر) والشائية على الاسيركية لبرزا رايموند (٥/٧، ٢/٦، ٢/٦).

الماسترز للسيدات ستلعب الاميركية مونيكا سليش ضد السويسرية مارتينا هينغيس في دورة الماسترز لكرة المضرب في حال تخطيتا البابانية كيميكو داتي والرومانية ايرينا سبيرليا على الشوالي الأثنين المقبل على مسلاعب مساتيسيون

سكوير غارين في نيويورك. ستيفي غراف.

منّ جهتها تلعب غراف ضد السلوفاكية ارينا هابسودوفا. سانشيز ضد الهولندية بريندا

لقاء قمة بين الاهلي المهزوز والزمالك المتالق

مباراة النابيين الاخيرة في

الدوري والتي اقسيسمت في ٣٥٪

حزيران (يونيو) الماضي وادارها

الحكم الدولي المصبري قسدري

عبدالعظيم لم تكتمل إذ انسحب

الزمالك قبل نهايتها بخمس دقائق

احتجاجا على الهدف الثاني

للاهلي الذي سجله حسام حسن

بداعي تسلله وفاز الاهلي بالمباراة

وتخستلف الظروف هذه المرة

عن كل المرات السابقة لأن الرمالك

يدخلها وهو الأقبوى والاكشير

ترشيحا للفور بفارق ضخم عن

قباسيا محلبا باحراز الفوز في

مبارياته السبع الاولى في الدوري

وحصل على ٢١ نقطة وتقدم على

الاهلي في رَصيد النقاط رغم انه

وتجدر الإشارة الى اكتمال

اما الأهلي فقد تدهور مستواه

صفوف الزمالك بعد شفاء نجومه

أشسرف قياسم واحتميد الكأس

بعد فوزه بكَّأس الانديَّةُ العربيَّة

الابطال في القاهرة وعجر الفريق

عن احسرار الفور في مسسارياته

الثَّلاثُ الْأَخْيَرَةَ فَتَعَاثَلُ مَعَ الْكُرُومِ

في الاسكندرية (٢/٢) ومع القناة

في الاسماعيلية (١/١) واخيرا مع

وبلغ عدد تعادلات الاهلى في

الدوري حتى الأن خمسة من أصل

١٠ مبأريات خاضها الفريق وفقد خسلالهما ١٠ نقساط وتراجع الى

المركسز الرابع خلف المنصسورة

والاسماعيلي والزمالك وهو مهدد

بفقدان الأمل في المنافسة مبكرا

أذا خسر اليوم وارتفع عدد نقاطه

الضائعة الى ١٣ نقطة مقابل لا

المنير الغني للغبريق كل النجبوم

للمباراة ولكن كثرة اللاعبين تؤثر

سلبًا على تشكيلة الغريق الثابتة.

حسسد الالماني راينر هولمان

في التسعينات التقي الفريقان

١٦ مرة في الدوري وكأس مصر

وكناس السوبر الاقريقي وفازكل

منهما في ٦ مباريات وتعادلا في

اربعة لقاءات واحبرر الاهلي ١٢

اللاعبون عصبام الحضري

وسمير كعونة واحمد نخلة واحمد

عبد المنعم يشتركون للمرة الاولى

ضد الرَّمالك وعلى الجانب الاخر

الدوري الاميركي لكرة السلة:

🗯 نيويورك - رويتر - واصل

شيكاغو بولز مسلسل انتصاراته

في النوري الإمبيركي لكرة السلة

ففاز اول من امس على تشارلوت

هورنتس ۸۷/۱۰۰ كما فاز انديانا

بيرز على سان انتونيو سبيرز

وتغلب دنفسر ناغستس على بوسطن سسيلكنس ٨٠/٨٢

واللانتا هوكس على ميامي هيت

.YA/17

يشترك طارق متصطفى للمرة

هدفا مقابل ١٠ للزمالك.

شيء للزمالك.

- ارقاد:

المصري سلبا في بورسعيد.

ومحمد صبري.

لعب ٣ مباريات اقل من منافسه.

والزمالك حبقق رقبما

(٢/صفر).

شولتس، والاسبانية كونشيتا

ثامنة (١/٦، ١/٦).

وكسانت هينغسيس هزمت سيليش (٢/٦، ٦/صفر) على مدى ٥٢ تقسقة فقط يوم الاحد الماضي في نهائي دورة أوكلاند الاسيركية الدولية قنصبارت سنادسية على لائحة التصنيف العالمي في حين بقيت الخاسرة ثانية بعد الألمانية

كذلك تلعب الإسبانية أرانتشا

مارتينيز ضد الاسيركية تشاندا روبن او النمسوية جوديث فيزنر.

وفي المجموعة الصفراء، فارْ

بطولة الماسترز تأهل الاستنسراليسان تود وودبريدج ومسارك وودفسورد

المصنفان في المركسر الاول الى الدور نصف النهائي من بطولة الماسترز في كرة المضرب للزوجي في هارتفورد (ولاية كنكتسيكت) رغم خسسارتهما اصام الكندي سينساستيان لارو والاميركي اليكس اوبراين ٦/١ و٦/٦ و٥/٧

وفي المجموعة ذاتها، فاز البلجيكي ليبور بيميك والجنوب افريقي بايرون تالبوت على الهولنديين ياكسو التسينغ وبول

ضمن المجموعة الخضراء.

باسرون بلاك من زيمبسابوي والكندي غسرانت كسونيل على البسريطاني نيل برود والجنوب افریقی بیبت نورفال ۱/۸ و ۱/۳ و٦/٤. وفي المجموعة ذاتها، تغلب الاسسيسركي تريفور كسرونسان والاسترالي تدفيد ماكفرسون على السويديين يوناس بيوركمان

ويسحب فسي الدور نتصبف النهائي، ووببريدج ووودفورد ضد بلاك وكونيل، ولارو واوبراين ضد كرونمان وماكفرسون.

كان تشمارلز ماسيميي اول

حكم افسريقي غيس عسربي يدير

مبيساراة الأهلى والرمسالك وهو

اصبح رابع حكم غير مصري يدير

مناراة القمة وسبقه الى ذلك

السوري جمال الشريف والايطائي

مينغالي والغبرنسي جسيبرار

حسام وابراهيم حسن ومحمد

يوسف واحمد فيلكس هزوا شباك

الرمالك واشرف قياسم ونبيل

محمود ومحمد صبري وايمن

منصور هُزوا شباك الأهلي في

وفي بداية المرحلة الشانسة

البورسعيدي مفاجأة من العيار

الثقيل بفوره اول من امس خارج

ملحته على الإسماعيلي ١/صفر

في الْاسماعيلية وهو الفُّورُ الأولَ

للمسريخ طوال تاريخسه على

الاسمساعيلي وانهت الهسريمة

مشوار المدرب الهولندي كلينس

ويسترهوف مع الاسماعيلي فقرر

مُجِلسُ الأدارة في اجتماعٌ طارئ بعدد المساراة التحسيق مع

ويسترهوف ورفض الاستغناء عن

مصعد صسلاح ابو جريشسة هداف

الفريق بعد تدهور مستوى الفريق

تمامنا وقشل لاعتبوه مجندي

الصياد ولحمد حسن وبشير عبد

الصنمد ومصعد عبيد الرؤوف

وعصام عبد العال في استغلال

سلسلة الغرص السببلة المتكررة

أمام صرمي المريخ واحبرز محمد

ومضان هذف المباراة الوحيد من

الخمس عن التعادل فانترع

الاتصاد السكندري تعادلا ثمينا

في المنصبورة (١/١) سبجل ايمن

محب اولا للعنصورة في الدقيقة

الرابعة وهو الهدف التأسع له في

الدوري لينفسرد بصسدارة هدافي

الدوري وعبادل وليبد السيب

وتعالل سلبا الالومنيوم مع

جمهورية شبين في نجع حمادي والكروم مع اتصاد عشمان في

الاسكندرية والمقاولون العرب مع

بلدية المحلة في القاهرة وهو عُثلُ

جنيد للمقاولين قبل نهائي كاس

سوتيغراف الزائيري. وتعادل

السويس مع اسبوان في المباراة

الاولى لاحتمند رفعت المذير الفئى

۸۰/۷۷ وسترویت بیستونز

٨٤/٩٥ وبورتلاند تربل بليسزرز

على نيو جيرسي نيتس ٨٥/٩٢.

وفاز كافا لبيرز على فيلادلفيا

٨٩/١٠٥ ويوتاجاز على فانكوفر

١٩٦/١٠٤ ولوس انجطيس ليكرز

على لوس انجليس كليسبسرز

١٠٠/١٠٧ كيميا فياز سكرامنتيو

كمينغسر على مسيلووكي باكس

الجِديد لفريق السويس.

شيكاغو بولز يواصل مسلسل انتصاراته

الكؤوس الافسرية سيسة ض

للاتحاد في الدقيقة ٧٠.

واستفرت بقية المساريات

هجمة مرتدة في الدقيقة ٦٤.

كأن الإسماعيلي ساد المباراة

مباريات القمة.

هاره ويس ٢/٧ (٧/٥) و٧/٥ .2/3.

ونيكلاس كولتي ٦/٤ و٧/٥ و٧/٦

المائيا) وافقت على اطلاح سراح بيتر غراف، المشهم بالشهرب من نفع الخسرائب، بكفالة مقدارها ٥ مسلايين مسارك (نصو ٣,٣ مسلايين

وكانت محكمة مانهايم (غرب

اختتمت فعالياتها أول من أمس

في جدة إثر تغلبه على الهندي

مهاتشي بوبائي في مباراة مثيرة

وأحرز الاميركي يوهان كريك

بطولة قورد للمخضرمين إثر فوزه

على منافسة ومواطنه جون

فيترجيرالد في مباراة لا تقل إثارة

وقوة عن سابقتها بنتيجة (١/١،

٣/٦) وسلم رئيس الاتحـــاد

السبعودي أكرة المضرب السيد

عسدالع زيز الكرينيس كووس

احتفات الإثانية ستيفي غراف

المصنفة أولى باطلاق سسراح

والدها بكفسالة اول من امس،

فنحتقنقت فبوزأ كباسنجنأ على

الاميركية تشائدا روين (٦/صفر،

٣/٦) وبلغت الدور ننصف النهائي

من دورة فيلادلفيا الاميركية في

كرة المضرب.

البطولتين وجوائزهما.

بنتيجة (١/٨، ١/٧، ١/٨).

### تعد السعادة حلما بعيد المثال بعد 🖪 الأسد (۷/۲۳ - ۸/۲۲): شبهادتك مطلوبة لحسم مسألة باثغة الأهمية، الدوري المصري لكرة القدم: فتتمسرف حسب منا يعلينه عليك

نجادك فبينه سي جنعلك اكتثر 🖪 المَيْزَانَ (٩/٢٣ – ١٠/٢٢): ستتمتع اليوم بقليل من الحرية لتقوم بنشاطً مسَّلُ تَرُويَحِي. ﷺ العقرب (۱۰/۲۱ - ۱۱/۲۱): فائدة الكلام المهنب المنعق سنتمسها اليوم

≡ الجدي (۱۲/۲۲– ۱/۱۹): لا مجال

■ العلق (۲/۱۰ - ۲/۱۸): من يبدع

من تقميم تنازلات.

حكمتك ستتجاوز البوم فشا خطيرا نصبه لك الخصوم. # النسور (٢/١٠ - ١/١٠): هل ترضى لصنييق منا لا ترضى به لنَّفْسَكَّ؟ تصرفُ معه على اساس

الجواب سوراء (۲۱/۵ - ۲۰/۲): يغاجبنك الطرف الأخبر اليوم بكلام أعستسرافي لم تكن تتسوقسعسه على 🕍 الســرطان (۲/۱ – ۲/۷): لم

الابراج

🗷 الحمل (۲/۲۱ – ۶/۱۹): مقبضل

التسساؤلات الترابيغ

Dec

LOG

العصائية

بتجربته ومعاناته أدبأ من قدرة عقله المعايد، الكفيف عز اكتلاقام والمناز الله الم

حامعة القافرة

عظم الجنة، إن شاء عديد وإن شاء ادله ال

17 .v (

18 18 5.72 a 17 4 to 14 £ . EY 15 YA ক গুলু 11 72 10.14 2.70 Y Te It or 9 =" 11 Fo . c 44 14 To & Fa 11 70 : 1 17 1 04 19 10 12 27 1.14 15 79 11 81 2 5.5 2 72 1 14 15 51 4 22 11:4 TTI 11 .. 7 5% 11 04 5 44

17 .4 וי דם 11.07 18.17 IE EX 18 81 11 TA IF. OA

11 ox

11 ta 0 14 17 0. V . - 4 V YA Y PA

A3 11 IT TY Y 34 11 07 11 17 1. 2. ¥ 44 V. 50 Y . 17

A ... 7. 24

1 00

4.14 . . .. 4 45 7 18 ... 10 \* . .. 0 14 \* 45 \* 73

مزبيد من المعلومات الانتحال بالهاتف المحاني

الاحد ١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ الموافق ٦ رجب ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٣١٩ AL HAYAT SUNDAY 17, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12319



ما كانت حملة الانتخابات الأميركية تنتهي في الأسبوع الأول من هذا الشهر، حتى بدأت في الاسبوع الثاني حملة اختيار أمين عام للأمم المتحدة، مع وجود مرشح واحد هو الأمين العام الحالي العكتور

الولايات المتحدة تقف وحيدة ضد العالم كله في معارضة ترشيح

الدكتور بطرس غالي لولاية ثانية، وهي تتصرف بفظأظة وغطرسة وعناد

استتارت حلفاها قبل غيرهم، فالأمين العام المصري يحظى بدعم الدول

الأسبوية والاقريقية، وغالبية الدول الأوروبية واللاتينية الأميركية لا

تعارض اعادة ترشيحه. بل يمكن القول ان الدول، أو العويلات، التي

يصعب رؤية موقعها على الخريطة، والتي تعارض الدكتور بطرس غالى

تفعل ذلك بعد أن تلقت رشوة أميركية. على شكل مساعدة خارجية أنَّ

وعد بالمساعدة، كما حدث خلال جولة فاشلة لوزير الخارجية وارن

واذا عدنا قليلاً الى الوراء، فالوزير كريستوفر بلغ البكتور بطرس

غالى في ١٢ أيار (مايو) الماضي أن الولايات المتحدة قررت أن تسمع

له بتجديد ولايته سنة اخرى، ما بدا كأنه «بخشيش»، وما عكس اعتقاد

الادارة الأميركية انها تملك الأمم المتحدة وتستطيع فرض أرادتها على

وريما كأن موقف الولايات المتحدة أقوى لولا أنها تقود المنظمة كلها

في التخلف عن دفع التزاماتها المالية، فهي اليوم مدينة للأمم المتحدة

بحوالي ٤ . ١ بليون دولار، ما يفرض اعباء هائلة على الأمم المتحدة التي

تدير عمليات لحفظ السلام حول العالم كله. وبولة منينة لا يحق لها

التصويت (اذا تجاورُ الدينُ نسبة معينة من حصتها) ناهيك عن أدارة

ويزداد موقف الولايات المتحدة ضعفاً عندما نتذكر أن ادارة

كلينتون، باجماع المراقبين، عارضت اعادة ترشيح الدكتور بطرس غالى

لمجرد أن جعل منه المرشح الجمهوري بوب دول قضية انتخابية. وقرر

النيموقراطيون المزايدة على الجمهوريين في موضوع الأمين العام،

وأصبح اسم بطرس بطرس غالى نفسه مجالأ للتتس والسخرية، ونسبى

الأميركيون من الحزيين ان هذا الرجل كان وراء التفكير السلمي الذي

طبعاً الحجة الأميركية الرسمية تنكر خلفية التنافس في الحملة

ومرة لخرى، يجمع العالم كله على أن الأمين العبام المصري قبام

بأوسع قدر من الاصلاحات وأعمقها، وأنه خفض الموازنة تدريجاً كما

لم يفعل أمين عام قبله. أما لجهة الولاية الأولى أو الثانية، فصحيح أن

الدكتور بطرس غالى قال أنه يريد ولاية وأحدة، ألا أنه غير رأيه بعد

نِلك لأنه يريد اكمال الاصلاحات التي بدأها. ومن حق كل انسان في

المطلق أن يغير رأيه مع تغير الظروف، فالانسان الذي لا يغير رأيه، أو أ

ييقى على الرأي نفسه العمر كله، حمار. والرئيس كلينتون نفسه كان

قال عندما رشح نفسه حاكماً لولاية اركنسو سنة ١٩٩٠ انه لن يرشح

نقسه للرئاسة، الا انه رشح نفسه ضد جورج بوش بعد سنتين فقط،

اليوم حملة الولايات المتحدة على الدكتور بطرس غالي دخلت طريقاً

مسدوداً، والسفيرة الأميركية مادلين أولبرايت تشن حرياً شخصية على

الأمين العام، لذلك فهي ارتكبت الخطأ بعد الخطأ، وأوصلت بلادها ألى

مواجهة مع العالم كلُّه، فلا مرشح حقيقياً برز ضد الأمين العام

الحالى، مع أنه يفترض أن يتم الاتفاق على التجديد للأمين العنام أو

الانتخابية، وتكتفي بالقول ان النكتور بطرس غالي لم ينفذ الاصلاحات

قاد الى كامب ديفيد، ومن بعد ذلك الى العملية السلمية الحالية.

المطلوبة، وانه نفسه كان صرح بأنه يريد ولاية واحدة.

المنظمة العالمية من دون مجرد استشارة حلفائها.

إولانهند السوراد

على نصريحات

ا ونابع سورسف

الأرعلى الحكم في

وجاعت تصري

يثر السجع أصب با

وجدد وزير اله

مرتفعات المجولان

محب اخذ تهديد

الأعتبار ، وأضاف

[[القدس الشم

الأنجدد المحدد

تكيل حكومة وح

الفاكه وحزب أستمد

النا الا تحققت :

ألونيس الوزراء الاس

إعزمازق تعفيد انتعا

السياسي في عمل

القي الشحسنجيس سنة

إهذا المعوع إلا أن ت

أوجدح شذا الاحمدت

إعريز رئيسا لحزب

التلفريون الإسسراء

كريستوفر في افريقيا.



نايف رشوإن:

- يا ظلاً يتبعني طفلاً انت بريء من هذا الزمن لعسول حين تقاليز بين جنائنه نحلات الغبر وإذ تتناسج فيه الأوراد على قيح طغام!!

● تفظیم سالم للاناشیک

الوطنية، القومية، والشورية، ها هو التاريخ العربي المعاصد يعشي اليوم فوق المرايآ

وقد قبل لأعرابي من القديم: ما بال المراثي اجود أشعاركم؟ - فيأجياب: لأننا نقولها ... وأكبادنا تجترق!

• الغنى الأسيركي سايكل جاكسون - ما غيره! - خصص ريع حفلة له في بومهاي لمنظمة هندوسية متطرفة، أولاً، وزعيم هذه المنظمة هتلري نازي، ثانياً، ومنظمة تسببت في المواجهات الطائفية التي حصبت الفي قتيل معظمهم من السلمين اواخر عام ۱۹۹۲ وأوائل ۱۹۹۳

هذا هو: الرقيع جاكسون الذي يقلده بعض شباب العرب، ويرقَّصون رقصاته، وهو الذي تشببه بالنساء في تسريداته ووتغنجًاته، وتقصّعة!

فهل بعد «ربعه» هذا ... يكون لهذا المغنى المتسنقل أهتسام واعجاب، حتى ان بعض القنوات الفضائية العربية تعرض له أغانيه، ورقصاته؟

🗗 أعارف أن «المعاني» هي: شحنة قوية، دافعة في النَّفس... تُخلَّصنا من النوقف، والمدا،

والبعض... يَهبِر معانيه الانسدانية بالمساقة، وبالحقد، وبالصلف، ويهمنهنة «الأناء في

لهذا... رجوتكم: أن لا تُحولُوا «المعاني» إلى مزاح، لا تحركوها إلى انبهات!

• من قراءات الأسبوع هذا

الرأي الذي كنتب النكتور مصطفی محمود: - وإن الاكستىفاء بالجنائب

المادي من الوجنود؛ وإستقناط الباقي على أنه غيبيات ومتاهأت... هذه النظوة تسقط معها كل القيم والمثل، وتجعل من الفرد مجرد وجود مؤقت عابر... مجرد رقم في مجموع، والعيرة بالجموع وليس بالرقم

... • كتبتُ في ظلال الساء: - أو لأناس لا يهمهم الزمن!

إن البعض قد استبدّبه الشعب فدفن عقله، وترك قلبه في أمأ البعض الآخر فقد دفن

قلبه في برودة الضلوع، وهو يدع عقله يقتله في اليوم مئات المرات! ...

• سيالت فتاة أختها: الذا تنظرين إلى المرآة وأنت مغمضة

- أجسابت الاخت: اريد أن أعرف شكلي وأنا نائمة ا!

● إن الأشياء حيثما تعيش في داخلنا «بالسالب» ويتعطل فيها والموجب ... تتحول إلى اشياء عادية، أو تافهة... يشيع فيها الامتهان للصرص، وللصوقف ... وتعمل على: تظليم الرؤية ... ويبقى الانسان في داخلها وهو يتوقع، ولا يحصل..

او يحصل على ما لا يفهمه!! إن مسافات الأيام - حيئذاك - تنتهي إلى حيث بدأت!!

● توهم يترمد في صحراء

كأنك وقرص المغيب للضرج: كبدان مطعونان بالنهاية! كأنك: شحنة كهربية... أمنت رؤاى بالوهج، ويالضيوم، شم...

افرغت شحنتها، وانتهى كل ما

عبدالله الجفرى

## الأمير سلطان يرعى صدور الموسوعة العربية العالمية

□ الرياض – من تركي الدخيل:

■ يرعى الأمسيسر سلطان بن عبدالعزيز النائب الثائي لرئيس مسجلس الوزراء وزير الدفساع والطيران السحودي، ورثيس سجلس إدارة الموسوعة العربية العالمية مساء اليوم الاحتفال بصدور الطيسعسة الأولى من الموسوعة العربية العالمية فى فندق انتركونتننتال الرياض. وسيعرض خلال الاحتفال فيلم

عن الموسوعة، كما ستلقى كلمأت لمؤسسة سلطان الخيرية، ومجلس إدارة الموسيوعية، والأسيانذة السحودين والعرب المتسارتين فيها، وقصيدة شعرية لتنبيخ عبدالله بن حميس. وتتكون الموسسوعسة من.٢٠

ببلدأ تحستسوي على ١٦٢٠٠ فحصة، تضم ١٢٠٠٠٠ راس موضوع و۲۰۸۰۰ مدخل رئيسي و ۱۸۰۰۰ شکل (صورة، او خريطة، او رسم ايضاحي) منها ١٢٠٠٠ شكل ملون استغرق اعدادها سبع سنوات متواصلة بتمويل خاص من الأصير سلطان بن عبدالعزيز الذي تبسرع بعسائدات المشروع المؤسسة سلطان بن عبدالعزيز

وشبارك في إعداد الموسوعية بشكلها الأخيير نحو الفكأتب ومستسرجم ومسراجع علمي وفني ومستشار وهيئة ومؤسد سعوبية وعربية.

مؤسسة أعمأل الموسوعة الدكتور أحمد الشويخات رعابة الأمير سلطان بن عبدالعزيز لاحتفال صدور الموسوعة بأنها تاتي في

سسياق الاهتسام والمتابسة الشخصية من الأمير سلطان على مسدى سنوات هذا المسروع

العسائد المالي من المشروع لاستمراره ولصائح مؤسسة سلطان بن عبدالعزيز الضيرية، مشيرا إلى أن نلك يجسد المقاصد العلمية والحضارية والخبرية النبيلة الني كانت وراء مسادرة وقرار الأمير بانجاز هذا العمل. واعتبر الشويشات «الأمير سلطان بن عسبسدالعسزيز دخل

بالمفلكة العربية التنعودية والعالم العسربي والإسسلامي إلى عسالم صناعة الموسوعيات الحبيثية الكبرى بريادة سعونية مقتسرة أوعبد النكيتيور الشيونخيات

الموسوعة مبادرة تاريضية رائدة عنى مستويات حضارية وعلمية عدة سنها الرؤية الإبداعية في نخطيط وتنفيذ العمل من حيث سواعسة المضامين واستشخدام التعنية الحسيلة في الإدارة والانشاج، موكداً أن هذا العمل ديتم للمسرة الأولى في التساريخ العربى الحديث،

وقيال إن هذه الموسوعة تقدم بليبلأ ملموسيا على أن تصريب العلوم أمر في متناول العربية، إذا توفر التخطيط والقرار العملي والارادة ويرامج للعمل.

وشسدد الشويخات على أن مسبسادرة الأصيس سيلطان في هذا المشروع تعد مسعياً جاداً وعُطياً لتاسيس عمل عربي جدير بأهمية استخدام المراجع والبحث عن المعلومة واتاحة المجبال عبملي للمقدرة السعودية والعربية كافة.



□ الفنزويلية كاثرينا ايفانوف اثر انتخابها أول من أمس ملكة جمال المهرجان العالمي السبياحة في

ستحصدر في كتاب باللغة الانكيزية.

وزير التجارة البحريني خمسة أيام شارك خلالها في أعمال المؤتمر الآقتصادي الثالث للشرق الأوسط وشمال

حفلة استقبال في منزله في ٣٠ الجاري في منآسبة عيد ميلاد

 غاير القاهرة السيد على صالح عبدالله، بعد زيارة لمصر استغرقت

> 🗨 يقيم سفير اليابان لدى السعوبية مينورو تاميا

امبراطور اليابان دعا اليها كبار المسؤولين في الخارجية السعودية واعضاء السلك الديبلوماسي ورجال الاعلام.

 غادر بيروت متوجهاً الى نيويورك الدكتور منير شهاعة للمشاركة في مؤتمر طبي عالمي يتناول موضوع أمراض الكبد. وكان الدكتور شماعة وضع دراسة واسعة عن أمراض الكبد والامعاء

في مناسبة صدور رواية تفريغ الكائن للكاتب

السوري خليل الشعيمي تنظم ندوة في معهد العالم العربي في باريس حول الرواية العربية المعاصرة يشارك فيها ادوار الخراط وجان دوفليس، مساء الأربعاء ٢٠ الجاري الساعة السادسة والنصف مساءً. تنظم بلدية برشلونة والجمعية الكتلانية -

شارع Pallars.

اللبنانية، نشاطات ثقافية وفنية عربية من ١٣ الى ٢٤ الجاري تتخللها: محاضرات تشارك فيها الستشرقة كارمن رويس برابو في مرضوع «الثقافة الحربية اليوم، الاثنين ١٨ الجاري الساعة السابعة والنصف مساء. كما تنظم الجمعية حفلة عيد استقلال لبنان مع الموسيقي اللبناني سامي حواطٍ يوم السبت ٢٢ الجاري الساعة التاسعة مساءً. وتقام جميع النشاطات في مركز البلدية

• وصل الى لندن قائماً من بيروت الوزير اللبناني السابق جورج فرام حيث يمضي بضعة أيام يتوجه بعدها الى واشنطن.

11.71

فيلم ،صيف خلف الوادي، لفريد

بوغىير.

سسيناريو وطارق التلمسساني جائزة التصوير وعبد الله محمود احسن دور مساعد، فيما نالت لبلبة جائزة أفضل ممثلة عن فيلم وليلة ساخنة». وقال اسامة فوزي مخرج فيلم مشب أركته هي الشامسة فُو

وقرطاج ومونتريال. واشار إلى أن فيلمه سيشارك

في مُهرجَّانُ نَّانَتَ السينمائي في فرنسا في الفترة من ١٩ حتى ٢٦

فيلم مصري يحصد جوائز مهرجان السينما الافريقي

من محمود علي:

معتقاريت الاستفلت، جنوائر مهرجان MNET للفيلم الإفريقي الناطق بالعربية الذي اختتم في جوهانسبورغ (جنوب افريقياً) مساء اول من آمس. وشياركت فيه افلام من مصر وتونس والجزائر. ومثل مصسر فيه فيلمان هما «يا منيا يا غرامي، لجدي احمد علي وتليلة سأخثة لعاطف الطيب ومن الجرّائر فيلم مرحبا يا بن عميء لرزاق علواش ومن تونس

ومن بين الجسسوائز التى حصدها معفاريت الاسفلت، جائزة أفضل فيلم بالشاركة مع الفيلم

مناصفة مع الجزائري مرزاق علواش، ونال محمود حميدة جائزة افتضل ممثل عن الفيا تقسسه، ومصطفى نكري افضر

دعفاريت الاسفلت؛ لـ دالحياة؛ إن مهرجان دوليّ بعد مهرجانّ القاهرة السينمائي ولو كانيو

على خلف له قبل نهاية هذا الشهر. والدكتور بطرس غالى قال غير مرة أنه لا يريد مواجهة مع الولايات التحدة، ولا يعتقد أنه يستطيع أدارة للنظمة العالية بفاعلية أذا وقفت

الولايات المتحدة ضده، ولعله لا يزال يامل بحل وسط قد يكون التجديد له سنتين، فيكمل ما بدأ من اصلاحات، وتثبت الولايات المتحدة انها تمارس الديموقراطية كما تبشر بها، ولا تترك احقاد سفيرتها، وهي مهاجرة تشيكية، ومساعدها السابق الصغير، تتحكم في مصير المنظمة، العالمية التي تعمل للسلام في عشرات المناطق الحامية حول العالم،

يحتاجها مستشبغي اوتيل بيون وتم رصد أربع مشة الف نولان

له نين المشروعين على ان ينفيذا

ونكرت السيدة كالو المنأ

بايجساز بعض الانجساران

المتواصلة مثل انشباء مكتبنات

عنامية في بيروت وسياثر المين

اللبنانية، ورصد مبلغ خمسين

الف دولار لشراء نظارات وعبسات

مكدرة للأطفال الفقراء ثم شكرت

فى ختام كلمتها المتبرعين معلقة

خلال العاء ١٩٩٧.

### لوحات مستشرقين بينهم جون فردريك لويس في مزادء جمعية لكل طفل لعبة تودع العام ١٩٩٦ بحفلة خيرية

🗀 لندن – من الطيب زاك:

مدة طويلة في الشرق. بحث عنه الكاتب

ظهرت هذه اللمحة من حياة فردريك لويس عشية بيع عدد من لوحاته في مراد للوحات في القرن الناسع عشر الذي ستقدمه سونبيز في لندن. يشمل المزآد الذي سيجري ظهر الأربعاء ٢٠ الجاري سجموعة خاصة حمعها صاحبها خلال عشر سنوات، من بينها لوحة تصور منظراً عاماً لباحة بيت في القاهرة، تجمع ما اعتابت عليه العينّ من مظاهر ألفن الإستشراقي، الا انها تظل محاولة طموحة في تقديم بانوراما تجمع أهم صفردات نلك الفن، ومع نلك تفاجي اللوحة الشاهد بغرابتها الى حدمًا، ضُمبوصاً انها تجمع بين متناقضات. فبالإضافة الى الضوء والظل هناك الأشهاص والفواكه والصيوانات. وحتى الناس ببدون في

منظر مسرحي بلخص تجربة فنان عاش عشر سنوات في القاهرة يتفرج على الحياة تمضى على مبهل. تظهر اللوحة مزيجاً بين آلواقعية والرمزية،

🗯 قضى الرسام جون فردريك لويس

وليام ثاكري ليعرف السبب الذى نفعه للابتعاد عن أوروبا فترة طويلة فوجده يعيش حياة متواضعة ويرتدي ثيابأ مصرية في خان الخليلي. وقال الكاتب في منكرات استفاره أنَّ الرسام كنانُ يبحث عن التحرر من مظاهر الحياة الأوروبية والتصنع فيها. هُرِب هٰذا الفنان من الصفلات السائسة والسئلة السيوداء والقيفيازات والجسرائد في اوروبا، ووجد ان القاهرة اكثر تحضراً بالنسبة الى ما كان يبحث عنه.

حَالٌ تُوقف كَانْهُم على وشك بداية تصرف او حركة وكلام.

وكأنها حلم مستمد من نكرى. فقد رسمها الفذان بعد عودته الى لندن، فجاعت بمثابة مصاولة للارتباط مع عالم أحده.

عُرضَت اللوحة في رويال اكاليمي في لندن ثلاث مرات منذ العام ١٨٦٤ ثم في باريس وواشنطن. وتقسر سونبيز ثمنها بين ٦٠٠ و ٨٠٠ الف حنده. ظهر اهتمام فردريك لويس بالألوان البديعة منذ أن بدأ ألفن حوالي ١٨٦٤ حينما كان يتعاطى رسم الحيوانات بالألوان المائية. الا أن شعفه بشفافية الألوان أدى به الى السفر والسحث عن انماط الالوان التي يؤثر الضوءفي قيمتها. وهكذا أنتقل الى اسبانيا

وشمال افريقيا ثم الى الشرق بحثاً عن الوان لا يلوثها صباب أوروبا. وفى المزاد لوحسة بالألوان المائسة تسجّل التاثير الاسباني في نفسه وفنه، وهي تصور فتاتين تهتمان بالزهور. أتاحَّت له الطبيعة هنا فرصة اظهار براعته اللونية، في حين اضفي على النظر حيوية تشجد مع كل نظرة الى اللوحَّة، وهيَّ مطروحة في المزاد ما بين ٣٠٠ و٠٠٠ الف حنيه.

شسغف فسربريك لويس بالضسوء وتأثيره في تجييد اللون سواء في المنظر أو في النفس يظهر جلياً في لوحة بأنع السجاد التي رسمها في القاهرة. وهي بالإضافة الى كونها تبرز صورة بورتريه لبائع امام متجره، فهي مخدومة على استاس ابراز تفاعل الألوان في بيئة لا تهدا من الصركة وفي مناخ يتصارع فيه الظل والضوء باستمرار، انها لاتنقل روح المكان الي المشاهد فحسب ولكنها تنقلنا بدقتها الى حُمَان الخليلي كما كان في القرن التاسع عشر، ( ٤٠٠ الف جنيه).

🗖 لندن – والحياة:

🔳 احدت وجمعية لكل طفل لعنة، الناسية التقليلية السنوية فاقامت في فندق دكارلتون - تاور، لندن حفلة خيرية بمشاركة عند كبيرين الوسط الديبلوماسي

والمجستسمع وأبناء الجاليسة

أفتتدت الصفلة رئيسة الجمعية السيدة لينا كالو يكلمة عددت فيها الإنجازات الإنسانية التي حققتها على امتداد عشر سنوات بواسطة التبرعات التي تُجِمع في مثل هذه المُناسسات. وتحدثت عن اهم هذه الإنجازات المتعلقة بشراء اجهزة طبية حديثة لسنشفى الجامعة الأمدركية في بيروت أضافة الى اجهزة اخرى

انُّ احدهم (رفض نكر اسمه) تَبْرِعِ يتكاليف الحفلة. وفي نهاية السهرة أقيم مزاد على بعض المجسوهرات، وعلى لوحة قسمها الرسام اللبنائي المعروف أمين صفير، فكانت فن نصيب عبدالعزيز شخشيرا

## اول عملية زرع قلب لرضيع عمره اربع ساعات

🗷 ميامي (فلوريدا) – ا ف پ – وتم تشخيص نقص في عمل افساد مستسدر طبي في مسيسامي القسم الايسر من القلب يعبع ضبح (فلوريدا) مساء أول من امس انه تم للمسرة الاولى في الولايات المتحدة اجراء عملية زرع قلب لطفلة رضيعة وانها في وضع صحى جيد بعد اسبوغ على خضوعها لهذه العملية. وأوضيح المصيدر ان الطفلة

شيين بايل اخضعت للعملية بعد اربع ساعات فقط على ولابتها في مستشفى جاكسون ميموريال. واجرى العملية الطبيب ريتشارد

ولائتها عبر اجراء عملية فيصرية

الدم لدى الجدين في الاستنساع الرابع والثلاثين من الحمل. وكان توفى طفل رضيع مساء السبت الماضي في الستشيفي وتبين أن قليبه مناسب للسيين التي لم تكن قد ولدت بعد فقرر الغريق الطبي تقسيم منوعيد

واستمرت عملية القلف المفتوح المعقدة بسبب حجم الشرابين الصغيرة ثلاث ساعات

- DOHA 171-499 7138